TIEMPO PARA SANTIAGO
Bueno.
TEMPERATURA DE AYER
MAXIMA: 26.4 grados a las 15 horas.
MINIMA: 6.6 grados a las 6.30 horas.
El Sol saldrá a las 6.44 horas; puesta: a las 19.9 horas.
La Luna saldrá a las 6.56 horas; puesta: a las 23.39 horas.
FASE: Cuarto creciente el 3 de noviembre.

LA NACION

AÑO XXXVIII — DOMINGO 31 DE OCTUBRE DE 1954 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 10.— N.o 13.479

EDICION DE 24 PAGINAS

EXPECTACION ANTE "EL ENSAYO" DE 1954

A las 16.30 horas de esta tarde llegará a su punto culminante la ansiosa espera, que dura ya muchos días, provocada por la carrera más importante de nuestro turf. Expectación en la afición íntegra de Santiago y provincias, de propietarios y profesionales y de miles de personas ajenas al deporte, que se preocupan sólo en dos oportunidades al año de una competencia hípica: cuando se corre "El Ensayo", y, más tarde en el Sporting, "El Derby". Serán apenas dos minutos y medio, y para tan breves instantes viene desarrollándose desde hace nueve meses un intenso y diario ajetreo. Todo llega aquí a su máximo. Después, esperanzas confirmadas o en derrota, largos comentarios y explicaciones y el título de crack, de la generación para un potrillo, uno solo, de centenares que se adquirieron en las ventas.

Hay muchas circunstancias especiales que harán siempre de "El Ensayo" una carrera sensacional. Pero el de 1954 presenta un interés superior a tantos de los que se han corrido ininterrumpidamente desde 1873: son mejores en general sus protagonistas. Se ha dicho y está confirmado que la generación es brillante y varios de los trece contendores se parecen en calidad. Esto en primer término. En seguida dará más brillo a la reunión el hecho de que es exclusiva, para iniciarse a las 9 de la mañana, y terminar en las últimas horas de la tarde. A las 7 horas se abrirán las canchas de polo y muy poco después estarán atestadas las distintas tribunas, en número incalculable de público ruidoso y entusiasta.

EL GRUPO DE LOS FAVORITOS.— Dividida nítidamente en tres clasificaciones se halla la prueba. La principal está for-

(A la página 21 — Columna 3)





NUESTRA FAVORITA:— Ganadora de seis carreras en siete presentaciones y de $ 2.250.000 en premios, Provita defenderá el pronóstico de LA NACION, en el octogésimo segundo "Ensayo"

Con los mejores títulos: Provita, Boabdil y Templete



"Muy buena noto a mi yegua, nos dice ALFONSO POBLETE, jinete de la extraordinaria Provita. El que quiera ganar la carrera tendrá que vérselas conmigo. Muy peligroso Templete, además de Boabdil".



JUAN ORELLANA, que conducirá a Boabdil, es un látigo que sabe darse cuenta de un "tren de carrera". Correrá a la expectativa, y cree que en el momento conveniente su caballo avanzará para vencer



No oculta JUAN SANCHEZ su optimismo sobre la opción de Templete. "Después de su gran apronte del lunes ha seguido muy bien. La carrera es difícil, sin embargo, y mis enemigos son los dos de don Juan".



"Les temo sólo a Provita, Templete y Boabdil, manifiesta RUPERTO DONOSO. Abrantes es el que tiene más títulos para pelear la llegada, pues su campaña ha sido muy pareja. Está como nunca de bueno".



"Me gusta Pandillero más de lo que Uds. se imaginan, nos expresa ANDRES SILVA. Sus trabajos son excelentes y me parece que es uno de los que mejor llegarán a la distancia de 2.400 metros".



El viejo y fogueado jinete PEDRO FLORES tendrá a su cargo la dirección de Martín Fierro, uno de los tantos lances con ciertas posibilidades. Espera ocupar uno de los lugares del marcador.





"Le encuentro la cuarta chance a Meléndez, después de Provita, Abrantes y Templete", expresa ROGELIO PARODI. El caballo es luchador como pocos y es el único que ha ganado lucidamente en largo".



SALVADOR GODOY es uno de los mejores jinetes livianos. Llevará a Salero y le parece la carrera muy difícil para su caballo pero está convencido de que no va a hacer un papelón, ni mucho menos.



Por su parte RAMON CORNEJO piensa algo análogo. "Mi gusto es Boabdil, pero el mío (Glencoe) no baja del marcador. Cuarto debe ser, detrás de Boabdil, Provita y Templete. Y con más suerte llego más cerca"



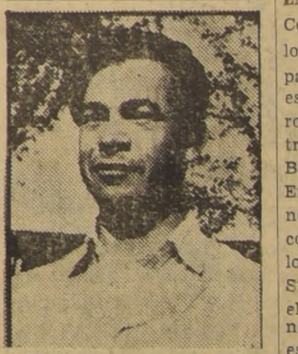
"Aunque reconozco que mi caballo ha mejorado mucho últimamente, quedaría muy feliz si entrara cuarto. Los mejores son Boabdil, Provita y Templete". Así se expresa el de Abalharo, LUIS ESPINOZA



"Mi favorita en la gran carrera es Provita para ganador. Templete se vió muy grande en su trabajo del lunes. Después Boabdil. En cuanto a Silencioso podría ser gran placé", dice RICARDO MADARIAGA.



"Se engañan los que piensan que Jurdelinha va a hacer el ridículo, opina MANUEL ANJARI. "Es más corredora de lo que se cree y aunque hay algunos muy buenos, la potranca no va a estar lejos en la llegada.



OCTAVIO VALENZUELA conducirá a Atkinson, flamante vencedor. "El caballo es de fondo y mejorará enormemente en esta carrera". Como todos, está de acuerdo en que Provita, Boabdil y Templete son los indicados

LA SEGUNDA OPCION: — Consultamos la opinión de los trece jinetes que participarán en la gran carrera de esta tarde y todos estuvieron de acuerdo en que los tres mejores son Provita, Boabdil y Templete. Si "El Ensayo" tiene un desarrollo normal y un resultado lógico, deben ser los que ocupen los tres puestos de honor. Sin embargo, la hípica en un elevado porcentaje nada tiene que hacer con la lógica y está abierta para otros la posibilidad de inscribir su nombre en la famosa lista de vencedores. Reproducimos la silueta de Boabdil, el otro magnífico pensionista de Juan Cavieres que por sus evidentes condiciones de "stayer" se perfila como uno de los candidatos más indicados en la contienda.

CONSULTORIO SOBRE LA LEY DE ARRIENDOS

UN ARRENDATARIO DE QUILLOTA.— Nos dice en su comunicación que insertamos textualmente:

"En conformidad a la interpretación que cualquier ciudadano daría a la letra del Artículo 5.o de la Ley 11.622, solicité, presentando el recibo de contribuciones del presente semestre, a Impuestos Internos de Quillota, un certificado de renta máxima de una casa habitación que arriendo en la comuna de La Cruz de este departamento, y, un señor empleado muy atento, me contestó que dicho organismo no tenía nada que ver con arriendos, mucho menos extender certificados de renta de inmuebles; que recurriera a la SAP.

En la SAP, atendido también con mucha atención, me dijeron que esa oficina, desde la dictación de la Ley 11.622, no intervenía en los arriendos; que tenía que recurrir al juzgado.

No seguí este consejo porque, según mi modesto criterio, es improcedente, ya que no se trata de iniciar demanda contra mi arrendador, sino de tener un documento oficial con qué convencerlo de que no debe subirme el arriendo que ya es un poquito superior al 11 por ciento del avalúo de la propiedad.

Si estoy equivocado, ¿cuál es la verdadera interpretación del Artículo 5.o de la Ley 11.622?".

RESPUESTA.— El empleado que lo atendió en la oficina de Impuestos Internos, a pesar de su amable atención, no cumplió con un mandato expreso de la Ley, y Ud. puede reclamar de tal anomalía del Servicio ante los superiores jerárquicos para que lo instruyan en la mejor atención de los interesados. Ante nuestra mesa de trabajo tenemos varios certificados, extendidos por Impuestos Internos —aquí en Santiago— en los cuales constan los datos que la Ley ordena. Así tienen que otorgarse en todas las oficinas de Impuestos del país.

DON ANTONIO CARVAJAL BUSTAMANTE. —Su consulta debe ser absuelta por un abogado, pues, el caso mismo presenta problemas de hecho que Ud. no expone con toda claridad en su carta, de modo que podríamos errar al darle una solución determinada. Por lo demás, nuestro Consultorio trata de servir a las personas de escasos recursos, cuya situación no les permita llegar hasta los bufetes profesionales, a las cuales les recomendamos recurrir al Servicio de Asistencia Judicial del Colegio de Abogados.

CONSULTORIO TRIBUTARIO

CUPON

"EL AVERIGUADOR TRIBUTARIO" — LA NACION

Materia o consulta ... ...

... ...

Nombre ... ... Ciudad ... ...

MUNICIPIO DE VALDIVIA CONFIRIO MEDALLA AL EMBAJADOR CARNEVALI

La Municipalidad de Valdivia, envió una hermosa medalla, con el escudo de armas de la ciudad, para que se entregue el Embajador de Venezuela ante la Moneda, Excmo. señor Atilano Carnevali, como demostración de recuerdo y gratitud de la metrópoli del sur. El Alcalde valdiviano comisionó para esta tarea al presidente de la Sociedad Boliviariana, señor César Guzmán Castro, a quien ha hecho llegar una comunicación confiriéndole este mandato, que el referido dirigente cumplió en la tarde de ayer, en la sede de la Embajada de Venezuela, en presencia de parlamentarios de Valdivia y de dirigentes de la Sociedad Boliviariana.



EXPONEN SUS PROBLEMAS.— El diputado Humberto Pinto Díaz conoció los problemas de los vecinos de las poblaciones Pedro Montt y 4 de Septiembre, ubicadas en la vecindad del Zanjón de la Aguada, en una visita que efectuó a las poblaciones mencionadas. El señor Pinto Díaz dará a conocer a S. E. el Presidente de la República un plan de acción inmediata para aliviar la situación de esos pobladores. En el grabado, vemos al diputado conversando con un grupo de vecinos.



CONTADORES MEXICANOS.— Se encuentra en Santiago, de paso para Brasil, la delegación mexicana al Congreso de Contadores que se efectuará próximamente en aquel país. Durante su permanencia en esta capital, han sido agasajados por sus colegas chilenos. En el grabado, vemos a la delegación visitante, integrada por los señores Carlos Robles y señora; Federico Rioseco, Fernando Diez, Ricardo Hablot y señora; Altiel Alateirs tel y señora; Tirso Garrido, Oscar Carrizo y Oscar Franstro y señora, a su llegada a Los Cerrillos.

30 millones de dólares rendirá producción de Mediana Minería

La Subsecretaría de Minería está realizando los cálculos estimativos de la producción minera para el próximo año para incluirlos en los antecedentes con que se confeccionará el Cálculo Estimativo de Divisas para 1955.

Hasta el momento se calcula que la pequeña y mediana minerías producirán más de cuarenta mil toneladas de cobre, tanto en lingotes, blíster, concentrados, precipitados y minerales.

La producción de plata alcanzaría a 8.500 kilos, sólo en el rubro de mineral de exportación.

En cuanto al oro de retorno se calcula en 950 kilos, sin incluir aquí la producción de la gran minería.

El plomo metálico será de más o menos cuarenta mil toneladas.

El valor total de las exportaciones de estos minerales llegará a treinta millones de dólares.

Por su parte, el Superintendente del Salitre que se entrevistó a mediodía con el Ministro de Hacienda, informó a los periodistas que se calcula para el próximo año una producción de un millón seiscientas mil toneladas, lo que significa un aumento de 150 mil toneladas.

De esta producción, seiscientas cincuenta mil toneladas son exportadas a Estados Unidos.

EL SERVICIO DE IDENTIFICACION ES DE CARACTER NETAMENTE CIVIL

No puede unirse al de Investigaciones

Director del Registro Civil formula opinión sobre este particular

Con motivo de una indicación hecha por el senador señor Aguirre Doolan para derogar la fusión de los Servicios de Identificación y Pasaportes con el Registro Civil y para que el primero de estos servicios vuelva a la Dirección General de Investigaciones, LA NACION conoció la opinión del nuevo Director del Registro Civil e Identificación, don Fernando Montaldo Bustos.

En efecto, el nuevo Director manifestó que a su juicio era improcedente la moción, por las siguientes razones:

1.o.— Identificación es un Servicio netamente civil y no policial. De 199.299 filiaciones nuevas efectuadas durante 1953, solamente 8.289 corresponden a actividades penales, o sea, un 4,2 o|o del total es la labor que Identificación desarrolla, en cumplimiento de órdenes del Poder Judicial, del cual Investigaciones es un organismo de cooperación.

2.o.— Servicio de la Administración Pública con el cual Identificación tiene mayores conexiones.— Es indiscutible que el nexo más íntimo lo une con Registro Civil, existiendo entre ambos indudable complementación de funciones y fines. Sin considerar otras múltiples actividades que demuestran esa complementación, baste decir que en el año 1953, para el solo efecto de las inscripciones de nacimiento fuera de plazo, Registro Civil debió recurrir en 40.000 casos a los informes de Identificación.

3.o.— Otros Servicios requieren el concurso de Identificación en mayor escala que Investigaciones. — Existen, sin duda, otros Servicios que basados en la colaboración que necesitan de parte de Identificación, podrían pretender la fusión de éste. Así, la Dirección General del Trabajo ha pedido a Identificación, en este año 1954, informes relativos a 8.595 personas.

4.o.— Cooperación de Identificación a Investigaciones.— Identificación proporciona a Investigaciones todos los antecedentes que solicita, los que en los casi diez meses corridos de este año alcanzan a 5.529 requerimientos en Santiago, siendo conveniente repetir a este respecto que Investigaciones actúa como intermediario del Poder Judicial.

La cooperación aludida no podría aumentar si se uniera Identificación con Investigaciones, porque ella depende de las necesidades del Poder Judicial que esta última repartición debe satisfacer, y no de la circunstancia de formar un solo Servicio o dos diferentes.

5.o.— Cumplimiento de las finalidades de la fusión de Registro Civil con Identificación. — Se han llevado a la práctica en forma lenta por carencia de medios, tanto materiales como de personal. Esta circunstancia no puede, en manera alguna, constituir un argumento que pruebe la conveniencia de unir Identificación con Investigaciones, porque de igual modo podría serlo para la unión con cualquier otro organismo, ni tampoco destruye la bondad de las ideas que sirvieron de base a la fusión con Registro Civil.

Para presenciar "El Ensayo" habrá locomoción especial

El Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público del Ministerio de Economía y Comercio ha dispuesto de movilización especial para el traslado del público a la extraordinaria reunión hípica de "El Ensayo" que se desarrollará hoy en el Club Hípico. Servicio especial de buses, tranvías y microbuses partirán desde diferentes lugares de la capital rumbo al Club Hípico, según las normas que se estipulan a continuación:

1.— La Empresa de Transportes Colectivos del Estado establecerá los siguientes servicios especiales:

SERVICIO DE BUSES.— a) Partida: Desde Garita Mapocho por Bandera, Avda. B. O'Higgins, Avda. España, Blanco Encalada.

Regreso: Blanco Encalada, República, Alameda, Ahumada, Puente Garita Mapocho.

TRANVIAS.— b) Plaza Argentina, Bascuñán, Blanco Encalada, San Ignacio, Avda. Matta, Vicuña Mackenna, Diez de Julio.

Regreso: Vicuña Mackenna, Diez de Julio, Avda. Matta, Blanco Encalada, Molina, Avda. B. O'Higgins, Plaza Argentina.

c) Bellavista, Recoleta, Santa María, Mapocho, Bandera, Huérfanos, San Martín, Avda. B. O'Higgins, Avda. España, Blanco Encalada.

Regreso: Blanco Encalada, Echaurren, Avda. B. O'Higgins, Cienfuegos, Agustinas, San Antonio, Balmaceda, Puente La Paz, Santa María, Bellavista.

2.o.— El Sindicato General Profesional de Dueños de Microbuses de Santiago establecerá los siguientes servicios extraordinarios de microbuses:

a) Partida: Desde Mapocho por Balmaceda, Teatinos, Alameda, Av. España, Blanco Encalada.

Regreso: Desde Blanco Encalada, República, Alameda, Ahumada, Puente, Mapocho.

b) Partida: Desde Matucana-San Pablo, Matucana, Alameda, Bascuñán, Blanco Encalada hasta Molina.

Regreso: Molina, Alameda, Chacabuco, San Pablo hasta Matucana.

3.o.— Estos servicios se establecerán a las 11 horas y deberán mantenerse hasta las 21 horas.

4.o.— Las tarifas autorizadas para los buses de la E. T. C. E. y microbuses de la movilización particular será "única" de $ 6 y tranvías $ 4.

5.o.— Carabineros velará por el cumplimiento de la presente resolución.

APARECIO LA REVISTA "ECONOMIA Y FINANZAS"

Se encuentra en circulación y a la venta en los kioscos de periódicos el N.o 216, correspondiente al mes de octubre de esta Revista de estudios económicos, cuyo Director es don Daniel Armanet, financista sobradamente conocido.

Como en los meses anteriores, esta edición tiene especial interés, ya que ofrece a sus lectores un selecto y variado conjunto de temas de actualidad, relacionados con los problemas que preocupan a nuestros dirigentes y al desarrollo económico de nuestro país.

Del sumario de esta publicación destacamos los siguientes trabajos: "La Empresa de Transportes del Estado" y "Aspecto antisocial de los tributos" por Daniel Armanet; "El resurgimiento económico de la Alemania Occidental" por el Dr. Paúl Constantinescu; "Dónde vá el dolor?" por Zarco Luksió; Informaciones del Japón; Notas del Continente (EE. UU., México, Argentina, Brasil y Perú) etc.

OTORGADOS PREMIOS DE CERTAMENES EN EL SALON OFICIAL

Reunido el jurado para entregar el Certamen Matte Blanco en el Salón Oficial, integrado por los artistas Carlos Pedraza, Lily Garafulic y Camilo Mori, acordó otorgar el premio al joven pintor Juan Egenau.

Por su parte el jurado del Certamen Edwards, compuesto por los señores Laureano Guevara, Gustavo Carrasco y Lily Garafulic otorgó los premios a los siguientes artistas:

a) A la pintora Lucía López.
b) Al escultor Héctor Román.
c) Al pintor Julio Carrasco
d) Al pintor José Balmes.

COMIDA EN HONOR DEL MAYOR S. POLANCO Ñ.

El 13 de noviembre próximo se efectuará en el Club Militar una comida que sus compañeros y amigos ofrecen en honor del ex Edecán Militar de S. E. el Presidente de la República, mayor Santiago Polanco Nuño.

Como se sabe, la Superioridad del Ejército ha destinado al mayor Polanco para que preste sus servicios como Agregado Militar y Secretario de la Misión Militar en Washington. El mayor Santiago Polanco se dirigirá a esa ciudad el próximo mes para asumir sus nuevas funciones.

Las adhesiones para esta comida se reciben en la Administración del Club Militar.

DESTACAN RAZONES QUE ACONSEJAN CONSTRUCCION DEL METROPOLITANO

Durante una de las interesantes sesiones de la Semana del Ingeniero, que se celebra en esta capital, el ingeniero don Jorge Hozven presentó un importante trabajo sobre el "Metropolitano de Santiago", destacando las razones que hacen aconsejable su construcción.

En un acabado estudio demostró que aumentado los buses, trolebuses y microbuses no se llega a ningún resultado, porque con las calles angostas y la movilización de los camiones y autos particulares, se produce la saturación de éstas. La apertura de algunas arterias nuevas significa la destrucción de las habitaciones existentes y una inversión cuantiosa y no soluciona tampoco el problema en forma definitiva. Hizo ver que las principales corrientes de tránsito de Santiago son de un volumen tal que permiten por muchos años resolver el problema de la movilización urbana e interurbana por medio de un ferrocarril subterráneo, y que la tarifa para cubrir todos los gastos, incluso la amortización de su construcción e intalación en 20 años, es más baja que cualquiera otra de los medios de movilización actual.

Se refirió también a la posible solución con monorrieles y cintas transportadoras, para terminar justificando el trazado del Metropolitano, tanto desde el punto de vista de las corrientes de tránsito y densidad de la población, como desde el punto de vista de planeamiento de la ciudad. Ilustró su trabajo con la proyección de interesantes diapositivos.

NOBLE GESTO DE ALUMNAS DE LA ESC. NORMAL N.o 2

Con una esquela redactada a mano, y el cheque N.o 7498143, contra el Banco de Chile, por la suma de 1,200 pesos, testimoniaron su adhesión al proyecto de edificaciones escolares del Ministro don Oscar Herrera, las alumnas de la Escuela Normal N.o 2.

El dinero y la esquela llegaron al Ministerio de Educación con una nota fechada el 16 de octubre, de la Gerencia de Radio Cooperativa Vitalicia, que recibió ambas cosas. En su nota al Ministro, la Gerencia de la Radio, expresa que hace votos "por el feliz éxito de su patriótica iniciativa".

La esquela, firmada por "las alumnas de la Escuela Normal N.o 2" expresa en su parte final: "Queremos hacer llegar al señor Ministro, por intermedio de Radio Cooperativa Vitalicia, la suma que hoy hemos logrado reunir con todo afecto, como prueba de solidaridad ante el común deber".

Vecinos de "El Quisco" se entrevistaron con el Ministro T. Barros

El Ministro de Defensa Nacional recibió a la Junta de Progreso de El Quisco, quien lo visitó para denunciarle que una parte de la playa de este balneario ha sido cercada con el evidente propósito de realizar una parcelación de sitios, que no sólo constituiría un evidente peligro para los futuros pobladores, ya que en las altas mareas las aguas cubren ese espacio de playa e incluso llegan hasta el camino, sino también significaría privar a ese balneario de sus más importantes áreas de esparcimiento.

El problema fue planteado a este Secretario de Estado, ya que corresponde al Ministerio de Defensa Nacional fijar la línea de la más alta marea.

FACULTAD DE FILOSOFIA DESIGNO MIEMBRO HONORARIO AL Dr. RIVET

Ceremonia en la Univ. de Chile

Gran solemnidad revistió la ceremonia de incorporación del doctor Paul Rivet como Miembro Honorario de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

El acto realizado a mediodía de ayer en la Sala de Consejo de la Universidad, contó con la asistencia del doctor Paul Rivet, Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, decano y profesores de nuestro primer plantel de enseñanza y numeroso público.

El discurso de recepción estuvo a cargo del profesor Humberto Fuenzalida, jefe del Departamento de Geografía del Instituto Pedagógico y director del Museo de Historia Natural.

En brillante pieza oratoria, el profesor Fuenzalida hizo un documentado análisis del medio siglo de vida consagrado a la ciencia por el doctor Rivet; sus incursiones en el campo de la investigación y del preciado aporte que significa a la cultura su información fabulosa.

Dijo el señor Fuenzalida:

"Pocas veces un profesor de esta casa ha tenido una tarea más honrosa y al mismo tiempo más grata, que la que me ha correspondido a mí, en este instante, al recibir en nuestro seno al doctor Paul Rivet. Su mero nombre basta para despertar en nuestro espíritu resonancias familiares porque está mezclado desde hace muchos años al día a día de nuestra cultura y en él la preocupación de lo americano ha sido el eje fundamental de su existencia. Al recibirlo hace tres semanas en nombre de la Universidad en el Salón de Honor de esta casa, dije que su vida entera puede sintetizarse en una frase: "El doctor Paul Rivet o la fidelidad americana". Ha sido el pasado precolombino, la situación general del continente, las culturas indígenas vivas, nuestra América como un centro de expansión de un alma nueva, los problemas creados por la convivencia del indio y el europeo lo que ha constituído el meollo de su vivir y el horizonte permanente de su espíritu.

El profesor Fuenzalida después de trazar la trayectoria de la vida del profesor Rivet en sus múltiples facetas terminó expresando:

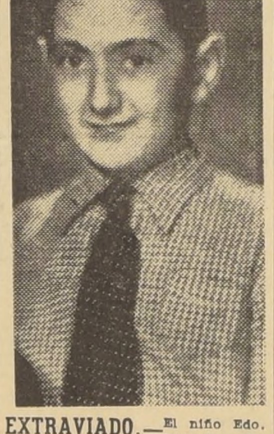
Monsieur Rivet, la Facultad de Filosofía al acogeros en su seno sólo ha querido reforzar un viejo vínculo que vos adquiristeis por espontánea decisión en vuestra batalladora juventud. Si en ello hay algo más, es el deseo de expresaros la admiración con que apreciamos vuestra obra y vuestra acción y el afán de deciros que esta casa es vuestra tanto y tan bien como cualquiera otra en el continente americano. Es difícil pretender un exclusivismo cuando se trata de un hombre que como vos habeis querido con un cariño igualitario a cada rincón de este continente y a cada hombre que alienta en sus tierras. Pero, tal vez en la cuenta prolongada de distinciones que habéis recibido, esta última pueda que os sea particularmente grata porque os lleva al afecto de los estudiosos que en Chile construyen en la ciencia y laboran en los espíritus, y porque en la suma de distinción y de tiempo con que habeis llegado hasta nuestro afecto, hay como un símbolo de la América apretada en torno a vuestro nombre".

A continuación en elocuente improvisación, agradeció el doctor Paul Rivet expresando su júbilo por la dedicación que en nuestro país se tiene por los estudios superiores.

Finalmente el Rector de la Universidad de Chile hizo entrega al doctor Rivet del diploma por el cual se le declara miembro Honorario de la Facultad de Filosofía y Educación.



MIEMBRO HONORARIO.— Don Juan Gómez Millas, Rector de la Universidad de Chile, hace entrega al doctor Paul Rivet, del diploma que lo incorpora como Miembro Honorario de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, durante el acto realizado ayer en la casa central de la Universidad.



EXTRAVIADO.— El niño Edo. Duhalde W., de doce años de edad, se encuentra extraviado desde el martes 26 del presente. Viste Pecos Bill azul, paletó plomo, jockey beige, camisa ploma. Es de tez blanca, ojos claros azulinos. Lleva consigo un cordel, un cortaplumas y una caja de fósforos. Se ruega a la persona que tenga algún antecedente que proporcionar lo haga de urgencia al Retén de Carabineros más próximo o al Cuartel de Investigaciones o Radiopatrullas.

Maquinarias para pequeña minería

La firma IRAMAC presentó al Ministerio de Minería la proposición de importar maquinarias, equipos y otros elementos para ampliar y modernizar las faenas de la pequeña y mediana minería, por un millón de dólares.

El Ministro señor Uribe tras pasó esta solicitud al CONDECOR junto con un oficio en que informa favorablemente esta operación.

Todos estos elementos serían traídos de Alemania Occidental de varias de cuyas grandes usinas esta firma es representante.

AUDICION CULTURAL POR RADIO PACIFICO

Por Radio del Pacífico y en la audición auspiciada por el comité de biblioteca del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, que se transmitirá hoy, a las 9.30 horas, hablará Raúl Garrido sobre "Algunos aspectos de la música coral en los Estados Unidos".

Esta audición estará profusamente ilustrada con ejemplos musicales.

SOBRE ETNOLOGIA Y SOCIOLOGIA DISERTO EL SABIO PAUL RIVET

La Sociedad Chilena de Sociología recibió al eminente sabio francés Paul Rivet, en un acto realizado en la Sala Valentín Letelier.

Don Astolfo Tapia Moore, presidente de la Sociedad, presentó al ilustre visitante y le hizo entrega de un diploma por el que se le confirió el título de Miembro Correspondiente de la institución.

En esta oportunidad, el Dr. Rivet disertó sobre el tema "Etnología y Sociología"

Expresó el sabio francés que el paralelismo entre ambas disciplinas permitía una estrecha cooperación entre ellas, sobre todo, en la tarea de interpretar y valorizar las mezclas raciales y culturales. Agregó que el exceso de especialización oscurecía el campo investigatorio y llevaba con frecuencia a concepciones falsas y destacó la importancia que en las transformaciones sociales han tenido ciertas prácticas técnicas de las civilizaciones antiguas.

LECHE

Se avisa al público consumidor que a partir de mañana lunes 1.o de noviembre, el precio de la leche pasteurizada puesta a domicilio o en los puestos y camiones repartidores, será de

$ 23.— EL LITRO

Este precio ha sido fijado por las plantas pasteurizadoras y productores de leche en conformidad al decreto N.o 481 que autorizó el precio libre de la leche a partir de la fecha indicada. El alza de $ 6.— en relación con el precio anterior corresponde a las siguientes partidas:

Reemplazo con cargo al público de la bonificación del Gobierno que se suspende a contar desde el 1.o de noviembre	$ 2.40
Baja producida en la recuperación de la materia grasa por litro de leche, debido a la importación descontrolada de mantequilla argentina, que al disminuir el financiamiento de las Plantas, debe ahora ser soportada por el consumidor	$ 0.66
Aumento de los gastos de pasteurización y reparto debido a peticiones y reajustes de sueldos y salarios, alzas de impuestos, útiles, etc.	$ 0.26
Aumento del precio por litro al productor en relación con el precio de septiembre último debido a las alzas permanentes de los costos	$ 0.98
Devolución del mayor precio pagado a los productores durante los meses de agosto y septiembre pasado, sobre el precio promedio anual y de acuerdo con las disposiciones gubernativas	$ 1.70
Total	$ 6.—

El público deberá comprender que el aumento de $ 0.98 por litro que recibirán los productores y de $ 0.26 por litro que recibirán las plantas pasteurizadoras, se justifica ampliamente si se considera el permanente aumento de los costos y la necesidad que hay de estimular la producción lechera y de mejorar la calidad y distribución de la leche, en forma que podamos asegurar para el próximo invierno que no falte este alimento de tan vital necesidad.

JUNTA NACIONAL DE PRODUCTORES DE LECHE.
CENTRAL DE LECHE "CHILE" S. A.
SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE".
CENTRAL DE LECHE "DELICIAS" S. A.
SOCIEDAD LECHERA "MAIPU" LTDA.

GREMIOS INDEPENDIENTES INVITAN A HOMENAJE AL PRESIDENTE IBAÑEZ

RECONOCIMIENTO A LA OBRA SOCIAL DE S. E.

Numerosas organizaciones gremiales, que se harán presentes en el homenaje que se rendirá al Presidente de la República, en el segundo año de su Gobierno, han hecho un llamado a los trabajadores independientes a fin de que concurran a ese acto en la Plaza de la Constitución el próximo miércoles, a las 18 horas. Este llamado es del tenor siguiente:

"Las directivas de las organizaciones que figuran a continuación, han acordado, frente a los actos de conmemoración del segundo año de Gobierno del Excelentísimo Presidente General Ibáñez, hacer un llamado a todos los compañeros de la provincia de Santiago, para que se hagan presentes en la Plaza de la Constitución el próximo miércoles 3 de noviembre, a las 18 horas.

Los dirigentes hemos acordado señalar, en esta oportunidad, en la opinión de los trabajadores progresistas, que esta manifestación significa reconocer muchos progresos sociales que hemos alcanzado con la ayuda del Presidente Ibáñez; a la vez será una oportunidad para que oigamos de boca del Primer Mandatario la verdadera situación política y social en que se encuentra el país, y que los politiqueros profesionales ocultan con sus maniobras dentro del Congreso Nacional y de los ya fracasados partidos políticos.

La voz de orden que hemos acordado dar a los trabajadores auténticos y que no estén mandados por las sectas totalitarias rojas es dejar las fábricas a la hora que señalamos, para que concurramos todos a oír la palabra del Presidente General Ibáñez".

Registro Nacional de Contadores, Trabajadores de la Salud, Federación de Comercio, Unión de Empleados de Chile, Confederación General de Sindicatos, Confederación de Fogoneros, Acción Gremial Ferroviaria, Centro de Madres El Bosque de las Banderas, Población Chuchunco, Población Los Nogales, Población La Legua, Población Nueva La Legua, Comando Gremial de Puente Alto, Ferropal, Confederación de Trabajadores de Chile, Federación Lechera, Unión de Trabajadores, Sindicato de Choferes de Autobuses, Frente Unión de Los Barrios, Comando de Trabajadores Gráficos, Trabajadores Metalúrgicos, Unión Textil, Movimiento de Agricultores y Proletarios Unidos, Asociación Postal Telegráfica, Sindicato Industrial Mademsa, Sindicato Industrial Madeco, Unión de Parceleros "La Esmeralda", Agrupación Deportiva Amateur de Chile, Alianza Nacional de Pobladores, Asociación Nacional de Seguro Social, Frente de Empleados Semifiscales, Grupo de ex Ferroviarios "Cervantes", Legión Manuel Rodríguez, Grupo de Practicantes "Dr. Ostornol", Asociación de Empleados Públicos Independientes, Comité de Poblaciones Unidas Gorres Young, Chiguayante, Centro de Dueñas de Casa de las Poblaciones Unidas, Asociación de Técnicos de Chile, Unión de Huertos Obreros, Comando de Trabajadores de San Bernardo, Sindicato de Transporte de Materiales, Asociación Deportiva de San Miguel, Sindicato de Obreros de la Costura, Confederación del Calzado, Centro "Despertar" de Empleados de Comercio, Unión Mutualista.

Inaugurada Exposición de Flores

Con asistencia de los señores Ministros de Educación y Tierras y Colonización, del señor Intendente de Santiago, de los señores Alcaldes de diversas comunas, representaciones diplomáticas y numerosas personalidades, se inauguró ayer a las 16 horas, en el hermoso local de la Escuela de Bellas Artes, la Tercera Exposición Nacional de Flores, organizada por el Club de Jardines de Chile.

Una concurrencia superior a seis mil personas visitó el recinto de la Exposición en la apertura, admirando la casi insuperable calidad y variedad de los envíos para este torneo de cultura y arte ya tradicional en nuestro ambiente.

En la directiva superior de esta Exposición figuran, como presidentes honorarios, el Cardenal Primado de Chile, Eminentísimo José María Caro; la esposa de S. E. el Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez, y la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto. Como vicepresidentes honorarios figuran los señores Ministros de Agricultura y Educación, don Eugenio Suárez, y don Oscar Herrera. La Comisión Ejecutiva es presidida por el señor Rodolfo Jaramillo Bruce, actual presidente del Club de Jardines de Chile, y por el señor Recaredo Ossa, presidente de la Exposición y presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura. Además, integran la comisión las señoras Teresa Muñoz de Artaza, Jessie de Warner, Teresa Budge de Escobar y el señor Carlos Cariola Ansaldo, asesorados por un numeroso grupo de damas y caballeros, socios del Club de Jardines de Chile, y destacados aficionados y profesionales floricultores.

Entre las secciones más importantes de esta exposición cabe señalar la destinada a flores cortadas y plantas, con sobresalientes envíos de rosas en sus más valiosas variedades, lirios, claveles, delphinius, gladiolos, etc.; la sección arreglos florales, con un despliegue notable de calidad y arte ornamental, la de criaderos y viveros, con variedades de tipos y familias; la sección mesas adornadas y la correspondiente a canarios, aves decorativas, acuarios ornamentales e iluminados.

Situación política y económica del país expondrá el Jefe del Estado



ADMIRAN JARDINERIA CHILENA. —Más de seis mil personas se dieron cita en la Escuela de Bellas Artes a la inauguración de la Tercera Exposición Nacional de Flores, acto que contó con la asistencia de los Ministros de Educación, y Tierras y Colonización. En el grabado, el Secretario de la Legación Japonesa, señor Shiro Kondo y señora de Kondo, y la señora de Obayashi, admiran lirios y petunias de la jardinería chilena. El Instituto Chileno-Japonés de Cultura presentó, en esta exposición, miniaturas de jardinería nipona que fueron traídas, especialmente, a Chile, por vía aérea.

En el gran acto cívico que habrá el pxmo. miércoles

A las 18 horas del miércoles se dará comienzo, en la Plaza de la Constitución, al acto cívico en honor del Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, con con motivo del segundo aniversario de haber asumido el Mando Supremo de la nación.

A este homenaje asistirán organizaciones del trabajo, de la producción, del comercio, de la industria, como también entidades educacionales y administrativas.

Este acto culminará con el discurso que pronunciará el Jefe del Estado en el que expondrá, con entera franqueza, la situación política y económica del país.

EL PROGRAMA.— El programa en homenaje al Primer Mandatario se iniciará a las 9 horas con un esquinazo que le ofrecerá un grupo de huasos a caballo, junto a cultores del folklore chileno, frente a Morandé 80, residencia particular del Jefe del Estado.

Al esquinazo seguirán números de canto a cargo del Coro del Ministerio de Educación y del Coro Araucano, este último integrado por alumnos de la Escuela Normal de Victoria y cantares indígenas de la Araucanía.

Esta segunda parte del programa se efectuará en el Patio de los Naranjos de La Moneda, al cual tendrá acceso el público.

También actuarán las bandas de la guarnición unidas al Orfeón de Carabineros, participando un total de 600 músicos.

El acto cívico del miércoles alcanzará su mayor relieve en la tarde con el gran acto cívico en el cual hará uso de la palabra el Excmo. señor Ibáñez.

Esta concentración terminará con un desfile de las Escuelas Militar, Naval, de Aviación y de Carabineros.

MOVILIZACION.— El comercio y la industria cerrará sus puertas a las 17 horas a fin de permitir que empleados y obreros concurran al acto cívico.

Para contribuir a ello, la ETCE establecerá una tarifa popular de $ 2 hasta y desde la Plaza Constitución.



RECONOCEN COOPERACION.—En una reunión efectuada en el Hotel Crillon, organizada por el Comité Nacional de Seguridad en el Hogar, el presidente de esta institución, señor Carlos Heusser otorgó la insignia de la "Seguridad", al Gerente de la Casa Peñalba, señor Ricardo Ostale, en reconocimiento a su constante y positiva acción en esta campaña educativa.

PROBLEMAS SOBRE LA LOCOMOCION COLECTIVA TRATARON INGENIEROS

Importantes estudios sobre los problemas del tránsito urbano y sus soluciones, fueron tratados durante la celebración de la XIII Semana Nacional del Ingeniero, cuyas sesiones sobre "Movilización Colectiva de Santiago", y sobre "Enseñanza de la Ingeniería", continuarán a través de dos foros destinados al efecto.

El ingeniero don Jorge del Sol, ex Director de los Ferrocarriles del Estado, al referirse sobre el problema de locomoción colectiva de Santiago, destacó la imposibilidad de poder construir un ferrocarril subterráneo cuyo costo para 40 kilómetros sería superior a 300 millones de dólares. Sobre costos de subterráneos dijo que el de Toronto costó 8 millones de dólares por kilómetro y que el pasaje subterráneo que se piensa construir en Cleveland costará 35 millones para 1 y media millas. En el monorriel proyectado para los Angeles, en 43 millas circulará como elevado y sólo 2 millas como subterráneo; los costos para ambos recorridos varían en la proporción de uno a cinco.

A continuación el señor Del Sol informó de su visita a los Laboratorios y campo de experimentación de la firma Alweg, en Colonia. Destacó las ventajas que tiene este ferrocarril elevado como solución del problema en debate, en especial en lo que se refiere a rapidez gracias al empleo de carros provistos de ruedas de goma.

Para superar las objeciones que se han formulado a la solución Alweg en lo que respecta su recorrido por el centro de la ciudad en el circuito que va de norte a sur, propuso dos alternativas: una sería atravesar desde la Plaza Almagro hasta la Estación Mapocho con un pasaje subterráneo o bien abrir una gran avenida de 80 metros de ancho que atravesaría la ciudad de norte a sur. Esta avenida partiría desde Lo Negrete, pasando por Mapocho, seguiría por San Martín, San Ignacio hasta empalmar con la Gran Avenida al final del Llano Subercaseaux. Como solución inmediata y para que los habitantes de Santiago puedan apreciar las ventajas de viajar en un tren elevado propuso la construcción de un primer tramo de 16 kilómetros entre San Bernardo y Santiago.

El ingeniero don Octavio Echegoyen, al abordar, en seguida el mismo tema anterior, señaló la necesidad de que la Empresa de Transportes Colectivos del Estado debe concentrar su labor en la explotación de líneas troncales; que las empresas particulares se fusionarán en varias sociedades anónimas; que la autoridad que controle el tránsito sea única y esencialmente técnica y que la vialidad de Santiago sea mejorada. En cuanto a nuevas obras viales sugirió el ensanche de la Alameda de Morandé hasta la Plaza Argentina; solución del nudo de la Plaza Baquedano; ensanche de Providencia y de otras calles; unión de Nataniel con el Llano Subercaseaux y fijación de simple sentido de tránsito en algunas calles. Entre obras de mayor costo, citó una nueva avenida paralela a la Alameda y al sur de ella; terminación de las avenidas Bulnes y Manuel Rodríguez y de las diagonales Santa Rosa y Paraguay y la Avenida Costanera Norte del Mapocho desde Las Condes hasta Renca. Como complemento de ésta se puede pensar en aprovechar la canalización del Mapocho, durante más de 300 días al año, construyendo en ellas dos calzadas de unos 11 metros, dejando al centro un canal para las aguas bajas y normales. También propuso la construcción de un túnel en el Santa Lucía en la prolongación de la calle Agustinas.

Encontraron una cartera con dinero y especies

En el Segundo Juzgado de Policía local, Avenida Bernardo O'Higgins 1876, se encuentran a disposición de su dueño las siguientes especies: una cartera en regular estado, con dinero y piezas de plaqué de un juego de té, encontradas abandonadas.

CON FESTIVAL AEREO SE INAUGURARA EL DOMINGO AERODROMO "TOBALABA"

Al banquete oficial asistirán el Jefe del Estado y Ministros

A las 14.15 horas de ayer, se reunieron en el aeródromo de Tobalaba los socios pilotos del Club Aéreo de Chile, con el objeto de realizar una prueba general de los actos de inauguración oficial de ese aeródromo, la que se efectuará el sábado y domingo próximos.

Ayer, aviones civiles sobrevolaron la capital arrojando volantes invitando al festival aéreo que se efectuará el domingo y en los cuales se dio a conocer el programa que se desarrollará ese día.

INAUGURACION OFICIAL.— La inauguración oficial del nuevo aeródromo del Club Aéreo de Chile se efectuará el sábado.

Los actos se iniciarán a las 11 horas con la bendición del campo. Luego se hará entrega de las piochas y diplomas a los pilotos civiles recién graduados. Terminada esta ceremonia, se hará entrega a la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" del estandarte que los pilotos civiles han obsequiado a ese plantel, como símbolo de la unidad existente entre civiles y militares.

Al mediodía llegará hasta el aeródromo, Su Excelencia el Presidente de la República, acompañado de Ministros de Estado, altos jefes del Ejército, Armada y Aviación, y de su Edecán Militar. El directorio del Club invitará al Jefe del Estado y autoridades a visitar el campo y sus instalaciones, y posteriormente, le ofrecerá un almuerzo.

FESTIVAL AEREO.— El domingo 7 se efectuará en Tobalaba un festival aéreo, durante el cual se rifará, entre el público asistente, un pasaje de ida y vuelta a Buenos Aires en uno de los aviones de SAS.

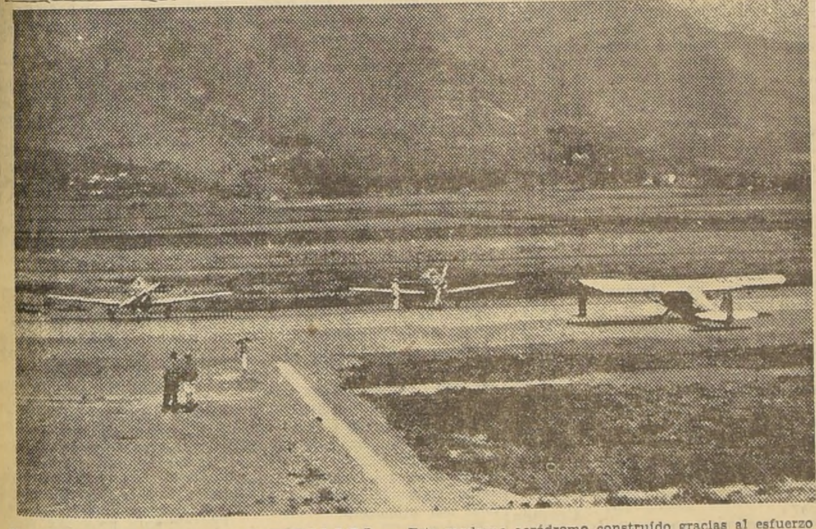
Posteriormente se desarrollará un programa de exhibición aerea, en el que tomarán parte los aviones a chorro "Vampire" de la FACH, helicópteros y aviones civiles, todos los que realizarán arriesgadas pruebas.

También estarán en exhibición los aviones que usaron los pioneros de la aviación chilena.

Entre las pruebas de adiestramiento que realizarán los pilotos civiles, llamará especialmente la atención el aterrizaje de un avión sobre un camión en marcha, al que se le ha acondicionado especialmente una plataforma. Esta prueba, que se realizará por primera vez en Chile, requiere el máximo de coordinación entre el piloto y el chofer, como también un absoluto dominio del avión.

En el hangar principal del Club habrá ese día almuerzo a precio popular, y en el campo, se instalarán stands para la venta de refrescos.

Finalmente, terminadas las exhibiciones aéreas, se verificará una kermesse en la que presentarán stands las diferentes colonias residentes, y las líneas aéreas comerciales que llegan al país.



EL NUEVO AERODROMO DE TOBALABA.—Este moderno aeródromo construído gracias al esfuerzo y abnegación de los entusiastas dirigentes y socios del Club Aéreo de Chile, en Tobalaba, será solemnemente inaugurado el próximo sábado. En esa oportunidad se desarrollará un novedoso programa de acrobacia aérea. Al acto inaugural concurrirán el Presidente de la República y numerosas personalidades.

Nuevos miembros académicos de la Fac. de Medicina

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, en su sesión de ayer eligió cinco nuevos Miembros Academicos.

Las personalidades agraciadas con esta distinción fueron: don Juvenal Hernández, ex Rector de la Universidad durante 21 años; don Ignacio González Ginouvés, Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción; don Rogelio Rencoret, profesor de Cirugía y Decano de Medicina de la Universidad Católica; don Nacianceno Romero, ex Director General de Sanidad y Presidente de la Liga Chilena contra el Cancer y don Gustavo Fricke, director del Hospital de Viña del Mar y presidente de la Fundación "Lucas Sierra".

Las cinco personalidades elegidas han prestado eminentes servicios en el campo de las actividades universitarias —hecho que tuvo presente la Facultad al hacer la elección.

Profesor Extraordinario eligió la Facultad de Ciencias Económicas

En sesión presidida por el Rector de la Universidad, la Facultad de Ciencias Económicas, acordó designar Profesor Extraordinario de Derecho del Trabajo al abogado señor Francisco Javier Fermandois, que sirviera como Profesor Ordinario de la misma cátedra desde la fundación de la Facultad.

En la misma sesión fue elegido Secretario de la Facultad por un período reglamentario de tres años, el ingeniero comercial, señor Félix Ruiz Cristi.

RECEPCION ACADEMICA AL DOCTOR PEDRO LAIN

El martes, a las 19 horas, tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile el acto académico con que esa corporación recibirá al Rector de la Universidad Central de Madrid, Dr. Pedro Laín Entralgo. Hará la presentación de estilo, el decano de la Facultad de Medicina, Dr. Alejandro Garretón.

El Dr. Laín Entralgo se referirá en su disertación a los problemas universitarios del momento, y en forma especial, a los que dicen relación con la investigación científica. Catedrático de Medicina, historiador y filósofo, la conferencia del doctor Laín es esperada con gran interés en todos los centros docentes de la capital.

El acto en cuestión será presidido por el Rector de la Universidad de Chile y estará presente todo el cuerpo de decanos, profesores de la Universidad de Chile y altas autoridades educacionales de la capital.

CON NUEVOS E IMPORTANTES CURSOS FUNCIONARAN ESCUELAS DE VERANO

Extraordinaria importancia tendrán este año las Escuelas de Verano de la Universidad de Chile, a las que asistirán alumnos de los más diversos países que llegarán en breve a la capital con este objeto. No sólo aumentará considerablemente la cantidad de asistentes a estos cursos, sino, además, se han creado para esta temporada un tipo de cursos que no existía con anterioridad.

Recién ha confirmado su llegada a Chile en el próximo mes de enero, con el objeto de participar en la Vigésima Escuela de Verano de la Universidad de Chile, un grupo de veinticuatro profesores de Educación Física, veinte alumnos del último curso de la Escuela de Derecho y ochenta alumnos del Instituto de Enseñanza Normal de Montevideo. Esta caravana vendrá presidida por el catedrático uruguayo señor Eugenio Petit Muñoz para estudiar especialmente todo lo relacionado con la evolución social y económica cultural de Chile. Los veinticuatro profesores de Educación Física participarán, además, en un grupo de cursos que el Instituto de Educación Física de Santiago ha programado especialmente para ellos en la Escuela de Verano.

Asimismo, han confirmado su llegada grupos de profesionales y estudiantes de Brasil, Argentina y Perú con el objeto de tomar parte tanto en las clases que se desarrollarán en Santiago, como en Valparaíso.

Se han solicitado, también, reservas de matrícula para la Escuela de Verano que tendrá lugar en Valdivia.

Justamente ayer venció el plazo que tenían los extranjeros para postular a las becas que la Universidad de Chile concede anualmente para las Escuelas de Verano. Estas becas consisten en la residencia y pensión durante treinta y cinco días y gratuidad de matricula hasta de cuatro cursos. Este año fueron presentadas más de trescientas solicitudes de todos los países de América. Antes del 15 de noviembre, la Comisión designada por la Universidad de Chile, conocerá estas solicitudes y determinará la nómina de favorecidos. En cuanto a los chilenos, la Universidad otorgará tan sólo becas para matrícula.

Técnicos de la OEA y de la CEPAL estarán a cargo de los nuevos estudios, que sobre Problemas Económicos y Educacionales Latinoamericanos se abordarán en las Escuelas de Verano de Santiago y Valparaíso. Estos cursos son, entre otros; "Estado Económico actual de América Latina"; "El Problema Filosófico de la Educación y Sistemas Educacionales de la América de hoy". Se sabe que han despertado ya inmenso interés en el Continente de habla española.

EMBAJADOR EN B. AIRES CONVERSO CON ALDUNATE

En la mañana de ayer sostuvo una prolongada reunión con el Ministro de Relaciones, señor Roberto Aldunate, el Embajador en Buenos Aires, señor Conrado Ríos Gallardo.

En esta oportunidad se continuó el estudio de diferentes materias relacionadas con la próxima Conferencia Económica de Río de Janeiro.

El Embajador Ríos Gallardo regresará hoy, por vía aérea a Buenos Aires, para reasumir sus altas funciones.

LOS DELEGADOS A RIO SE REUNEN EL MARTES

El martes se efectuará en la Cancillería una reunión a la que asistirán los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía, Hacienda y Minas y los delegados a la Conferencia Económica de Río de Janeiro.

En esta oportunidad se tratará sobre el temario de la Conferencia y se aunarán opiniones frente a las diferentes materias. También se estudiarán las ponencias chilenas a ese torneo.

AÑO XXXVIII — N.o 13,479

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
SUSCRIPCIONES: Un año, $ 3,240; seis meses, 1,632; tres meses, $ 825
Valor del ejemplar del día, $ 10.— Ejemplares atrasados, $ 20.

Santiago de Chile, domingo 31 de octubre de 1954

El Agrariolaborismo

"CON fe, confianza y acción, sabremos cumplir con nuestro deber y triunfar en la tarea en que nos hemos empeñado". Tales palabras fueron pronunciadas por S. E. el Presidente de la República en la noche del viernes, durante la comida organizada por el Partido Agrariolaborista, para rendir homenaje a su Junta Ejecutiva y recibir un numeroso grupo de nuevos militantes.

El Jefe del Estado pronunció estas palabras, después de hacer votos por la unidad indisoluble del agrariolaborismo y por que afiance y desarrolle su doctrina, pues con ello —dijo— se afianzará la fe en los destinos del Partido.

Las expresiones del Excmo. señor Ibáñez del Campo reflejan una estricta realidad. Porque si la grandiosa manifestación de nuestra referencia era en homenaje a la Junta Ejecutiva, obvio es señalar que todo el partido ve y comprueba que su directiva ha interpretado fielmente el sentimiento de las bases partidarias y ha sabido guiar a esa colectividad en armonioso acuerdo entre sus postulados doctrinarios y las realizaciones concretas de bien público que aquellos postulados preconizan.

Por otra parte, cabe hacer notar que si en esa memorable ocasión se recibieron más de trecientos nuevos militantes agrariolaboristas, es también obvio reconocer que se trata de un Partido que no permanece estático ni que empequeñece, sino que va creciendo seguramente por las vías normales del desarrollo. El agrariolaborismo camina hacia arriba. El hecho de que se incorpore tan ingente número de nuevos militantes es síntoma de que su doctrina encuentra eco en el espíritu de la ciudadanía, que refleja las necesidades populares.

Cuando crecen las Asambleas, el Partido se robustece en forma vigorosa, efectiva y no ficticia. Por contraste, podríamos aludir aquí al ejemplo de otros partidos, cuyos dirigentes se han visto compelidos a pronunciar discursos doctrinarios en el Parlamento, porque en sus propias Asambleas ya no hay nadie que los escuche. ¿Por qué? Porque las bases de los Partidos políticos exigen lealtad; lealtad y continuidad en la doctrina. Cuando ven que las directivas se apartan de su tradición doctrinaria para seguir cauces tangenciales, determinados por intereses políticos circunstanciales o del momento, entonces las bases recelan y producen el vacío en las filas. A este respecto, fueron muy explícitas y claras las palabras del presidente nacional del Partido Agrariolaborista, señor Orlando Latorre, quien se refirió directamente al contubernio liberal-comunista, simbiosis imposible, pero que, sin embargo, se realiza al conjuro del negro afán de destruir, de obstaculizar, de negar, de recurrir a cualquier arma, aunque sea vedada, prohibida, antiética, siempre que sirva para hacer lo que los personeros de aquel contubernio pretenden dignificar con el nombre de "oposición", término demasiado limpio para tan obscuros expedientes.

Luminoso contraste presenta el Partido Agrariolaborista, entidad política disciplinada y bien organizada, y que, como dijimos, crece y va hacia arriba, porque está estructurada espiritualmente por la fuerte armazón de su fe y de sus principios. Esa misma fe que acompañó al actual Jefe del Estado en la época difícil, en la época en que muchos dudaron. El agrariolaborismo fue ejemplo de decisión y de disciplina políticas. Continúa prestando su apoyo irrestricto al Excmo. señor Ibáñez del Campo, porque esa es su línea y el punto de apoyo y palanca a la vez de su planteamiento doctrinario.

Esa disciplina y esa organización fueron las que permitieron al agrariolaborismo llevar adelante y perfeccionar en la realidad anhelos populares importantísimos, señalados por Orlando Latorre en su magistral discurso. Ahí están, por ejemplo, la creación del Banco del Estado, del Instituto Nacional de Comercio, la Superintendencia de Educación, la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión, el Servicio Nacional del Trabajo, el Plan Agrario, el Plan Nacional de la Vivienda y el Instituto de Seguros del Estado. Además, se refirió el señor Latorre a importantes aspectos en el orden de las realizaciones sociales, como la asignación familiar obrera, la indemnización por años de servicios a los obreros, salario vital campesino, etc.

Todas estas cosas no son meras palabras o titulares. Son realizaciones, realidades en marcha. Nada de esto hubiese podido hacerse sin la organización y disciplina que encauzan el patriotismo activo y militante del Partido político, el Agrariolaborista, que contribuyó en medida apreciable al triunfo del Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

Palabras de quien nos conoce

EN la celebración del bicentenario de la Universidad de Columbia, el ex Embajador norteamericano en Chile y notable historiador señor Claude G. Bowers, y de quien nuestro pueblo conserva grato recuerdo por su brillante actuación diplomática en pro de la solidaridad continental, pronunció un discurso de extraordinaria importancia en ese prestigioso plantel universitario. Su intervención, dirigida al pueblo norteamericano, traduce un vigoroso llamado en favor de un más estrecho acercamiento a los países de Latinoamérica.

El ex diplomático, en la actualidad entregado a tareas de investigación histórica, con su habitual franqueza y profundidad, piensa que su patria se encuentra en inmejorables condiciones para ayudar a la liquidación de las duras condiciones materiales en que se desenvuelve la existencia de nuestros pueblos. El señor Bowers, entre otras ideas, expresó lo siguiente: "Una pequeña parte de los miles de millones que hemos gastado en prepararnos en Europa y Asia para una guerra que, a lo mejor, nunca estallará, hubiera valido invertirla en fomentar el desarrollo económico de nuestros vecinos del sur". Tal como él lo piensa, una inversión de esta naturaleza implica el fortalecimiento más decisivo en la contención del agresivo imperialismo soviético.

Todos los espíritus libres y auténticamente amantes de la paz comprenden la importancia previsora e inteligente de los recursos invertidos en el Plan Marshall. Sin duda que él ha contribuído poderosamente a la recuperación europea, y ha asestado un golpe de grandes proporciones a los designios de brutal servidumbre que alientan los llamados partidos comunistas. Pero también es cierto que con respecto a Latinoamérica ha existido una política de clara subestimación. Un Plan Marshall para los países al sur de Río Grande "sería una contribución tremenda a la conservación de las libertades de nuestro hemisferio". Esta tesis es de una claridad axiomática que no requiere de mayores comentarios.

En emocionadas palabras, agregó el señor Bowers: "Habiendo pasado una temporada encantadora de 14 años en Latinoamérica, me resulta fantástico el hecho de que nosotros, los norteamericanos, ignoremos, pero totalmente, lo que son nuestros vecinos del sur, y que estos vecinos, en cambio, tengan una impresión tan falsa de mi país". En estos conceptos se condensan verdades de índole verdaderamente incontestable.

Siendo de valor imperecedero la defensa de las libertades de imprenta, de palabra y académica, instrumentos esenciales de la convivencia democrática, en la hora presente y de manera particular en lo que se relaciona con el desenvolvimiento progresivo de las naciones latinoamericanas, "la libertad de no pasar hambre" se torna postulado fundamental para las grandes potencias interesadas en la conservación de la dignidad del hombre. En este sentido, a los Estados Unidos les cabe una responsabilidad histórica de enormes proyecciones en la tarea de afianzar la democracia en el área del mundo occidental, así como en las regiones incorporadas al régimen de existencia en que los valores humanos no han sido conculcados por el imperio de un estatismo cruel y despótico.

Las naciones de esta parte del Continente no desean un tratamiento de excepción para el desarrollo de sus posibilidades de mejoramiento material y cultural, sino que sus dificultades se planteen y resuelvan dentro de un lineamiento estrictamente justiciero. Es de aguardar que se abra paso un amplio espíritu de comprensión en las relaciones continentales, en especial en el trascendente plano de los problemas económicos. De esa manera, la solidaridad americanista puede consolidarse hasta límites de excepcional eficacia para el presente y futuro de nuestros pueblos.

De CESAR ALVAJAR

El chaleco y los partidos liberales



Líbreme Dios de meterme en el terreno de modas, reservado a la competente jurisdicción de la condesa de Clignancourt. Y digo que Dios me libre, primero por mi radical incapacidad en la materia, y después porque aquella distinguida colega, sonriente y amable de ordinario, es de las que se amostazan y requeman cuando alguien invade, aunque no sea más que unos centímetros, la zona que para ella tiene acotada el director.

Pero la desaparición del chaleco —y de esto quiero hablar— es ya un fenómeno social que trasciende del sector particular de la moda, al panorama general de la vida. La mayor parte de los trajes masculinos hácense ahora de dos piezas: pantalón y chaqueta. El clásico terno ha dejado de serlo para convertirse en ambo. Cuando se encarga un traje de tres piezas, el sastre, si tiene cierta confianza en el cliente, le advierte que "el chaleco ya no se lleva". Si no la tiene, apenca con el encargo, pensando para sus adentros que el parroquiano es un hombre caduco, con mentalidad de viejo notario o juez de paz retirado. Así que el chaleco desaparece, desalojado por modernos sucedáneos. De la prenda menor que completaba el terno, quedan apenas unos cuantos ejemplares supervivientes, batiéndose con timidez, seguros de ser vencidos.

Este fenómeno social, aunque parezca pequeño o desprovisto de interés, debe ser considerado con atención. Por trivial que sea, responde a algo, obedece a causas que importa conocer, porque acaso de su conocimiento se derive una enseñanza.

Tiempo ha que algunos ingenios que escriben en los papeles de París, se ocuparon en el tema de la supresión del chaleco, pero con harta superficialidad, o, por lo menos, sin llegar a la médula del problema, hecho muy corriente en el "homme de lettres" francés, más atento en general a lograr una "belle page" que a encontrar la verdad verdadera, sencilla, escueta y... sin literatura.

Y la verdad verdadera es que el chaleco desaparece porque, poco a poco, se ha dejado ir recortando y suplantando su función, sin reacciones de defensa. Como ciertos partidos liberales —el inglés, reducido a la misma caducidad que el chaleco, como antes el partido liberal español de la monarquía y otros.

Dioles primero a los señores sastres por hacer de esa almilla que es el chaleco una pieza más aparente que real en lo que toca al abrigo; quiero decir que en lugar de ser uniforme en grosor y consistencia en toda su extensión, cual lo es un "pullover" o corpiño de punto, el chaleco es tupido en su parte anterior y visible, tanto como lo sea el resto del género del traje, pero continúa en la parte posterior y oculta con un raso ligero, insuficiente para abrigar homóplatos y espalda. Primera debilidad del chaleco en la lucha contra sus concurrentes.

Luego le ha dado a la señora moda por hacer harto abierta la escotadura del chaleco. (Nueva y fatal concesión de éste ante sus rivales). Con ello, en lugar de sujetar y mantener a plomo las puntas del cuello de la camisa, sin que sea menester emballenarlas, los bordes de la dicha escotadura levantan y sublevan las puntas del cuello, lo que supone una descompostura y un enojo permanentes. Después, la cadena que antes cruzaba el chaleco, o la leontina que lo decoraba, ya no existen, por la sencilla razón de que los relojes de bolsillo, que antaño en uno de los del chaleco se llevaban, han sido reemplazados por el reloj de pulsera (nuevo ataque a los fueros del chaleco). Y más tarde, el dinero que antes era metal contante y sonante, se ha convertido —aquí, allá y en todas partes— en papel, en billetitos sobados y pringosos que han reemplazado a la onza pelucona, al luis y al peso. Estas monedas —ya en desuso guarnieles y escarcelas— se llevaban, para tenerlas a mano, en un bolsillo del chaleco, en tanto que ahora los billetes grandes van, cual siempre, en la cartera, y los otros, los modestos, a granel, hechos un burujo en una de las faltriqueras del pantalón. ¡La puntilla o remate para el chaleco!...

Poco idóneo para el abrigo, excesivamente abierto, eliminado en su misión de guardar las monedas y el reloj, e inhabilitado para ostentar una cadena, ¿qué quieren ustedes que haga el chaleco si no es desaparecer?

Desaparecer... Destino inexorable de todo aquello que no cumple su función o se deja suplantar en ella... Recuerdo yo, de los tiempos en que en España había diversos partidos políticos, que el que se llamaba liberal dentro del sistema monárquico, de liberal no tenía sino el nombre, la designación que lo contraponía al otro partido de turno, al conservador; y se daba el caso de que las pocas mejoras sociales introducidas en el país, a éste, al conservador, se debían, que no al liberal. Y es que los rótulos sólo eran un artificio para el juego político, y en el fondo no era más liberal García Prieto que Dato, Maura o Sánchez-Guerra. Por eso, a la postre, de existir vida política efectiva en España, aquel partido liberal hubiera desaparecido, como desapareció el partido liberal británico, superfluo en su tímido liberalismo, tan pronto como el Partido Laborista cobró difusión y fuerza. Como desaparecerán todos los partidos liberales que sean de un liberalismo vacilante e indeciso, desaposentados por otros partidos provistos de mayor decisión y audacia, ya sean socialistas o ya comunistas, pero cuyo programa corresponda, en realidad, a su rótulo o epígrafe.

El chaleco —postergado ahora porque ha perdido eficacia dejándose cercenar sus atribuciones— se ve desalojado, en verano, por la camisa de lujo, con bolsillos, llamativa y refistolera; y en invierno, por el justillo de punto, el "pull-over" o el coletillo de jersey. Estos substitutos eficientes y prácticos empujan al chaleco hacia la total desaparición, exactamente lo mismo que el Partido Laborista anuló al Partido Liberal británico, que es una brizna entre los bloques del conservatismo y el laborismo.

Moraleja: ¡Triste destino el del chaleco y el de los partidos liberales... que no aciertan a serlo!

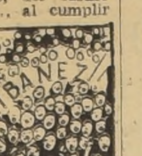
El lector: Bueno; pero, ¿su opinión personal?

Yo: —¡Ah!... Yo estoy por el liberalismo auténtico y por el chaleco de una pieza y muy cerrado. — (París, octubre, 1954. — Exclusivo para LA NACION).

C. A.

PANORAMA

FE POPULAR El miércoles próximo, el Jefe del Estado recibirá la reiteración del homenaje del pueblo, de la adhesión del pueblo, del cariño del pueblo. S. E., al cumplir dos años de Gobierno, saldrá al encuentro de esa misma fe, cuya dinámica le exaltó al Poder. S. E. ha prometido, en ese día, dirigirse a su pueblo, conversar con él, darle a conocer hechos concretos y de trascendental importancia.



Es una de las noticias de más alto relieve que pueda destacarse en estos momentos. Porque, en último término, lo más importante es decir la verdad. Y esta aseveración axiomática sirve lo mismo en la vida privada que pública, en la vida económica, en la vida social y en la vida política. Y el Excmo. señor Ibáñez del Campo dirá la verdad a su pueblo; la dirá sin ambages y sin rodeos ni eufemismos. Y, así, permanece fiel a su tradición de franqueza, hablando a su pueblo en el único idioma compatible con el normal desarrollo de su gestión presidencial y de buena convivencia democrática. Este idioma no es otro que el lenguaje de la verdad y de la lealtad.

El Jefe del Estado chileno no defrauda. Dice lo que siente, y el pueblo comprenderá y apreciará el idioma de la verdad. Porque el pueblo tiene, más que ninguna personalidad humana aisladamente considerada, la intuición, el sexto sentido, la sagacidad intelectiva que le permite reconocer cuál es la voz legítima, el acento verdadero.

Han sido dos años muy duros. La lucha ha sido violenta. Los factores adversos se han multiplicado. Los hombres y las cosas, lo nacional y lo internacional se concitaron, a veces, para levantar barreras u ofrecer escollos. Pero el país sigue adelante; sigue al encuentro de su destino, impulsado por una fuerza potencial que radica en la fe de su futuro y en la confianza de que está regido por hombres probos y patriotas, cuya única preocupación, cuyo único norte, cuya única meta, es la salvaguardia de los grandes intereses nacionales y por ende, el bienestar del pueblo.

Con serenidad y con mesura, haciendo frente al peligro y conjurándolo cuando así lo requiere el interés nacional, y menospreciando los pequeños oleajes de los descontentos, de los menguados, de los que se olvidan de la patria para pensar sólo en su propio medro, así prosigue el Excmo. señor Ibáñez del Campo su difícil, su ardua y complicada tarea.

Sereno y tranquilo. Porque sabe que le acompaña una fuerza que es una fe y una fe que es una fuerza, conjugadas ambas en la resolución popular que hace dos años le exaltara al Poder, y que hoy sigue a su lado, más fiel que nunca, más firme que nunca, más fervorosa que nunca.

LA PREGUNTA Representantes de la Sociedad de Productores de Leche, conocida más bien por la sigla "Soprole", denunciaron a Investigaciones la existencia de saboteadores comunistas en su planta. Están provocando desperfectos repetidos en las maquinarias.

¿No cree el lector que estas condenables actividades demuestran, una vez más, "la mala leche" de los totalitarios rojos.

Notas del Día

PORTENTOSA DROGA Este es el siglo de las neurosis. Todos, cual más, cual menos, somos víctimas de estados psicológicos y psicopáticos que nos corroen los nervios y nos clavan como agujas. Si Freud viviera ahora habría aumentado su obra monumental en unos veinte volúmenes. Los insanos del entendimiento llenan los manicomios y las casas de salud. Los novelistas contemporáneos han encontrado tema abundante y copioso en los sanatorios, donde las pasiones van devorando a sus víctimas bajo una aparente calma. Estamos rodeados de locos, los encontramos por todas partes. Tan cerca de nosotros camina la locura, que, a veces, llegamos a sentirnos impregnados de su aliento. Cuando le decimos a un amigo no seas loco, por broma, estamos, a lo mejor, diciendo una estupenda verdad.



¿Qué es la angustia de que se vale, para hacernos más infelices, ese ladino de Sartre? Una locura en potencia. El sabio judío de Viena llamaba a esta angustia un estado afectivo. Está bien, pero es uno de los matices de la locura. ¡Y pensar que todos vivimos angustiados! De aquí a que todos estemos locos no hay sino un paso. Acaso lo estemos, y no lo sepamos. Las enfermedades mentales son tan numerosas e incurables como el cáncer. Podría decirse que son el cáncer del alma. Nos vamos saturando de este contagio, como nos contagiamos con la peste. Para este mal no hay vacuna ni antibióticos. Llega para la mente la noche, y la noche no se acaba. Después de haber sufrido mucho, el hombre termina por no tener la menor noción de su sufrimiento.

Pero ya se anuncia el alba para estos pobres angustiados arrinconados en la sombra del entendimiento. Así como se han descubierto cien y mil drogas para toda clase de dolencias, un grupo de investigadores de Chicago acaba de obtener resultados dramáticos y, al parecer, increíbles en el tratamiento de insanos que aparecían como sin curación posible. De una modesta hierba han obtenido un derivado químicamente puro, con el cual han revolucionado los viejos tratamientos psiquiátricos. La plantita es la Rauwalkia serpentina, hierba indú que ha sido utilizada durante siglos para el tratamiento de las enfermedades mentales. La nueva droga la han llamado "Reserpine". Ha mejorado al 80 por ciento de 74 enfermos de un sanatorio, elegidos entre los que tenían menos probabilidades de recuperación. Parece servir también —oh, maravilla— para los retardados mentales y para hacer bajar la presión sanguínea en los pacientes que sufren de hipertensión. En su informe dicen los descubridores: "Los pacientes experimentaron un cambio enorme, ya que, de personas insociables y hurañas, se convirtieron en personas cooperadoras, amistosas, alegres, sociables y tranquilas". Fuera del tratamiento de las enfermedades mentales, la nueva y portentosa droga servirá para curar la mordedura de serpientes y para terminar con el insomnio, la angustia y otras enfermedades emocionales de los individuos.

Estamos, pues, en presencia de un nuevo prodigio de la terapéutica mental. Ya no nos veremos rodeados de locos, y no tendremos insomnio ni noches de pesadilla. Veremos que la gente se torna más sociable, que es menos huraña, que ríe, que es alegre, que es tranquila y que no trata de mordernos, como las serpientes. La "Reserpine" va a acabar con los gestos adustos, con las frentes arrugadas y con las muecas de mal presagio. Ya no habrá locos y, lo que es más halagador, no habrá quienes simulen la locura.

Inmenso, portentoso descubrimiento. — B.

La Semana Política

CONTUBERNIO Razones de la más sesuda politiquería han determinado que el Estado de Sitio se mantenga en el primer plano de la actualidad. Algunos sectores del Parlamento y los órganos de publicidad que controla la oposición, vale decir, desde "El Siglo" hasta "El Debate", se han encargado de alimentar una grotesca campaña antigobiernista. Hasta el momento, la alharaca oposicionista sólo ha cosechado derrota tras derrota, la última de todas, y que merece comentario aparte, parece haber bañado con vitriolo las entrañas de algunos juristas al por mayor, los que han hecho el bautismo del ridículo en los últimos días.

El Estado de Sitio daría tema abundante para escribir folletones en serie acerca de los despropósitos que se han cometido por los "prohombres" del antigobiernismo. Lo que ha ocurrido obedece fundamentalmente a una causalidad remota de orden político. El 4 de septiembre continúa siendo la espina irritativa y motivación esencial de las reacciones que se dibujan en el campo opositor. Desde esa fecha, la oligarquía reaccionaria y el "comunismo" sedicioso se comportan como hermanos siameses en su tarea por destruir las bases institucionales de la República. Basta leer lo que sus dirigentes expresan, para advertir que un mismo lenguaje de resentimiento y desesperación destila en cada una de sus palabras. Las emanaciones salitrosas y el veneno "comunista", mezclados en dosis que no son homeopáticas, han dado origen a un brebaje altamente peligroso para la salud republicana.

En este hibridismo no hay ni puede haber comunidad ideológica seria, sino atrincheramiento en defensa de intereses particulares y de secta, que en nada se pueden vincular al interés de Chile. El slogan opositor es el de la llamada defensa de la libertad, en circunstancias que este principio nuclear de la existencia democrática goza de una envidiable salud. Asilándose en el pueril pretexto de unirse en contra de la conculcación de las garantías ciudadanas, liberales —aunque no todos—, "comunistas" y radicales se mantienen a "partir de un confite".

Los "comunistas" y sus adláteres comunistoides sostienen que el Estado de Sitio se ha dictado con el exclusivo propósito de desatar represiones antiobreras. Esta afirmación constituye una de las habituales monsergas de los sirvientes del imperialismo, agresivo y totalitario de la URSS. Las limitadas facultades de que constitucionalmente dispone el Gobierno se han aplicado a los agitadores rentados de la secta soviética y a los especuladores y agiotistas de todos los pelajes. Es explicable que los sectores interesados en provocar movimientos sediciosos y los que, a río revuelto, pretenden hacer su "negocio" a costa de las necesidades del pueblo, realicen esfuerzos inimaginables para cercenar los diques legales que se oponen a la consumación de sus designios antinacionales.

DICTAMEN DE LA CORTE SUPREMA Con un palmo de narices han quedado los violentos impugnadores del Estado de Sitio, después del contundente acuerdo adoptado por el más alto Tribunal de Justicia del país. En síntesis, la Corte Suprema ha declarado, en documentada resolución, que el Estado de Sitio debe considerarse en plena vigencia jurídica, por cuanto tiene las características y fuerza de una ley. En consecuencia, el Congreso no puede, a ningún pretexto, proceder a su rechazo, sino que sólo cabe derogarlo o modificarlo, ya sea por iniciativa del Ejecutivo o por acuerdo del Parlamento.

No es innecesario reiterar que la mayoría parlamentaria ha sostenido diversas posturas "jurídicas", que tienen desconcertada a la opinión pública, y que hacen dudar, justificadamente, de la capacidad doctoral de algunos "juristas", así titulados por los órganos de oposición. Primero se dijo que apenas se iniciaran las tareas de la legislatura extraordinaria, cesaba ipso facto el Estado de Sitio. Después se sostuvo que bastaba el rechazo de la Cámara de Diputados para que terminara su vigencia. En la tercera etapa, se viene en declarar que procede la designación de una Comisión Bicameral para que se aboque al estudio de la cuestión en debate. Pero como los socialistas populares dijeron no, nuevamente cabría esperar otra "salida" en escena. Esta metamorfosis de doctrinas jurídicas parece un cuento de nunca acabar y de jamás comprender. No se requiere ser muy sagaz para deducir que en el fondo de este batifondo revisteril, lo único cierto es la puesta en marcha de una gigantesca y bastante menguada estrategia politiquera.

SOBRIAS DECLARACIONES Indisimulable "roncha" han producido las sobrias declaraciones en Derecho del Presidente de la Corte Suprema, cuando al ser interrogado manifestó: "Los decretos válidamente dictados, en este caso el Estado de Sitio, conservan todo su vigor mientras no sean modificados o derogados por otro decreto o por una ley, y no por una simple proposición de ley que carece por sí sola de valor como su nombre lo indica". Esta declaración, que en ningún caso importa dar lecciones al Congreso sobre procedimientos o sobre principios de naturaleza constitucional —que se supone deben ser conocidos en las esferas legislativas—, ha sido ya deformada por la politiquería imperante. Nada tiene de extraño que el más alto representante del Poder Judicial oriente a la opinión pública sobre una materia de estricto orden jurídico, para lo cual posee indiscutible autoridad. La sola idea de atribuirle un alcance político constituya una torpe y malévola tergiversación.

CONCEPTOS DE O. LATORRE El Presidente del Partido Agrario Laborista, señor Orlando Latorre, en su maciza intervención del viernes en la noche, que fue realzada con la presencia del Primer Mandatario, entre otros conceptos medulares denunció, con su acostumbrada franqueza y rectitud, "que las fuerzas desquiciadoras van por el camino de la violencia...", y "hablan de democracia y libertad los voceros de la tiranía de Moscú y aquellos que hicieron correr sangre obrera por las pampas nortinas". En otra parte agregó: "Un país que fue entregado a este Gobierno en plena bancarrota moral, social y económica" nunca podrá olvidar tales hechos. Más adelante reafirmó la firme adhesión de su partido a la obra de recuperación nacional del General Ibáñez, y tuvo frases lapidarias para condenar el contubernio "liberal-comunista", cuando manifestó: "Están representando una burda comedia que ya causa repugnancia al país".

INMUNIDAD, NO IRRESPONSABILIDAD Los Ministros de la Corte de Apelaciones han reiterado a la Corte Suprema el fallo que absolvió al Director de LA NACION, señor Darío Sainte-Marie, en la querella que inició Isauro Torres Cereceda, y con motivo del recurso de queja interpuesto por el fiscal, señor Oscar Munizaga Pérez de Arce. Los informantes, ministros señores Oscar Acevedo, Enrique Urrutia y Román de Amesti, con toda razón expresan su extrañeza por las expresiones del Fiscal, que dan la impresión que no actuara en calidad de tal, sino de defensor de Torres Cereceda. En su documentado informe expresan que el senador aludido, quien inició los ataques en contra del Director de LA NACION, "con injurias de la más alta gravedad", y ponen de relieve que "la justicia tiene la obligación de restablecer el equilibrio jurídico alterado por aquel que, valiéndose de sus altas funciones, que amparado por la seguridad que otorga una inmunidad legal, hiere la honra de un ciudadano". Queda, pues, a firme la tesis moral y jurídica que un parlamentario no puede valerse del fuero que posee para injuriar groseramente a una persona, por modesta que ella sea. El fallo en referencia, ciertamente que habrá sonrojado al gratuito ofensor, ex presidente de la Sociedad Explotadora de Minas.

CON EL CREDO EN LA BOCA El diputado Schaulsohn, que como se recordará desempeñó con singular actividad la secretaría de la Intendencia de Santiago en el pasado régimen, ha quedado en el más soberano ridículo a raíz de sus intervenciones como "jurista" opositor. Le aconsejamos que se dé un paseíto más calmado por los textos constitucionales. De esa manera, no corre el riesgo de volver a quedarse "con el credo en la boca".

Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

Médicos que fallecen sin tener el tiempo para guardar cama

Señor Director: Profundamente nos ha conmovido la temprana y rápida partida hacia lo desconocido, del gran amigo y colega Dr. Lister Rossel Pincheira. Pero no nos sorprende que así fuera. El interés por su suerte individual, el de su joven esposa y el de sus cuatro pequeños hijitos daba paso noblemente a la mística del trabajo médico. Hasta el último día hizo frente en la Posta Infantil del Arriarán. Los síntomas de la fiebre tifoidea, que en pleno período de estado le molestaban en forma implacable, no eran para este médico lo suficientemente poderosos como para obligarlo a batirse en retirada, guardando cama y dejando de ver a sus enfermos.

Los diminutos enemigos del hombre atacaron a Lister como tal. El médico que llevaba en su alma no tuvo tiempo de defenderlo. Estaba "ocupado" en ayudar a otros seres considerados por él de más importancia. Mas, la tarde del día 21 de octubre, lo derribaron a la arena de los vencidos para terminar con aquel gladiador al amanecer del día 22.

¡Uno más que cae con las armas de combate en la mano; no para luchar para sí, sino por los demás!

No nos sorprende que así fuera, porque, al igual que la gran mayoría de sus colegas, Lister Rossel era, ante todo, un místico, un entregado por entero al sacrificio real por los pacientes y a aquello que algunos aún no quieren comprender: que hay un grupo de hombres, cultivados en el crisol del dolor —los médicos—, dispuestos a dar su sangre física a fin de salvar una vida, por ignorada que sea la misión de ésta en el mundo de la envidia y la miseria.

Trabajar sin límites, entregar sin reservas y silenciar la humana ostentación, no han sido cualidades sólo de Rossel, sino de innumerables observantes que el egoísmo de los hombres no permite reconocerlo en vida, y se espera el silencio de la muerte para no herir a los que personalmente necesitan acallar lo noble.

¡No importa que así sea ahora! La especie humana aún está hecha así; pero biológicamente camina hacia la perfección de convivencia, como lo demuestra el sabio Nicolai en su obra "Cerebro e Inteligencia".

Muy larga es la lista de médicos que fallecen sin tener tiempo de guardar cama. ¿Enumerarlos? Ellos no lo permitieron en vida. Como tampoco lo permiten los que viven y luchan denodados hasta el último indicio de sus fuerzas, sin otro horizonte que el de obtener una sonrisa por haber amado tanto a este lado del Aqueronte. — (Fdo.): Dr. **Ildefonso Arriagada Oñate.**

Alaba la actitud de un carabinero

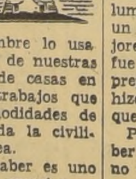
Señor Director: Me he atrevido a escribirle, no para criticar ni para proponer tal o cual medida que tienda a mejorar los actuales servicios de locomoción, como está de moda en esta larga y angosta faja de tierra que se llama Chile, sino para dar a conocer al público un gesto del cual fuí testigo presencial, y que es digno de darse a conocer.

En circunstancias de estar presenciando, lo mismo que muchas otras personas, un accidente que costó la vida a un desgraciado individuo, se acercaron a un miembro del Cuerpo de Carabineros dos señores, al parecer periodistas, que cortésmente interrogaron a dicho miembro acerca de la filiación del occiso. El carabinero, muy solícito también, respondió dando los datos pedidos, con una cortesía ejemplar.

Por intermedio de ésta, quiero dar a conocer este hecho que enorgullece y que sirve para afianzar el sólido prestigio de que goza el Cuerpo de Carabineros de Chile.

Agradeciendo de antemano la publicación de estas líneas, le saluda muy atentamente. Carnet 3350365, Santiago.

El derecho al conocimiento



El conocimiento, como el aire que respiramos, es tan esencial que usualmente lo aceptamos como un derecho ya adquirido. El conocimiento y las formas en que el hombre lo usa determinan la salud de nuestras familias, los tipos de casas en que vivimos, los trabajos que realizamos, las comodidades de que disfrutamos, toda la civilización que nos rodea.

La lucha por el saber es uno de los dramas más emocionantes de la historia, y cada hombre que trató de aprender algo, lo ha representado, en miniatura, para sí mismo. Ese drama inspiró la elección del tema de la Universidad de Columbia para su Bicentenario. Nos pareció que la libertad de investigación y de expresión era el tema más adecuado que una universidad libre en un país libre podía elegir. También estimamos que un re-examen general de los valores afirmativos de la manera libre de vida sería de utilidad. En consecuencia, adoptamos como el tema sobre el cual girarían nuestras actividades, "el derecho del hombre al conocimiento y al libre uso de él".

El propio pensamiento de Columbia sobre este tema, que es un proyecto común de los mejores talentos de la Universidad, fue resumido en una exposición preparada sobre el tema, y que hizo resaltar estos diez puntos que siguen:

Primero.— El derecho a saber es el derecho de todos, y no de una sola raza, o credo o sexo, de los que saben y de los que no saben, de aquellos que viven en los salones académicos, o de quienes persiguen el conocimiento en otras partes.

Segundo.— El conocimiento tiene muchos valores, y cada uno necesita ser analizado de modo que nuestros procesos educacionales pueden recalcar aquellos valores que son de principal importancia para la localidad interesada.

Tercero.— El derecho del conocimiento incluye el derecho de todos los hijos a esa educación que permita el máximo desarrollo de sus potencialidades dentro de los límites de los recursos de la comunidad.

Cuarto.— El derecho al conocimiento significa que los adultos deben tener acceso a aquellos auxiliares educacionales que hagan de la vida más larga proporcionada por la ciencia moderna, algo digno de vivirse, tanto para los adultos mismos como para la sociedad de la cual son miembros.

Quinto.— El derecho el conocimiento comprende el concepto de que cada ciudadano tiene derecho a la información que necesita a fin de cumplir con las responsabilidades de la ciudadanía.

Sexto.— El libre uso del conocimiento incluye el ejercicio de la libertad de expresión en la palabra impresa y hablada, y la libertad de los artistas creadores en cualquier medio a buscar nuevas técnicas, sin sufrir el estorbo de la tradición o el prejuicio.

Séptimo.— El libre uso del conocimiento permite al investigador proseguir cualquiera línea de investigación dondequiera que le pueda llevar, sin restricciones que le prohiban el entrar en campos que alguna otra persona puede considerar como terreno vedado.

Octavo.— El libre uso del conocimiento demanda que los profesores tengan libertad para enseñar, con límites establecidos sólo por su capacidad, su buena fe y su conocimiento.

Noveno.— El libre uso del conocimiento da a cada hombre el derecho a expresar en su propia forma sus pensamientos más íntimos y sus anhelos, en parte porque esto es un camino hacia la verdad y en parte porque es una válvula de seguridad para dejar escapar en forma inofensiva las pasiones reprimidas.

Décimo.— Estas libertades constituyen las principales responsabilidades que cada pretendiente a la libertad debe respetar. El conocimiento es para el uso y el beneficio de la vida, y su poseedor asume con su conocimiento una obligación de no prostituirlo a otros fines.

RICHARD POWEL

Defender las conquistas sociales impulsadas por S. E., acordó el MNI

Reunida la asamblea del Movimiento Nacional Independiente de la primera comuna, analizó extensamente los últimos acontecimientos políticos del país.

Acordó hacer un llamado a los ciudadanos independientes y al pueblo en general, para: "a) Montar guardia en torno a las conquistas sociales impulsadas por Su Excelencia el Presidente de la República; b) defender los derechos de los trabajadores e impulsar una campaña para obtener mejores salarios para los obreros del campo; c) defender las disposiciones de la nueva Ley de Arrendamientos, contra la especulación de los intermediarios y subarrendadores; d) defender los derechos de la futura madre y de la infancia, mediante una mejor atención de los Servicios Nacional de Salud y de Seguro Social; e) defender el aumento de las asignaciones familiares para empleados y obreros.

En esta sesión se acordó, además, concurrir a la conversación que el Jefe del Estado desea tener con el pueblo, el miércoles próximo, a las 18.30 horas, en la Plaza de la Constitución. Los militantes del MNI se concentrarán a las 18 horas, en su local de Compañía 1488, para luego dirigirse a la cita con S. E.

Al adoptarse este acuerdo, se consideró que es necesario que el pueblo sepa la verdad de las cosas, a través de la palabra del Jefe del Estado.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

ACLARACION.— En esta sección apareció ayer la nómina de la nueva directiva del Departamento Sindical del PAL, y en ella figuró, como tesorero, el señor Amador Navarro Julio, lo que constituye un error, pues el señor Navarro —según una carta aclaratoria que nos ha dirigido— es miembro del Partido Radical desde hace más de 25 años. El señor Navarro concluye diciendo que la persona que remitió esa noticia, parece tener el propósito de ubicarlo en una injusta posición equívoca", en el Seguro Social, donde tiene más de 20 años de servicios.

PARTIDO AGRARIOLABORISTA.— La décima comuna cita a sus militantes para las 9.30 horas de hoy, en Arturo Prat 1734

LA LIBERTAD DE PRENSA Y "EL PAGO DE CHILE"

Chile es, ha sido y será siempre un país de libertades, y al hablar de libertad, sentimos que ella es como el gran pulmón por el cual respira la patria. Un país sin libertad se afixia y muere espiritual y materialmente. La libertad religiosa, política, de expresión escrita y oral, la libertad de asociación, son los fundamentos de nuestra organización democrática.

Dentro de esta libertad, la prensa y la radio, con sus trabajadores; los periodistas, cumplen una función indispensable a la divulgación de las noticias y a la expansión de las ideas. Sin estas libertades no comprendemos la democracia..

Pero la expresión escrita y oral, ¿está siempre al servicio de las mayorías?

Hace pocos días, en el diario LA NACION, leía un artículo editorial en que hablaba el periodista de su propia profesión, y, al analizarla, caía en la consecuencia lógica que la libertad del periodista es muy relativa y casi inexistente, ya que el periodista escribe, no por amor al arte, sino que escribe por recibir por su trabajo una remuneración que le permite vivir, y vivir mas mal que bien, y esta remuneración —como dice el articulista de mi referencia— la paga una empresa o un dueño de diario, que a su vez busca en la empresa un negocio lucrativo y un medio de propaganda política, tiene, por lo tanto, que contemporizar con los avisadores, con los suscriptores y con todos los interesados en las mismas ideas que el diario o la radio tienen interés en divulgar. La libertad de prensa o de radio, en lo que al periodista en sí mismo se refiere, ¿qué proporciones tiene? ¿Qué defienden los periodistas cuando hablan de libertad de prensa? ¿Su propia libertad de expresión o la libertad del empresario dueño del diario o de la radio? Ahora viene la otra pregunta: la libertad del dueño de la radio o el diario, ¿sirve con interés patrio, las conveniencias generales del país y la ciudadanía o sirve especialmente el interés individual del dueño o empresario de estos medios de divulgación, no siempre armonizados con el interés general de la ciudadanía y el país?

Por eso, cuando el Círculo de Periodistas de Santiago, institución con privilegios previsionales y poseedora, hoy, de un verdadero palacio, habla de la libertad de prensa y de expresión, yo me pregunto: ¿De qué libertad hablan? ¡Si la que ellos pueden tener es tan limitada, ya que ellos son simples empleados de un patrón a quien tienen que someterse?

Después de estas reflexiones, quiero referirme al caso de Luis Hernández Parker, este periodista inteligente, ameno, poseedor de un brillante estilo, interiorizado siempre, hasta de increíbles pormenores, en la noticia que ha logrado conquistar un auditorio para su Tribuna Política, que lo escucha ávido, porque sabe anticipar noticias, y las sabe dar.

La responsabilidad de una persona que ha logrado conquistar un prestigio, es mucho mayor que la de un ciudadano cualquiera. El prestigio significa responsabilidad y respetabilidad. Es cierto que el periodista debe hurgar la noticia; debe, incluso, intuirla cuando no se la dan directamente; debe también imaginarla y lanzarla al público, como quien tira un carril... En todo este afán por conquistar y entregar al público la noticia, el periodista se juega su propio prestigio, o sea, se juega el cimiento mismo de su profesión.

Cuando un periodista debe ser desmentido con frecuencia, comienza a perder su prestigio. Ya el público comienzar a decir de él: "Este está inventando". Pero hay más aún. Cuando un periodista comienza a ser desmentido, ha dejado tras la noticia falsa, una serie de enconos, rabias contenidas o no contenidas, rencores y furias, tras él. Todo el que ha sido herido con la noticia equivocada; todo el que se ha sentido aludido en un error de información, es un enemigo en potencia que se va creando el periodista.

Luis Hernández Parker ha tenido que ser varias veces desmentido. El mismo, con una hidalguía y una honradez encomiables, se ha encargado, algunas veces —no otras— de hacerse los desmentidos que le han sido solicitados por los aludidos.

Esta vez —cuando fue detenido para ser relegado— la equivocación de su noticia había tocado nada menos que al Jefe mismo del Estado. La noticia dada por Hernández Parker, se refería a expresiones puestas en boca del propio Presidente de la República. Y cuando el Presidente habla, el país entero está alerta, porque su voz y su decir representan lo más importante de la patria...

El Presidente de la República, más que ningún otro ciudadano, debe cuidar su prestigio. Puede tener mucha tolerancia, infinita tolerancia, como es el caso de nuestro Presidente, el General Ibáñez, pero la tolerancia tiene límites, y estos límites los demarca el sentido de la responsabilidad de un Mandatario, frente al significado que tienen su conducta, su expresión, sus propósitos, ante la opinión pública y privada del país.

Luis Hernández Parker rebasó el límite, al poner en boca del Jefe del Estado, expresiones falsas. Es cierto que muchos periodistas transgreden con mucha frecuencia los límites de la verdad y causan con ello graves daños a los aludidos con sus falsas noticias, pero... ¡cuidado con el Presidente de la República...! Nada tiene que ver la libertad de expresión, ni la democracia, con la falta de ética que significa aludir al Presidente de la República con una noticia falsa que causa alarma pública.

De esto, tiene derecho a defenderse cualquier ciudadano... ¿No tiene, entonces, derecho a defenderse el Jefe mismo del Estado?

El Presidente quiere orden, quiere tranquilidad para gobernar la difícil situación del país, de este país, horrorosamente politizado y sensible a toda noticia política, con verdadera exageración...

Para que la falsa noticia no siga causando daños, el Presidente resolvió, dentro del derecho que le otorga la ley, relegar al periodista que transgredió el límite de la verdad, dando una noticia falsa que tenía relación directa con el Jefe del Estado, y que, por lo tanto, estaba conducida a causar alarma pública y malestar político.

El Presidente actuó en derecho y en deber. No fue la suya una medida antidemocrática; al contrario, la democracia exige el orden para poder realizar sus objetivos y si una noticia falsa provoca desorden, el Presidente debe evitar que esto se repita...

Sin embargo, la tolerancia, la bondad y el espíritu democrático del Presidente Ibáñez tienen tal raigambre espiritual y sincera, que bastaron unos cuantos argumentos de respetables amigos suyos, para que el paternal Jefe del Estado de Chile perdonara y dejara sin efecto la orden dada en deber y en derecho...

Luis Hernández Parker contó, en su última audición —antes de salir a Bolivia, donde fue invitado por nuestro Embajador— esas horas dramáticas que vivió, mientras fue detenido. Se emocionó vivamente al relatar el interés de sus amigos de todos los círculos ante "su caso". Pero dijo que en "Chile, desgraciadamente, se estaba perdiendo este don precioso que es la libertad" ¿Hasta cuándo los periodistas confunden la libertad con el libertinaje? Decir noticias verdaderas, cualesquiera que sean su trascendencia y su importancia, es hacer uso legítimo de la libertad. Pero decir noticias falsas y causar daño con ellas, es, lisa y llanamente, abusar de la libertad y caer en el libertinaje.

El periodista se quiere ubicar en una posición intocable. El puede decir lo que quiera, y los aludidos, si se defienden contra él, son tildados de antidemocráticos... ¡Qué cómodo resulta esto para ellos; pero qué injusto para los demás...!

Esta ha sido una lección para los periodistas. Ojalá no la olviden. No puede un periodista transgredir el límite de la verdad, para dar una noticia espectacular basada en la mentira o el error. Hernández Parker reconoció su error, pero su amor propio, natural y humano, todavía no superado por la hermosa dignidad de la modestia, lo hizo decir que en Chile se había perdido la libertad... ¡Otro error, y otra noticia falsa...! Por suerte para él, el Presidente de Chile sabe dar lecciones, sin enojo, sin rencores y con alto espíritu patriótico. Luis Hernández Parker salió invitado, por un Embajador de este Gobierno, a Bolivia. Antes de partir, explicó su breve drama y dijo lo que quiso decir: ¡esto es libertad!

El Presidente perdonó, una vez más. En lugar de agradecérsele su generoso perdón, se le atribuye injustamente la limitación de la libertad. ¡Es el pago de Chile...!

MARIA DE LA CRUZ

MENSAJES RECIBIDOS AYER EN EL SENADO

En la secretaría del Senado se recibió ayer un mensaje del Ejecutivo por el que se solicita el acuerdo constitucional de la Corporación para el nombramiento del señor Hernán Cuevas Yrarrázaval, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Austria.

Otros mensajes del Ejecutivo, recibidos también ayer en el Senado, proponen los siguientes ascensos en las Fuerzas Armadas: a Coronel de Ejército, el teniente coronel don Enrique Ortiz Vega; a capitán de navío, el capitán de fragata don Alberto Andrade Taraba; a capitán de navío ingeniero, el capitán de fragata ingeniero don Enrique Campos Pastor.

De todos estos mensajes se dará cuenta en la sesión del próximo martes del Senado, y en esa oportunidad —como es usual— se acordará enviarlos en informe a las comisiones respectivas.

Grupo de parlamentarios trata de evitar creación del Instituto del Cobre

Extraoficialmente se informó ayer que los diputados conservadores unidos, señores Salvador Correa Larraín y Bernardo Larraín Vial, apoyados por diputados radicales, encabezados por el señor Julio Durán, han obtenido las cuarenta firmas reglamentarias para renovar una indicación contraria al Instituto del Cobre, que crea el proyecto de nuevo trató a la gran minería cuprífera.

Esta indicación pretende que este organismo sea reemplazado por un Comité del Cobre, que dependería del Banco Central y que sólo tendría facultades para intervenir en la exportación del metal.

El artículo 18 del proyecto, aprobado por la Comisión, a iniciativa del Ejecutivo, da al Instituto del Cobre las siguientes facultades:

1.o— Informar a los poderes públicos sobre todos los problemas relacionados con el cobre;

2.o— Investigar estos problemas haciendo uso de todos los recursos fiscales, semifiscales y de instituciones autonomas;

3.o— Establecer las condiciones de producción y comercio del cobre, incluyendo niveles de producción, precios de venta, etc.

4.o— Intervenir en el comercio internacional del cobre chileno, celebrar contratos de venta, ampliar mercados y evitar el estanco del metal.

RENUNCIA AL PARTIDO LIBERAL EX DIRECTOR SR. LEONIDAS URIBE

Ha renunciado a seguir perteneciendo a las filas del Partido Liberal, el señor Leonidas Uribe Opazo, que fue Director General, durante tres períodos, en representación de Concepción y Yumbel, y que también ha sido vicepresidente del directorio Agrupación de Santiago y presidente de la asamblea de la quinta comuna.

Los motivos de la renuncia del señor Uribe Opazo están contenidos en una carta que acaba de dirigir al señor Carlos Villarroel Rojas, presidente de la Asamblea Liberal de Santiago y del directorio agrupacional. En ella reprocha "actitudes erradas y malévolas de algunos", respecto de su posición política, "no obstante la infinita modestia de mi persona", y en otra parte de su carta-renuncia, el señor Leonidas Uribe Opazo expresa textualmente: "Fácil es verificar que, en todas mis actuaciones dentro del Partido Liberal, puse siempre como norte los intereses superiores de la República a través del partido, pero como digo más arriba, se troncharon en el seno del propio partido las iniciativas más generosas".

OTROS TRES PROYECTOS INCLUYO EL EJECUTIVO EN LA CONVOCATORIA

El Ejecutivo incluyó en la Convocatoria los siguientes proyectos de ley:

1) Hace extensivos al personal de paracaidistas de la FACH, conscriptos, o de planta, que fallecieren, o se inutilizaren a consecuencia de un acto del servicio de esa especialidad, los beneficios concedidos por la ley 5,812, de 7 de Febrero de 1936. En el caso de los soldados y conscriptos, la indemnización se otorgará sobre la base de las remuneraciones correspondientes al grado de cabo;

2) Declara que la disposición del Art. 44 del DFL. 209, debe interpretarse en el sentido de que ella es aplicable también a los montepíos del personal fallecido a consecuencia de un acto determinado del servicio, con anterioridad al 5 de Agosto de 1953;

3) Libera de impuestos que se perciban por las Aduanas, a las importaciones que efectúe el Servicio Nacional de Salud, para el cumplimiento de los fines que le señala la ley 10.383 y cuya adquisición haya sido o sea efectuada con cargo al crédito de 3 millones de dólares a que se refiere el Decreto del Ministerio de Economía N.o 1.527, de 15 de Octubre de 1952. Esta liberación será decretada en cada caso, previo informe favorable del Servicio mencionado.

RADIO.— PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
9.00 Coro de la U. de Chile
11.30 Misa desde la Merced
12.00 La Semana Deportiva
15.30 Desde las Canchas
20.00 Margot Loyola
21.00 Audición Francia
21.30 Volvamos a la Tierra
22.30 Concierto Selecto

CB 62 — LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo
9.00 Concierto Matinal
13.30 Concierto de Gala
14.30 Sobremesa Tajamar
15.30 Selecciones Líricas
18.30 Concierto Selecto
21.00 Concierto Hucke
22.00 Gran concierto

CB 76 — COOPERATIVA
8.15 Informativos Mundiales
10.30 Radiotanda
14.05 M. Chamudes (Rep. 2208)
15.30 Tardes Deportivas
19.05 Discoteca Selecta
20.05 Grandes bailables
21.30 Charlas del Café
22.35 Conc. Inst. Ext. Musical

CB 82 — PACIFICO
9.00 1 Voz, 1 Melodía, 1 Recuerdo
12.00 Escuela de Copucha
14.00 Canciones Selectas
17.00 Cabalgata Musical
18.00 Bailables Exclusivos
21.00 Astros y Est. de la Radio
22.30 Radioteatro.
24.00 Bailables hasta las 9 A. M.

CB 89 — BULNES
8.30 Orquestas Sinfónicas
11.00 Razón y Doctrina
11.30 London Studio Concerte
15.30 Melodías en un Estudio
19.15 Así es el Deporte
21.00 Música Sinfónica
21.35 Rapsodia Nocturna
22.05 Invitación al Teatro

SB 93 — NUEVO MUNDO
8.30 Coros Universitarios
11.05 La Retreta Dominical
13.30 Panorama del Domingo
16.00 Desde los Estadios
21.15 La Cartilla Futbolística
21.30 Clarín de Gloria
22.00 Radioteatro J. Ugarte
24.00 Triunfos Musicales

CB 97 — PRAT
8.00 Informativo
11.00 Concierto Selecto
12.00 Meridiano Deportivo
14.00 Camp. Nac. de Fútbo.
20.30 Tierra Derecha
22.10 Selecciones de Opera
22.40 Conc. Inst. Ext. Musical
23.10 Bailables

CB 106 — MINERIA
10.00 Discomanía
11.00 Rev. Postal Telegráfica
13.00 Colmao
14.30 7 horas deportivas Philco
20.30 Venezuela
21.30 Philco Hípico
22.36 Mirella Latorre
23.30 Coro Universitario

CB 114 — CORPORACION
9.30 Conflicto
11.30 India Habla
13.10 ¿Qué, Cómo, Dónde, Cuándo, Por qué?
15.30 Fútbol
18.00 Bailables
22.00 Los Bohemios
22.30 Zoila González
23.00 Escenario del Aire

CB 126 — NACIONAL
12.00 Para las Comunas
12.20 Club Hípico. Resultado directo después de cada carrera.
18.00 Matinée de bailables
19.00 Ronda de bailables
21.00 Diario Hípico del Aire
21.30 Bailables Pin Pin
23.30 Ronda Musical

CB 138 — O. PEREZ FREIRE
9.00 Música Chilena
11.00 Sorpresas de la Semana
12.30 Cantantes Famosos
13.00 Ballet
14.00 Opera
18.00 Gente Joven
21.00 Música Selecta
22.30 Oberturas

CB 146 — O'HIGGINS
9.00 Album Musical
11.00 Melodías Populares
11.30 Matinal
12.00 Hora Española
15.00 Radioteatro Dominical
18.30 Melodías Dominicales
21.00 Selecto Dominical
23.00 Noches de Santiago



MANIFESTACION AL SEÑOR RICHARD GOODRICH. — El jueves último el directorio de ASIMET y el de ICARE, ofrecieron una comida de despedida al señor Richard Goodrich, Gerente Técnico del Servicio de Cooperación Técnica Industrial, con motivo de su regreso a los Estados Unidos. El señor Goodrich realizó una labor de mucha importancia en beneficio de la industria nacional, durante 2 años. De izquierda a derecha: Ernesto Ayala, presidente de ASIMET, Richard Goodrich; Eugenio Heiremans, presidente de ICARE; Albión Patterson, presidente del Servicio de Cooperación Técnica Industrial; Eduardo Figueroa, gerente de CAP, y Ernesto Merino Segura, gerente del Servicio de Cooperación Técnica.

CURSOS VESPERTINOS FUNCIONARAN EN UNIVERSIDAD TECNICA DEL E.

El año pasado la Universidad Técnica del Estado inició, por primera vez en el país, una serie de Cursos vespertinos destinados a la capacidad técnica del personal que trabaja en la industria.

Estos Cursos alcanzaron ese año un éxito halagador, tanto por el interés que esta iniciativa universitaria despertó entre el personal de la industria, como entre los patrones, por la enseñanza que fue impartida a las numerosas personas que concurrieron a matricularse, enseñanza que estuvo a cargo de expertos Ingenieros y Técnicos de reconocida capacidad profesional.

Teniendo en vista el interés que despertaron estos Cursos y los magníficos resultados que se obtuvieron, la Rectoría de a Unilversidad Técnica ha dispuesto que este año funcionen nuevamente estos Cursos vespertinos destinados al perfeccionamiento profesional, considerando al mismo tiempo el señalado beneficio que aporta esta enseñanza a la industria que se rodea de elementos capacitados técnicamente.

Los cursos en referencia que se iniciarán el 2 de noviembre y terminarán el 22 de diciembre próximo, con una matrícula limitada, son los siguientes:

Sistema eléctrico de automóviles: Profesor señor Pedro Noll Garay.

Electro - Medicina: Profesor señor Marcelino Fernández Viláspaz.

Protección de sistemas eléctricos: Profesor señor Rafael Estay Ureta.

Equipos de control industrial: Profesor señor Bernardo Von Gerdern.

Motores Diesel: Profesor señor Ventura Lemus Fernández.

Máquinas fresadoras: Profesor señor Cleto Salinas Salinas.

Tratamiento termico del acero: Profesor señor Julio Wailding.

Corrosión y conservación de metales: Profesor, señor Gustavo Letelier M.

Soldadura eléctrica: Profesor señor Carlos Ulloa Paredes.

Fundición y moldeo: Profesor señor Arturo Noerr Elmer.

Arenas de fundición: Profesor señor Domingo Morales.

Textil A.: Profesor señor León Zeldis Mandel.

Textil B.: Profesor señor Gáspar Melkonian Cadi.

Textil C.: Profesor señor Ramón García Felipe.

Textil D.: Profesor señor René Sánchez Opazo.

Administración industrial: Profesor señor Norberto Toledo Espinoza.

SALA DE EXPOSICIONES EN LA CASA CENTRAL DE LA UNIV. DE CHILE

La facultad de Bellas Artes inaugurará dentro de dos semanas una sala de exposiciones en la casa central de la Universidad.

Se abrirá la sala con una exposición del precursor de la pintura en nuestro país Monvoisin, artista que estuvo en Chile a mediados del siglo pasado y que captó en sus telas la gracia y la belleza de las damas de alta alcurnia de la época.

Junto con la muestra del gran retratista galo, la facultad de Bellas Artes entregará al público una monografía del ilustre maestro francés que tanta influencia tuvo en el desarrollo pictórico de nuestro país.

En las futuras exposiciones que se realizarán en esta nueva Sala se seguirá esta práctica de editar monografías de los exponentes, a fin de ilustrar mejor al público sobre la vida y obra de los artistas que exhibe.

RETRETA DE HOY EN LA PLAZA DE ARMAS

En la Plaza de Armas se efectuará hoy, de 11 a 12.30 horas, la tradicional retreta dominical a cargo del Orfeón de Carabineros de Chile. Bajo la batuta del subdirector de bandas, suboficial mayor, señor José Godoy Jara, se ejecutará el siguiente programa:

1.— WAGNER.— "Tanhauser", marcha sinfónica.
2.— BEETHOVEN.— "Los Ciclos Gloriosos de Dios", música sacra.
3.— PADEREWSKY. — "Minué", célebre minué.
4.— BEETHOVEN. — "Soneto Patético", sonata.
5.— MOZART. — "Bodas de Fígaro", obertura de la ópera.
6.— VERDI.— "El Trovador", fantasía de la ópera.
7.— LEHAR.— "El Conde de Luxemburgo", selección de la opereta.
8.— ENRION. — "Fanfarria N.o 1", marcha final.

ARREGLO AMISTOSO EN UNA QUERELLA

Don Ernesto Barros Jarpa, en gestión amistosa, ha obtenido poner fin a la querella entre don Enrique Vergara Robles y los consejeros de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos.

Representando al señor Vergara Robles, el señor Barros Jarpa se dirigió por nota al Consejo de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos. Dicha nota, expresa en uno de sus acápites:

"El señor Vergara ha dado instrucciones a sus abogados para desistirse de las querellas por injurias que tiene instauradas en contra de los consejeros, las que fueron motivadas por una exaltación de ánimo, explicable en el deseo de defender su honor que creyó injustamente amagado. Estoy también autoriz[illegible] ra decir a ustedes que el señor [illegible] ara no ha tenido en ningún [illegible] ento la intención de herir con sus expresiones y conceptos la dignidad de los señores consejeros y, confía en que al poner de esta manera, hidalgamente, término por su parte, a las divergencias que han surgido, encontrará de parte de los señores consejeros la debida comprensión para que ellos actúen en reciprocidad, en condiciones de que termine definitivamente este lamentable episodio".

Por su parte, don Carlos Casanovas D., presidente accidental de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, en respuesta a la nota del señor Barros Jarpa, manifiesta en su parte sustantiva:

"El Consejo en sesión del viernes último, tomó conocimiento de esta carta de usted y después de dejar constancia del beneplácito con que veía su caballerosa actuación y los términos amistosos de su atenta nota que contestó, acordó por su parte, instruir también a su abogado para que se desista de las querellas que tienen iniciadas los consejeros en contra del señor Vergara, y, asegurar a usted por parte del Consejo y de que en ninguno de sus miembros ha existido la menor intención de herir o molestar al señor Vergara".

"HE OBSERVADO GRAN PUJANZA MATERIAL EN AMERICA LATINA", DIJO RUIZ GIMENEZ

Ayer llegó a Chile Ministro de Educación de España

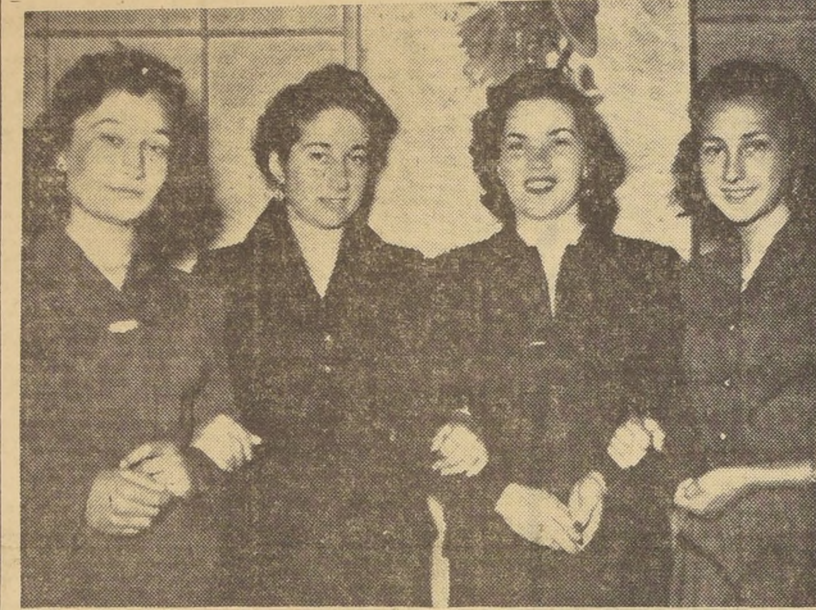
90 minutos de charla con los periodistas

Como buen descendiente de andaluces, aunque él nació en la árida Castilla, conversó ayer durante una hora y media con catorce periodistas chilenos, el Ministro de Educación de España, señor Joaquín Ruiz Giménez. Hombre jovial en los comienzos de los cuarenta años, charlador infatigable, de nariz aguileña, profundos ojos negros y algunas canas disimuladas en las sienes, el visitante proporcionó una de las más exhaustivas entrevistas que recuerdan los hombres de la prensa de Santiago.

Había llegado a las tres de la tarde. Venía desde Lima, acompañado del Rector de la Universidad de Madrid, señor Pedro Laín; del Director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Alfredo Sánchez Bella; del señor Luis Herqueta, vicesecretario del Instituto; del señor Santiago Magariños, jefe del Secretariado del Ministerio de Educación de España; y del ingeniero agrónomo y profesor de la Escuela de Agronomía de la Universidad, Sr. Antonio Reus.



JOAQUIN RUIZ GIMENEZ, Ministro de Educación de España, habló ayer dos horas con los periodistas. No fue una entrevista, sino una charla, en la cual el distinguido visitante saltó por todos los tópicos. Cordial y agradable, es un hombre que está sinceramente convencido del porvenir, de la pujanza y del espíritu que animan a las naciones de habla hispana.



REINA LICEANA.— Las estudiantes del Liceo N.o 8, de San Miguel, eligieron reina del plantel a la alumna Silvia Momares, la que presidió una hermosa fiesta-kermesse que se realizó ayer en este liceo, a fin de reunir fondos para una jira de estudios al Sur de Chile. En el grabado, de izquierda a derecha, Cristina Donoso, dama de honor; la juvenil reina, Silvia Momares; la profesora Vesna Crnosija, y Carmen Mena, otra de las damas de honor de la reina.

Fueron recibidos en Los Cerrillos por el Ministro de Educación, don Oscar Herrera; el jefe del Protocolo, señor Alvaro Droguett del Fierro; el Encargado de Negocios de España, Conde de Serramagna; por el Edecán Militar de S. E., comandante Raúl Llorente, y numerosas otras personalidades. Hoy a primera hora la comitiva española se trasladará a Viña del Mar, donde el Presidente de la República le ofrecerá un almuerzo.

PRIMERA SORPRESA AGRADABLE.— El Ministro, a las 2 horas de estar en Santiago, tuvo la primera sorpresa agradable. Fue al Hotel Carrera, pasó a la peluquería y allí el "fígaro" que lo atendió le preguntó:

—¿Usted es el Ministro de España?

Sorprendido el Ministro contestó afirmativamente. Y entonces el peluquero le explicó que llevaba 52 años en Chile, pero que era catalán de nacimiento. En las otras dos horas que precedieron a la entrevista de prensa, celebrada en la Embajada, el señor Ruiz Giménez tuvo oportunidad de apreciar la simpatía que hay por la Madre Patria en nuestra capital.

Ya había estado en Santiago en 1939, en 1946 y en 1948, y tenía unas ganas grandes de volver. Ahora he regresado. Tengo magníficos recuerdos de este gran país. Con ocasión de mi última visita, recibí aquí un telegrama en que se me comunicaba mi nombramiento como Embajador ante la Santa Sede, donde tuve ocasión de conocer a un gran chileno, que era el entonces Embajador, D. Luis Subercaseaux.

Eran las seis de la tarde cuando comenzó la entrevista de prensa. Fue con puntualidad inglesa, aunque el entrevistado y los periodistas no tuvieran nada de sangre anglo-sajona. Y lo curioso es que no pareció entrevista de prensa, sino más bien una cordial charla entre colegas y amigos. El Ministro ofreció cigarrillos rubios a los cronistas y después dijo:

—Fuí cocinero antes que fraile. Al decirles esto quiero informarles que he sido aficionado al periodismo. En mis años mozos estuve en la revista "Signo". ¡Y ahora rompan el fuego!

Así partió la charla. Su viaje a Latinoamérica, iniciado el 9 de octubre (ya pasó por Caracas, Bogotá, Quito y Lima), tuvo un triple objetivo: presidir la delegación de su país al Congreso Iberoamericano de Educación realizado en Quito; al Congreso de Seguridad Social celebrado en Lima y a la Conferencia General de la Unesco que comenzará el 12 de noviembre en Montevideo.

—Quiero destacar con relación a la Conferencia de Ecuador, y lo hago con toda sinceridad, la admirable actuación que le cupo al Ministro de Educación de Chile, señor Herrera. Presidió la Comisión que estudió el tema referente a la Convalidación de Estudios, sin duda el punto más espinudo de la Conferencia, y gracias a su habilidad se pudo llegar a resultados concretos y favorables para todas las naciones de habla hispana en este aspecto, dijo el Sr. Ruiz Jiménez.

CAMBIOS EN LATINOAMERICA.—El distinguido visitante habla con profunda sinceridad y convicción.

—He notado maravillosos cambios en Latinoamérica. Creí que Caracas había sufrido un bombardeo. ¡Tanto se construye, tantas edificaciones nuevas se levantan! Un panorama semejante he observado en Bogotá, Quito y Lima. A Santiago lo volví a ver del aire y me pareció inmenso. Cada vez se extiende más esta ciudad. Se nota una pujanza material tremenda.

La conversación pronto volvió sobre los temas pedagógicos.

—Hay un interés creciente en estos países por los problemas de la educación. Existe una gran preocupación por la depuración pedagógica. En la Conferencia de Quito, sobre lo político, primó el amor a la enseñanza. El paso más concreto que se dió fue el que se refiere a los proyectos de tratados para la Convalidación de estudios y lo relacionado con los planes de enseñanza de estudios técnicos. Hasta ahora se observaba una actitud reticente en esto. Ha llegado la hora de fomentar y mejorar los Politécnicos y lograr una generosidad recíproca de validez profesional. Los Gobiernos nombrarán ahora sus plenipotenciarios para que firmen el acuerdo definitivo.

Da una larga chupada a su cigarrillo y prosigue:

—Los contactos humanos en los Congresos son más importantes que lo material. Es necesario el diálogo de corazón a corazón pero viéndose las caras.

Habla de la UNESCO:

—Creo que será eficaz cuando esté descentralizada. Se propondrá en Montevideo una reestructuración organizada para hacer más efectivo este organismo. Nos preocuparemos en forma principal de la Asistencia Ténica. Llegar a la creación de un centro modelo para la enseñanza media de carácter técnico. Esto reviste gran importancia social; hay elementos muy favorables entre la clase trabajadora. Si lo logramos habrá llegado el instante de que proclamemos nuestra soberanía e independencia en el orden técnico.

SEMINARIO DE LA OEA EN CHILE.— El Ministro hispano, dio más noticias:

—En enero, la OEA ha organizado un seminario en que se abordarán los problemas de la enseñanza secundaria. Se realizará en Chile. España concurrirá como observador. El Tercer Congreso Iberoamericano de Educación se realizará dentro de tres años en Santo Domingo. El cuarto, posiblemente se haga en Chile. El primero tuvo lugar en 1949, en Madrid. Creo que los educadores iberoamericanos se han puesto de pié para resolver sus problemas. Se están empleando la radio, la televisión, la prensa y el cine como medios de enseñanza, pero el factor humano seguirá siendo lo principal: no podrá ser reemplazado nunca. En Colombia existe una Secretaría de Acción Cultural Popular, que con ayuda del Gobierno, está haciendo una gran labor.

PERIODISMO EN ESPAÑA.

—Hay periodistas natos y también una Escuela Profesional de Periodistas. También en verano funcionan cursos especiales.

POLITICA INTERNACIONAL. — Se lanzan preguntas fuera del tema educacional. A todas responde el Ministro sin vacilaciones y sin las habituales reticencias diplomáticas.

—No basta descubrir la ciencia atómica. Junto a ella hay que llevar una ciencia espiritual. Ya en las universidad norteamericanas se está haciendo especial caudal sobre ésto. Si no fuera aparejado lo espiritual y moral, el fin del mundo estaría cercano. Tendríamos nuevas Hiroshimas, nuevas Nagasaki...

—Los hispanos somos antiracistas. No creemos en la superioridad de las razas... Y que no se nos tilde simplemente de espirituales, porque con hombres como Gregorio Marañón, Gómez y Cajal, y otros científicos, hemos dejado en claro que también surgimos en el campo de la técnica... Se es injusto muchas veces cuando se hacen afirmaciones de la técnica... Se es injusto muchas veces cuando se hacen afirmaciones sobre el grado de nuestra cultura...

EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA. —Tiene tres objetivos: intercambio de publicaciones y libros; intercambio de profesores y estudiantes, y fomentar Congresos Culturales Iberoamericanos.

Van 74 minutos de charla con el Ministro de Educación de España. En la calle, traspasando los finos vidrios de las ventanas de la Embajada ubicada en la Avenida República, suenan los melodiosos compases de un organillero.

La conversación viaja rápida y desordenada.

—El problema principal de España deriva de su exceso de crecimiento. Año a año la población aumenta en 300.000 almas. Pero también aumenta la producción industrial, marítima, minera, de construcciones, en un signo de pujanza y virilidad... Por eso creo en el porvenir de mi país.

—¿Existe inflación en España?

—La hubo y muy aguda entre los años 1942 al 50. Después, gracias a las buenas cosechas y a que se rompió el cerco internacional, la situación económica de España se ha normalizado en forma total. Recobramos nuestros mercados anteriores a la guerra, y la peseta estabilizó su valor. El sentido social está más vivo que nunca, pues las reformas se han hecho sin retórica, con decidida buena voluntad y a conciencia.

—¿El rearme alemán significará el primer capítulo de una tercera guerra mundial?

—No, decididamente creo que no... España está muy ligada a Alemania desde remotos años por lazos culturales. Conocemos bien a los alemanes, y, por lo menos, lo que se refiere al sector de Adenauer hay conciencia de que están demasiado escarmentados con los últimos conflictos... Creo más bien que el rearme de Alemania significa una estabilización en las relaciones pacíficas de los pueblos...

Son cerca de las ocho y comienzan a llegar los invitados a la repeción. El Ministro, impertérrito sigue charlando, no con los periodistas, sino con sus amigos. Se habla del restablecimiento futuro de la Monarquía, una vez que el Príncipe Juan Carlos termine sus estudios. Una copa de Jerez, de auténtico Jerez español remata a las 8 y 2 minutos, la cordial entrevista.

REUNION DE APODERADOS EN LICEO DE APLICACION

El Directorio General del Centro de Padres y Apoderados del Liceo de Aplicación de Hombres, cita a todos sus miembros a una reunión que se efectuará el próximo miércoles, a las 19 horas, en el local del Liceo, Avenida Cumming N.o 29.

CURSOS GRATUITOS EN UNIVERSIDAD COMERCIAL

Cursos prácticos gratuitos están funcionando en la Universidad Comercial en los horarios diurnos, vespertinos y nocturnos en las asignaturas de taquigrafía Gregg, contabilidad, servicio administrativo y secretariado.

La matrícula, también libre de todo pago, se atiende en San Antonio 665, oficina 3, teléfono 34967, de 14 a 20 horas.

Don Jorge Alessandri Rodríguez declinó presidencia de la Comisión Reestructuradora

El señor Jorge Alessandri Rodríguez, en carta enviada ayer al Ministro de Hacienda, señor Jorge Prat, declinó el ofrecimiento que se le había hecho para que presidiera la Comisión Reestructuradora de la Administración Pública.

El texto de su comunicación es el siguiente:

Mi estimado Ministro:

En la conversación que tuvimos el miércoles último, junto con expresarle mis agradecimientos, los cuales le rogaba transmitir a Su Excelencia el Presidente de la República por la honrosa distinción de que se me pensaba hacer objeto, nombrándome pesidente de una comisión que estudiaría la reorganización de la Administración Pública, le dí a conocer las razones que me movían a declinarlo, y, muy en especial, la falta de tiempo para desempeñarlo debidamente.

Las explicaciones que usted me dio sobre la trascendencia y el carácter de tal comisión, ya que los estudios se harían con el concurso de especialistas del Punto Cuarto, y bajo el patrocinio del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, me movieron a aceptar la sugerencia que usted me hizo para postergar una resolución definitiva hasta después de que yo conversara con un destacado miembro de ese instituto, quien me daría a conocer antecedentes de sumo interés.

En el día de ayer, el señor Paternost me informó que el decreto respectivo todavía no había sido cursado; que la comisión estaría integrada en forma que sus miembros inspirasen confianza a los distintos sectores políticos del país sin excepción, para lo cual se elegirían, en lo posible, entre quienes no tuviesen actuación política activa, y que fuesen garantía de eficiencia e independencia. El papel de tal comisión sería sólo orientador, porque el trabajo mismo lo haría personal técnico especializado y de experiencia reconocida en organización administrativa, tanto de servicios estatales como de empresas particulares, y ajustándose a normas científicas. Me agregó que este trabajo, en su totalidad, podría durar varios años, y que el concurso del Punto Cuarto se había obtenido en la inteligencia que la comisión estaría organizada —como era indispensable para que el trabajo por realizar resultara fructífero—, en forma que no se viese perturbada por cualquier cambio ministerial o político que pudiese sobrevenir. Me agregó que la circunstancia de tener yo experiencia administrativa, de no pertenecer a ningún partido y de mantener, en esta materia, una posición equidistante de los distintos grupos, permitía pensar que mi persona resultaba útil para tal objeto, por lo cual estimaba que inferiría un grave perjuicio a la alta finalidad perseguida si mantenía mi negativa.

En el deseo de no perturbar el desarrollo de tan importante iniciativa, y en la inteligencia que podía diferirse la dictación del decreto respectivo, accedí a postergar mi resolución, rogándole que así lo hiciera presente a usted, agregándole que, además, no creía conveniente que pudiese ligarse, equivocadamente, este asunto, con la presentación de los trascendentales proyectos que usted tiene en estudio, con algunas de cuyas ideas no coincido, como se lo expresé personalmente.

Debido a estas consideraciones de interés público, no adopté una resolución inmediata sobre este particular, como era mi intención, tal como lo hice cuando el ex Ministro, don Felipe Herrera, me ofreció un cargo de director del Banco del Estado.

El inmerecido honor que S. E. ha querido dispensarme, y que agradezco vivamente, ha sido motivo para que una revista inserta una caricatura ofensiva para la memoria de mi padre, de la cual no debo desentenderme por el alcance perturbador que reviste.

Esta circunstancia me mueve a expresarle, de inmediato, mi resolución definitiva de no aceptar la presidencia de aquella comisión, sin que ello signifique que ella o que el Gobierno no puedan contar con mi modesta colaboración cuando lo estimen de alguna utilidad para el interés del país, pero en forma que ni el más suspicaz pueda considerarla interesada, o ver en ella el propósito de alcanzar honores o distinciones que nunca he ambicionado.

Efectivamente, los sucesos del año 1920 dejaron en mi huellas imborrables. Aprendí lo que, desgraciadamente, muchos chilenos todavía ignoran: el enorme perjuicio que causan a los más sanos propósitos de cualquier gobernante y a los intereses del país, la prolongación de las pasiones más allá de las luchas electorales y cómo ellas pueden torcer o contrarrestar las más sanas y patrióticas intenciones.

Habida consideración al temperamento del Presidente Alessandri y a sus intenciones que bien conocía, estoy cierto que, al no mediar aquella circunstancia, la trascendental evolución que aquella fecha marcó en la historia de Chile, se habría desarrollado en un ambiente muy diferente que habría evitado al país todos los trastornos que siguieron.

Aquella experiencia y mi íntima y sincera convicción de que las doctrinas o propósitos, ya sean económicos o políticos, son convenientes o malos en sí y no según sean quienes los patrocinan, me hace pensar que cuando de verdad lo que se persigue es el bien público y no el egoísta propósito de procurar el fracaso de quienes no piensan como nosotros, no importa renunciar a nuestras propias convicciones el acceder a ayudar, sin buscar honores ni prebendas, a quienes tienen en sus manos la difícil e ingrata tarea de gobernar, con el sólo propósito de que las soluciones que se adopten sean las que, a nuestro juicio, sirvan mejor el interés común, o que, por lo menos, resulten menos perjudiciales.

Ese concepto, sano o equivocado, pero en todo caso sincero y absolutamente desinteresado, es el que ha guiado en todo momento mis modestas actuaciones públicas, sin que ello haya importado renunciar a lo que más aprecio: mi absoluta independencia para aplaudir lo que considero bueno o combatir con franqueza lo que estimo perjudicial.

En muchas oportunidades he expresado que la más grave crisis que afecta a nuestro país es de orden moral; faltaría a mi deber por más importante que estime el éxito de la comisión que se me había pedido integrar, si permitiera que ello se utilice para perturbar a la opinión pública, haciéndole creer que no existen personas de limpias intenciones y realmente desinteresadas.

Espero que este propósito me sirva de excusa por haber distraído su tiempo con la lectura de esta carta demasiado larga, y que me tomé la libertad de hacerla publicar.

Rogándole transmitir a S. E. y aceptar usted mis más sinceros agradecimientos, lo saluda muy atentamente, su afectísimo amigo y S. S.— (Fdo.): JORGE ALESSANDRI R.".

FIRMADO EN BUENOS AIRES UN CONVENIO CON ARGENTINA

La Cancillería entregó ayer la siguiente declaración oficial acerca de un Convenio firmado en Buenos Aires entre Chile y Argentina.

"El día 29 de actubre en curso se firmó en Buenos Aires un Convenio entre los Gobiernos de Chile y de Argentina, en conformidad con una Recomendación del Consejo General de la Unión Económica Argentino- Chilena.

Este Convenio establece el procedimiento para efectuar las transferencias del valor de los pasajes cobrados en Chile y en Argentina hasta el 30 de septiembre pasado por empresas argentinas y chilenas de navegación marítima y aérea, y de las remesas por dividendos, réditos y utilidades efectivamente devengados hasta la misma fecha (excluídas las transferencias por concepto de reembolso de capital y/o préstamos), correspondientes a inversiones en el otro país, de propiedad de titulares domiciliados en Chile y Argentina, pendientes de transferencia hasta el día 29 de este mes.

Los interesados tendrán un plazo de 20 días para presentar sus solicitudes de transferencia (los que tengan bienes en Chile presentarán sus solicitudes al Consejo Nacional de Comercio Exterior), las que deberán ser resueltas en un lapso de 10 días, contados desde la fecha de su presentación".



AHORA EN TIERRA FIRME.— Los 34 hombres de la Fuerza Aérea de Chile, que ayer se lanzaron desde 1.200 pies de altura, y luego que recogieron sus verdes paracaídas, en disciplinado paso que sirve para neutralizar los nervios, avanzan para formar ante el Comandante en Jefe de la FACH, quien los estimuló con cordiales frases de felicitación. Les dijo: "Con hombres como ustedes la Patria puede estar tranquila. Dentro de poco ustedes serán los formadores de las unidades de paracaidistas con que contará la Defensa Nacional. Estoy convencido de que el paracaidista es el combatiente del futuro.

ESPECTACULAR LA DEMOSTRACION DE PARACAIDISMO

En tres grupos saltaron al espacio 34 hombres de la Fuerza Aérea de Chile, desde una altura aproximada a los 1.200 pies, utilizando el nuevo material de paracaídas adquirido por la institución, en una espectacular demostración efectuada ayer en El Bosque, por el Grupo de Maestros de Salto en Paracaídas.

La demostración fue presenciada por el Comandante en Jefe de la FACH, general señor Armando Ortiz; por jefes de la Base, oficiales y cadetes de la Escuela de Aviación y se realizó minutos después de las nueve de la mañana.

Para esta prueba de adiestramiento se emplearon dos aviones de transporte: el N.o 951, piloteado por el capitán Nicanor Díaz y el teniente Sabino Poblete, y el N.o 952, piloteado por el capitán Hiram Leigh y el teniente Arturo Varela.

En el momento del lanzamiento había visibilidad y techo ilimitado y sólo corría una leve brisa. Los aviones volaban a razón de 90 nudos cuando el teniente Luciano Julio inició en primer lugar, el admirable descenso, seguido luego de sus subalternos.

También participó en este salto colectivo el comandante Oscar Squella, primer instructor de paracaidismo en Chile y que tiene 26 saltos.

En la demostración de ayer, el sargento Luis Durán Alarcón saltó por primera vez y luego de llegar a tierra, en excelentes condiciones como el resto de sus compañeros, dijo: "Es una emoción inexplicable..., pero es muy hermoso mirar desde lo alto. He cumplido un gran anhelo de mi vida: ser paracaidista". El sargento Durán, 26 años de edad, es casado con la señora Luisa Rojas y es padre de dos hijos, Guido, de 2 años, y Luis Evandro, de 1 año.

Fue efusivamente congratulado por sus instructores, los tenientes Luciano Julio y Luis Valdés. Instantes después recibió un efusivo apretón de manos del propio general señor Ortiz Ramírez.

Los paracaidistas vestían pantalón blanco, casaca azul, casco de acero y fibra y zapatos café con gruesos cordones blancos, formando un extraordinario conjunto cuando descendían de sus paracaídas de color verde y que se abrieron a los 50 metros de haber abandonado los aviones.

Todos demostraron admirable dominio en el desempeño de su arriesgado cometido.

Una vez en tierra, se dirigieron al trote, hacia donde se encontraba el general Armando Ortiz y recibieron de éste merecidas felicitaciones. El jefe de la FACH, anunció que la institución tenía en sus planes la ampliación definitiva y muy próxima de estas actividades a fin de ir a la formación de las Unidades de Paracaidistas.



DESCENSO DE PARACAIDISTAS EN "EL BOSQUE". — En perfectas condiciones, los Maestros de Salto Paracaídas, descienden sobre la cancha de pasto del aeródromo de "El Bosque", accionando con completo dominio sus paracaídas. Entre ellos van los sargentos primeros, Guillermo Peña, Alfredo Díaz, Josquín Araya y Alejandro Coppa, verdaderos "veteranos" en lanzarse al espacio, pues lo han hecho en 31 ocasiones y siempre con pleno éxito. Muchos de estos descensos los hicieron en Estados Unidos, hace algunos años, cuando integraron un curso especial sobre esta impresionante actividad de la Aviación.

El vicepresidente del Servicio Médico desvirtúa cargos del diputado Morales

DESTACA LA LABOR REALIZADA EN FAVOR DE LOS EMPLEADOS EN LOS DOS ULTIMOS AÑOS

El vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados, doctor Gustavo Méndez Ochoa, ante la campaña de desprestigio desarrollada en su contra por sectores políticos interesados en destruir la obra del Gobierno, ha creído oportuno entregar la siguiente declaración:

De los cincuenta y tantos cargos denunciados por el diputado Morales Adriasola, quedaron total y absolutamente destruídos todos aquellos que pudieran empañar la honorabilidad del vicepresidente, y los inspectores debieron concretarse en los seis meses de investigación, a minúsculas fallas administrativas que se presentan ordinariamente en todas las instituciones de esta naturaleza, más aún en el Servicio Médico Nacional de Empleados, encargado de aplicar la Ley del Estatuto Médico Funcionario, de extrema complejidad, cuya aplicación real no había sido resuelta con anterioridad.

Todos, o casi todos los actos de que se acusa a esta vicepresidencia, fueron sancionados en su oportunidad por el H. Consejo y por la Superintendencia de Seguridad Social, organismo que ejerce el control directo sobre este servicio, y, además, muchos de ellos han sido también sancionados por decretos supremos, con toma de razón por la Contraloría General de la República, o sea, se trata de actos ajustados estrictamente a la ley y a altos principios de la administración e interés de los miles de imponentes, calificados como tales por las autoridades superiores.

CARGOS.— Se han hecho a la Vicepresidencia cargos tales como haber dado anticipos de sueldos al personal, a pesar del hecho de que este beneficio se otorga en todas o casi todas las instituciones, siendo mi propio detractor funcionario del servicio, lo solicitó en varias oportunidades; haber suministrado delantales al personal administrativo, en circunstancias que esta medida existe desde la época de creación del Servicio, que se ha adoptado con acuerdo del H. Consejo y sin reparo de la Superintendencia de Seguridad Social; haber hecho publicaciones con cargo a fondos del servicio, en circunstancias que ellas fueron aprobadas por el H. Consejo y sancionadas por la Superintendencia; haber pagado por el sistema de honorarios las prestaciones médicas de provincias que no podían ser atendidas por funcionarios del servicio, en interés de miles de imponentes, y en circunstancias de no existir otro método de pago, por lo cual también fueron sancionados estos actos por la Superintendencia y el H. Consejo; haber perseguido al médico radical doctor Alfredo Rioseco, aun cuando en definitiva se me hizo el cargo por haberlo ayudado; haber nombrado sin concurso a dos médicos, en circunstancias que podía hacerlo, por tratarse de internistas, de acuerdo con la ley; haberle quitado la visación original de la correspondencia al secretario del servicio a mi cargo; no haber hecho un reglamento de becas; haber cancelado honorarios al taquígrafo del Consejo, pese al hecho de que se venía pagando desde 1948 siempre por acuerdos del H. Consejo, sancionados por la Superintendencia de Seguridad Social. Además, en el fárrago de cargos formulados a diversos funcionarios de mi dependencia, se destaca entre muchos otros, el extraordinario cargo de haberse adquirido marcos para determinadas fotografías, que son las del Excelentísimo Presidente de la República, que se adquieren siempre por todas las reparticiones públicas y bajo todos los regímenes, y el no menos extraordinario cargo de haber intervenido presuntivamente en los orígenes de un decreto con fuerza de ley, pese al hecho de tratarse de materias que no pueden ser jamás investigadas, y que, de serlo, constituirían delito de verdadero desacato.

MAL USO DE CAMIONETA.— Se me acusó, también, y se hicieron los esfuerzos más espectaculares, para destacar este cargo, del hecho de haber usado durante mi feriado legal de la camioneta de la vicepresidencia, y de haber recibido raciones alimenticias del Sanatorio de Villa Alemana, de mi dependencia, durante el mismo feriado.

Usé de la camioneta, en mi calidad de jefe del servicio, durante mi feriado, porque creí que podía trabajar con ella en ese período, que utilicé realmente para trabajar para el servicio: en el Sanatorio de Villa Alemana (donde se realizaban las obras de instalación de un horno crematorio, construcción de un segundo reposorio, pintura del edificio, etc.), y en el Regional de Valparaíso, donde se planeaba el acondicionamiento del nuevo edificio, adquirido durante esta administración. Además, visité el Sanatorio de Las Cruces, para resolver problemas relacionados con el personal.

En cuanto a las raciones alimenticias, sé que se va a continuar una delirante impugnación, procurando extraerle algo que pudiera perjudicar mi honor. Por eso explico también los hechos públicamente:

Recibí dichas raciones, mediante vales y anotaciones absolutamente separadas del consumo sanatorial ordinario, desde el primer momento, por lo cual tenía necesariamente que cancelar el consumo lo que ocurrió, efectivamente.

El señor Morales Adriasola formuló cargos tan fantásticos y graves, como el de haber el suscrito burlado a los Poderes Públicos, atribuyendo la facultad de alzar el horario médico de 6 a 8 horas. Los investigadores tuvieron que abandonarlo, porque la ley, citada por mi acusador, no había existido jamás.

LABOR REALIZADA.— Frente a esta campaña mezquina, quiero destacar algunos aspectos de esta administración, realizada en menos de dos años a favor del servicio y de sus imponentes:

1) Incorporación del cáncer a la atención de medicina preventiva. Se ha dado reposo preventivo a más de ochenta enfermos, caso único en el mundo;

2) Extensión de la medicina preventiva a los familiares del tuberculoso;

3) Otorgamiento de ayudas fundamentales para operaciones al corazón y dación de medicamentos caros a los hipertensos;

4) Aumento de ayuda para operaciones al pulmón;

5) Aumento de los préstamos médicos de tres a diez mil pesos;

6) Estudio entregado al Supremo Gobierno para la incorporación del reumatismo a la atención de medicina preventiva;

7) Estudio entregado al Supremo Gobierno sobre Ley de Medicina Curativa para los empleados particulares, con creación de hospitales para empleados;

8) Creación de diversos servicios en provincias, cuyos imponentes han estado abandonados;

9) Adquisición de material de Rayos X, de electrocardiografía y de instrumental médico, por $ 60.000.000.

10) Compra de edificios para la institución en Iquique, Copiapó, La Serena, Valparaíso y Osorno duplicándose los bienes del servicio en menos de dos años;

11) Instalación de clínicas dentales y creación de un laboratorio de prótesis dentales, modelo en su género;

12) Contrariando el absurdo cargo de falta de organización del servicio, se obtuvo por el Supremo Gobierno la dictación de una nueva ley orgánica para el servicio, que consulta economías por centenares de millones de pesos para la institución, por efecto de supresión de derechos de corresponsalía, la percepción duodecimal de aportes de Cajas, el privilegio de pobreza, etc. Se obtuvo, además, la dictación de un decreto supremo de nueva organización interna del servicio, simplificando su estructura. Se tramita también en la actualidad un decreto supremo que da estructura definitiva al trabajo interno del personal, fijando en detalle sus responsabilidades y obligaciones, hecho que no acontecía desde hace más de diez años.

13) Correspondió a esta administración obtener el encasillamiento definitivo del personal de médicos y dentistas, aún cuando se trataba de un proceso que debió realizarse en 1952. Se realizaron también los balances atrasados desde el año 1951, etc.

Cree el suscrito que el mérito de mi descargo, fundado en una extensa documentación incontrovertible, que está a disposición de las autoridades que deseen imponerse de ellos, llevará ineludiblemente al organismo fiscalizador al cual corresponde juzgar mi causa, a la conclusión de que mi actuación ha sido correcta, y en todo momento ajustada al propósito de engrandecer el servicio, y al mayor bienestar de los imponentes.

NUEVA PROFESIONAL



Sra. AMADA ROJAS vda. de HUERTA

Alumna de Corte y Confección del Instituto Moderno Profesional, que habiendo terminado con todo éxito sus estudios, ha recibido su diploma de competencia profesional. Obtuvo muy buenas calificaciones en sus exámenes. Está abierta la matrícula para los cursos que empiezan en noviembre, en ambos locales del Instituto: Alameda 2263 y Catedral N.o 1237.

A VIÑA DEL MAR VIAJO AYER S. E.

A las 8.30 horas de ayer se dirigió a Viña del Mar el Presidente de la República acompañado de su Edecán Naval, comandante Jorge Ibarra.

El Jefe del Estado permanecerá en esa ciudad hasta el martes en la noche.

HOY SE CLAUSURARA EL CONGRESO DE ABOGADOS

En el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile se efectuó ayer una sesión plenaria del Congreso de Abogados, cuyo desarrollo giró en torno del tema "El derecho ante la inflación".

Posteriormente, a las 13 horas, la Municipalidad de Santiago ofreció un coctel en el Palacio Cousiño en honor de los delegados.

Hoy, a las 10.30 horas, en el Aula Magna de la Universidad Santa María, se iniciará la sesión de clausura del torneo, para lo que los delegados se trasladaron ayer a Valparaíso.

El almuerzo de clausura se servirá a las 13 horas en los comedores del Hotel O'Higgins, de Viña del Mar.



EN HONOR DEL EMBAJADOR CHILENO EN BRASIL.— Los abogados y funcionarios del Banco del Estado, ofrecieron un almuerzo en honor de don Raúl Bazán Dávila, con motivo de su designación como Embajador de la Moneda ante el Gobierno de Brasil. En las fotografías aparecen, los señores Fermín Donoso, Raúl Bazán Dávila, Pedro A. Ovalle, Santiago Lazo, Jorge Borgoño, Luis Molina, Carlos Varas, Humberto Pinto y Carlos Urzúa Barros. — (Fotografía Martínez).

Prat y Cuevas estudian política del B. del Estado

El Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, recibió ayer a mediodía al Vicepresidente del Banco del Estado, don Francisco Cuevas Mackenna para tratar sobre los problemas de esa institución.

Aun cuando no se informó oficialmente sobre la reunión, trascendió que en ella se habría analizado la nueva política de descentralización que seguirá el Banco del Estado, para proporcionar créditos a los productores de provincias mediante la creación de Consejos Locales o Regionales.

ENTREGO SU RENUNCIA DON ERNESTO ILLANES

El vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Ernesto Illanes, hizo entrega ayer de la renuncia de su cargo al Ministro de Obras Públicas, coronel Videla.

Como se sabe, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, solicitó el viernes al señor Illanes dicha renuncia y procederá, en el curso de la semana, a designar el reemplazante.

LABORATORIO LEDERLE OBSEQUIA ACROMICINA A HOSPITAL DEL TORAX

El Laboratorio Lederle, ha remitido recientemente por vía aérea de New York, un obsequio de acromicina inyectable y en cápsulas, para que sea usada en los enfermos hospitalizados en este establecimiento.

El Director del Hospital ha entregado para el uso de los enfermos este nuevo antibiótico y agradeció en forma especial por este generoso gesto, a ese Laboratorio americano.

Movilización extraordinaria habrá hoy y mañana para llegar a los Cementerios

DISPOSICIONES DICTADAS POR LA DIRECCION DEL TRANSITO

El público, que en gran cantidad concurre a los Cementerios General y Católico, con motivo del Día de los Difuntos o de Todos los Santos, podrá movilizarse a esos sitios, mediante la utilización de servicios especiales que ha autorizado la Dirección de Tránsito Público que correrán durante los días de hoy y mañana.

Estos servicios extraordinarios, que partirán desde diversos puntos de la capital, con buses de la ETCE y microbuses de las empresas particulares, cobrarán una tarifa de $ 6. También se ha organizado un servicio desde La Cisterna hacia ambos Cementerios, que partirá desde el paradero 30 de la Gran Avenida, y con una tarifa de $ 7.

Además de lo anterior, las autoridades han dispuesto las siguientes medidas para el acceso a los dos Cementerios, a fin de evitar entorpecimiento en el acceso del público:

1.o— CEMENTERIO GENERAL.— a) **Acceso.**— El tránsito hacia el Cementerio General, tanto de los vehículos de movilización colectiva como particular, se hará por Avenida La Paz, por la cual podrán circular sólo en dirección hacia el norte.

Los tranvías de la ETCE dejarán y tomarán pasajeros al costado poniente de la Plazoleta del Cementerio.

Los buses de la ETCE y los microbuses de la movilización colectiva particular se estacionarán para tomar y dejar pasajeros en la Avenida Zañartu, costado norte, frente al número 800, hasta San José.

b) **Regreso.**— Todos los vehículos de la movilización colectiva regresarán por la Avenida Zañartu, siguiendo por Independencia hasta el centro de la ciudad.

Los automóviles particulares y de arriendo regresarán por la Avenida Zañartu, siguiendo por Bezanilla, Vivaceta, Avenida Balmaceda, hacia el centro de la ciudad.

c) **Estacionamiento.**— Se prohibe el estacionamiento de toda clase de vehículos en la Avenida La Paz, en ambos costados, en toda su extensión.

Desde el N.o 900 de la Avenida Zañartu hasta Independencia podrá habilitarse para estacionamiento de coches particulares y de arriendo.

Las calzadas del costado oriente de la Plazoleta del Cementerio se reservarán para el estacionamiento de los coches de las autoridades administrativas, Cuerpo Diplomático, parlamentarios, Poder Judicial, Fuerzas Armadas y Carabineros.

El callejón La Unión tendrá tránsito sólo en dirección oriente a poniente, y los vehículos que circulen por él podrán estacionarse en la calle Montserrat, a ambos costados, en dirección al sur.

La calle San José podrá destinarse también a estacionamientos a ambos costados, con salida al norte.

El frontis del Cementerio General deberá mantenerse totalmente despejado de vehículos, para facilitar la llegada y salida de los cortejos fúnebres y la circulación de vehículos en general, a objeto de dar las mayores facilidades para que el público entre al Cementerio.

2.o — **CEMENTERIO CATOLICO.**— a) **Acceso.**— El tránsito hacia el Cementerio Católico se hará por Avenida Recoleta, Pío Nono y Dominica.

La locomoción colectiva particular, los buses de la ETCE y automóviles particulares y de arriendo, se desviarán en Recoleta esquina de Schlack, continuando por Avenida El Salto hacia Valdivieso.

Los tranvías, de ida, lo harán por Avenida Recoleta hasta Valdivieso, desde donde regresarán por la misma vía.

Los servicios ordinarios de las líneas "Recoleta" y "Pila-Recoleta" harán el recorrido de la movilización colectiva extraordinaria, por la Avenida Recoleta, Schlack, Avenida El Salto, Avenida México, para llegar luego a tomar su recorrido habitual.

b) Regreso.— Los vehículos de servicios extraordinarios de locomoción regresarán por Valdivieso, El Salto, Patria Vieja, Recoleta, al centro de la ciudad.

c) Estacionamiento.— En el sector comprendido desde la Avenida Valdivieso, frente al Cementerio Católico, entre Recoleta y Avenida El Salto, no podrán estacionarse automóviles particulares ni de arriendo, y sólo podrá permitirse a vehículos de locomoción colectiva detenerse en el costado sur de este lugar para tomar y dejar pasajeros.

Los coches particulares y demás vehículos podrán estacionarse en la Avenida Valdivieso, desde el N.o 400 al oriente, en calle Puna, y Avenida El Salto, hacia el norte.

Prohíbese el estacionamiento de toda clase de vehículos a ambos costados de la Avenida Recoleta en toda su extensión.

En la Avenida Valdivieso, entre Recoleta y El Salto, habrá tránsito solamente de oriente a poniente.

Santiago rinde mañana tributo a sus muertos

Los cuatro cementerios santiaguinos —General, Católico, Disidentes e Israelita— abrirán mañana a las 6 horas sus puertas con el fin de permitir la entrada de los cientos de miles de personas que llegarán hasta ellos en la tradicional romería del Día de Todos los Santos, a rendir tributo a la memoria de sus muertos.

Se estima que no menos de medio millón de personas llegará a los cementerios portando, para sus deudos o amigos, las flores que ayer comenzaron a llegar a la capital desde puntos cercanos a ella.

Las Fuerzas Armadas, Carabineros instituciones gremiales y diferentes colectividades, han programado —para hoy y mañana— romerías a sus respectivos mausoleos.

Desde las primeras horas de ayer se notó una abundante afluencia de público al Camposanto, donde se entregaron a la labor de arreglar las tumbas de sus deudos, colocando en ellas flores de la inmensa gama que ofrece la primavera.

Las autoridades han dispuesto servicios especiales de locomoción, para hoy y mañana, a fin de hacer más expedita la llegada a los diferentes cementerios.

Por otra parte, la Administración del Cementerio General mantendrá en servicio a la totalidad de su personal, a fin de dar al público las facilidades necesarias.

La Superioridad del Ejército dio órdenes para que se instalen guardias de honor en los mausoleos Militar Antiguo, Escuela de Telecomunicaciones, Regimiento Buin, de Suboficiales, Escuela de Unidades Mecanizadas, tumba del General O'Higgins, Regimiento Tacna, tumba del General Baquedano, tumba del General Bulnes y Batallón de Transportes N.o 2.

Por otra parte, la Fuerza Aérea realizará mañana a las 9 horas una ceremonia ante el monumento a los "Mártires de la Aviación", en la Escuela de Aviación Capitán Avalos. A las 11 horas, en el mausoleo de la FACH, el Capellán don Romelio Carreño, oficiará una misa a la que asistirán jefes y oficiales, empleados civiles, suboficiales y soldados. Habrá una guardia de honor hasta las 18 horas.

SE PREPARA EL CONGRESO DE TURISMO EN P. VARAS

Una nueva reunión celebró ayer el Comité Ejecutivo organizador del Primer Congreso Nacional de Turismo, que se efectuará en Puerto Varas, entre el 14 y el 18 de diciembre próximo, y en el que se fijará, principalmente, la política de fomento al turismo que Chile defenderá en la reunión Interamericana de Turismo de Viña del Mar.

Presidió esta reunión el señor Enrique Cordovez, director de la Comisión Nacional de Turismo Nacional de Turismo, quién dió a conocer la creación de los subcomités de temario, propaganda y publicaciones, movilización y alojamiento y atención de delegados.

TEMARIO DEL TORNEO.— Los siguientes son los temas que se tratarán en el Congreso Nacional de Turismo: 1.— Proposición de un proyecto de ley armonizando los intereses del Estado con la iniciativa de las entidades particulares; 2.— creación de una red nacional hotelera y de hosterías; 3.— problemas publicitarios y culturales relacionados con el turismo y en especial, la confección de guías y manuales del turista, y 4.— problemas científicos, económicos y sociales, relacionados con el turismo, en especial aquellos que dicen relación con las carreteras, trenes y barcos.

El comité ejecutivo sesionará nuevamente el jueves próximo a las 18 horas.

RESULTADO DEL CONCURSO LITERARIO INTERAMERICANO

La Asociación Interamericana de Escritores dio a conocer —ayer— los resultados del concurso literario realizado últimamente en Buenos Aires. Los premios son los siguientes:

POESIA.— Primer premio: Javier del Granado y Nicolás Lobos Porte. Segundo Premio: Juan Carlos Martínez Alva y Tercer premio Srta. María López Medina.

NOVELA.— Primer premio: Carlos Waldemar Acosta. Segundo, Carlos Arturo Boruat. Tercero, Hugo Román Larrica.

ENSAYO.— Primer premio, Raúl Marcó del Pont. Segundo, Beatriz Arzeno.

CUENTO.— Primer premio, Néstor Bondoni, Segundo, José Stilman.

TEATRO.— Primer premio, Natalio Budassoff; Segundo, Delia Colmenares de Fiocco.

Todos los premios consistieron en medallas y diplomas confeccionados por los representantes diplomáticos de todos los países americanos.

CON ASISTENCIA DEL EXCMO. SEÑOR IBAÑEZ SE CLAUSURO EL 2.o CONGRESO DE SEGURIDAD

El Primer Mandatario exteriorizó su complacencia por esta iniciativa

VALPARAISO.— En la mañana de ayer, con un acto que se verificó en el Aula Magna de la Universidad "Federico Santa María", se clausuró el 2.o Congreso Nacional de Seguridad, que se vió realzado por la asistencia de S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

También se puso término a la 2.a Exposición Nacional de Seguridad, efectuada en la misma casa universitaria, y que desde el día de su apertura, fue visitadísima por un público numeroso, que pudo valorar lo que significa este valioso aporte a la defensa de las vidas humanas en las múltiples actividades de la vida nacional.

LLEGA S. E.— Aproximadamente a las 11.40 horas, llegó el Primer Mandatario a la puerta del Aula Magna, que da a la Avenida España. Lo acompañaba su Edecán Naval y Jefe de la Casa Militar, comandante don Jorge Ibarra. En la puerta del establecimiento lo aguardaban el Intendente de la Provincia, don Luis Garín; el Alcalde de Viña del Mar, don Vladimir Hüber; el Director General de Carabineros y presidente del Comité Nacional de Seguridad, general don Jorge Ardiles; el Rector de la Universidad Santa María, señor Francisco Cereceda; el vicepresidente del Comité Ejecutivo del Consejo Provincial de Seguridad, don Guillermo Guzmán Durán; diputado don Raúl Benaprés; capitán de navío señor Julio Cesari, Gobernador Marítimo de Valparaíso; profesores del establecimiento, alumnos y alumnas de liceos de Valparaíso y un numeroso público, que vivó entusiastamente al Primer Mandatario. Segundos después, la banda del Orfeón de Carabineros rompió con la Canción Nacional, mientras era izado el Pabellón Patrio en el mástil de honor de la Universidad. Posteriormente, S. E. fue invitado a tomar colocación en el sitio de honor del escenario del teatro.

SE INICIA EL ACTO.— Acto seguido, el vicepresidente del Consejo Nacional de Seguridad, don Guillermo Guzmán Durán, ocupó la tribuna, dando lectura a un discurso, en el que analizó a grandes rasgos la trascendencia de este Congreso, sus proyecciones futuras y la amplia cooperación con que habían contado sus organizadores para llevarlo a la realidad. Dijo el señor Guzmán:

"Para Valparaíso, ciudad que cimenta su porvenir en el noble yunque del trabajo, siempre alerta a las más elevadas manifestaciones del espíritu y del progreso, la realización de esta jornada nacional de Seguridad constituye un orgullo y una satisfacción por el éxito obtenido y porque sus desvelos no fueron en vano". Agregó: "La Seguridad es la única arma positiva de una colectividad para afrontar la guerra cruenta y no declarada de los accidentes, que tantas bajas ocasionan a diario en la vida económica de un país. Chile tiene una frecuencia de accidentes casi diez veces mayor que los Estados Unidos. Los 200 mil accidentes del trabajo que anualmente registra nuestro país, con el dinero que representan en costos directos e indirectos, podrían saldar en un lustro el déficit habitacional de nuestras clases populares. De ahí que sea necesario hacer conciencia de que una simple póliza de seguro no cubre el riesgo social de un accidente, pues una invalidez, una muerte, una menor productividad o un desequilibrio en un hogar o en una fábrica, son bajas irreparables".

Después usó de la palabra el señor Felipe Martínez, secretario general del Comité Provincial de Seguridad, para referirse a diversos aspectos concernientes a las tareas a que se ponía fin.

HABLA S. E.— El Excmo. señor Ibáñez dirigió después algunas breves palabras a la concurrencia, manifestando su sorpresa al leer en el programa de que él iba a hacer uso de la palabra en esta oportunidad. Dijo que por costumbre él no improvisaba y que no había autorizado a nadie para que usara de la palabra en su nombre en este acto. Me parece —dijo— que este es un accidente... (risas), pero aprovecho la oportunidad para adherirme a esta importante cruzada en la cual se trata, por todos los medios, de evitar accidentes en las industrias de todo género. Esto sí que es muy laudable y en consecuencia, felicito por ello a los organizadores de este importante torneo. Todos los chilenos tenemos la obligación de interesarnos en la Seguridad, que, como se ha dicho, es la única manera de evitar pérdidas en el trabajo; el descuido y la negligencia son los verdaderos culpables de los accidentes que representan cantidades siderales a la economía del país. Tenemos que llegar un día a ser la nación que vaya a la vanguardia en lo que a seguridad se refiere. Es mi más sincero anhelo".

"Felicito, pues, a los organizadores de este torneo, por su empeño primero y por su patriotismo en esta rama, que estaba muy abandonada. El discurso del señor Guzmán lo encuentro muy interesante por sus claros conceptos sobre lo que debe ser la seguridad. El habló sobre el Código del Tránsito y eso me parece muy acertado, ya que la previsión de accidentes precisa de medidas drásticas".

Posteriormente, S. E. recordó que en su anterior Administración, a fines de ella, había tratado de impulsar un nuevo Código del Tránsito, pero que no se pudo en aquel entonces llevar a la práctica.

"Estas ideas, le digo al señor Guzmán, que debe llevarlas a la realidad. Espero que tengamos éxito y yo, en este sentido, ya he patrocinado un seguro para el trabajador en general".

VISITA A LA EXPOSICION.— Finalmente, el Primer Mandatario, acompañado de las diversas autoridades, visitó algunos stands donde se hicieron demostraciones prácticas de Seguridad. Entre ellos estuvieron el de la Braden y la Cía. Chilena de Electricidad.



S. E. llega a la Universidad Técnica "Santa María", donde es recibido por las autoridades.— Abajo, el Primer Mandatario se dirige a la concurrencia asistente al acto de clausura del Segundo Congreso Nacional de Seguridad

MAS DE 20 MIL KILOS DE TE EN VAPOR "MYTLEBANK"

VALPARAISO.— El vapor "Mytlebank", de la Bank Line, llegará hoy de amanecida procedente de Calcuta. En este puerto descargará 27.309 kilos de té Ceylán y partidas de sacos vacíos, goma laca, parafina en pasta, yute, aceite de coco y latex.

"EL BELLOTO" CAMPO AEREO DE LA ARMADA

VALPARAISO.— Personales de la Armada Nacional, del Club Aéreo Valparaíso y de la Dirección Provincial de Vialidad están realizando diversos trabajos de mejoramiento de la pista de aterrizaje del campo aéreo de "El Belloto".

Como se sabe, la Armada Nacional ha fijado, por el momento, a "El Belloto" como base aérea de sus tres aviones transportes y de los tres helicópteros que llevaron ayer a Valparaíso, desarmados, en el vapor "Gulf Farmer".

DIRIGENTES DEL MNI VISITAN HOY CALERA

LA CALERA.— El Movimiento Nacional Independiente Provincial, que preside don Augusto Wagner Helmich, está dando cumplimiento a uno de sus acuerdos, de iniciar una visita a los diferentes comandos de la provincia, con el objeto de conocer la marcha del MNI y, al mismo tiempo, de preparar los diferentes trabajos y resolver algunos problemas de los distintos pueblos.

Estas visitas se inician hoy por el pueblo de La Calera y serán presididas por el senador don Manuel Videla Ibáñez y otros dirigentes.— ALDUNATE, corresponsal).

LOS TROLEBUSES LLEGARAN LUEGO A VIÑA DEL MAR

VALPARAISO.— Un importante adelanto significará para Viña del Mar el que dentro de tres o cuatro meses más la Empresa de Transportes Colectivos del Estado extienda su servicio de trolebuses a dicha ciudad. La información fue proporcionada por el gerente de dicha entidad, señor Luis Soffia, quien expresó que ya se están realizando los trabajos respectivos con el objeto de acelerar el término de la obra.

Movimiento de vapores

SURTOS EN EL PUERTO

LOVART, VIÑA DEL MAR, LONTUE, AMAPALA, VILLARRICA, MARIA ELIZABETH, ALLIPEN, SANTIAGO, CARLOS HAVERBECK, SONAP, CONCORDIA, TOFO, MYTLEBANK y ARAUCO.

LLEGAN

Mañana:
PILAR, de Antofagasta.

Martes 2:
SAN VICENTE, de Iquique.
APOLO, de Iquique.
SANTA CECILIA, de N. York.
SANTA ELIANA, de San Francisco.
ACONCAGUA, de Hamburgo.

SALEN

Hoy:
ISABELLA, para Punta Arenas.

Mañana:
SONAP, para San Antonio.

Miércoles 3:
ARAUCO, para Buenos Aires.
SANTA CECILIA, para N. York.
NAGUILAN, para Arica.
SANTA ELIANA, para San Francisco.
PILAR, para Antofagasta.

S. E. festejó a la Com. Argentina de Límites

VALPARAISO.— S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, ofreció ayer, en el palacio presidencial del Cerro Castillo, un almuerzo a la Comisión Argentina de Límites que preside el general Otto Helbig, en el que estuvieron presentes autoridades y jefes de las Fuerzas Armadas. La manifestación tuvo un carácter íntimo.

LA EXPORTACION DE PRODUCTOS PESQUEROS

VALPARAISO.— Amplio mercado en Europa y los Estados Unidos se están abriendo los productos pesqueros congelados, que está exportando la "Isesa", que tieen su planta de industrialización en Quintero. Actualmente se encuentra lista para su embarque en Valparaíso, con destino a Nueva York, una partida de camarones, colas de langostinos y filetes de merluza.

Por su parte, la Compañía Pesquera Róbinson Crusoe está por iniciar también la exportación de productos congelados, de los cuales ya envió un muestrario al extranjero.

SEPULTACION DE LOS INDIGENTES

VALPARAISO.— La Comisión de Bienestar de la Municipalidad de Valparaíso, ha informado a la Corporación en el sentido de que la sepultación de personas indigentes corresponde no al Municipio, sino al Servicio Nacional de Salud. La Comisión manifestó que se debe mantener este criterio.

SALITRE A PORTUGAL LLEVAN DOS BARCOS

VALPARAISO.— Para el día 9 del próximo mes tiene anunciada su llegada a este puerto el vapor "Samanco", de los registros de la Cía. Inglesa de Vapores. Esta nave, según se nos informó en círculos marítimos de este puerto, cargará a su regreso, en Iquique, 9 mil toneladas de salitre con destino a Lisboa. Hace días, otro barco, el "Salamanca", tomó en Tocopilla otro cargamento de igual número de toneladas con destino a Portugal, pues estas partidas de nitrato corresponden a 20 mil toneladas que la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo vendió a ese país.

PRACTICARAN EN LOS HOSPITALES PORTEÑOS ESTUD. DE MEDICINA

VALPARAISO.— La Jefatura Zonal de Salud recibió un oficio de la Dirección General del Servicio en la cual le solicita se concedan facilidades a los estudiantes de medicina para que realicen su práctica en los establecimientos hospitalarios.

La petición fue transcrita, a su vez, a los Centros de Salud, los cuales deberán informar sobre el número de alumnos que puede recibir cada hospital.

40 MILLONES POR IMPUESTOS SOBRE LAS COMPRAVENTAS

VALPARAISO.— Las tesorerías provincial y comunal de Valparaíso recaudaron cerca de 40 millones de pesos por el capítulo de impuestos sobre compraventas correspondientes a los 14 días de agosto último.

LLEVARA SALITRE EL "GULF FARMER"

VALPARAISO.— De regreso a Nueva Orleans zarpó ayer a primera hora de este puerto el vapor "Gulf Farmer", despachado por la Organización Grace. El vapor hará escala en diversos puertos del norte, y en Tocopilla tomará un cargamento de 6 mil toneladas de salitre.

PRISION Y MULTA DE 10 MIL PESOS PARA AUTOBUSEROS

VALPARAISO.— Una condena de tres años y un día de presidio menor en su grado máximo y el pago de multa de 10,000 pesos, pidió para cada uno de los dirigentes autobuseros de esta zona el Fiscal de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, señor Alberto Valdés Valenzuela, en su dictamen en relación con el sumario que se sigue contra seis de dichos dirigentes por infracción a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Esta resolución fue agregada a los autos del sumario, que instruye el Ministro señor Wenceslao Olate.

FALLECIO EL JUEZ DE POLICIA LOCAL DE VILLA ALEMANA

VILLA ALEMANA. — Víctima de una dolorosa dolencia falleció en el curso de la presente semana, don Darío Risopatrón Barros, que ocupaba el cargo de Juez de Policía Local en la localidad.

El señor Risopatrón se distinguió durante largos años como un escritor costumbrista en las páginas de "El Mercurio", de Valparaíso, perteneciendo, además, a la Escuela de Derecho en la cátedra de Derecho Internacional.

A las honras fúnebres que se oficiaron en el templo parroquial de Sa Nicolás de Bari, asistieron el ex Ministro de Estado, don Oscar Fenner Marín; el Director de la Escuela de Derecho, don Victorio Pescio; numeroso sabogados, y una delegación de este plantel educacional.

Sus restos fueron llevados al Cementerio General de la capital, acompañando el féretro, un numeroso cortejo. — SERRANO, corresponsal.

TERMINADA OBRA DE DEFENSA DEL "RIO PETORCA"

PETORCA.— Ultimamente se ha dado por terminada la construcción de la defensa de piedra botada de cerro, contra las creces del río Petorca, en una extensión de seiscientos metros. Esta importante obra estuvo a cargo del contratista señor Rodolfo Panay, y dirigida por el ingeniero de la Dirección de Obras Públicas, Departamento de Hidráulica, don Raúl Araya, y supervigilada por el inspector fiscal señor Luis Acevedo Bernal. — (HUERTA, corresponsal).

MANIFESTACION A BENEFACTORA DE LAGO RANCO

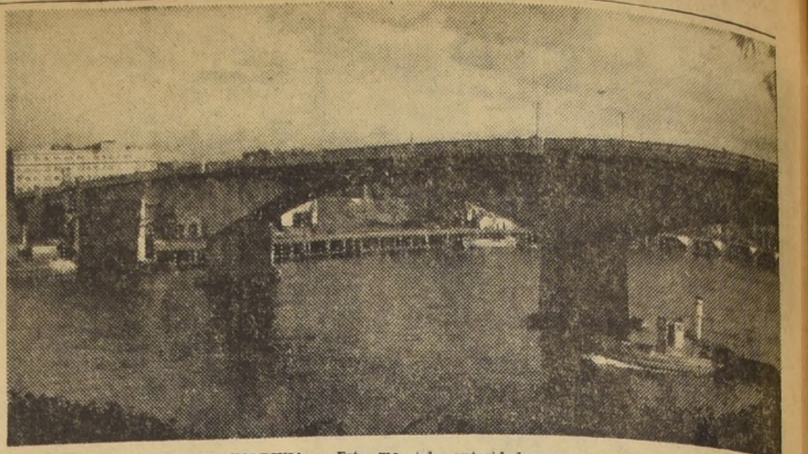
LAGO RANCO.— Alrededor de un centenar de personas, entre las que figuraban las autoridades locales, se dieron cita en el Hotel Bellavista, para demostrarle, una vez más, con motivo de su alejamiento de esta localidad y fijar su residencia en la ciudad de Rancagua, su reconocimiento público a la distinguida señora Cristina Walker de Soulodre, que por espacio de nueve años hizo el bien a toda una comuna como presidenta de la Cruz Roja Mixta de la Acción Católica, y como directora de otras instituciones locales.

La manifestación consistió en una comida un animado baile.

Habló el Subdelegado don Manuel Bastías, y le siguieron en el uso de la palabra, los señores Alfredo Angulo C., Benedicto Guerrero Bittner y Justo Villagrán.

En términos emocionados, agradeció la festejada, que fue calurosamente aplaudida en diversos pasajes de su discurso. Cerró la demostración el secretario municipal, don Samuel Albornoz.

Durante la reunión se desarrolló un interesante programa de cantos y declamaciones, que hizo más amena la reunión. — El corresponsal.



PUENTE SOBRE EL RIO VALDIVIA.— Este moderno puente, terminado recientemente por el ingeniero. don Federico Wisse, será oficialmente inaugurado en noviembre próximo, con asistencia de autoridades y representantes de la región. A la izquierda de esta obra, se divisa el edificio del Teatro Cervantes. — (ROZAS QUEZADA, corresponsal).

ORFEON DE MAESTRANZA ELIGIO SU DIRECTIVA

SAN BERNARDO.— El sábado último tuvo lugar la elección de la nueva directiva del Orfeón Maestranza de San Bernardo, que quedó compuesto en la siguiente forma:

Director de banda, señor Atanasio Estay; presidente, señor Alejandro García; vicepresidente, señor Luis Retamal; secretario, señor Jorge del Río; prosecretario, señor Juan Espinoza; tesorero, señor Hernán Ríos; protesorero, señor Oscar Bustos; directores, señores Oscar Poblete, Juan Riquelme, Gmo. Fournet, Vinicio Barrera y Carlos Uribe.— (EL CORRESPONSAL).



Señorita Marcela Ulloa Maregatti, candidata a Reina de la Primavera de Puente Alto. Cuenta con el apoyo de los trabajadores papeleros, quienes están actuando con entusiasmo para elegirla su soberana.

MODERNO PUENTE DE 245 METROS SE INAUGURARA EN RIO VALDIVIA

VALDIVIA.— En una fecha próximo será inaugurado el Puente Pedro de Valdivia, recientemente terminado y construído bajo la inmediata dirección del ingeniero don Federico Wisse. El citado puente queda ubicado frente a la Plaza Pedro de Valdivia y cruza hacia la Isla Teja en una extensión de 245 metros sobre el río Valdivia.

El puente es de concreto armado y beneficiará a un importante sector de la población que tiene su residencia en la isla, como igualmente a la población obrera que trabaja en las distintas industrias instaladas en ese sector. Desde el puente Pedro de Valdivia se pueden contemplar las numerosas bellezas panorámicas del río Valdivia, que es surcado por vapores, lanchas, botes y otras embarcaciones que hacen el recorrido hacia el Puerto de Corral y a los distintos afluentes del Valdivia) El puente Pedro de Valdivia queda ubicado frente al Hotel Turismo, que hoy por hoy se ha convertido en el paseo favorito del público y de veraneantes que han comenzado a llegar a la ciudad.— (ROZAS QUEZADA, corresponsal).

Aumento del 70 o/o para los obreros acordó Municipalidad de La Ligua

LA LIGUA.— En sesión extraordinaria celebrada el miércoles último, la Municipalidad de La Ligua, aprobó el presupuesto para 1955 el que asciende a la suma de $ 4.388.000.

En el nuevo presupuesto se aumentan los jornales de los obreros municipales en un 70 o|o sobre los actuales, con lo que se paliará en parte el enorme aumento del costo de la vida.

Se destinan $ 200.000 para ayudar a la adquisición de una ambulancia para el traslado urgente de enfermos y accidentados hasta los grandes centros hospitalarios, y $ 50.000 para ayudar al Cuerpo de Bomberos para la compra de un nuevo carro bomba.

Otros fondos se destinaron para la apertura de nuevas calles y adquisición de árboles para las mismas. Se acordó también ampliar la actual bodega de la Feria Municipal, ubicada en el sector sur de la ciudad.— (MANUEL GIL C., corresponsal).

TERRENO PARA UNA MEDIALUNA PIDEN LOS HUASOS DE ÑUÑOA

ÑUÑOA.— El presidente y el secretario del Club de Huasos de Ñuñoa, señores Augusto Vera y Juan Ahumada, respectivamente, han enviado una solicitud a la Municipalidad comunal, pidiendo que se destine un terreno para la construcción de una media luna, para llevar a efecto los rodeos y fiestas camperas.

Hacen destacar que el producto económico de los rodeos que se efectuarán en esa parte pasarían a incrementar los fondos de las diferentes obras sociales que la Municipalidad de Ñuñoa mantiene.

Consultados los regidores, se llegó al acuerdo de enviar los antecedentes al Director de Obras Municipales, para que lo resuelva en definitiva. Cabe hacer destacar que en el poco tiempo que lleva de vida este pintoresco club ha llamado poderosamente la atención por la impecable presentación de sus auténticos huasos.— (RENATO SAEZ ZAVALA, corresponsal).

APERTURA DE DOS CALLES EN ÑUNOA

ÑUÑOA.— La Caja de Previsión de Empleados del Salitre presentó a la Municipalidad un plano para el loteamiento de su propiedad ubicada en la Avenida Hannover entre las Avenidas Hamburgo y Heriberto Covarrubias, y en vista de lo informado por el director de Obras Municipales, señor Gabriel Ovalle Valdés, se acordó aprobarlo en definitiva.

El proyecto aprobado contempla la apertura de dos calles ciegas de 12 metros de ancho, con ensanches interiores para facilitar el movimiento de vehículos.

Con frente a dichas calles y a la Avenida Hannover, se consulta la formación de 32 nuevos sitios, en los cuales deberán proyectarse las edificaciones de acuerdo con las indicaciones establecidas en el plano presentado a la Corporación.

En lo tocante a urbanización, el formado de este loteamiento deberá efectuar a su costa las obras de pavimentación, instalación de agua potable, alumbrado público y plantación de árboles en las aceras, ciñéndose a las condiciones que establece el Director de Obras. —(RENATO SAEZ ZAVALA, corresponsal).

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y conforme a lo dispuesto en los Arts. 23 y 24 de los Estatutos, cítase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria, que se celebrará el 30 de octubre próximo, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Agustinas N.o 1343, 4.o piso, en Santiago, a fin de que los señores accionistas se pronuncien sobre las siguientes proposiciones:

A) Modificar el artículo 4.o de los estatutos para aumentar el capital de la Compañía, de $ 1.400.000.000.— a $ 5.000.000.000.—, dejando sin efecto, previamente, el aumento de $ 100.000.000.— que falta para completar el total del acordado en la última Junta General Extraordinaria, de 28 de noviembre de 1952. El nuevo capital de $ 5.000.000.000.— estará constituido por 20 millones de acciones de $ 250.— c|u.

B) En la actualidad, el capital está constituido por 14 millones de acciones de $ 100.— c|u. El resto del capital se integrará en la forma que se señala a continuación: mediante aumentos escalonados del número de acciones y del valor pagado de las emitidas.

a) Se capitalizarán de inmediato $ 700.000.000.— con cargo a los siguientes fondos acumulados al 27 de agosto de 1954:

Fondo de Eventualidades	$ 64.272.115.—
Reserva para Renovaciones y Reemplazos de Maquinarias e Instalaciones, Edificios y Otros	188.064.085.—
Mayor valor proveniente de Reavalúos de Bienes Raíces practicado por la D. G. de I. I.	156.379.591.—
Mayor valor proveniente de la Revalorización de Bienes, de acuerdo con la Ley N.o 10,343	208.456.170.—
Mayor valor obtenido en la liquidación de la Soc. Productos de Papel	17.059.545.—
Parte de la Reserva para Eventualidades	65.768.494.—
	$ 700.000.000.—

Esta capitalización se efectuará mediante el aumento del valor nominal de los actuales 14 millones de acciones de $ 100.— a $ 150.—.

b) Mediante la capitalización de $ 150.000.000.— con cargo a igual cantidad del fondo de futuros dividendos existente al 27 de agosto de 1954, la cual se destinará a emitir un millón de acciones de valor nominal de $ 150.— c|u., que serán distribuidas libres de pago entre los accionistas a prorrata de las que posean a la fecha del cierre de registro que determine el Directorio.

c) El saldo de aumento de capital, o sea, la cantidad de $ 2.750.000.000.— será enterado dentro del plazo de tres años, contados desde la aprobación gubernativa de esta reforma, para lo cual el Directorio quedará facultado para capitalizar.

1.o— Las siguientes reservas existentes al 27 de agosto de 1954, por un total de $ 67.873.203.—, con el siguiente detalle:

Fondo de Reserva Legal	$ 40.000.000.—
Saldo del Fondo de Futuros Dividendos ..	8.641.697.—
Saldo de las Reservas para Eventualidades	19.231.506.—
	$ 67.873.203.—

2.o— Las nuevas reservas provenientes de reavalúos del Activo, o que se formen por distribución de utilidades futuras; las utilidades que se destinen a ser capitalizadas directamente por las respectivas Juntas Ordinarias de Accionistas y las utilidades provenientes de sobreprecios en venta de bienes muebles o inmuebles.

Las capitalizaciones de que trata esta letra c), se destinarán a emitir nuevas acciones, hasta que éstas alcancen en total a 20.000.000, quedando facultado el Directorio para emitirlas y, además, para aumentar, en una o varias etapas, el valor pagado de cada acción, hasta que éste llegue a $ 250.—. Las acciones que se emitan serán repartidas liberadas de pago entre los accionistas, en igual forma que las de la letra b).

3.o— En el caso que con la capitalización de las reservas y utilidades que se han mencionado en la letra c) no se alcanzare a completar el capital acordado, el Directorio queda facultado para emitir las acciones necesarias para completarlo, dando preferencia para suscribirlas por su valor nominal, a los accionistas, a prorrata de las que posean en la fecha del correspondiente cierre del registro.

C) Modificar los artículos 1.o, 2.o, 3.o, 9.o, 20, 22, 23, 24, 25, 33, 35 y 36 de los estatutos, y la supresión del actual artículo 34.

D) Adoptar los acuerdos para llevar a efecto las resoluciones de esta Junta, suprimiendo los actuales artículos transitorios, incluyendo otros nuevos, y tomar los demás acuerdos que se estimen convenientes.

JORGE ALESSANDRI R.
Presidente







Niñita MURIEL LARRONDO PERRY

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Estrella Achondo Faz con el señor Agustín Gezitúa Carrasco. Hicieron la visita de estilo el señor Hernán Gazitúa Guzmán y la señora Laura Carrasco de Gazitúa. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Esteban Gumucio V. SS. CC.

EN LAS IGLESIAS EVANGELICAS.— En los oficios que se efectuarán hoy, a las 11.15 y 20 horas, en el Templo de la Primera Iglesia Metodista, el Pbro. Pedro Zottele, se referirá al significado de la Reforma Protestante del siglo 16. Actos idénticos habrá en los templos situados en calle Sargento Aldea 1045, Juliet 89, Mapocho 4686, Avda. México 458, y Victoria esq. de Abtao, en la Población Zelada.

EXPOSICION MARIANA.— También hoy, con motivo de la fiesta del colegio, la Exposición Mariana tendrá una atención especial, a fin de que familiares y conocidos de los alumnos, puedan visitarla. Puede ser visitada diariamente, de 10 a 12, y de 17 a 20 horas.

EN EL CLUB HIPICO.— En la reunión de "El Ensayo", un grupo de señoritas venderá números para la rifa de un station wagon y dos caballos fina sangre inscritos. Los fondos están destinados a favorecer las obras sociales de San Pedro Armengol y la Parroquia de Andacollo. Prestarán su colaboración para este beneficio, las señoritas: Silvia y Marta Ugarte Gana; Gloria Marió Azócar; Carmen Concha Eyzaguirre; María Eugenia y Luz Angélica Darrigrandi Silva; Elsa Slack Charme; Marta y Ana María Peña Guzmán; Paulina Vial Gebauer; María Teresa Muñoz Borgues; María Angélica Jerez Borgues; Oriana Lavín Jerez; Claudia y Rose Marie Irarrázaval Wilson y María Angélica Lynch Poblete.

FIESTA DE CRISTO REY EN SAN PEDRO NOLASCO. Hoy, como todos los años, el Colegio Mercedario, San Pedro Nolasco, rinde homenaje especial a Cristo-Rey, en su fiesta anual.

En esta oportunidad, un grupo de sus alumnos hará su primera comunión. La ceremonia tendrá lugar hoy, a las 9 horas, en la Basílica de La Merced. Oficiará la misa, el Rvdo. Padre Rector, Fr. Juan B. Núñez N., quien tendrá a su cargo el sermón de circunstancias. Terminada la misa, a las 11 horas, en la capilla del establecimiento, el Excmo. Sr. Pío Fariña, conferirá el Sacramento de la Confirmación, a los alumnos de la Primera Comunión y personas que se inscriban oportunamente.





RECEPCION EN HONOR DEL EMBAJADOR EN BRASIL, Y SEÑORA DE BAZAN.— El Encargado de Negocios de Brasil a. i., don Henrique Rodrigues Valle, y señora Gissa Monteiro de Rodrigues Valle, ofrecieron ayer, en su residencia de la calle Rosal, una recepción en honor del nuevo Embajador de Chile en Río de Janeiro, señor Raúl Bazán Dávila, y señora María Isabel Ried de Bazán. En el grabado superior, aparecen, de izquierda a derecha, la esposa del Embajador de Italia, señora María Albertini de Barga; la señora Maise Capper de Franco, esposa del comandante en Jefe del Ejército, el anfitrión, Henrique Rodrigues Valle, y el Ministro de Defensa, don Tobías Barros Ortiz. En el otro grabado, al centro, la dueña de casa, señora Gissa Monteiro de Rodrigues Valle, acompañada del nuevo Embajador de Chile en Río de Janeiro, Raúl Bazán Dávila, y señora; y don Clemente Díaz Vergara, Director de "Los Tiempos", y señora de Díaz Vergara.



Señor Juan Lehuedé Girardin, gerente de "McCann-Erickson Corp.", que se ha dirigido a Buenos Aires para participar en la Conferencia de Gerentes para Latinoamérica, organizada por dicha agencia internacional de publicidad.

CORONAS DE CARIDAD.— Para ayudar a las obras que mantiene la Parroquia del Monte Carmelo en su populoso sector del Zanjón de la Aguada, últimamente se han recibido las siguientes donaciones, a nombre de personas fallecidas, por las cuales se aplican las intenciones: Alejandro Montero Riveros, Isidoro Dubornais, Carlota Valdivia Pineda, Carlos Hurtado Errázuriz, Delia Correa de Vial, Amanda Urzúa, Toribio Larraín Gandarillas, Guillermina Retting de Sommers, Osvaldo Vergara Garcés, Carmen Muro de Valdivia, Augusto Menares O., Luis Orellana Menares, Luis Vial Ortúzar, José Luis Ruiz Tagle Larraín.

Las órdenes pueden darse a la Parroquia, Traslaviña 1895, teléfono 54303; a la señora Carmen Ochagavía de Prieto, Verjel 2476, teléfono 491452, y señorita Teresa Herreros Marín, Vergara 394, teléfono 82235.

ALMUERZO.— El Embajador de Panamá y señora de Ycaza, tienen el agrado de invitar a los estudiantes panameños, a un almuerzo que, con motivo del aniversario de la Independencia de Panamá, ofrecerán el día 3 de noviembre, en la sede de la Embajada, a las 12 m., Dardignac 485.

MATRIMONIO.— Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Estrella Achondo Faz con el señor Agustín Gazitúa Carrasco. Harán la visita de estilo el señor Hernán Gazitúa Guzmán y la señora Laura Carrasco de Gazitúa. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Esteban Gumucio V., SS. CC.

EVANGELIO DE LA FIESTA DE CRISTO REY. ULTIMA DOMINICA DE OCTUBRE

San Juan, Capítulo XVIII — Versículos 33-37

TEXTO.— En aquel tiempo dijo Pilatos a Jesús: "¿Eres tú el Rey de los judíos?" Respondió Jesús: "¿Dices tú eso por cuenta propia o te lo han dicho otros de mí?" Replicó Pilatos: "¿Qué? ¿Acaso soy yo judío? Tu nación y los pontífices te han entregado a mí. ¿Qué has hecho tú?" Respondió Jesús: "Mi reino no es de este mundo; si de este mundo fuera mi reino, mis vasallos me defenderían para que no cayera en manos de los judíos. Mi reino, pues, no es de aquí". Díjole, pues, Pilatos: "¿Luego tú eres rey?" Respondió Jesús: "Así es, como tu dices: yo soy rey. Yo para esto nací y para esto vine al mundo: para dar testimonio de la verdad; y todo aquel que pertenece a la verdad, escuche mi voz".

COMENTARIO.— El profeta y rey David, en el Libro de los Salmos, Salmo 2, versículo 6, se refiere a quien, en el curso del tiempo, sería el Mesías, con estas palabras: "Más yo he sido por El constituído rey sobre Sión, su santo monte, para predicar su ley".

La festividad de Cristo Rey es antiquísima en la historia de la Iglesia, en su esencia; pero es nueva en su institución. El Papa Pío XI la estableció para la Iglesia universal por memorable Encíclica del 11 de diciembre de 1925.

El diálogo entre Pilatos —el jurisconsulto romano y hombre inteligentísimo y político de suma habilidad, acomodaticio y terrenal— y Jesús —el Salvador— Cristo —el Ungido y la primera figura de esos años en toda la Palestina— es de una dramaticidad que sobrepasa a todo lo que conozcamos en materia de diálogos, por su proyección y su hondura ultraterrena. Allí comenzaba el proceso más célebre de la historia universal, que terminaría en breves horas más con la Crucifixión. Así las cosas, las respuestas del Divino Maestro son tajantes y de una virilidad augusta, propia de un rey o de un Dios.

Pilatos dijo a Jesús: "¿Eres tú el rey de los judíos?" Respondió Jesús: "¿Dices eso por cuenta propia o te lo han dicho otros de mí?" Replicó Pilatos: "¿Qué? ¿Acaso soy yo judío? Tu nación y los pontífices te han entregado a mí. ¿Qué has hecho tú?" Respondió Jesús: "Mi reino no es de este mundo; si de este mundo fuera mi reino, mis vasallos me defenderían para que no cayese en manos de los judíos. Mi reino, pues, no es de aquí".

Pilatos siente la necesidad, como juez y representante de Roma y del César, de dar un corte definitivo a esa escena, en que es desconcertado por el asombro que le produce la dulce y serena figura que tiene ante su tribunal, y por el acento incomparable de esas palabras que pronuncia ese acusado, único en el libro de sus recuerdos: Ahí está ese final: Díjole, pues, Pilatos: "¿Luego tú eres rey?" Respondió Jesús: "Así es, como tú dices: yo soy rey. Yo para esto nací, y para esto vine al mundo: para dar testimonio de la verdad; y todo aquel que pertenece a la verdad, escuche mi voz".

Entonces Cristo es rey no por voluntad de los hombres, sino por designio de Dios; no por sucesión hereditaria, pues no tuvo antecesores, ni tendrá sucesores. Cristo no es rey sólo de algunos miles de hombres, sino que es el rey soberano del universo, de todo cuanto existe, vive, respira, palpita y piensa. Es rey altísimo, en cuyo vestido San Juan, en la isla de Patinos, al escribir su Apocalípsis, divisa estas palabras: "Rey de los reyes, y Señor de los señores".

Todos los vaticinios y profesías del Antiguo Testamento hablan de la realeza de este rey, que aparecerá en el curso del tiempo. Enumeremos a Exequiel cuando predice que Dios suscitará un solo pastor que gobernará la grey humana: "Y estableceré sobre mis ovejas un solo pastor que las apaciente".

El profeta David pone en labios del Altísimo las palabras dirigidas al Mesías: "Pídeme y te daré las naciones en herencia tuya, y extenderé mi dominio hasta los extremos de la tierra". Y en el Salmo octavo se lee referente al Libertador: "Le has dado el mando sobre las obras de sus manos. Todas ellas las pusiste a sus pies". Y el Salmo setenta y uno dice, refiriéndose a la soberana realeza del Redentor: "Dominará de un mar a otro, y desde el río hasta el extremo del orbe de la tierra. Los reyes de Tarsis y los de las islas le ofrecerán regalos; le traerán presentes los reyes de Arabia y de Saba. Lo adorarán todos los reyes de la tierra, todas las naciones le rendirán homenaje".

Más preciso y más explícito es el Nuevo Testamento en sus páginas. Cuando el arcángel San Gabriel le anuncia a María que será Madre del Hijo de Dios, afirma lo siguiente: "Este será grande, y será llamado Hijo del Altísimo, al cual el Señor Dios dará el trono de su padre David, y reinará en la casa de Jacob eternamente, y su reino no tendrá fin".

Por ese motivo, los tres Reyes Magos, una vez llegados a Jerusalén, preguntaron a Herodes: "¿Dónde está el nacido rey de los judíos? Porque hemos visto en Oriente su estrella, y hemos venido con el fin de adorarle". Y las muchedumbres, testigos de sus milagros, quisieron proclamarlo rey, después de la multiplicación de los panes y de los peces en el desierto; pero El se escondió y, repasando el lago, se fue a la otra orilla. Pero el día de su entrada triunfal a Jerusalén, el Domingo de Ramos, le aclaman, diciendo: "¡Hosanna al Hijo de David! Bendito sea el rey que viene en nombre del Señor!"

Pilatos tuvo la certeza de que nunca jamás había encontrado un hombre más extraordinario que Jesús, pero fue cobarde, por cálculo, mezquindad y política. Estaba convencido de que Cristo no mentía, y que era rey; pero lo condenó a muerte en cruz. Pero, a pesar de condenarlo a muerte, mandó escribir en una tablilla puesta sobre lo más alto de la Cruz la causa de su crucifixión: "Jesús Nazareno, rey de los judíos". Y esto en las tres lenguas universales: el latín, el griego y el hebreo.

Y ya puesto con los brazos abiertos en la Cruz, oremos ante este rey del amor y de la santidad, exclamando: "Tú ves que todos los hombres están apestados y afiebrados, y que cada uno de nosotros, buscándose, se ha extraviado y te ha perdido. Jamás como hoy tu Evangelio ha sido tan necesario, y jamás como hoy fue tan olvidado y despreciado. El reino de Satanás ha llegado ya a la plena madurez, y la salvación que todos buscan a tientas no puede estar sino en tu reino. La gran experiencia toca a su fin. Los hombres, alejándose del Evangelio, han encontrado la desolación y la muerte. Más de una promesa y de una amenaza se han verificado. Ya no tenemos, desesperados, sino la esperanza de tu retorno. Porque si no vienes a despertar a los que duermen acurrucados en el fango fétido de nuestro infierno, es signo de que el castigo te parece aún demasiado merecido y ligero para nuestra traición, y no quieres alterar el orden de tus leyes. Y hágase tu voluntad ahora y siempre, en el cielo y en la tierra. Pero nosotros, los últimos, te esperamos. Te esperamos cada día, a pesar de nuestra indignidad y de todo imposible. Y todo el amor que podremos estrujar de nuestros corazones devastados será para ti, Crucificado, que fuiste atormentado por nuestro amor, y que hoy nos atormentas con toda la potencia de su implacable amor".

MOSEN ALBERTO JANUBAR

EN EL PALACIO PRESIDENCIAL DE VIÑA DEL MAR.— S. E. el Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, ofrecen hoy, un almuerzo en el Palacio del Cerro Castillo, en honor del Ministro de Educación de España, señor Joaquín Ruiz Giménez, quien se encuentra de visita en nuestro país.

HOMENAJE A PANAMA.— La Asociación de Radiodifusoras de Chile rendirá un homenaje a la República de Panamá, con motivo de la celebración del aniversario de su Independencia, transmitiendo un programa de música típica panameña, en las siguientes radioemisoras:

Noviembre 2, en Radio La Reina, a las 8.30 horas. En Radio Nacional de Agricultura, a las 10 horas. En Radio Bulnes, a las 15 horas.

Noviembre 3, en Radio del Pacífico, a las 20 horas. En Radio Nuevo Mundo, a las 15.30 horas. En Radio del Pacífico, a las 15.30 horas. En Radio Prat, a las 20 horas.

MATINEE INFANTIL.— Alicia y Lilita Soto Santaella ofrecerán hoy una matinee infantil a un grupo de sus amiguitos, con motivo de su primera comunión. Han sido invitados: María Josefina Rubio Alda, Francisco Javier, Juan Ignacio, Rodrigo y Verónica Silva Donoso, María Isabel Gareaud Soto, María Teresa Toda Iglesia, Luis Fernando Paúl Errázuriz, Sarita Baeza Donoso; Daniel, Gabriela y Eduardo Scagliotti, Fernando y Eliana Onfray Asenjo; Ciro Soto Candia; María Cecilia Sotomayor Vivanco, Cecilia y María Eugenia Buzada, Germán y Sergio Rodríguez, Zoila Muñoz P., José Ignacio González Berilari, Ana María Bustamante; Alejandra Villavicencio, Roberto y Alejandro O'Ryan, María Rosa Fueyo Villanueva, Amílcar, Haydée y Stella Maris Machado, Cecilia y Fernando Zalazar, Gloria Yus Suárez; Carlos Sánchez Noguera, Ximena Castilla Marambio, José Pablo y María Paz González Tirapegui; María Cristina Elizalde y Raúl Correa Soto.

TE. — Un verdadero acontecimiento social resultó el té que la señorita María Olga Tuñón Silva ofreció en el Club de la Unión a sus numerosas amigas. En esta fiesta de primavera y juventud, se distinguía María Olga luciendo un hermoso traje en rojo fuerte. Además se destacaron Luz Cousiño Balmaceda, María Elvira Piwonka Riesco, Patricia Vergara Gana, María de la Luz Jordán García Huidobro, Ximena Lorca Silva, Verónica Barros Aldunate, Paulina de la Cruz Varela, Carmen Prado Balmaceda, Cecilia Molina Cruzat, Ana María Montes Velasco, Adriana Balmaceda Jaramillo, Kerima Varela Castese, María Isabel Velasco Baraona, Rosita Calderón Ruiz de Gamboa, Beatriz Montes Brunet, Rebeca León Cisterna, Ximena Pereira Gutiérrez, Cristina Allende Urrutia, Conchita Montes Lira, Rosita Márquez de la Plata Irarrázaval y Adriana Somarriva Lira.

COMIDA.— El doctor Marín y señora Milena de Marín ofrecieron el 27 del presente una comida en el Salón Tudor del Hotel Crillon, en honor del ex senador egipcio y delegado de su país, al reciente Congreso Internacional de Turismo y Automovilismo de Buenos Aires, señor Cattani y señora Feli de Cattani. A esta comida asistieron: Encargado de Negocios de Egipto, y señora de Rachid; Ministro de Yugoeslavia, y señora de Djurjev; Consejero de la Embajada Británica, y señora de Hankey; Agregado Cultural de la Embajada Norteamericana, y señora de Harkness; Agregado Cultural de la Embajada de Panamá, y señora Rosa de Vivado; señor Hernán Cuevas Irarrázaval y señora; señor Abel Valdés, y señora; Director del Instituto Chileno-Británico de Cultura y del British Council, señor Derek Traversi, y señora; Dr. Rafael Urzúa y señora y Dr. Guillermo Chateau y señora.



Señorita GRACIELA SCHERPING CAMPOS, cuyo matrimonio con el señor Eduardo Saa Fernández se efectuará hoy en Santa María (San Felipe), a las 17 horas.

Recital de la soprano Marcela de la Cerda

Por PABLO GARRIDO

La soprano Marcela de la Cerda se ha presentado en el Municipal el viernes último con un programa muy ambicioso, que comprendía arias operáticas, lieder y canciones de esencia popular; programa que, organizado cronológicamente, incluía obras de los períodos barroco, clásico, romántico y moderno.

No se puede abordar semejante empresa sin una madurez formativa que permita una compenetración estilística fundamental. Ya la adquisición de esto último es materia subordinada, en parte al aspecto técnico de escuela, en este caso, vocal. Pues, sabido es, un lied no puede cantarse con la misma técnica que una romanza operática, o viceversa. Porque, constreñir la emisión no basta para sumergirse en las medias tintas de la gracialidad intimista que exige el lied. Y por ello es que, por lo general, en materias vocales, cada artista se "ubica" en su cuerda o género, cosa que no es del caso en los solistas instrumentales. La razón es obvia, el cantante trabaja con un material humano directo, la voz (que implica timbre, peculiaridad psico-fisiológica inmodificable por tratarse de don natural). El solista instrumental, no está sujeto a esta contingencia imperativa. Pero, ambos cantante e instrumentista, van a revelarse "a posteriori", cuando, ya en el terreno de la exteriorización (pública), dan su versión de la obra de arte. Aquí, aun cuando caben concepciones personales, hay un regulador de común denominador que la tradición, en cierto grado, y la lógica estructural misma, por otra parte, informan lo que llamamos, estilo y que es como "la concepción general de la vida dentro de una época dada" (Altamira) o, "la perfecta armonía entre la opinión personal de un artista y la estricta ley de cohesión que rige al arte respectivo" (Goethe).

En nuestra opinión, Marcela de la Cerda, es una magnífica promesa de soprano dramática, del género operático más cabal. Su timbre es gratísimo, particularmente en los registros central y grave. Dotada de una facilidad de emisión poco común, hay que agregar a ello el amplísimo volúmen, asunto tan importante para un artista lírico. Sus potentes agudos, cálidos, emotivos, llenaron la amplia sala de nuestro primer coliseo. Bien se pudo apreciar ésto, en las arias de Marcello y Gluck particularmente en la dificilísima "Fatal Divinita", del "Alceste", y en la plegaria del primer acto de "Norma" de Bellini "Casta Diva" (con que cerró brillantemente su programa.

Aún cuando "Widmung" de Schumann, estuvo dicho con cierto inteligente dramatismo liederiano, creemos que este genero le es totalmente huraño. Otro tal sucede con las cuatro canciones en estilo popular estilizadas, que incluyó en la última parte.

Hay que remarcar la colaboración muy pulcra y musical de la pianista Lina Santelices, a quien hacía tiempo no veíamos en la escena de concierto.

P. G.

MALON.— La señorita María Teresa Torres Balmaceda fué sorprendida ayer con un malón en su residencia, que le ofreció un grupo de sus relaciones.

BAUTIZOS.— Ha sido bautizada, María Denise, hija del señor Emilio Duhart H., y de la señora Raquel Echeverría de Duhart.

Fueron sus padrinos, el señor Sergio Larraín García Moreno y la señorita Michele Duhart Echeverría.

—En la Capilla de la Clínica Santa María, ha sido bautizado, Enrique, hijo del señor German Correa Santelices y de la señora María Courbis de Correa

Fueron sus padrinos, el comandente don Roberto Araos y la señora María Muñoz de Courbis

MATRIMONIO MOZO LIRA-CERDA BRAVO.— Hoy, a las 12 horas, será bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de la señorita Mónica Cerda Bravo con el señor Oscar Mozó Lira.

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Grau San Martín exhorta al pueblo a que no concurra a las elecciones

LA HABANA, 30. (UP).— El doctor Ramón Grau, candidato presidencial del Partido Revolucionario cubano (auténtico), después de una reunión con los jefes provinciales de su partido, hizo al pueblo cubano un llamamiento, exhortándole a que no concurra a las elecciones generales del próximo lunes, día primero de noviembre.

Grau San Martín manifestó que los acontecimientos ocurridos en las últimas horas indican que se prepara un fraude de la expresión de la voluntad popular.

No se cree, sin embargo, que la decisión de Grau de retirarse de la contienda electoral dé por resultado la suspensión o el aplazamiento de los comicios nacionales. Se entiende, por ejemplo, que el general Batista, en la audiencia periodística que ha convocado para esta tarde, reiterará la decisión del Gobierno de someter su continuación en la Primera Magistratura al mandato popular. Desde un punto de vista práctico, se cree que la decisión significará la retirada de las candidaturas de la oposición a la Presidencia, la Vicepresidencia y la Alcaldía de La Habana, los tres cargos electivos más altos de la nación. Se espera que no se haga lo mismo con muchos de los candidatos a escaños del Congreso, a pesar de la actitud abstencionista tomada oficialmente por el Partido Auténtico.

Esta opinión la basan muchos en la prudente y cuidadosa redacción de la declaración de Grau, que fue expedida después de la reunión urgente del Comité Ejecutivo Nacional del partido en su domicilio.

Sólo fue al final de su larga declaración a la prensa, reiterando las reclamaciones de la oposición, que Grau exhortó al pueblo a boicotear las elecciones. Sus palabras textuales a este respecto fueron las siguientes:

"Deseo ahora aconsejar al pueblo de Cuba que no participe en el acto electoral fijado para el lunes próximo, porque, a juzgar por lo que ha sucedido en estas últimas horas, será una obra de violencia, destinada a producir el mayor fraude electoral de nuestra historia republicana, y en el que la voluntad soberana del pueblo será ignorada y defraudada".

Grau agregó que su decisión fue forzada por "la arbitrariedad" de la situación, y que la adoptó para salvarse "de una responsabilidad histórica, pues fuí yo mismo quién invitó al pueblo a acudir a las urnas en busca de una solución pacífica e incruenta a nuestros problemas del momento actual".

El retiro de Grau, a sólo 36 horas de las elecciones, causó sensación, sobre todo porque hace pocos días, en un programa de televisión, dijo estar satisfecho con las garantías dadas por el Gobierno.

Hace menos de dos semanas, después de acceder el Gobierno a su primer ultimátum, Grau San Martín firmó un acuerdo en el cual decía que ésa era su última reclamación. En tal oportunidad, el Gobierno permitió a la oposición tener el 50 por ciento de los miembros de las mesas encargadas de contar los votos, a pesar de que la Constitución de 1940 —de acuerdo con la cual Grau fue elegido Presidente— estipulaba que cada partido que apoyara a un candidato tenía derecho a estar representado por una persona en el escrutinio.

Entonces, como ahora, apoyaba al Gobierno una coalición de cuatro partidos, y la oposición estaba constituída por uno solo.

Fue resuelta la huelga portuaria de Inglaterra

LONDRES, 20.— (UP).— Por Arthur Higbee.— Los trabajadores decidieron volver a sus tareas, pero se caucula que el comercio necesita de tres a cuatro semanas para normalizar sus actividades.

Un representante de los patrones llegó aún más lejos, diciendo que las empresas probablemente jamás puedan rehacerse por completo de los efectos de la huelga.

El movimiento hizo subir los precios de lo salimentos, demoró el despacho de los regalos de Navidad, motivó la suspensión de muchos obreros en fábricas carentes de mateiras primas y redujo las existencias en 3) $ 3 $ 8-489 £ 5-5) 07.59.173) 9 03489 $ 8,9.

Británicos debieron disminuir hoy en un cuarto el número de sus páginas.

Sus consecuencias fueron particularmente graves para la navegación, paralizandola en sus dos terceras partes con igual eficacia que los submarinos alemanes durante la segunda guerra mundial. Debe tenerse en cuenta que Gran Bretaña, por su caracter insular, depende de esa industria mucho más que la generalidad de los países. Y que importa del extranjero la mitad de los alimentos que consume su población.

La huelga llegó a paralizar ocho puertos: Londres, el más grande del mundo, Liverpool, Southampton, Hull, Birkenhead, Garston, Rochester y Manchester.

Los trabajadores volvieron a sus puestos en virtud de una avenencia con los patrones, que prometieron resolver en forma definitiva respecto a las reclamaciones de aquellos dentro de los próximos 30 días.

El movimiento se inició en señal de protesta porque las empresas obligQ 1 eoHMMHH empresas podian obligar a los obreros a trabajar horas extraordinarias aún contra la voluntad de estos.

Dick Barreett, un ex comunista que dirigió la huelga, pidió a los trabajadores que hicieran todas las horas extraordinarias posibles para permitir la normalización del puerto. Otro jefe sindical, Vic Marney, afirmó que la solución del movimiento ha sido "la victoria más grande obtenida jamás por los portuarios".

Dv F. Macdonalx, gerente general de la Asociación Nacional de Patrones Portuarios, al decir que las empresas quizás no se rehagan nunca de los efectos de la huelga, manifestó: "Se han sufrido daños irreparables, se han perdido fechas de salida de los barcos y el comercio de exportación e importación ha experimentado enormes perjuicios".

Mercancías de exportación e importación por valor de 200.000.000, libras esterlinas, muchas de ellas perecederas, quedaron paralizadas en buques, muelles o almacenes portuarios.

En Londres, 32.000 toneladas de carnes aguardan la descarga y un importante cargamento de bananas se ha podrido. El precio de esta fruta aumentó considerablemente, al igual que el de la carne, la mantequilla y los huevos. El tócino ha comenzado a desaparecer de muchas carnicerías.

Prácticamente las únicas beneficiadas po rla huelga fueron las empresas aéreas. Una de ellas informó que durante el movimiento tránsporto de y para Gran Bretaña 44 toneladas de cargo po rdía, contra seis toneladas en tiempos normales.

Farouk molesto por nuevo divorcio de su ex esposa Narriman

ROMA, 30.— (AL).— El ex rey Farouck, al ser informado de que su ex esposa Narriman había resuelto divorciarse nuevamente, decidió suspenderle la autorización para que vea a su hijo, el príncipe Fuad que tiene 30 meses de edad.

El secretario privado del ex monarca egipcio, quien reside en la sombría Villa Colina Albana, al sur de esta capital, declaró: "Si la madre del pequeño príncipe Fuad solicita verlo, recibirá su correspondiente respuesta. Pero aún no lo ha solicitado".

AMERICA LATINA

COLOMBIA

BOGOTA, 30.— (AL).— Para llevar adelante varios planos de obras de adelanto en el país, se proyecta solicitar créditos y préstamos a Estados Unidos. Esta medida adoptada por el Gobierno ha trascendido y coincidido con el reciente viaje del Embajador colombiano en Washington, recién arribado, y que ha manifestado que había iniciado las gestiones para la obtención de los fondos necesarios, a fin de llevar a efecto la industrialización del país.

CUBA

LA HABANA, 30.— (AL).— Informaciones procedentes de Santa Cruz del Sur, en la provincia de Camagüey, manifiestan que la policía evitó la consumación de un atentado terrorista. En las oficinas del correo fue descubierta una bomba de tiempo, la que fue arrojada al mar antes que hiciera explosión.

BRASIL

RIO DE JANEIRO, 30.— (AL).— A fin de presidir la reunión del Consejo de la UNESCO, llegó a esta capital Luther Enas, Director General de esa entidad. Dicha reunión se realizará el 6 de noviembre, en el Museo Imperial de Petrópolis.

BOLIVIA

LA PAZ, 30.— (AL).— En Keas Kapac, departamento de La Paz, han sido encontrados restos arqueológicos, catalogados como pertenecientes a las primitivas tribus "Chullpas", pertenecientes a la antigua civilización precolombiana aymará, cuyos miembros habitaron las regiones de las riberas lindantes con el lago Titicaca. Este hallazgo presenta piezas de cerámica, cráneos dolicofélafos y numerosos ejemplares de gran valor.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 30.— (AL).— Los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante el Gobierno argentino, visitaron hoy las instalaciones de la "Unión de Estudiantes Secundarios", en la rama femenina, agrupación que agrupa la totalidad de las alumnas de los liceos de esta capital. Los diplomáticos fueron invitados por el Canciller, doctor Jerónimo Remorino.



NUEVA YORK.— Tres ex Presidentes de países en el Hemisferio Occidental se reúnen en una conferencia internacional que comenzó el 25 del presente, en la Fundación Carnegie para la Paz Internacional. (Izquierda a derecha): Alberto Lleras Camargo, ex presidente de Colombia; Dr. Eduardo Santos, también ex Presidente de Colombia, y Dr. Ricardo Alfaro, ex Presidente de Panamá.— (UNITED PRESS RADIOFOTO).

En Montevideo el Embajador de USA entregó diez aviones

MONTEVIDEO, 30.— (UP).— En una ceremonia en el aeropuerto nacional de Carrasco, el Embajador de los Estados Unidos, señor Dempster Mc Intosh, hizo entrega a las fuerzas aéreas nacionales de 10 aviones de entrenamiento.

Los aparatos han sido asignados de acuerdo con el convenio de asistencia mutua firmado entre Estados Unidos y el Uruguay.

El Embajador Mc Intosh, al hacer entrega de las máquinas a las autoridades uruguayas, recalcó la amistad tradicional que une a los dos pueblos y que cada día se hace más estrecha. Un inspector general de las fuerzas aéreas agradeció las expresiones del diplomático estadounidense y destacó la importancia del aporte para la aviación nacional que representan los aviones recibidos, así como la valiosa colaboración prestada por la misión aérea norteamericana.

RAYO MATO A NIÑO QUE SE AMAMANTABA

DURBAN, Africa del Sur, 30.— (AL).— En las vecindades de esta ciudad, un rayo caído en una granja mató a un niño, en los momentos en que su madre lo amamantaba.

La madre recibió sólo pequeñas quemaduras.

CARNEVALI DESIGNADO EMBAJADOR EN BRASIL

CARACAS, 30.— (UP).— Ha sido designado Embajador de Venezuela en el Brasil el actual representante de este país en Santiago, Atilano Carnevali.

El nombramiento fué dado a conocer con la publicación de un decreto por el Ministerio de Relaciones Exteriores en esa capital.

CAPITALES JAPONESES INCREMENTARIAN A LA PESQUERIA ARGENTINA

TOKIO, 30.— (UP).— (Por Day Inoshita).— Por falta de fondos ha quedado estancado, según se supo hoy, un ambicioso plan para establecer en la Argentina una empresa pesquera y frigorífica en gran escala con material japonés y mano de obra japonesa inmigrante.

Los promotores de la empresa, la "Cooperativa de Fomento de Pesquería de Patagonia", ya ha construído 11 buques pesqueros para formar la primera flota de ella, y dicen que las embarcaciones pueden salir del Japón con 500 personas y equipo en el mes de enero.

El proyecto necesita, no obstante, 210.000.000 de yen equivalentes a 580.000 dólares en préstamos del Gobierno, y las autoridades bancarias se inclinan a ver la aventura mercantil como un pobre riesgo financiero.

El plan es obra de Tetsuzo Matsuda, miembro liberal de la Dieta, por los distritos pesqueros de la Isla de Hokkaido. Consiste en enviar pescadores japoneses, con sus familias, a la Argentina para explotar la pesca de cangrejos y camarones en las aguas de Patagonia, al sur del paralelo 40. El producto de la pesca sería enlatado en instalaciones montadas y equipadas por los japoneses, y luego las conservas serían exportadas a los Estados Unidos.

Los Gobiernos de Argentina y Japón están de acuerdo en que el plan sería beneficioso para ambos países. Para el Japón abriría nuevas fuentes para la emigración, no sólo a la Argentina sino también a otros países sudamericanos; para la Argentina, elevaría el nivel de sus industrias de pesquería y conservas de pescados y crearía una nueva fuente de ingresos en dólares.

La Cooperativa de Matsuda ha reunido 50.000.000 de yen en las cooperativas pesqueras de Hokkaido y otras secciones del país, ha solicitado del Gobierno préstamos por el importe de 150.000.000 de yen para la adquisición de equipo de pesca y 60.000.000 para gastos de inmigración, y dice que espera recibir otra suma adicional de 100 a 200 millones, para construcción de dos fábricas de conservas, de sus futuros clientes en los Estados Unidos.

La administración gubernamental de créditos a las pesquerías empezó hace dos semanas a estudiar la principal solicitud de crédito de 150.000.000 de yen, pero hasta ahora no se ha convencido de la capacidad de los patrocinadores del programa para disponer de los bienes colaterales o suministrar otras garantías satisfactorias para protección del préstamo.

Hay dos medios alternativos que podrían acelerar la acción del Gobierno sobre los empréstitos. Uno de ellos es la organización de una corporación gubernamental que tome de manos de la cooperativa de Patagonia el programa. El otro es llevar a estas compañías a personas particulares de mayor prestigio financiero. Sin embargo, los promotores han rechazado ambas soluciones por temor a ser eliminados de la operación.

Se puede esperar que la investigación gubernamental del plan y sus autores se concentre en los siguientes puntos:

1.— ¿Qué colateral pueden presentar para conseguir el empréstito Matsudal y sus colaboradores?

2.— ¿Cuánto puede remitir a la Corporación Argentina de acuerdo con la reglamentación de aquel país para las inversiones de capital extranjero? Las remesas son necesarias para pagar el principal y el interés de los préstamos del Gobierno y para la subsistencia de las familias de los inmigrantes japoneses hasta que ésta pueda ser enviada a la Argentina.

3.— ¿Podrá Matsuda conseguir los fondos para las pesquerías proyectadas para Río Gallegos y Comodoro Rivadavia? Las autoridades gubernamentales opinan que sin las instalaciones para enlatar la pesca, todo el proyecto está fracasado de antemano y no puede conseguir apoyo financiero. Hasta ahora, el criterio de Matsuda y sus asociados perece ser que el Gobierno debe conceder primero el crédito con el fin de reforzar sus gestiones para la negociación de otros créditos.

El empréstito del Gobierno sería liquidable en un período de 10 años, después del tercero de su concesión, con un tipo de interés del 7 1|2 por ciento.

Matsuda tiene también el propósito de establecer una instalación frigorífica y una fábrica de forrajes de pescado después del primer año de operación.

Sobre la libertad del Creador Artístico habló M. Picón Salas en sesión de la U. de Columbia

NUEVA YORK, 30. — (UP). — Sobre "las artes creadoras", se habló en la sesión final de la conferencia sobre "libertad responsable en las Américas", organizada por la Universidad de Columbia para señalar su segundo centenario. Presidió Alceu Amoroso Lima, de Brasil.

Mariano Picón Salas, escritor venezolano, habló sobre "la libertad del creador artístico" y señaló que las obras de arte "se convierten en negocio lucrativo a través del uso o abuso" de técnicas como el cinematógrafo, la radio difusión y la televisión.

Señaló que tanto en el régimen soviético, como antes en el nazi, se eliminó la individualidad y la libertad en las artes creadoras; y tras afirmar que la lucha del artista por ser libre no es exclusiva de los estados totalitarios, continuó:

"Con el aumento de las técni cas para la difusión mecánica de las obras de arte, con el libro convertido en escenario, con la música multiplicada por los discos, la industria artística ha iniciado un sistema de producción en masa. Y con un ojo sobre el consumidor, a veces considerado anormalmente tonto, se estipula frecuentemente las proporciones exactas de sexo, excitación y aventura que debe contener determinada novela o película. Semejante "Racionalización" financiera de la obra artística se convierte así para libertad artística en algo tan peligroso como los contralores totalitarios".

Sugirió que el siglo XX vive conforme a la fórmula de "pasión, violencia y poder. El espíritu de nuestro día está ocupado por la autoridad más bien que por la libertad". Citó a continuación la tendencia creciente de las masas a la "conformidad, aceptación y exaltación de los Gobiernos fuertes y de los regímenes autoritarios".

"¿Cuál es el arte típico de nuestros tiempos?". preguntó. para responderse él mismo: "sin duda alguna el cinematógrafo y todo lo que se ha perfeccionado desde entonces, como la radio y la televisión". Sostuvo que la esencia del arte es la libertad creadora y que hay que luchar para asegurar la independencia del arte.

Arturo Torres Rioseco, profesor de literatura latinoamericana en la Universidad de California, habló de las responsabilidades de las artes. "Personalmente creo —dijo— que en Estados Unidos hay una tendencia a rebajar al arteal nivel del mero entretenimiento". Añadió que en la actualidad el arte está a disposición de todo el mundo "incluso los fanáticos, los retardados mentales y los niños".

Rafael Heliodoro Valle, escritor y Embajador hondureño en Estados Unidos, disertó sobre "arte creativo en la América Hispánica actual". Anotó que "las mejores expresiones de nuestro arte creativo se hallan en Perú y México, tierras en que florecieron grandes pueblos precolombinos y en cuyo naufragio han sobrevivido los fabricantes de telas, canoaros y lacas". Su análisis cubrió el arte creador en América desde la era precolombina hasta nuestros días.

Max Henríquez Ureña, escritor y diplomático dominicano se refirió a "la novela en la América española".

También hablaron Ralph Steele Boggs, director del Instituto Hispanoamericano de la Universidad de Miami, sobre "contribuciones del Folklore a una América libre"; y Carleton Sprague Smith, de la división música de la biblioteca pública de Nueva York acerca de "Factores positivos y negativos de las influencias interculturales en las Américas".

Declararon huesped ilustre de La Paz a Alcaldesa de Santiago

LA PAZ, 30.— (AL).— A su llegada a esta capital, la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, fue recibida por el Embajador de Chile, Alejandro Hales, por los altos funcionarios de la Cancillería y de la Municipalidad de la ciudad.

De inmediato la señorita del Canto realizó una visita a la Municipalidad de esta capital, donde el Alcalde interino, Alberto Ergueta, le hizo entrega simbólica de las llaves de la ciudad, declarándola Huésped Ilustre de la Municipalidad de LA PAZ.

El acto se realizó en presencia de varios Ministros de Estado, representantes del cuerpo diplomático y altas autoridades nacionales y edilicias.

El Alcalde Ergueta pronunció un elocuente discurso, en el que agradeció la visita de la señorita Del Canto, destacando su personalidad como Alcaldesa de la capital de Chile, subrayando el importante papel que desempeñan actualmente las mujeres, en el continente americano, pasando después a historiar la revolución boliviana, terminando por alabar la labor que realiza el Gobierno de Chile, y poniendo en relieve la amistad que une a ambos países.

Luego de inspeccionar las obras realizadas por la Comuna Revolucionaria, la ilustre visitante se entrevistará, antes de mediodía, con el Presidente Paz Estenssoro, a quien realizará una visita protocolar.

Mañana visitará el lago Titicaca, para luego asistir a la sesión inaugural del Congreso Nacional de los Trabajadores, cuyo acontecimiento coincide co nla celebración del segundo aniversario de la nacionalización de las minas.

ACTIVIDADES DE LA UNESCO SE INICIARAN EL 1.o DE NOVIEMBRE

MONTEVIDEO, 30.— (UP).— A partir del 1.o de noviembre comenzarán las actividades oficiales de la UNESCO, previas a la reunión inaugural de la VIII Conferencia General, prevista para el día 12.

Iniciará esas actividades el comité consultivo de programa y presupuesto, que lo hará el lunes para prolongar las mismas hasta el día 12 de noviembre. Las reuniones del comité consultivo, que deberá estudiar el programa de la conferencia sesionará en la Sala de Senado, preparada especialmente al efecto. Integran dicho comité delegados de Australia, Bélgica, Canadá, Egipto, Estados Unidos, Austria, India, Indonesia, Israel, Líbano, México, Noruega, Gran Bretaña, Alemania y Uruguay.

El Consejo directivo de la organización, por su parte, sesionará el día 3, habiendo efectuado ya dos reuniones previas en Río de Janeiro.

Como una avanzada de las numerosas delegaciones extranjeras, ya se encuentran en esta capital el Dr. W. Gardner Davies, integrante de la delegación de Australia, y el Dr. Junakar, de la delegación de India.

También arribó en las últimas horas, el señor Hans Jacob, jefe de intérpretes de la UNESCO. Hasta el momento no se dieron a conocer las delegaciones extranjeras, pero se sabe que han confirmado su asistencia los 72 miembros. Y observadores de Paraguay y Portugal.

El Dr. Grau San Martín acusa al Ejército cubano de presionar sobre miembros de su partido

LA HABANA, 30.— (AL).— El doctor Ramón Grau San Martín, candidato a la Presidencia de la República por el Partido Revolucionario Auténtico, acusó al Ejército de presionar sobre los miembros de su agrupación, lo que podría dar lugar a que el mencionado líder opositor retirara su candidatura en las elecciones del lunes próximo. Si se produjera el retiro del doctor Grau San Martín, es de esperar que el Partido ordene a sus simpatizantes abstenerse en los comicios, según declaraciones del propio candidato a Presidente.

Grau San Martín informó que ha presentado cuatro demandas al Tribunal Supremo Electoral:

1.o.— Cesación de las presiones que se ejercen sobre sus partidarios.

2.o.— Completa libertad de prensa.

3.o.— Devolución de las credenciales cívicas que, según se ha denunciado, el Ejército quitó a los auténticos para impedirles el ejercicio del voto, y

4.o.— Que se permita al pueblo reunirse ante las mesas receptoras de sufragios al término del comicio, para observar el recuento de los sufragios.

El Tribunal ha advertido a la prensa y a la radio que la única organización autorizada para emitir cómputos oficiales es el propio Tribunal y dio igualmente instrucciones a los Ministerios del Interior y Defensa para que prohiban las concentraciones en los comicios, a fin de evitar choques entre los auténticos y los miembros de la Coalición Progresista Nacional, cuyo candidato a Presidente es el general Fulgencio Batista.

Ya fueron fusilados seis oficiales en Irán

TEHERAN, 30.— (UP).— Seis de los doce oficiales condenados a muerte en el caso de espionaje comunista, fueron efectuados en las primeras horas de la mañana de hoy.

El fiscal militar, brigadier Hossein Zemoudeh, se negó a explicar por qué sólo la mitad de los condenados a muerte fueron ejecutados.

Asesinato de Arturo Arteaga se continúa investigando en León

LEON, (México), 30 (U. P).— La policía declaró anoche que todavía se encuentra investigando el asesinato y robo de Arturo Arteaga, de Denver, Colorado, pero admitió que el caso parece "prácticamente insoluble".

El oficial Juan Recio Martínez, declaró que dos sospechosos fueron interrogados después del asesinato de Arteaga, pero ambos fueron puestos en libertad por falta de pruebas.

"El caso parece prácticamente insoluble —manifestó Recio Martínez— quienquiera que haya muerto a Arteaga ha tenido buen cuidado de no dejar ninguna pista". El oficial manifestó que Arteaga estaba pasando sus vacaciones en esta ciudad y fue muerto a las 2.30 de la mañana del 22 de octubre, después de haber estado bebiendo en un bar de los alrededores de la capital.

"Los que atendían el bar lo vieron salir solo —continuó el policía—, aparentemente fue atacado a golpes en una calle oscura cerca del cementerio suburbano".

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

USA REVELA CONTENIDO DE DOS DOCUMENTOS SECRETOS

WASHINGTON, 30.— (UP).— La preocupación de Colombia, dos años antes de que comenzara la última guerra mundial, por la seguridad del Canal de Panamá debido a la presencia de ciudadanos del eje en dicha región se dio a conocer en dos documentos secretos del Departamento de Estado que fueron publicados hoy con otros documentos diplomáticos del año 1937.

Uno consiste en un memorándum fechado el 22 de diciembre de 1937, de Summer Welles, que era entonces Subsecretario de Estado, al Presidente Roosevelt, y el otro es la respuesta que le envió al día siguiente el propio Roosevelt.

El memorándum de Welles, dice: "El Ministro de Colombia vino a verme esta mañana, con un mensaje confidencial del Presidente de Colombia. El Presidente López informa que hace cosa de diez días o dos semanas, una misión japonesa visitó a Bogotá con el ostensible propósito de mejorar las relaciones comerciales entre Japón y Colombia. El Presidente recibió informes, sin embargo, de que durante el curso de la visita, los miembros de la misión japonesa se mantuvieron en contacto con ciertos nacionales de Alemania que residen en Colombia, y, especialmente con los que viven en la costa colombiana entre Cartagena y la frontera de Panamá, así como en Buenaventura, en la costa del Pacífico. El doctor López manifiesta que tiene a estos alemanes bajo observación.

"Se ha sugerido en vista de la situación del Lejano Oriente, el Gobierno de Estados Unidos quiera tratar con el Gobierno de Colombia ciertos asuntos de mutuo interés para los dos Gobiernos, es decir, la vigilancia de la parte de la costa de Colombia adyacente a la República de Panamá y ciertas medidas en que ambos Gobiernos podrían cooperar para la vigilancia de las costas cercanas al Canal.

"Dije al Ministro que apreciaba mucho la sugerencia y que se la comunicaría a usted. Le pregunté qué métodos consideraría su Gobierno más apropiados para tener tales conversaciones si se las juzgase convenientes, y si su Gobierno preferiría que un representante de la Armada fuera a Bogotá o que un representante suyo viniese a Washington para tratar del asunto aquí. El Ministro me dijo que iba a consultar el asunto confidencialmente con su hermano, el Presidente, y que me haría saber lo que prefería.

"Me parece que un paso de esta naturaleza en nada nos perjudicaría y que más bien podría ser de ventaja. Le ruego decirme cuáles son sus deseos sobre el particular para que pueda informar al Ministro. Me permití pedirle, desde luego, que mantuviera nuestra conversación en la más estricta reserva y él me aseguró que nadie excepto su hermano, el Presidente, estaba enterado de la cuestión".

La contestación del Presidente Roosevelt, dice así:

"He recibido su comunicación del 22 de diciembre sobre Colombia. Creo que debiéramos aceptar la sugestión en forma completa y que las conversaciones debieran tener lugar ya sea en Washington o en Colombia, según lo prefiera el Gobierno colombiano. Debiéramos pensar también en la posibilidad de un intercambio de informaciones sobre ciertos otros extranjeros que vivan en la República de Colombia cerca de la frontera de Panamá".

En el volumen publicado hoy nada se incluye sobre los acontecimientos subsiguientes.

No hay antipatía entre EE. UU. y Corea frente a disputa de cambios

SEUL, 30.— (UP).— En declaraciones exclusivas para United Press, el Presidente Syngman Rhee expresó hoy que no hay antipatía entre la República de Corea y Estados Unidos, en relación con la fastidiosa disputa sobre cambios.

Señaló el Primer Magistrado que "las relaciones coreano-norteamericanas han sido amistosas, y que se ha ofrecido la máxima cooperación" en la divergencia sobre cambios. "Carece, pues, de fundamento —añadió— toda versión de que se haya suscitado resentimiento".

Predijo al mismo tiempo una "inminente" solución de la diferencia, que ha determinado ya medidas de represalia por ambas partes.

Lo que está en juego es la tasa de cambio entre el dólar norteamericano y el hwan coreano. El cambio oficial actual es de 180 hwan por dólar. Estados Unidos quiere aumentarlo a 254 por unidad.

Cuando en la semana pasada, las fuerzas de Estados Unidos no quisieron cancelar préstamos anteriores en hwan al cambio oficial actual, el Gobierno coreano se negó a acordarles nuevos préstamos en moneda coreana.

Esto dio por resultado una larga demora en el pago a los americanos.

Por fin, hace una semana, el Gobierno coreano permitió a Estados Unidos girar sobre sus fondos remanentes en hwan en el Banco de Corea. Agotada esta suma, Estados Unidos empezó a pagar a los empleados coreanos que así lo desearen, con dólares, pero al cambio de 500 hwan la unidad.

Como resultado de la disputa, Estados Unidos demora su ayuda por 700 millones de dólares a Corea hasta que se establezca una tasa "realista" de cambio".



NUEVA YORK.— La búsqueda mundial de una actriz desconocida que pueda desempeñar el papel de María Magdalena en una nueva película, ha resultado en el hallazgo de Nicole Maurey (izquierda), en Francia, y Myriam Verbeeck, en Bélgica. Las muchachas llegaron a Nueva York en avión juntas, camino de Hollywood para pruebas cinematográficas para la película "Los Galileos".— (UNITED PRESS RADIOFOTO).

CULMINAN LOS ACTOS DEL NOVENO CONGRESO MARIANO

CIUDAD DEL VATICANO, 30.— (UP).— Trescientos Arzobispos y Obispos, 16 Cardenales y 500 delegados del mundo entero, participaron en una sesión del Noveno Congreso Mariano Internacional, la última de una serie celebrada en esta capital del catolicismo, durante la semana que termina.

La serie de ceremonias solemnes para honrar a la Virgen María, culminará el lunes por la mañana, cuando el Papa venga a Roma desde su residencia de Castel Gandolfo, para coronar una pintura de la Virgen, atribuida a San Lucas, en ceremonia a efectuarse en la Basílica de San Pedro.

Desde el domingo pasado, los altos prelados de la Iglesia y muchos eruditos católicos han estado reuniéndose en el amplio Palacio Pío, a la sombra de San Pedro, estudiando y debatiendo las cuestiones teológicas en relación con la ceremonia del lunes, en que se hará la proclamación oficial del reinado de María.

Durante la ceremonia de la coronación de la Reina, el Santo Padre aparecerá, con toda su pompa de la Iglesia, en el interior de San Pedro, ante alrededor de 50.000 peregrinos. Será llevado en la Silla Gestatoria para recibir el acto de obediencia de los Cardenales.

A continuación, se dirigirá al mundo entero por los micrófonos de la radioemisora del Vaticano, en un discurso puramente religioso, en que exhortará a los fieles a que eleven preces especiales a María, la Reina de los cielos.

Pío XII coronará, asimismo, al niño pintado en los brazos de la Virgen, por San Lucas. Las dos coronas son de oro macizo, tachonadas con piedras preciosas donadas por los católicos de todo el mundo.

El Cardenal Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York, puso, esta noche, término al Congreso del Año Mariano. La ceremonia especial, en la que Spellman pronunció un discurso, se realizó en el Palacio Pío y fue consagrada a los fieles de detrás del telón de hierro. Poco después, Monseñor Spellman partió para la zona de Salerno.

El Cardenal norteamericano, que se encuentra en Roma para asistir a la ceremonia en que el lunes, el Papa Pío XII proclamará la Festividad de María Reina de Los Cielos, acompañará a los miembros de la comisión de ayuda pontifical, que se dirigen a esta ciudad.

El Papa ha donado 10 millones de liras, como contribución personal, además de las grandes sumas asignadas por la comisión de ayuda, del Vaticano.

Importante ayuda económica ofrece EE. UU. a Guatemala

WASHINGTON, 30. (UP).— (Por William Galbraith).— Los Estados Unidos ofrecieron hoy a Guatemala ayuda por valor de 6.425.000 dólares durante el corriente ejercicio económico, para tratar de impedir que el comunismo vuelva a adquirir fuerza en aquella República centroamericana.

La oferta fue hecha por el Embajador Norman Armour al Presidente de Guatemala, coronel Carlos Castillo Armas, en aquella capital. El Departamento de Estado hizo público el texto de un memorándum presentado al Jefe del Estado guatemalteco.

El ofrecimiento se debe al estudio de las autoridades de la ayuda al exterior que perseguían un segundo propósito: contestar a la acusación del senador Joseph R. McCarthy, de que la Administración de Ayuda al Extranjero venía tomando con lentitud la cuestión del auxilio al Gobierno anticomunista de Guatemala.

Las autoridades del organismo dijeron que es probable que el Administrador, Harold E. Stassen, conteste a las censuras de McCarthy a principios de la semana próxima, haciendo resaltar que los EE. UU. han hecho un considerable ofrecimiento de ayuda a la mencionada nación de Centro América.

La ayuda norteamericana será distribuida en la siguiente forma: 500.000 dólares para contribuir a terminar el Hospital Roosevelt, de la Ciudad de Guatemala; 1.425.000 para las obras de la Carretera Interamericana, cerca de la frontera de México; 1.300.000 para asistencia técnica; 3.200.000 para "fines generales" que no están determinados.

Fuentes informadas dicen, sin embargo, que el Fondo 24, "fines generales", contribuirá a sufragar proyectos tales como la construcción de carreteras y estudios necesarios para la preparación de solicitudes de empréstitos que han de ser presentadas al Banco Internacional. La ayuda técnica se destinará a obras de agricultura, educación y otras clases.

Guatemala, debe acceder a invertir sus propios fondos, para obtener la asistencia técnica, y habrá de reembolsar a los Estados Unidos parte de los 1.425.000 dólares destinados a la Carretera Interamericana.

Armour dijo que las autoridades de la Administración de Ayuda al Extranjero "con gusto discutirán prontamente con el Gobierno de Guatemala los procedimientos de utilización de la ayuda". Los EE. UU. ya han emprendido, un programa destinado a impedir que el comunismo vuelva a adquirir preponderancia en Guatemala. Esta semana trajeron a este país a 100 maestros de escuela de aquel país, para facilitarles cursillos de 6 semanas, en los que se familiaricen con el sistema de vida norteamericano. Estos maestros asistirán a los cursillos en cinco Universidades del sudoeste del país.

Panorama del mundo

LONDRES.— (UP).— Tiempo: seco y claro; temperatura, 12,8. Mercado: cerrado. Titulares: termina la huelga en los muelles.

PARIS.— (UP).— Tiempo: lluvioso; temperatura, 16,6. Mercado: cerrado. Titulares: Mendes-France proyecta reorganizar el Gabinete.

NUEVA YORK.— (UP).— Tiempo: algunas lloviznas; temperatura, 14,4. Mercado: cerrado. Titulares: Eisenhower pide a los votantes que acudan a las urnas.

TOKIO.— (UP).— Tiempo: claro; temperatura, 21,6. Mercado: más flojo. Titulares: la comisión del acuerdo general de aranceles y comercio facilita la admisión del Japón en dicho organismo.

BUENOS AIRES. — (UP). — Tiempo: amenaza de lluvia, fresco; temperatura, 18,5. Mercado: cerrado. Titulares: la Confederación General de Trabajadores acusa a la Iglesia Católica de intromisión en los sindicatos obreros.

Ateneo del Uruguay recibió al Embajador V. Rodríguez Beteta

MONTEVIDEO, 30 (U. P).— La Comisión Directiva del Ateneo de Montevideo, institución cultural y democrática, recibió al Embajador extraordinario de Guatemala, Sr Virgilio Rodríguez Beteta.

Presidió la reunión el Dr. Pedro Díaz, presidente del Ateneo, y durante la misma el Sr. Beteta y el agregado de prensa de la misión Sr. Virgilio Rodríguez Vacal, explicaron ampliamente los últimos sucesos registrados en su país e historiaron los hechos ocurridos durante el régimen comunista de Jacobo Arbenz hasta llegar a la revolución encabezada por el actual Presidente coronel Castillo Armas, su instalación en el poder y su futuro.

Los diplomáticos guatemaltecos darán un ciclo de charlas radiales sobre "la verdad de lo ocurrido en Guatemala", la primera de las cuales se irradió por la radio Nacional, explicando que su misión consiste en hacer conocer la situación de su país y traer un mensaje de confraternidad del Gobierno y pueblo de su país para los pueblos americanos.

El Canciller Adenauer se dirigió a N. York

WASHINGTON, 30.— (UP).— El Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, partió a las 10.35 de la mañana, para Nueva York. Fue despedido en el Aeropuerto Internacional por el Secretario de Estado, John Foster Dulles.

Momentos antes de subir al avión, el Canciller Germano, que parecía de muy buen humor, formuló a los periodistas la siguiente declaración:

"Los días que he pasado en Washington han estado llenos de actividad. Aún cuando no ... cuestiones agudas, se ... numerosos asuntos ... de las conferencias de ... y París, y se llegó a ... pleno. Estoy particularmente contento por el resultado amistoso de que fuí ... Encontré la reacción más cordial de los hombres y las mujeres en las calles.

"Parto de Washington con la firme convicción de que progresamos en nuestra labor común por la causa común".

Como notara que un cronista tenía dificultades para tomar sus notas en una hoja de papel añadió el Canciller sonriendo: "Y cuando vuelva, le daré a usted un block de papel".

El periodista le entregó entonces su lápiz automático y le replicó: "Emconebfwle rezaig este lápiz". Adenauer rió de buena gana, tomó el lápiz y agradeció el obsequio.

Precio del café es causa de su consumo menor en Dinamarca

COPENHAGUE, 30.— (UP). — El café es la bebida no alcohólica predilecta de los daneses, que importan el 85 por ciento aproximadamente del Brasil, y el resto de Colombia, las Indias Holandesas y Arabia.

A causa del alza de los precios, las ventas se han reducido un 20 por ciento desde a guerra, y la única posibilidad de llegar a la elevada cantidad de los tiempos anteriores al conflicto mundial vuelve a encontrar tropiezos en su camino, según declaró hoy a la United Press un representante de los importadores.

El moderno método "expresso" para hacer café es casi desconocido en Dinamarca, en primer lugar porque las cafeteras "express" cuestan alrededor de 5.000 coronas, y por esta razón sólo hay unos cuantos establecimientos que las usen.

No parece haber precisamente ahora nuevas medidas en perspectiva para lograr una mayor popularidad para el consumo del café. Por ejemplo, una campaña de publicidad costaría millones de coronas, y nadie cree que este método fuera a facilitar mucho la introducción del café "expresso".

Además, los importadores han perdido grandes sumas a consecuencia de la reducción general de precios en todo el mundo.

El precio del saco, del importador a los comerciantes al por menor, descendió repentinamente por esta causa del precio de 800 coronas el kilo al de 600, o sea, un 25 por ciento, y éste fué un rudo golpe, incluso para las casas más poderosas.

ALREDEDOR DE CIEN HERIDOS AL CHOCAR TRENES EN FRANCIA

PARIS, 30.— (AL).— Cerca de un centenar de pasajeros sufrieron heridas o contusiones al chocar dos trenes en la Gare de Saint Nazaire, en esta capital. Diez personas debieron ser hospitalizadas.

Estarían censurando a prensa extranjera en capital hondureña

TEGUCIGALPA, 30.— (UP).— La Asociación de la Prensa Hondureña se reunirá esta noche para considerar una denuncia presentada por los corresponsales extranjeros, en el sentido de que se ha impuesto una censura arbitraria sobre sus despachos.

Obreros de la tela de Tegucigalpa irían a la huelga en breve

TEGUCIGALPA, 30 (U. P).— El Sindicato de Trabaadores de la tela Railroad Company amenaza con declarar el lunes próximo una huelga general en las plantaciones de plátanos de la costa norte, en caso de que las empresas comiencen a realizar su anunciado propósito de despedir a 3.000 obreros.

El sindicato aclaró que el movimiento no tiene carácter político.

EE. UU. se propone ir en ayuda de víctimas de las inundaciones

WASHINGTON, 30 (U. P).— El Presidente Eisenhower, aprobó hoy un programa para el envío de cereales y otros alimentos por valor de 8.585.000 dólares. Para socorrer las víctimas de las inundaciones en Europa Central, causadas por el danubio y sus tributarios en el verano último.

Informó la Casa Blanca que el primer embarque, de 2.000 toneladas de maíz y 1.714 toneladas de cebada partió hoy del puerto de Baltimore con destino a Rostock, en la zona de Alemania ocupada por los soviéticos.

En las semanas que siguen se harán otros embarques de alimentos para Alemania Occidental, Checoeslovaquia, Hungría y Yugoeslavia.

La distribución de esta ayuda en los países afectados se hará bajo la dirección de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja.

75 mil austríacos mantienen nacionalidad alemana, según fallo de alto Tribunal en Berlín

BERLIN, 30. — (UP). — El más alto tribunal de Alemania Occidental dictaminó hoy que los 75.000 austríacos que viven en Alemania son todavía alemanes, conforme a las leyes sancionadas en tiempos del dictador nazi Adolfo Hitler.

La Corte Suprema dijo que esta Status se mantendrá para los austríacos que residentes hasta que un tratado de paz o un acuerdo entre Austria y Alemania zanje definitivamente la cuestión.

El fallo del supremo tribunal mantuvo sentencias de tribunales inferiores, de que los austríacos residentes en Alemania retienen la ciudadanía alemana que se les acordó cuando los nazis obligaron a Austria a incorporarse al Tercer Reich.

Al pronunciarse en esta forma, el tribunal rechazó el argumento del Gobierno de Alemania Occidental, de que los austríacos habían dejado de ser ciudadanos germanos cuando, a la terminación de la segunda guerra mundial, los aliados restablecieron la nación austríaca independiente.

La Corte fué llamada a pronunciarse por dos austríacos residentes en Alemania que insistían en que seguían siendo ciudadanos alemanes.

Uno de ellos había iniciado la acción judicial porque se le había negado el derecho al voto en las elecciones de Alemania Occidental. El otro entabló pleito porque el Gobierno de Alemania Occidental le había negado una pensión por heridas de guerra.

Aunque la sentencia se refiere específicamente a los austríacos residentes en Alemania los peritos legales de Viena señalaron a austríacos vivos cuando Hitler consumó el Anschluss en 1938. Los aliados de la guerra mundial anularon este Anschluss y el nuevo Gobierno austríaco restauró los derechos de la ciudadanía austríaca en el estatuto sancionado el 10 de julio de 1945.

Murió médico precursor de cura de la TBC por medio del sol y el aire

LEYSIN, (Suiza), 30 (AL). — El doctor Auguste Rollier, pionero suizo de la ciudad solar para la tuberculosis, falleció en esta ciudad a la edad de ochenta años.

Rollier llegó por primera vez a Leysin en 1903 para curar a su propio hijo y esposa empleando un método que entonces era considerado revolucionarios: exponer a los enfermos al sol y al aire de las montañas. Hasta entonces los tuberculosos generalmente eran enyesados para asegurar su inmovilidad.

Prestaron declaración en Puerto Rico los 8 dirigentes comunistas

SAN JUAN, (Puerto Rico), 30 (U. P).— Los ocho líderes comunistas detenidos la semana pasada comparecieron ayer ante los Tribunales para escuchar la lectura de los cargos. Como guardaron silencio, el Juez les dió 20 días para que se declaren culpables o se defiendan. Uno de los acusados, Juan Emanuelli no pudo comparecer por enfermedad.

Durante la formulación de cargos, el Juez Federal, Cecil A. Snyder, accedió a la solicitud de los abogados defensores para que se reduzca la fianza de 25.000 dólares que había fijado para cada uno de los detenidos. Fijó las nuevas fianzas entre 10.000 y 15.000 dólares.

DESPUES DE 4 AÑOS PETROLEO DEL IRAN SALE A LOS MERCADOS

TEHERAN, 30 (U. P).— La vasta riqueza petrolera de Irán, empezó hoy nuevamente a fluir hacia los Mercados Internacionales, por primera vez en cuatro años.

Dos buques petroleros, conduciendo cada uno 10.000 toneladas de petróleo, zarparon de Abadán, donde está enclavada la gigantesca refinería Irania, después de una ceremonia extraordinaria a la que asistió el Ministro de Hacienda, Alí Amini.

Al mismo tiempo, de mandar más salieron otros tres petroleros, dos de ellos norteamericanos, y uno francés, también con 10.000 toneladas cada uno.

Amini fue aclamado delirantemente al afirmar en su discurso que el acuerdo con el Consorcio petrolero internacional para restaurar la producción petrolífera de Irán señala "el comienzo de una nueva era de prosperidad.

El Sha firmó ayer el acuerdo, que había sido aprobado por ambas Cámaras parlamentarias. Ocho Compañías extranjeras administrarán los yacimientos confiscados por el ex Primer Ministro Mohammed Mossadegh a los británicos.

299 muertos causan inundaciones y los deslizamientos en Salerno

SALERNO.— (UP).— Asciende ya a 299 el número de personas consideradas, oficialmente, como muertas, a consecuencia de las desastrosas inundaciones y deslizamientos de tierra, de principios de esta semana.

Extraoficialmente, sin embargo, se calcula que los muertos suman alrededor de 325. A ellos deben agregarse los desaparecidos, que son más de 200.

Cerca de 6.000 personas han quedado sin hogar, y el valor de los daños materiales se aprecia en varios millones de dólares.

El Gobierno italiano, que ayer adoptó diversas medidas para socorrer a los damnificados, ha intensificado los trabajos en busca de los muertos y desaparecidos y para ayudar a los necesitados.

El Papa Pío XII, por su parte, ha donado 10.000.000 de liras (16.000 dólares), como contribución personal para los damnificados.

El Cardenal Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York, visitará la zona afectada, mañana, con el propósito de reconfortar a las víctimas. Monseñor Spellman se halla actualmente en Italia, con motivo de la ceremonia que se realizará en el Vaticano, el lunes próximo.

PLANTEAN LA POSIBLE NEUTRALIDAD ABSOLUTA DE REPUBLICA ALEMANA

Por Fritz Erler.— (Exclusivo para "DA NACION")
Diputado al Parlamento Federal Alemán (Partido Socialdemócrata).

HAMBURGO, (DPA).— Alemania no será reunificada nunca si antes se logra, en lo político, que ella forma parte de un sistema militar, sea el soviético u otro dominado por los americanos. Ninguna de las dos potencias mundiales admitiría que el potencial militar de la parte de Alemania que dominan pase a ser de un posible adversario. Por ello se busca una solución que permita reunificar al país bajo un régimen de paz y de libertad sin que la nación unificada se vea convertida en campo de maniobras ni de las fuerzas americanas ni de divisiones soviéticas.

La incorporación de Alemania a un sistema de seguridad colectiva constituiría esta indispensable condición previa de toda reunificación pacífica. De esta forma, no formaría parte de alianza militar alguna, ni en contra de los soviets ni contra de los americanos. En todos los dominios, fuera del estrictamente militar, sería partidaria, en virtud de la libre voluntad de su población, de las libertades democráticas y no de la esclavitud comunista. Numerosas naciones pertenecen, sin duda alguna, a las occidentales sin hallarse vinculadas, por medio de alianzas militares, a ninguna de las grandes potencias occidentales. Tal es, por ejemplo, el caso de Suecia.

La incorporación al sistema de la seguridad colectiva no supone ningún aislamiento. Los alemanes no se verían excluidos del área política, social y militar de las demás potencias, sino que llegarían a participar, precisamente, en un sistema de seguridad colectiva que para el caso de una agresión les garantiza la ayuda de las demás partes contratantes, en contra del agresor, lo cual probablemente implicaría la obligación de que Alemania también se defendiese ella misma.

La verdadera seguridad para Alemania estriba en que el agresor sepa que al lanzarse sobre la nación democrática, desencadenará la tercera guerra mundial. Tal seguridad bastaría para impedir la agresión. Alemania, como parte integrante de un sistema de seguridad colectiva, no permanecería "neutralizada" ni sería nación neutral en el sentido clásico de la palabra. Sencillamente no tomaría parte en alianzas militares. Esta diferencia es fundamental. Un país neutralizado, que fuese garantizado por otros, también tendría que tolerar tal o cual intromisión de las potencias garantizadoras, intromisiones que resultan inadmisibles en vista de los métodos de la infiltración soviética.

Alemania reunificada no tendría carácter de Estado neutral, por la sencilla razón de no poder defenderse sóla de cualquier agresión a mano armada, en cuyo caso se vería siempre en la necesidad de contar con la cooperación de todas las demás partes contratantes del sistema de seguridad. Por ser esto así, Suiza no adhirió, a causa de su clásica neutralidad, ni a las Naciones Unidas ni al Consejo Europeo. Alemania tendría que ser, por lo tanto, ni país neutral ni país neutralizado, sino país sin alianza militar de ningún género.

Desde luego, tendrá que formar parte de tal sistema la Unión Soviética. Podría discutirse el carácter y la forma de los tratados relacionados con el particular, pero sólo cuando efectivamente se pretenda alcanzar una solución de esta índole. No vale la pena discutir los detalles de una incorporación de Alemania a un sistema de seguridad colectiva con gente que no quieren tal sistema si sólo serían capaces de concebir una Alemania reunida como parte integrante de una alianza militar dominada por los americanos, aún cuando por ello fracasase la reunificación.

También tendrían que estar vinculados a tal sistema los Estados Unidos de Norteamérica, por lo cual se podría incorporar al mismo, fuera de Alemania, a las naciones europeas de la organización de Bruselas por un lado y a las naciones satélites de la Unión Soviética por el otro, en cuyo caso cada uno de los dos grupos contará con el apoyo de los Estados Unidos y la Unión Soviética, respectivamente. En el caso de quedar incorporada al sistema la propia Unión Soviética, habría que darle una forma que también incluyera a los Estados Unidos en la misma forma.

Tal sistema no podrá funcionar sin la inteligencia entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, ni sin la positiva cooperación de ambas potencias. Parece que normalmente el Canciller Adenauer no es adversario de todo compromiso contractual con la Unión Soviética, porque no se ha sabido que haya formulado objeciones a los pactos militares que firmaron con la Unión Soviética tanto Francia como la Gran Bretaña.

CONCURSO NACIONAL "REINA DEL DEPORTE"



EN UNA MAÑANA DE SOL.— En una mañana de sol, nueve candidatas del "Concurso Reina del Deporte 1954", que organizan los diarios LA NACION y "Los Tiempos", se pasean todas como buenas amigas en la terraza del Hotel Carrera. Se aprovechó la oportunidad para despedir a Bernardita Navarrete que aparece al centro de blusa blanca, que partió al campeonato sudamericano de pimpón que se efectúa en Lima. En el grabado aparecen de izquierda a derecha, Ema Feureisen, Lily Irribarra, Berta Holz, Antonia Santa María, Sofía Flatow, Bernardita Navarrete, María Angélica Fuentes, Ana Rivera y Eliana Olivares.

Magallanes-Wanderers en Independencia

Con tres partidos, aparte del de Colo Colo-U. C., sigue disputándose hoy la 23.a fecha del campeonato profesional de fútbol: Unión Española-Rangers, en Talca; Magallanes-Wanderes, en Estadio de la UC, y Everton-Iberia, en El Tranque.

UNION ESPAÑOLA-RANGERS.— Los talquinos están envalentonados con el 2-2 frente a Palestino y el 1-1 con Magallanes. Lo mismo ocurre con la Unión, luego de la goleada que propinó a Santiago Morning. Se espera que repitan la performance de la 1.a rueda, donde empataron a 1. Ambos pretenden quedar metidos entre los 8 equipos que intervendrán en la 3.a rueda. Arbitrará Danor Morales.

MAGALLANES-WANDERERS.— Los albicelestes no quisieron actuar en programa doble ayer. Prefirieron estar sólos en el field de la UC, para ganar a los porteños... Es lo que anticipan sus parciales, para celebrar con un triunfo el 57.o aniversario de su fundación. Wanderers llegó anunciando que presentará el mismo equipo que venció al guapo Ferro. Arbitro será, Raúl Iglesias.

EVERTON-IBERIA.— Los azulgranas están dispuestos a no permitir que se aleje Santiago Morning. Para eso tendrán que ganar a cualquier precio a los viñamarinos. Everton en su cancha es muy peligroso hasta para el más pintado de sus rivales. Cuesta vencerlo en El Tranque. No se entrega nunca, menos ahora que también quiere subir en el cómputo. Arbitro: Alberto Badilla.

PROGRAMA DOBLE.— La 23.a fecha finalizará mañana con los partidos de Green Cross-Ferro y Palestino-Audax, que tendrán como escenario el Estadio Nacional. Es un buen programa. Los equipos de colonias ocupan el tercer lugar, con 25 puntos cada uno, resultando muy difícil el pronóstico. Arbitrarán José Luis Silva y Raúl Iglesias, respectivamente.

Las Universidades preparan "barras"

Desde hace más de un mes y medio que las barras de ambas Universidades vienen trabajando silenciosamente para actuar en el "clásico" nocturno del presente año. Indudablemente que el propósito de las "UES", es superar cuanto se ha hecho en esta materia, para lo cual han recurrido a la cooperación de los mejores recursos técnicos que poseen ambos planteles educacionales. Esta vez los universitarios actuarán con sus elementos más destacados del Teatro de Ensayo de Universidad Católica. En cuanto a la Chile, dispondrá, para mayor realce del espectáculo, de destacados integrantes del Teatro Experimental del Coro de la "U" y la Escuela de Danzas que dirige el maestro Uthoff, entregándose la dirección del conjunto del ballet a la señora Nany Torres.

Las dos directivas universitarias se han reunido recientemente a fin de adoptar todas las medidas tendientes a brindar el mejor espectáculo que hasta hoy se haya presenciado en los "clásicos" nocturnos. Se presume que el presupuesto de gastos para instalar las dos barras, superará los 3 millones cuatrocientos mil pesos.

Para contribuir a este espectáculo de ribetes culturales, las universidades han acordado vender las entradas no solamente en ambos clubes, sino también en casas comerciales que oportunamente se fijarán. El nuevo clásico se efectuará la noche del miércoles 10 del presente.

"VUELTA DEL ATLANTICO"

SAO PAULO.— (UP).—Clasificación hasta la penúltima etapa, de los equipos que toman parte en la Vuelta del Atlántico:

Colombia, 172 horas, 36 minutos y 14 segundos.
Chile, (grupo A), 175 horas, 58 minutos y 02 segundos.
Venezuela, 177 horas, 28 minutos y 10 segundos.
Sao Paulo, capital, 179 horas, 35 minutos y 36 segundos.
Distrito Federal, Brasil, 180 horas, 06 minutos y 56 segundos.
Paraná, 181 horas, 39 minutos y 15 segundos.

SAO PAULO. — (UP). — El ciclista uruguayo Dante Sudatti ganó hoy la última etapa de la Vuelta del Atlántico. El venezolano Franco Cacioni llegó en segundo lugar y el colombiano Justo Condono, en tercer lugar. La etapa era de 95 kilómetros entre campiñas y Sao Paulo.

SAO PAULO.— (UP).— El ciclista venezolano, Franco Cacioni ganó la Vuelta del Atlántico, terminando en primer puesto en la clasificación individual; y el equipo de Colombia terminó en primer puesto en la clasificación por equipos.

FUTBOL Amistoso

Numerosos partidos de fútbol amistosos se jugarán hoy en canchas de esta capital y localidades vecinas. En seguida damos a conocer una nómina de los más importantes:

LO MIRANDA - LIBERTY.— Con tres equipos en la cancha del Estadio San Ignacio, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del Lo Miranda formará con, Miranda; Pozo y Morales; Parra, Hernández y Urrutia; Carrasco, Silva, Cornejo, Valdés y Hernández.

UNION DOÑIHUE - JUVENTUD DOÑIHUE. — Con dos equipos en el pueblo de Doñihue. La delegación de Santiago partirá a las 7.30 horas, desde la Estación Central. El cuadro de honor del Unión alineará con Troncoso; Lobos y Valenzuela; A. Valenzuela, Lobos y Valenzuela; M. Lobos, Silva, Donoso, Jiménez y Bastías.

OLIMPICO GACITUA - INDIO ROJO. — En la cancha de la población Subercaseaux, paradero 8, de Gran Avenida, entrando por Florencia con tres equipos, empezando a las 14 horas. El primer cuadro del Gacitúa formará así: Liberona; Vásquez y Cortés; Meza, Galaz y Fuentealba; Martínez, Fuentes, Palma (cap.) Carrasco y Díaz.

FANTASMAS - ACADEMIA. — Con los primeros elencos en la cancha San Ignacio, empezando a las 9 horas. El cuadro de honor del Fastasmas formará con, Galaz; Carranza y Vergara; Gutiérrez, Cardemil y Meneses; Baeza, Galaz, Gallegillos, Cerkovitch y Vera.

RIVER PLATE - COVADONGA. — En el Estadio Municipal de Providencia con tres equipos empezando a las 14 horas. El primer elenco del River actuará con, Abarca; Faúndez y Valdés; Orellana, Abarca y Flores; Sandoval, Rojas, Quintana, Sandoval y Collio.

ORIENTE - GONZALEZ VIDELA. — Con los segundos equipos en la cancha Hacienda Lo Hermida. El equipo del último actuara con Ketter; Ríos y González; Arancibia, Méndez y Ríos; Gallardo, Tobar, Aranda, Paz y Gabarroche. Por la tarde, los jugadores deberán encontrarse en Av. Irarrázaval 2345, a las 14.30 horas.

LUMINOR - JUVENTUD SOBERANIA. — En la cancha Las Rejas 386 con tres equipos empezando a las 14.30 horas. El primer equipo del Luminor jugará así: Norambuena; Necuñir y Plaza; Cuadra, Castro y Guajardo; Parra, Pérez, Espinoza, Lavín y Johnson.

ALIANZA - MIRAMONTES. — En la cancha Santa Eliana con tres equipos adultos. El primer equipo del Miramontes, actuará con Riveros: Salas y Ulloa; Olea, Encina y Gutiérrez; Bustamante, Olea, Fuentes, Moreno y Castillo.

ARSENAL CISTERNA - MI CASA. — En disputa de un trofeo con los primeros elencos en la cancha Biaut, ubicada en el paradero 24 de la Gran Avenida, cuatro cuadras al oeste. Arsenal formará así: Orlando Medina; Lautaro Müller y Aquiles Pérez; Pablo Esquirol, Charles Phillips y Guillermo Rodríguez; Hernán Hernández, Bernardo Avila, Mario Castro, Darío Pinet y Guillermo Díaz.

RACING - QUINTA NORMAL.— Con tres equipos adultos en la cancha interior de la Quinta Normal. El primer elenco del Racing Formará con, Cassigoli; Loyola y Acevedo; Zúñiga, Barahona y Sudy; Ibacache, Daza, González, Calderón y Silva.

MADERAS VILLANUEVA - GUILLERMO MARIN. — En la cancha Los Olmos esquina Brown Sur, con tres equipos empezando a las 14 horas.

BANDERA ATLETICO - DEFENSOR THOMPSON. — En la cancha del Máximo Garay y Latorre con tres equipos adultos empezando a las 15.30 horas.

UNION CARMEN - UNION CAMPOSANO. — Con tres equipos en la cancha Fluminense. Camposano formará así: Aranda; Zúñiga y Núñez; Gamboa, Zúñiga y Ricardo; Acuña, Caruz, León, Carvacho y González.

FORESTAL - DIABLOS ROJOS. — En el Estadio San Ignacio 4, con tres equipos adultos empezando a las 14 horas.

SANTA ELENA - SINDICAL. — En la cancha Talleres, con tres equipos, empezando a las 14 horas.

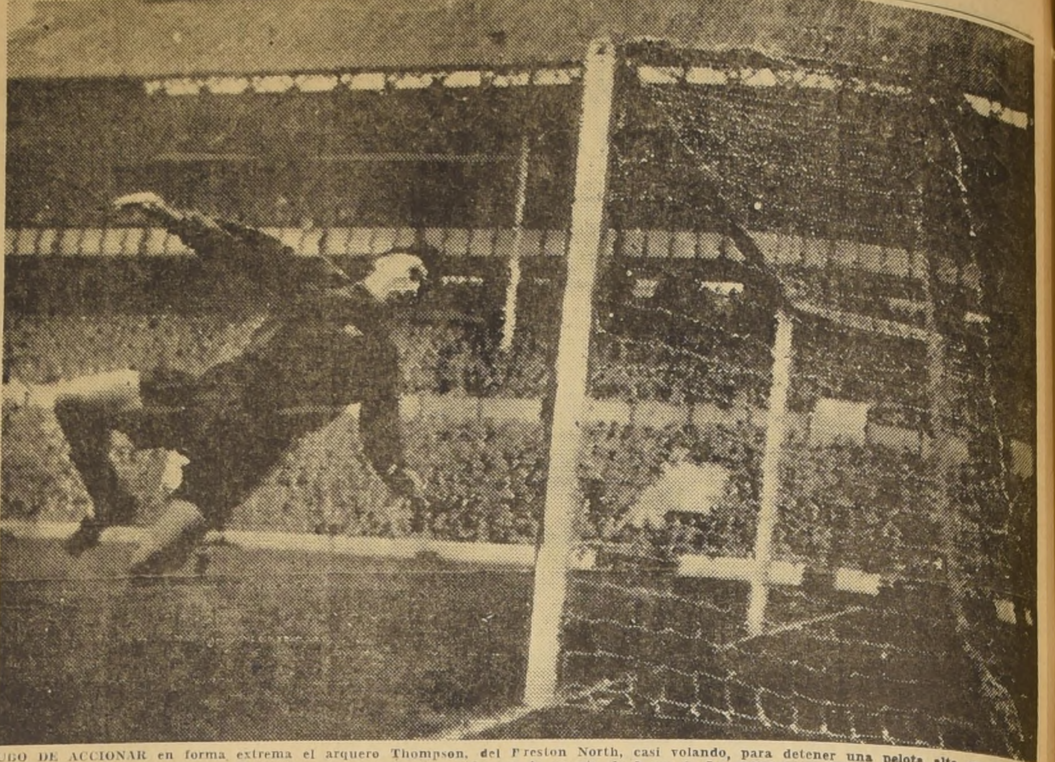
BRISAS DE MARRUECOS - UNION COMERCIAL FRANKLIN. — Con tres cuadros en la cancha de aquél. El equipo de honor del Brisas formara con, Olguín; Magallanes y Mendoza; Araya, Alfaro y Valdés; Martínez, Soto, Hevia, Pacheco y Díaz.

JUVENTUD RENJIFO - AUGUSTO ZAMORA. — En la cancha Eugenio Matte, Olivos 1007, mañana con tres equipos empezando a las 14.30 horas. El cuadro de honor del Juventud actuará con, Eduardo Pérez, Eduardo Vidal, F. Cerda, Juan Garrido, C. Canto, O. Valenzuela, R. Ramírez, R. Avila, Osvaldo Camus, Julio García y Carlos Figueroa.

MANUEL GONZALEZ - CAÑONERO — Con tres equipos en la cancha Margozzini, ubicada en Santa Rosa con Pedreros, empezando a las 9 horas.

INDEPENDENCIA - PORVENIR. — En la cancha de aquél con tres equipos adultos. La cancha está ubicada a la altura del 25 de Av. Independencia, entrando por Pablo Urzúa equina de Huanaco. El dueño de casa alineará con Arancibia; C. Schmied y Riquelme; Escobedo, Larenas y Briones; Vega, M. Schmied, García, Campos y Parra.

AGUILAS NEGRAS - INDEPENDENCIA. — En cancha de aquél con tres equipos empezando a las 13.30 horas.



HUGO DE ACCIONAR en forma extrema el arquero Thompson, del Preston North, casi volando, para detener una pelota alta en el partido jugado en Londres contra el Tottenham, que ganó el partido por la cuenta de 3 por 1. La radiofoto de United Press muestra la forma y posición del arquero del elenco perdedor

CITACIONES

DEPORTIVO SOTOMAYOR. A sus socios para hoy, a las 14.30 horas al local de Romero 2873, con motivo de celebrarse el 21.o aniversario.

ASOCIACION FUTBOL DE RENCA.— A los jugadores preseleccionados para hoy a las 14.30 horas en el Estadio Municipal.

DEPORTIVO KLOCKMANN. A los jugadores del 1.o y 2.o equipos a las 14 horas, en Vargas Fontecilla 4420.

DIVISION DE ASCENSO

SORPRENDIO EL "DECANO" CON SU TRIUNFO SOBRE TRANSANDINO: 3-2

Hoy juegan América-U. Técnica, en Rancagua; Bata con La Cruz, en Peñaflor; O'Higgins con Calera, en Calera, y San Luis con Alianza.

De preliminar de la reunión que se efectuó ayer en el Estadio de la U. Católica, se enfrentaron por el torneo oficial del ascenso, los conjuntos de Transandino de Los Andes y Santiago National, venciendo este último por el estrecho score de 3-2.

Bien comenzó el "decano" y ya al promediar la etapa inicial, abrió amplia ventaja con 3 goles de Araya, Transandino reaccionó y con sendos tantos de Jara, dejó el marcador en 2-3. Mucho se afanó en el período complementario en la búsqueda del empate, pero no llegó frente a la firme defensa que presentó el vencedor. Pasó por muchos apuros el arco de Peralta, librándose por los esfuerzos del "veterano" Klen y Olmos.

Arbitró el señor Rolando Quijada y los equipos formaron así:

S. NATIONAL (albirrojos): Peralta; Klein y Sepúlveda; Véliz, Olmos y Montecinos; Zurita, Rodríguez, Araya, Wood y Vieira.

TRANSANDINO (verdes): Milanés; Allende y Faúndez; Lucero, Villarroel y Herrera; Pulgar, Porcio, Hernández, Jara y Muñoz.

GOLES: Araya (3) del "decano" y Jara (2) de Transandino.

PARTIDOS DE HOY. — El campeonato de la División de Ascenso del fútbol profesional sigue hoy con cuatro partidos, siendo la programación la que sigue:

ESTADIO MUNICIPAL DE RANCAGUA.— 16 horas: América con Universidad Técnica. Arbitro, señor Gabriel Piña. Director de turno, señor Carlos Hill. Médico de turno, doctor Raúl Vásquez.

Resultado de la primera rueda: América (3), U. Ténica (2).

ESTADIO BATA, DE PEÑAFLOR.— 16 horas: Bata con La Cruz. Arbitro, señor Miguel Canales. Director de turno, señor Enrique Miranda. Médico de turno, doctor Luis Miranda.

Resultado de la primera rueda: Bata (7), La Cruz (2).

ESTADIO MUNICIPAL DE CALERA.—16 horas: O'Higgins-Braden con La Calera. Arbitro, señor Humberto Barahona. Director de turno, señor Renato Mora. Médico de turno, doctor Guillermo Solá.

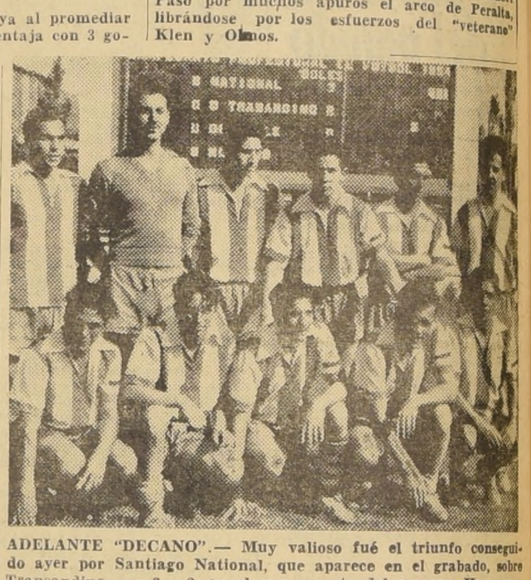
Resultado de la primera rueda: O'Higgins-Braden (4), Calera (1).

ESTADIO CARABINEROS DE CURICO.— 16 horas: San Luis con Alianza. Arbitro, señor Julio Hernández. Director de turno, señor David Amero. Médico de turno, doctor Raúl Vera.

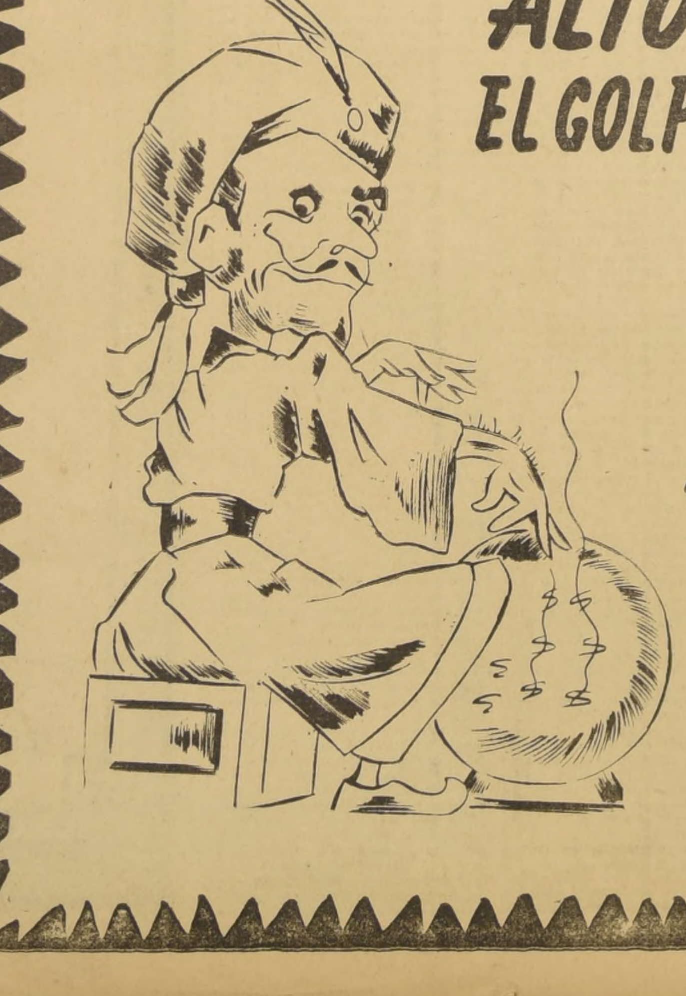
Resultado de la primera rueda: San Luis (2), Alianza (0).

Posición actual de los diez equipos que participan en el campeonato oficial de la División de Ascenso del fútbol profesional:

1.o) O'Higgins-Braden, 22 puntos.
2.o) San Luis, 21.
3.o) Bata, 17.
3.o) América, 17.
5.o) Transandino, 16.
5.o) Alianza, 16.
7.o) U. Técnica, 10.
8.o) La Calera, 8.
9.o) Santiago National, 7.
10.o) La Cruz, 4.



ADELANTE "DECANO".— Muy valioso fué el triunfo conseguido ayer por Santiago National, que aparece en el grabado, sobre Transandino, por 3 a 2, en el campeonato del ascenso. Hay caras conocidas en el "decano", como los delanteros Araya y Freddy Wood.



Carlos Gajardo corrió los 1.500 metros, en 4'03,4"

En la primera etapa del torneo para todo competidor

Aunque ayer no llegaron al Estadio Nacional, muchas de las figuras del atletismo metropolitano que debieron participar en la primera etapa del torneo para todo competidor, sin embargo, se lograron algunos registros de cierta jerarquía que animaron la competencia que organizó la Asociación Santiago.

En tal sentido, hay que destacar las superaciones de Adriana Gómez, en 100 metros planos, y de Carlos Gajardo, en 1.500 metros, y también el entusiasmo característico de Hernán Figueroa, que se impuso en el salto con garrocha y el lanzamiento del disco.

Hubo también pruebas de resultados menos que regulares, como los 100 metros, en que ya parece irremediable la carencia de buenos especialistas; el salto largo, en que no se llegó a 6.50 metros siquiera y el lanzamiento de la bala, con sólo poco más de 13 metros para el ganador, marca que no dice nada para él, ni satisface técnicamente.

4.03.4" DE C. GAJARDO EN 1.500 METROS.— Una demostración de su esfuerzo constituye ese tiempo del eficiente semifondista de la Universidad Católica, ya que superó bastante los 4.07.6", que era su mejor rendimiento, y que había logrado a fines de 1952. En trabajo constante a pesar de sus estudios, anotó ayer el significativo progreso de que hablan las cifras, y que bien pudo rebajar al ser exigido. Con Ricardo Vidal, aunque recuperándose, Gajardo no tuvo quién le "hiciera tren", midiendo entonces con inteligencia sus energías para los tramos finales.

OTROS RESULTADOS.— Figueroa saltó buenos 3.50 metros en garrocha, con su vigor de acción que se le conoce, y, además, llegó a 38 metros con el disco, preparándose para el decathlon; César Berguño, un muchacho con promisorias aptitudes, pasó en 16.5" los 110 metros vallas; Alfonso Cornejo, mejorando poco a poco, corrió los 5.000 metros en 16.08.4", y Raúl Osorio, los 400 metros en 31.8". La posta de 4 por 100 metros fue ganada por la Universidad de Chile en 44.8"; el salto largo por Carlos Gaete con 6.47 metros y los 100 metros finales por René García en 11.4". Leonardo Kistteiner lanzó la bala a 13.10 metros.

LAS DAMAS.— Satisfecha estaba Adriana Gómez de los 13.8", que registró para los 100 metros, ya que rebajó en 6|10", lo que había logrado en esta distancia. Un estímulo para su constancia, sin duda.

En el resto del programa femenino, Eliana Dupré ganó sorpresivamente en salto alto, con 1.30 metro, a Ana María Alessandri, que venía llegando de Los Cerrillos; Nelly Yugo se impuso en el lanzamiento de la bala con 9.97 metros, y fue segunda en el disco con 30.93 metros, que ganó Erika Troemel, aunque con sólo 33.18 metros.

TORNEO FINALIZA ESTA MAÑANA.— El torneo, que está sirviendo de selección para el interciudades con Valparaíso, que se realizará en esa ciudad los días 13 y 14 de noviembre, termina hoy, iniciándose el programa a las 9.30 horas.

ADHEMAR FERREYRA DA SILVA.— Finalmente informaremos que el recordman sudamericano del salto triple (16.22 metros) y ex recordman mundial, llega el martes a Santiago, con el objeto de participar como invitado, en el torneo Universidad de Chile-River Plate, que se efectuará el sábado y domingo próximos en el Estadio Nacional.

1.60 SALTO VELOSO EN EL TORNEO INTERNO DEL LICEO "G. MISTRAL"

Con todo éxito se llevó a efecto, en el Estadio de la Universidad Católica, el Campeonato Interno de Atletismo organizado por el Liceo de Experimentación "Gabriela Mistral" de Independencia, para alumnos, damas y varones de dicho establecimiento. Destacaron en la competencia: Veloso, ganador del salto alto con la excelente marca de 1.60 y de la bala, con 11.25; y Vera, ganador de los 80 metros planos y de los 800, en varones, Serie Superior; Orellana, ganador del salto alto, y salto largo, y Contreras, ganador de la bala, con 11.25, en varones Serie Inferior; A. Zapata, ganadora del salto largo, con 4.37, la bala, con 10.10 y el salto alto, con 1.35, y E. Dupré, ganadora de los 60 metros planos con 8.6 y segunda en bala y salto largo, en damas, Serie Superior; y S. Merino, ganadora de los 50 metros planos y del salto largo, en damas. Serie Inferior.

Consignamos, a continuación, los resultados generales de este torneo:

DAMAS.— Serie Superior.— 60 metros planos.— 1.o E. Dupré, 3.er año 8,6; 2.o M. Obregón, 6.o año 8,6; 3.o A. Zapata, 6.o año 8,9; 4.o S. Castro, 4.o año 9,3; 5.o R. Torres, 3.o año 10 y 6.o H. González, 5.o año.

SALTO LARGO.— 1.o A. Zapata, 4.37 m.; 2.o M. Obregón, 60 año 4.21; 3.o E. Dupré, 3.er año 4,16; 4.o T. Ortega, 3.er año 4,05; 5.o R. Torres, 3.er año 3,76; 6.o S. Castro, 4.o año 3,71.

BALA 3 K.— 1.o A. Zapata, 6.o año 10,10 m.; 2.o E. Dupré, 3.o año 8,24; 3.o H. González, 5.o año 8.17; 4.o C. López, 6.o año 8.16; 5.o R. Torres, 3.er año 7,84; 6.o K. Pardo, 3.er año 7,79.

SALTO ALTO.— 1.o A. Zapata, 6.o año 1,35 m.; 2.o E. Dupré, 3.er año 1,35; 3.o S. Castro, 4.o año 1,25; 4.o R. Torres, 3.er año 1,20; 5.o K. Pardo, 3.er año 1,20; 6.o M. Obregón, 6.o año 1,10.

POSTA 5 x 80 METROS.— 1.o 1.er año; 2.o 6.o año; 3.o 5.o año 4.o 4.o año.

PUNTAJE TOTAL: 1.o Sextos años con 62 puntos; 2.o terceros años con 61 puntos; 3.o cuartos años con 12 puntos; 3.o quintos años con 12 puntos.

DAMAS.— Serie Inferior.— 50 metros planos.— 1.o S. Merino, 3.er A. 8"; 2.o E. Soto, 1.o B. 8,1; 3.o M. Lazo, 2.o B. 8,2"; 4.o N. Valdenegro, 2.o D. 8,2"; 5.o E. Céllis, 1.o B. 9"; 6.o S. Ramírez, 2.o C.

SALTO ALTO.— 1.o M. A. González, 1.o D. 1.20 m.; 2.o M. Lazo 2.o B. 1,10; 3.o V. Dupré, 1.o C. 1,10; 4.o I. Soto, 1.o B. 1,10; 5.o N. Valdenegro, 2.o D. 1,10; 6.o E. Céllis, 1.o B. 1,10.

SALTO LARGO.— 1.o S. Merino, 3.er A. 4,01 m.; 2.o N. Valdenegro, 2.o D. 3,78; 3.o M. Lazo, 2.o B. 3,74; 4.o E. Céllis, 1.o B. 3,71; 5.o M. Meyer, 1.o C. 3,34 y 6.o M. Andrade, 2.o D. 3,49.

POSTA 8 x 50 METROS.— 1.o Segundos años; 2.o terceros año A.; 3.o primeros años.

PUNTAJE FINAL.— 1.o 2.o año B; año D. y A. con 32 puntos cada uno; 2.o 1.o año B. con 24 puntos; 3.o 2.o año A y 2.o año C. con 20 puntos cada uno; 4.o 1.er año D. con 18 puntos; 5.o 1.er año C. con 14 puntos y 6.o 1.er año A. con 8 puntos.

VARONES.— Serie Superior.

80 METROS PLANOS.— 1.o Vera, 6.o año 10,3"; 2.o Pino, 3.er año 10,3"; 3.o Alvarez, 5.o año 11"; 4.o Meyer, 4.o año 11,1; 5.o Cañete, 6.o año 11,5"; 6.o Soto, 3.er año 11,9".

SALTO ALTO.— 1.o Veloso, 5.o año 1.60 m.; 2.o Pino, 3.er año 1.50.; 3.o Prieto, 6.o año 1.50; 4.o Prieto, 4.o año 1.50; 5.o Velásquez, 5.o año 1.45.; 6.o Vera, 6.o año 1.40.

800 METROS PLANOS.— 1.o Vera, 6.o año; 2.o Pino, 3.er año; 3.o Veloso, 5.o año; 4.o Alvarez, 5.o año; 5.o Navarro, 4.o año; 6.o Villarroel, 3.o año.

SALTO LARGO.— 1.o Pino, 3.er año 5,30 m.; 2.o Vera, 6.o año 5,29; 3.o Alvarez, 5.o año 4,74; 4.o Prieto, 6.o año 4,74; 5.o González, 5.o año 4,71; 6.o Villarroel, 3.er año 4,64.

BALA 4 K.— 1.o Veloso, 5.o año 11,25 m.; 2.o Pino, 3.er año 10,97; 3.o Prieto, 6.o año 10,68; 4.o Villarroel, 3.er año 10,61; 5.o Castillo, 6.o año 10,45; 6.o Alarcón, 6.o año 10,20.

POSTA 5 x 80 METROS.— 1.o Cuartos años; 2.o Quintos años; 3.o Terceros años; 4.o Sextos años.

PUNTAJE TOTAL.— 1.o Terceros años, 52 puntos; 2.o Quintos años, 51 puntos; 3.o Sextos años, 49 puntos; 4.o Cuartos años 28 puntos.

VARONES.— SERIE INFERIOR

60 METROS PLANOS.— 1.o Walker, 2.o B. 8,4"; 2.o Contreras, 2.o C. 8,5"; 3.o López, 2.o D. 8,7"; 4.o Bodemburg, 2.o B. 8,7"; 5.o Contreras, 2.o A. 8,8"; 6.o Orellana, 2.o C. 9".

SALTO ALTO.— 1.o Orellana, 2.o C. 1,40 m.; 2.o Cuevas, 2.o B. 1.30; 3.o Kopman, 2.o B. 1.30; 4.o Leiva, 2.o D. 1.30; 5.o Veloso, 2.o A. 1.25; 6.o Contreras, 2.o C. 1.25.

SALTO LARGO.— 1.o Bauer, 2.o D. 5 m.; 2.o Orellana, 2.o C. 4.70; 3.o Cuevas, 2.o B. 4.58; 4.o Walker, 2.o B. 4.47; 5.o Leiva, 2.o D. 4.40; 6.o Contreras, 2.o C. 4.22.

BALA 3 K.— 1.o Contreras, 2.o C. 11,25 m.; 2.o Leiva, 2.o D. 10,48; 3.o Rousseau, 2.o A. 10,17; 4.o Cuevas, 2.o B. 9,97; 5.o Kopman, 2.o B. 9,97; 6.o León, 1.o D. 9,23.

POSTA 8 x 50 METROS.— 1.o Segundos años; 2.o Primeros años.

PUNTAJE FINAL: 1.o Segundo Año C. 55 puntos; 2.o Segundo Año B. 55 puntos; 3.o Segundo Año D. 45 puntos; 4.o Segundo Año A. 28 puntos; 5.o Primer Año D. 13 puntos; 6.o Primeros A, B, y C, con 12 puntos cada uno.



En el grabado puede verse al campeón mediano argentino, Eduardo Lausse, que en el Estadio Pacaembú de Sao Paulo, venció al 9.o roud al brasileño Nelson de Andrade que está catalogado como gran figura del boxeo de ese país. La fotografía de Agencia Latina de Noticias, capta un instante del match cuando el argentino acorrala al brasileño que se agazapa para eludir los fuertes golpes del fornido boxeador trasandino que se halla colocado entre los mejores de su división en el ranking mundial. Lausse iniciará en breve su tercera campaña en los cuadriláteros de Estados Unidos, donde ha logrado ya seis triunfos, cinco de éstos por nocauts. En cada mano, el argentino tiene cloroformo y del bueno.

Fútbol de Asociaciones

La Asociación de Fútbol de Santiago y otras entidades y ligas comunales vecinas a la capital y alrededores, han fijado para hoy los siguientes calendarios de partidos:

ASOCIACION SANTIAGO.— Serie de Honor: Cancha, Estadio Nacional N o 2: Santos Aybar con Estrella. Turno, Carlos Walker. Arbitros, señores Juan Ibañez y Ernesto Escudero. Cancha Cuarta Zona: Copal con IV Zona. Turno, Bandfield de Yungay. Solamente los terceros equipos, a las 16 horas. **Copa Unión.** Cancha El Salto. Universidad Técnica con Nacional El Salto. Turno, Olimpia. Arbitros señores G. Sepúlveda y Pedro Molina. Cancha Estadio Nacional N.o 3: Carlos Walker con Gimnástico Arturo Prat. Turno, Santos Aybar. Arbitros, señores U. Uribarri y E. Catalán. Cancha Ilharreborde: Vista Hermosa con Ilharreborde. Turno, IV Zona. Arbitros, señores Luis Arias y R. Espinoza. Cancha Estadio Nacional N.o 4: Carioca con Fortín Mapocho. Turno, 1.o de Mayo. Arbitros, señores José Alegría y L. Figueroa. Cancha Borgoño: Liverpool-Wanderers con Borgoño. Turno, Bandfield de Yungay. Arbitros, señores Juan Aliste y V. Plaza. **Copa República.** Cancha Estadio Nacional N.o 5. La Cruz con 1.o de Mayo. Turno, Manuel Acevedo. Arbitros, señores Fernando Retamal y M. Montero. Cancha Valdebenito: Unión Arauco con Valdebenito. Turno, Famae. Arbitros, señores Demetrio Beher y A. Espinoza. **Copa Chile:** Cancha Mademsa. Lautaro Atlético con Teniente Godoy. Turno, Mademsa. Arbitro, señor Arístides Rojas. Turno general en las canchas del Estadio Nacional: C. I. C. Todos los encuentros se llevarán a efecto con tres equipos, empezando los terceros a las 14.30 horas.

—oOo—

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL.— Estadio Zambrano, Cancha N.o 1: A las 9.30 horas, Cumbre con Roto Chileno. Turno, E. Signé. Cancha N.o 2, Vicuña Rozas con Rosario Central. Turno, C. Trizano. Lunes 1.o de noviembre. Cancha Los Naranjos. A las 9.30, horas Pedro Montt con Enrique Zúñiga. Turno, E. Hurtado. A las 14.30 horas, Alianza de Chile con Unión Samit. Turno, R. Loyola.

—oOo—

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA.— A las 10 horas, San Ramón con Boston. Segundos y terceros equipos. A las 14 horas, José Miguel Carrera con Victoria de Chile, primeros infantiles. A las 15 horas, Boston con Esfuerzo de Chile, primeros equipos. A las 16 horas, Selección de Recoleta con División Especial de Magallanes.

—oOo—

ASOCIACION DEPORTIVA DE PROVIDENCIA.— Estadio Colo Colo (ex Carabineros). A las 16 horas. Seleccionado de Providencia con Seleccionado de la Sección Cadetes de la Asociación Central de Fútbol. Match oficial por el Campeonato Regional organizado por la ANFA. En el preliminar de esta reunión, actuarán, a las 14.30 horas, los cuadros superiores del Sergio Gálvez con el Ricardo Cumming, ambos campeones de los barrios Mapocho y San Pablo, respectivamente. Estadio Municipal de Providencia. Cancha N.o 1, California con Santiago National. Turno, Eleuterio Ramírez. Cancha N.o 2, Covadonga con River Plate. Turno, Paraguay. Estadio San Ignacio. Cancha N.o 1, Defensor Vitacura con Jorge V. Turno, National Juniors. Estadio Casa Nacional del Niño. Cancha N.o 1, Santa Elena con Sindical. Turno, Nacional F. C. Todas estas reuniones comenzarán a las 14.15 horas, con los terceros equipos.

—oOo—

ASOCIACION DE FUTBOL SUR-ORIENTE.— Cancha Liga Sur-Oriente (Vicuña Mackenna esquina Maule). Cancha N.o 1, Deportivo San Pedro-Bogotá con Deportivo Washinton. Turno, Entre-Ríos. Cancha N.o 2, Deportivo Juventud Baquedano con Deportivo San José. Turno, Taulis. Cancha N.o 3, Deportivo Los Carreras con Deportivo Júpiter. Turno, Atlético San Juan. Todos estos encuentros comenzarán a las 14 horas, con los terceros equipos.

—oOo—

ASOCIACION UNIDA DE FUTBOL.— Cancha San Ignacio. 9.30 horas. Fantasmas con Academia. 10.45 horas, Cuncunitas con Mapuches. Cancha Norteamérica N.o 4. A las 9.30 horas, Reales con Bohemios, y a las 10.45 horas, Mineros con Queremos Sangre.

—oOo—

AGRUPACION DEPORTIVA SAN EUGENIO.— Cancha V. Victoria: S. Textil con V. Victoria. Turno, Avance, empezando a las 9.25 horas. Arbitros. Alberto Martínez y Julio López. Estadio Ferroviario N.o 2. Cultural Antofagasta con Escuela 57. Turno, Directorio, empezando a las 14.30 horas. Arbitros, Hernán Aceituno, Juan Silva y Humberto Carreño. Cancha V. Victoria. Avance con Juan Parra. Turno, Atlético Nobel, empezando a las 14.30 horas. Arbitros, Sady Uberuaga, Hernán Sánchez y Jorge Arroyo. Programa a desarrollarse el lunes el siguiente: Cancha V. Victoria. Rural con Los Tulines. Turno, Directorio, empezando a las 9.25 horas. Arbitros, J. Blets, H. Araya y Ramón Rojas. Estadio Ferroviario N.o 2. S. Textil con Juventud Siria, 3.a S.; A. Nobel con Escuela 57, 2.a S.; y S. Textil con Juventud Siria, 1.a S. Turno, Cultural Antofagasta, empezando a las 14.30 horas. Arbitros, Hernán Sánchez, Sady Uberuaga y Gustavo Lorca. Cancha V. Victoria. Manuel Guerra con Fca. de Sacos. Turno, V. Victoria, empezando a las 14.30 horas. Arbitros. Jorge Muñoz, Agustín Jorquera y E. Escobar. En todas estas reuniones, actuarán los tres primeros equipos de cada institución.

—oOo—

ASOCIACION DE FUTBOL, IV COMUNA.— Cancha Alonso N.o 3. 14.30, 15.30 y 16.30 horas, Unión Bélgica con Pobl. Edwards, terceros, segundos y primeros equipos. Turno, Santiago Juniors. Arbitro, primera serie, señor L. Roca. Cancha Alonso N.o 5. 9.30, 10.30 y 11.30 horas, Santiago Juniors con 5 de Abril, terceros, segundos y primeros equipos. Turno, Pobl. Edwards. Arbitro, primera sarie, señor Jorge Silva. Cancha Alonso N.o 6. 10 y 11 horas, Pobl. Carrera con J. Innovación, terceros y segundos equipos. Turno, Fco. Arellano. Arbitro de segunda serie, señor Gerardo Alvear. Cancha Latorre (Bdo. O'Higgins esquina Las Rejas). 14.30, 15.30 y 16.30 horas, Latorre con Javiera Carrera, terceros, segundos y primeros equipos. Turno, Pobl. Velásquez. Arbitro, primera serie, señor N. Solorza. Cancha Cuarta Comuna N.o 2 (Bdo. O'Higgins 4780). 9.30, 10.30 y 11.30 horas, Juventud Condal con Perú, tres equipos, por el Torneo de la Asociación Blanco Encalada. 15, 16 y 17 horas, Chile-España con Cuarta Comuna, tres elencos, en partidos amistosos. Cancha Cuarta Comuna N.o 3 (Bdo. O'Higgins 4780). 9.30 horas, Laboratorio Chile con 29 de Enero, terceros equipos. Arbitro, señor L. Echeverría. 10.30 horas, 29 de Enero con Lab. Chile, segundos equipos. Arbitro, señor Gmo. Luzanto. 11.30 horas, Lab. Chile con 29 de Enero, primeros equipos. Arbiro, señor Manuel Delgado. Turno, Población Delicias. En la tarde, 14.30, 15.30 y 16.30 horas, Pobl. Igualdad con Solari, terceros, segundos y primeros equipos. Arbitro, primera serie, señor Jorge Chaparro. Turno, Unión Bélgica.

FUTBOL INGLES

LONDRES.— (UP).— Resultados de los partidos de fútbol de primera división jugados hoy por el campeonato de la Liga Inglesa:

Arsenal 1, Sunderlan 3; Burnley 1, Portsmouth 0; Cardiff 2, Bolton 2; Chelsea 1, Charlton 2; Everton 4, Manchester United 2; Leicester 1, Blackpool 2; Manchester City 2, Huddersfield 4; Newcastle 2, Wolverhampton 2; Preston 6, Sheffield Wednesday 0; Sheffield United 4, Tottenham 1; West Bromwich 2, Aston Villa 3.

CHARLAS EN OFF-SIDE por MR. HUIFA

—ESTO ha dejado de ser boxeo —me decía la otra tarde Víctor Abt— para transformarse en una vulgar riña callejera, sangrienta y, a ratos, desagradable.

Venía el colega regresando de Buenos Aires donde asistió al combate de Oscar Aceffe con el Mono Gatica.

—Algo terrible, dramático, pero nada edificante —me contaba—. Se ha perdido el estilo, la hermosa esgrima del pugilismo de antes. Ya no es cuestión de habilidad ni de inteligencia. Es cuestión de pegar más y aguantar más. Vale más un bruto con cabeza de adoquín que un técnico muchacho que esquiva, que coloca sus manos con precisión y que se mueve con elegancia y desenvoltura. Eso no es boxeo, no es el bello "Arte de la defensa propia". Gatica, en el combate con Aceffe, recibió un castigo tremendo durante ocho rounds. Lo voltearon en varias oportunidades, se fué al rincón sangrante y mareado. En varios descansos hasta se equivocó de corner y fué a dar al de su rival, tan groggy estaba. Pero Aceffe había sufrido, años antes, la fractura de una vértebra y, en el noveno round, se abrió la vieja herida y no pudo seguir. Así se salvó el Mono de una derrota ya decretada. Pero no se trata de eso. La cuestión es que Gatica no mostró otra cosa que estoicismo. Fué un punchingball para ese muchacho que, en los tiempos en que el Mono era grande, no le habría podido resistir más de dos o tres asaltos en pié. El gran peleador es ahora sólo la sombra de lo que fue. Pero sigue llenando el Luna Park.

—oOo—

YO HABIA podido comprobar, hace tiempo, la degeneración del boxeo actual, especialmente en los rings argentinos, donde sólo se rinde culto a la barbaridad, a la dureza y a la fuerte pegada. Se acabaron los Landini, los Gandolfi Herreros, los Rayo del tiempo viejo. Ahora es cosa de pegar y aguantar, aguantar y pegar. Los gustos plebeyos de la masa cortan las alas a los estilistas. Raúl Landini, si peleara en los tiempos actuales, aburriría a los espectadores del Luna, sedientos de sangre. Es lamentable.

—oOo—

Y ES LAMENTABLE más aún porque en la juventud pugilística argentina hay buena pasta, muchachos sanos y entusiastas, vigorosos y bien dotados. Si ellos aprendieran el buen boxeo, si pulieran su estilo y no se alejaran del buen dogma boxeril, serían algo muy serio, algo grande de veras. Yo recuerdo haber visto hace años a K. O. Lausse, cuando sólo era un fuerte pegador de izquierda, sin técnica, pero con mucho coraje. Por fortuna, Lausse aprendió, no se conformó con ser un simple pegador espectacular. Y así pudo llegar hasta donde está ahora: dentro de los diez mejores medianos. Por fortuna todavía existen chicos como el rosarino Bunetta que, a fuerza de calidad, destrozó al recio pluma Cucusa Bruno, representante fiel de la moda actual. Bunetta rehabilitó al boxeo en ese combate que le ganó a Bruno. Es que, así como de Rosario fueron a Buenos Aires los estilistas más grandes del fútbol argentino, también pueden ir los estilistas del boxeo.

BILLAR

BUENOS AIRES.— (AL).— Ha quedado fijado para el 3 de noviembre próximo la iniciación del primer campeonato mundial de pentatlón de billar.

Para esta noche es esperado el arribo de los belgas Joseph Vervet y René Vingerhoedt, y del alemán Siegfried Spieldmann, quienes, junto con el portugués Alfredo Ferraz y el chileno José Iglesias, el brasileño Francisco Delvecchio y los argentinos Pedro Leopoldo Carrera y Enrique Navarra, actuarán en el citado certamen.

En la jornada inaugural se disputarán ocho partidos, y, en los días subsiguientes se disputarán doce encuentros en tres turnos.

SECCION CADETES

Calendario fijado para hoy por la Sección Cadetes del fútbol profesional:

Magallanes con Santiago Wanderers. — Estadio Nacional 3: 9.30 hrs. 1.a división; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, 2.a división. Turno, Green Cross.

Santiago Morning con Universidad de Chile.— Estadio Nacional 2: 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Ferro. La 2.a jugará a las 10.15 horas, en la cancha 4 del Estadio Nacional. Turno, directorio.

Ferrobadminton con G. Cross. — Estadio Municipal de Ñuñoa. 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil. Turno, Santiago. La 2.a división jugará en la cancha Ferroviarios 2, a las 10.15 horas. Turno, Rangers.

Unión Española con Rangers. — Estadio Santa Laura. 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Iberia. La 2.a división, a las 11 horas, en la cancha 4 del Estadio Nacional. Turno, directorio.

Iberia con Everton.— Cancha Eugenio Matte (calle Olivos N.o 1007). 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil, y 13.30 horas, división juvenil. Turno, U. de Chile. La 2.a división jugará a las 10.15 horas en la cancha 5 del Estadio Nacional. Turno, Wanderers.

Palestino con Audax Italiano. — Cancha Yarur. 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, 2.a división. Turno, Magallanes.

Colo Colo con Universidad Católica.— Estadio U. Católica. 9.30 horas, 1.a división; 10.25 horas, división juvenil. Turno, Everton. La 2.a división jugará a las 11 horas en la cancha 5 del Estadio Nacional. Turno, S. Wanderers.

JOSE MANUEL NOGUERA SE SUICIDO AYER

BUENOS AIRES.— (AL).— Trágicamente puso fin a su vida el veterano futbolista argentino José Manuel Noguera, quien fuera un extraordinario entreala del primer equipo de Vélez Sarsfield.

Noguera había llegado a esta ciudad desde Los Angeles, Estados Unidos, donde residía después de haber actuado en México.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas, cheques, letras, juicios trabajo, cuestiones matrimoniales. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408. (GP) H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del Trabajo. Ahumada 131, oficina 318. Fono 88387. (GP) 31-10 C.

MIGUEL SAIDEL
Abogado
Se trasladó a San Antonio 418. Depto. 701. Teléfono 38850. 6 a 7.30 P. M. Asuntos criminales. Escrituras. Revisión títulos. Juicios familia. Arrendamiento. (GP.) H|O. C.

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio, divorcios, particiones, cobranzas. Bandera 465 Oficina 507 (GP) H|O C.

COBRANZAS COMERCIALES FRANKLIN SOLAR
Ahumada 312 oficina 419. Tel. 34932. (GP.) H|O. C.

LAURA MULLER DE CABALLERO

RAQUEL QUEZADA VEAS
Moneda 1137, oficina 221. 89917. (GP) 31-10 C.

MANUEL CARTES MORALES,
particiones, cobranzas, divorcios, nulidades matrimonio Huérfanos 1294 Teléfono 64559. H|O C.

JOSE BARRIENTOS PONCE
Abogado
Morandé 322, Ofic. 412 Tel. 85635 G. P. H|O C

MARIO FLORES CASTELLI
Abogado. Catedral 1400. Fono 86574. (GP.) H|O. C.

CONTADORES

PROSPERO ARRIAGADA LIRA
Agustinas 1022, oficina 326, teléfono 68325 (GP) 31-12 C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL Dr. FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas, cirugía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711 fono 397838 H|O C

DENTISTA RODRIGUEZ
Dentaduras inmediatas, después extracciones, coronas, fundas, correcciones estéticas Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702 (edificio Teatro Plaza) H|O C

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-Dentista
Cirugía, Prótesis. Horas 9 1|2-12 y 17-20. Serrano 419 teléfono 62992 H|O C.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta a toda hora Fono 85702. Trabajos urgentes, prótesis inmediata. Compañía 1068 Oficina 1103 Edificio Teatro Plaza (GP) H O C

DENTISTAS

DENTISTA J. GONZALEZ
Dentaduras, extracciones, composturas urgentes, rapidez. Compañía 1068. Of. 1103. Pida hora 85702. (GP.) H|O. C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista
Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. H|O C.

LABORATORISTAS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras, composturas en dentaduras postizas, objetos de metales preciosos. Invento decreto supremo 9.238. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111 (entrada Huérfanos 1011) 67378. Despachamos pedidos a provincias. (GP.) H|O. C.

MASAJISTAS

SEÑORITA LILY
Masajes medicinales. Alameda 293, tercer piso. fono 38725. (GP) 31-10 C.

MARY
Masajes general, caballeros, señoras, reducción de peso, electricidad. Horas, fono 96296. (GP) H|O. C.

MATRONAS

H. IZQUIERDO
Partos. Avisa que atiende consultas. Jueves, viernes, sábado. Londres 79-B. Fono 81034. (GP) 11-11 P.

SARA SAN MARTIN
San Francisco 28, teléfono 34991 (GP) 31-10 C.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) 31-10 C.

AZUCENA NAVEAS
Embarazos. Partos. Casos urgentes, Arauco 1070-B. (GP) 22-XII P

ELISA JOFRE C.
Matrona. Clínica Sta. Carmencita. Atención esmerada. Precios módicos. Carmen 115. Fono 35795. (GP.) 18-11 C.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos, teléfono 371355. (GP) 8-11 P.

MATERNIDAD ZAVALA
Arturo Prat 1722. Fono 52470. Partos indoloros. Desde $ 4.000. (4) 5-55 P

FILOMENA YEVENES
Atención a domicilio. San Ignacio 380. (GP) H|O C.

SEÑORA REYES
Casos urgentes. Partos. Consultas gratuitas. Traslidóse Chacabuco 445. Teléfono 96407. (GP) 21-11 P

BLANCA FISHER
Avenida Brasil 7. 87464 — 4 1|2 — 6 1|2 (GP) H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141 frente a Brasil. Fono 65858 (GP) H|O C

MEDICOS

Dr. WORTZMAN
Medicina interna. Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269. Cuarto piso. Fono 82222. Horario, 15.30-17.30 H|O.

Dr. DIAZ CARRASCO
Asma y enfermedades alérgicas (romadizo de verano, eczema, urticaria, jaquecas). A. Prat 72, 2-5 P. M., fono 67565. (GP) H|O C.

ISIDRO Martínez. Ano, recto, colón. Valentín Letelier 1381. Depto. 305, 92429, 66961. G. P. 29-12 P.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 13-11 P.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices Teatinos 630, departamento 73. Teléfono 61910. (GP) 31-XII C.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Agustinas 1269. 4.o piso. Fono 82222. De 2 a 4 de la tarde. Domicilio Fono 41133. H|O.

MOSSER
Oídos, nariz, garganta, Paraguay 462, departamento 12, (por Carmen, primera cuadra) 5-7, teléfono 31609 13-7-55 P.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 31-10 C.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X
Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas 5-6. Alameda 1175, depto. 730. Teléfono 80691. H|O C.

CLINICA BERMAN
Médicos, dentistas, practicantes, medicina, cirugía, ginecología, pediatría, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta, Rayos X, ultratermia, ultravioleta, Solux, nebulizaciones. Victoria 1094 esquina San Diego, teléfono 53000. (GP) H|O C.

DR. EGIDIO GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33. Oficina 22 (Alameda entre San Francisco y Santa Rosa) 4-6 397981. (GP) 12-11 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Almirante Barroso 57. De 2 a 5. 2-V-55

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano
Señoras y niños. Consultas de 16 a 18.30. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H|O K.

DOCTOR SAINZ RECIO
Medicina general. Rayos X. Nebulizaciones San Antonio 427, piso 1.o, oficina 715. Fonos: 35361, oficina; casa, 53800. Hora solicitada. (GP) H|O C.

M. WAISSBLUTH
Corazón, pulmón, estómago hígado, Rayos X. Serrano 140 fono 64177. (GP) H|O C.

MEDICOS

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies Phillips 16 32351. H|O C

Dr. GASTON RAMIREZ
Mac Iver 22. Fono 84605. (GP) H|O C.

DRA. NAVARRETE
Partos, enfermedades señoras, Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912 Consultas de 4-7 P. M. (GP) H|O O.

CAHUAS
Alergias, asma, renitis, urticaria, eczema, Carmen 765 3 1|2 6 P. M. — 35631. (GP) 2-11 P.

DOCTOR MONTERO
Cáncer — Alcoholismo — Impotencia — Reumatismo — Várices — Hemorroides — Hernias
3 9 1 8 3 3
G P H|O O.

CONSTANTINO CHUAQUI
Enfermedades nerviosas y mentales. Agustinas 972. Oficina 509. Teléfono 60393. Consultas 5-7. H|O C.

OCULISTAS

AMENABAR OSSA
Enfermedades ojos, 9.30-6.

AMENABAR PRIETO
6-7. Moneda 973, oficina 531. 82292. (GP) 31-10 C.

DR. MARCELO ZIMEND
Oculista
Huérfanos 757, oficina 510. Consulta: 4-6. Fonos 397296-495477 (GP) 30-11 P.

OPTICA KEPLER. MONJITAS 606. Especialidad: Despacho de recetas de oculistas en el día. (G. F.) H.-O C.

Dr. ARAYA COSTA
Avenida Bulnes 139. Oficina 79 5 1|2-8 68358-67945 (GP) 20-11

OPTICOS

OPTICA MELLER
Huérfanos 636 Recetas oculistas. H|O C

OPTICA HUELEN
Avenida Bdo. O'Higgins 484. Técnicos autorizados. Despacho exacto de recetas. Repuestos. Envíos a provincias. (GP) H|O C

CLINICA de Anteojos, Bandera 183, local 21. Composturas en general; repuestos, soldaduras, pegaduras. (GP) 28-11 C.

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 177, teléfono 66532. (GP) 1.o-55 P

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828, cerca Hotel Carrera. (GP.) H|O. K.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757, oficina 207. 36082. Atención 10-1 y 5-8. (GP) H|O C.

PEDICURO

KRONER
Pedicuro titulado Estado 75 [illegible]

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

COMUNAS DE CONCHALI, SAN MIGUEL Y PAINE

Frentes de Predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8946, del 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en las calles que se mencionan de las COMUNAS DE CONCHALI, SAN MIGUEL y PAINE, que las medidas de los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación de ACERAS Y CALZADAS DE CONCRETO, son los siguientes:

COMUNA DE CONCHALI (Aceras concreto)

CALLE RAQUEL

COSTADO NORTE

Entre calle Sin Nombre y Guillermo Tapia

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
597	3445	Laura Barros	8.00
605	3447	Juan Norambuena	8.50
607	3448	Ramón Morales	8.50
629	3449	Raquel Inostroza	8.00
633	3450	Daniel López	8.50
641	3451	Guillermina Barrios	8.50
645-47	3452	Rudecindo González	8.50
651	3453	Florentino Campos	8.50
659	3454	Carmen Arenas	8.50
665	3455	Miguel Morales	8.50
671	3456	Petronila Roa	8.50
681	3457	Adolfo Rodríguez	8.20
683	3458	Ema Mancilla	8.40
685	3459	Luis Cáceres	8.70
699	3460	Urbano Vergara	8.40
707	3461	Pedro Martínez	8.50
713	3462	Lutgarda Acosta	8.60
723	3463	Francisco Gómez	11.00

Entre Guillermo Tapia y Lucrecia

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
731	3464	Gonzalo Valencia	14.00
733	3465	Claudina Reyes	8.30
735	3466	José A. Guajardo	8.40
741	3467	Arturo Vivanco	8.60
745	3468	Mercedes Vargas	8.50
753	3469	Néstor Gajardo	8.50
755	3470	Blanca Miranda	8.50
759	3471	María Clavijos	8.20
763	3472	Teresa Ubilla	8.40
775	3473	Margarita Astudillo	8.50
781	3474	Aurelia Madrid	16.70
793	3475	Sara Jiménez	8.40
797	3476	María Farías	8.40
803	3477	Melania Avila	8.30
807-9	3478	José Erazo	8.50
813	3479	Agustín Macaya	8.70
815	3480	Francisco Yáñez	8.00
821-23	3481	Segundo Poblete	11.40

Entre Lucrecia y Recoleta

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
827	3482	I. Municipalidad de Conchalí	10.00
841	3483	Rosa Núñez	8.60
843	3484	Carmen Montecinos	8.30
847-49	3485	Clodomiro Madrid	8.50
851	3486	Olga García	8.50
859	3487	Clarencia Hidalgo	8.50
861	3488	Angel Castro	8.50
865	3489	Ismenia Lácero	8.50
873	3490	Francisco Yáñez	8.50
879	3491	Amerina Sáenz	8.00
881	3492	Lusmenia Ponce	8.80
895	3493	Genaro Aguirre	15.80
897	3494-1	Luis Romero	12.80
907	3494	Ernesto Díaz	9.00
913	3495	Justo Chamorro	8.40
917-19	3496	José A. Guajardo	8.50
923	3497	Delfina Espinoza	8.20
929	3498	Sucesión Salinas	8.70
935	3499	Sucesión Venegas-Osorio	12.50
943	3500	Rosario Ahumada	12.70
951	3501	José A. Fernández	8.20
959	3502	Sótero Acevedo	8.50
963	3504	Brunilda Zúñiga	9.70
965	3503	José Fernández	7.60
2801	—	Aída Manzuregui	13.30

CALLE MUÑOZ GAMERO

Entre Raquel y Guillermo Tapia

COSTADO NORTE

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
671	3385	Ludovico Gay	43.00
693	3386	Herminio Flores	19.70
703	3387	Carlos Monsalves	21.00
713	3388	Francisco Godoy	16.30

Entre Guillermo Tapia y Lucrecia

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
731	3389	Abelardo Sepúlveda	8.40
		p. Guillermo Tapia	26.00
741	3390	Moltimer Caneo	8.00
749	3391	Fulberto Flores	9.50
755	3392	María Ramírez	9.00
761	3393	Elena Vega	8.40
767	3394	Manuel Valenzuela	8.30
771	3395	Juan Tapia	7.70
775	3396	Segundo González	9.70
781	3397	Manuel Flores	9.40
781-89	3398	José Ramírez	17.50
797	3399	José Gajardo	8.00
801	3400	Dora Lafferte	8.40
807	3401	Berta Farías	8.50
811	3402	Enrique Santibáñez	11.00
823	3403	Alfredo Songer	11.00
825	3404	Rosa Amaya	10.80
833	3405	Juan de D. Carrillo	10.00
841	3406	Gumercindo Sáenz	10.00
847	3407	Eudocia Cáceres	9.30
861	3408	Luis Paredes	11.60

Entre Lucrecia e Inocencia

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
877	3409	Juan Martorell	20.30
893	3410	Julia Martínez	8.00
913-5	3411	José Iglesias	40.00
921-23	3412	Saturnino Moreno	18.50
931	3413	Graciela Chevesich	9.00
—	3414	Alfonso Solís	9.00
937	3415	Alberto Quezada	9.00

Entre Inocencia y Recoleta

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
949	3416	Juan Ruiz	13.00
957	3417	Segundo López	8.80
959	3418	María Guerrero	8.00
969	3419	José Urmeneta	8.50
971	3420	Edulio López	8.00
991	—	Sixto Fraile	24.30

COMUNA DE SAN MIGUEL

CALZADAS DE CONCRETO

CALLE BRIGADIER DE LA CRUZ

Entre San Francisco y J. J. Mira

COSTADO NORTE

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
—	—	Manuel Calvo	1.80
—	1000	Raquel Ahumada	4.80
829	1001	Edilia Castillo	6.20
831	1002	Tobías Peña	5.30
833	1003	Virginia Hidalgo	7.00
835	1004	Julio Moreno	12.00
837	1005	Orfelina Fuentealba	9.20
839	1006	Marta Díaz	14.50
841	1007	Rosa Contreras	6.30
843	1008	Amada Contreras	6.30
847	1009	Julio Toledo	8.50
851	1010	Alamiro Araya	13.00
855	1011	Gertrudis Pizarro	13.30
861	1012	Marta Valero	17.00
863	1013	Dionisio Gatto	9.60
867	—	Dionisio Gatto	14.80

COSTADO SUR

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
826	—	Hortensia Díaz	8.00
830	1082	Oscar Galleguillos	12.30
810	1083	Senén Jara	10.00
814	1084	Humberto Sailer	12.50
842	1085	Juan Madariaga	12.50
846	1086	Etelvina Navarrete	17.00
850	1087	Luis Ayala	13.00
854	1088	Víctor Martínez	22.00
858	1089	Oscar Ramírez	12.50
862	1090	Lucas Aguilera	12.50
[illegible]	—	Abraham Robles	15.00

CALLE OCHAGAVIA
ACERAS DE CONCRETO
COSTADO ORIENTE

Entre Fernando Lazcano y 121.10 ml. al Sur

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
—	3367	Alfredo Rochers	17.60
		p. Lazcano	5.00
—	—	Instituto Biológico E. Matte	54.00
—	—	Soc. Nacional de Agricultura	49.50

COMUNA DE PAINE
ACERAS DE CONCRETO

CALLE BAQUEDANO
COSTADO ORIENTE

De 18 de Septiembre 294.35 ml. al Norte

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
—	76	Congregación Padres Capuchinos	155.75
418	77	Rafael Labarca	37.80
490	78	I. Municipalidad de Paine	100.80

18 de Septiembre a M. Campino

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
502	79	Andrés Marinovic	78.80
		Ferias Unidas San Vicente Ltda.	70.00
710	—	María Castillo M.	227.00
—	—	Fisco (Escuela Pública Mixta)	60.20
—	81	Nicolás Pérez	64.50
—	82	Clorinda de Pérez	32.40
868	—	Hugo Reyes	25.10
884	—	Clementina v. de Arriagada	24.00
—	84	Francisco González	67.90
902	85	Enrique Pérez	9.00
910	85-1	Lorenzo Pérez	21.50
916	86	Sucesión José Gaete	9.00
924	87	Humberto González	20.50
934	88	Ignacio Campos	39.30
938	89	Francisco Barros	28.50
952	90	Guillermo Reyes	19.80
960	91	Humberto González	22.00
970	92	Juan Cabello	11.50
972	93	Francisco Rojas	10.30
978	94	Julio Reinoso	17.40
996	95	Guillermo Reyes	39.20

De M. Campino a fin pavimento aceras

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
1002-4	98	Manuel Ortiz	14.90
1008-10	98	Manuel Ortiz	7.00
1014-34	99	Guillermo Reyes	31.00
1038	100	Atiliano Pérez	13.30
1044	101	Amanda v. de Angulo	14.20
1058	102-1	Segundo Plaza	15.00
—	—	Carlota González	6.00
1066	—	Carlota González	10.90
1068-70	103	Carolina de Orellana	7.50
1072	103	Elcira Acevedo	14.00
—	104	Lucía Cuevas	5.90
1080-8	105	Francisco González	15.30
1094-1100	106	Pedro Flores	19.70
—	107	Alfredo Rodríguez	8.00
1098	108	Eduardo 2.o Farías	14.00
—	109	Carlos Cubillos	14.00
—	107	Guillermo Reyes	14.70
1110	108	Juan Romo	14.90
—	—	Jaime Mesa	15.00
—	—	Fernando Cuevas	15.10
1128	110	César Latín	41.70
—	—	Severino Herrera	7.10
1148	—	Pedro Pozo	24.70
1160	—	Ramón Herrera	14.20
—	—	Alejandro Farías	2.80
1178	—	Elisa Vargas	14.30
1186	—	Eduardo 2.o Miranda	13.50
1188	114	Enrique Figueroa	11.70

CALLE 18 DE SEPTIEMBRE
COSTADO NORTE
Entre calle Baquedano y fin aceras

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
—	78	I. Municipalidad de Paine	316.45
243	28	Sucesión R. Rodríguez	27.00
295	—	Alfonso González	39.25
323	29	Humberto González	64.90
—	—	Benjamín Iglesias	30.10
—	—	Raúl Sánchez	21.00
393	30	Elena R. v. de Berríos	33.80
403	31	Raquel Loyola	20.15
407	32	Alvaro Sandoval	20.00
413	33	Agustín Moraga	40.10
461	34	Eleuterio Reyes	20.00
483	35-36	José M. Serrano	59.50
509	37-38	Manuel Aguirre	50.50
543	39	Sucesión Díaz Marín	16.30
—	40	Trinidad Latín	10.00
577	41	Luis Hernández	30.00
593	42	Alejandro González	10.00
603	43	Roberto Arriaza	10.10
609	44	Enrique Ortega	15.00
625	45	Manuel Aguirre	20.00
650	46	José Orrego	20.00
662	47	Emelina Figueroa	20.00
685	48	Nicolás Astorga	29.70
695	49	Mercedes Pérez	17.30
—	50	Eliseo Córdova	49.70
761	51	Angel Silva	15.00
777	52	Sucesión Alvarez	30.45
785	53	Carlo Izage	20.00
797	54	Mercedes Pérez	39.40

Entre Baquedano y Santa María
COSTADO SUR

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
84	79	Andrés Marinovic	95.30
93	16	David Parraguez	25.00

Entre Santa María y Concepción

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
102	17	Bernardo Balcázar	25.00
136	18	Flades Moncada	25.10
160	19	Humberto González	26.40
196	19-1	Andrés Pereira	39.50

Entre Concepción y Maipo

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
202	20	Clementina Rodríguez	15.00
220	21	Atilio Pérez	9.50
228	22	José Sepúlveda	15.80
240-46	23	Luis Muñoz	25.20
264	24	Juana Aránguiz	25.80
298	25	Francisco López	21.60

Entre Maipo y O'Higgins

N.o del Predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
398	9	Suc. Benjamín Iglesias	25.10
378	63	Humberto González	79.00
302	64	María Silva	18.00

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, 4.o piso, oficina N.o 411, de 9.30 a 12 horas, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades legales correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

Santiago, octubre de 1954.

Hoy juegan Colo Colo y Universidad Católica

Sin Ramírez ni Núñez, dos de sus valores más regulares, enfrentará esta tarde Colo Colo a Universidad Católica, en el más importante de los partidos de fútbol profesional programados para hoy. Jugarán en el Estadio Nacional y la verdad es que reina un interés visible por presenciar un cotejo que, a lo mejor, puede ser uno de los más atractivos y de mayor calidad en la actual temporada.

Los tres puntos que separan a albos de estudiantes, aparte de una rivalidad que ya sabe de años, son incentivos dignos de tomar en cuenta y que garantizan el espectáculo. Quien quiera que gane —y no importa que Colo Colo esté favorito—, tendrá que superarse porque se trata de un encuentro difícil. Con un triunfo, Universidad Católica es capaz de empinarse y amagar la vistosa chance que los albos llevan al título. Por el contrario, si vence el cuadro popular, se acercará más a un nuevo galardón y que bien se lo merece.

Ayer conversamos con Jorge Robledo y le preguntamos su pronóstico. No quiso darlo, porque no lo hace nunca. "En la cancha veremos", dijo. Agregó que esperaba el partido con interés porque "los muchachos de la Católica juegan bien al fútbol, con buenas artes, sin brusquedades".

El match se iniciará a las 16.15 horas y será dirigido por Mario Camella. Formación de los equipos:

COLO-COLO (albos): Escutti; Farías y Carrasco; Peña, Sáez y Eduardo Robledo; Aranda, Cremaschi, Jorge Robledo, Muñoz y Bello.

U. CATOLICA (rojos): Livingstone; Jara y Roldán; Alvarez, Sánchez y Vásquez; Infante, Baum, Cisternas, Montuori y Moro.

2.662 PERSONAS EN EL BAILE: SANTIAGO (6) - "U" (1)



DEFENSA ENDEBLE.— Fué la que presentó la "U" y de ahí la goleada que recibió el conjunto estudiantil. El desconcierto de Riera fué una de las razones fundamentales en la debilidad e incapacidad de los azules para contener una ofensiva ansiosa de goles, sobre todo en el segundo tiempo. El grabado nos muestra a Silva caído y rechazando a medias una pelota. Pedacci también caerá. Arenas está al lado del forward recoletano.

Díaz hizo 3

El desastre vino en el segundo tiempo

CANCHA: Estadio de la U. C.
PUBLICO: 2.662 personas; 720 socios de la "U" y 161 del Santiago.
RECAUDACION: $ 120.685.
ARBITRO: Manuel Comella.
S. MORNING: Expósito; Bravo y Farías; Jofré, Meneses y Soto; Hormazábal, Menadier, Pedacci, García y Díaz. GOLEADORES: Díaz (3), Pedacci, Menadier y Riera, autogol.
U. DE CHILE: Ibáñez; Riera y Arenas; Quintana, Núñez y Silva; Cazenave, Musso, Ruso, De Luca y García. GOL: Núñez.

PRIMER TIEMPO.— A los 17', Muñoz sacó débilmente, cayendo la pelota en poder de NUÑEZ, quien desde fuera del area enfiló potente chut a media altura, venciendo a Expósito. Este fue engañado por la "pifia" de Jofré y no intervino en la jugada. El 1-1 llegó a los 26'. Hormazabal se desprendió de Arenas y pronto hizo un centro por bajo. Díaz, inteligentemente, dejó pasar la pelota que controló PEDACCI. Entró al area el director del ataque, y con tiro cruzado dejó sin chance a Ibáñez.

SEGUNDO TIEMPO.— DIAZ conectó un pase de García, y libre de la custodia de Quintana, tiró por alto, de "emboquillada", sorprendiendo adelantado a Ibáñez, quien no pudo interceptar el balón. Iban 2'. Tres minutos más tarde, Riera las emprendio a puntapié limpio con Hormazábal, que repelió el ataque a bofetadas. A los 17', García pasó en profundidad a DIAZ, que sobró en carrera a Riera. Remató el alero con chut a ras del césped. Ibáñez manoteó la pelota, pero no la pudo sostener, quedando tendido en el suelo. Insistió Díaz, para vencer por tercera vez al meta colegial. A los 21', Menadier ejecutó un centro alto desde muy cerca. RIERA pretendió rechazar con golpe de cabeza, pero lo único que consiguió fue vencer su propia valla. El 5-1 se produjo a los 30'. Tras magnífica intervención, Hormazábal esquivó a Arenas y pronto hizo un centro, superando a Riera. Arremtió DIAZ, y con toda calma cabeceó encima de Ibáñez, derrotándolo sin atenuantes. A los 32', la defensa de la "U" se quedó parada, luego que Díaz hubo servido un tiro libre por foul de Riera contra Pedacci. El puntero cedió a MENADIER, quien se encargó de dar estructura definitiva al marcador —seis por uno—, con lanzamiento por bajo.

Tiempo hacía que la "U" no experimentaba un contraste tan oneroso, tan contundente, como fue el que le propinó ayer Santiago Morning, por el abultado score de 6-1. Desde 1953, cuando Colo Colo ganó por la misma cuenta, en la segunda rueda del torneo oficial. Esta vez 2.662 personas presenciaron el "baile" que dio el cuadro "bohemio". A toda "orquesta", con muchos bombos y platillos.

El conjunto colegial venía cumpliendo una campaña regular, como que se encontraba invicto en las últimas seis fechas. Sin realizar una labor brillante, pero en todo caso efectiva y destacando sus hombres un amor propio digno de los mejores elogios. Había vencido a Iberia, Unión Española y Wanderers, y empatado con G. Cróss, Magallanes y Audax Italiano, al cual, prácticamente, no dejó lugar, echándole a perder todas las tácticas y sistemas que traía consigo.

Sin embargo, en su presentación de ayer, donde se le asignaba la mejor chance, dada la campaña llena de altibajos de su rival, cayó de golpe en las redes del desconcierto. Principalmente su defensa, que naufrafó hasta lo más hondo, frente a las sutilezas de los "bohemios". Lentamente fue bajando hasta entregar el campo al adversario, abriendo una brecha grande en la retaguardia, donde nadie se entendía con nadie. Así pronto se vio metido en el "baile", sin seguir el compás de la música, desentonando y perdiendo el paso a cada rato.

Cuando llegaron los goles, hasta convertirse el score en el resultado de un partido de tenis, con el 6-1, todo el público se quedó para presenciar el espectáculo que daba el equipo de Luis Tirado. Chiches y más chiches, bajo la "batuta" de Díaz y Pedacci, quienes se alternaron en la dirección del conjunto. Todo el mundo se olvidó de los tumbos que venía dando el Santiago en sus compromisos anteriores, frente a la labor llena de eficacia y efectividad del vencedor. Mientras tanto, sus rivales estaban como orates, tratando de encontrarse, de reaccionar, de hacer menos amarga la derrota. A ratos no les quedaba otra cosa que tomarse la cabeza a dos manos, ante la imposibilidad de frenar la "chispa", el magnífico andar del vencedor. En otros momentos, unos a otros se preguntaban: "¿Quién tiene la pelota?", en tanto Díaz, Pedacci y Hormazábal, y también García, la sobaban, la "mataban" en sus pies para dejarla pronto muy quieta junto a las redes.

IBAÑEZ.— Nada pudo hacer frente al "naufragio" de la defensa. Lo dejaron solo, que se las arreglara como pudiera.

RIERA.— Culpable de más de una conquista del adversario. Se ofuscó y ahí mismo dejó expedito el camino a los contrarios.

ARENAS.— Se contagió con el back-centro, de quien tuvo que preocuparse a lo largo de los 45 minutos finales.

QUINTANA.— Díaz casi lo volvió "loco" y no lo pudo parar en sucesivos avances.

NUÑEZ.— Tuvo un buen comienzo, pero luego bajó al igual que el resto de la defensa. Está mal físicamente. No resistió.

SILVA.— Trabajó como un peón, tratando de evitar el desconcierto.

CAZENAVE. Uno que otro remate, sobretodo al principio, luego desapareció de la cancha.

MUSSO. El más empeñoso, en una delantera desarticulada, sin nervio.

RUSSO.— No sabe jugar de primera. Se demoró una barbaridad cuando estuvo a tiro de gol.

DE LUCA.— Lo cuidaron mucho. Con razón, pues siempre trató de meterse al área.

GARCIA.— Estuvo perdido, lo mismo que Cazenave.

EXPOSITO.— Más tranquilo que de costumbre, cumplió bien su misión. Si siempre lo hiciera así...

BRAVO.— Un poquito lento, pero resultó magnífico su "descubrimiento" como back centro. Sereno, hizo lo justo.

FARIAS.— "Amarró" a Cazenave, manteniéndolo a la raya en los 90 minutos.

JOFRE.— Poco trabajo tuvo frente a García. Colaboró bastante con la delantera.

MENESES.— Mal al comienzo, pero luego mejoró hasta constituirse en el mejor medio-zaguero.

SOTO.— Rendidor, incansable en la defensa y en el apoyo.

HORMAZAVAL.— Estuvo en su día. Jugó a lo crack.

MENADIER. Tranquilo, la juega harto bien, enchufando a las mil maravillas en el ataque "bohemio".

PEDACCI.— Inteligente se mostró en la dirección del ataque. Dió un que hacer grande a Riera, llevándolo al fracaso más absoluto.

GARCIA.— Armó el juego, gestando las más efectivas combinaciones.

DIAZ.— Si siempre accionara como ayer, sin divertirse con la pelota cuando no hay necesidad, buscando el gol, conservaría un lugar de privilegio entre los aleros izquierdos del país.



HIZO LO QUE PUDO.— Seis goles le hicieron al arquero de la "U"; pero el desastre no fué por culpa suya, ni cosa que se le parezca. Ibáñez atajó lo que estuvo a su alcance. La escena muestra uno de los goles de la serie.

Viña y Rancagua, adelante en ciclismo

TALCA, 30.— (De nuestro enviado especial).—En la jornada inaugural del Campeonato Nacional de Ciclismo cumplida ayer en el velódromo del Estadio Fiscal de Talca, se registraron los siguientes resultados:

1.000 METROS CONTRA RELOJ.— 1.o Domingo Valdebenito, de Viña del Mar, con 1'17" 8|10; 2.o Renato Salas, de Santiago, con 1'19" 5|10; 3.o Agustín Macellari, de Quillota, con 1'19" 8|10, y 4.o Andrés Moraga, de Santiago, con 1'20" 2|10.

PERSECUCION INDIVIDUAL, 4.000 METROS.— 1.o Hugo Miranda, de Rancagua, con 5'31" 8|10; 2.o Francisco Villalobos, de Santiago, con 5'38" 2|10; 3.o Domingo Valdebenito, de Viña del Mar, con 5'42" 7|10, y 4.o Manuel Flores, de Curicó, con 5'42" 8|10.

AUSTRALIANA. — 1.o Roberto González, de Talca; 2.o Alfredo Iribarren, de Rancagua; 3.o Guillermo Zamora, de Viña del Mar, y 4.o Eduardo Carrasco, de Santiago.

Los vencedores de estas pruebas, por tratarse de competencias oficiales de campeonato, se titularon por lo tanto ayer Campeones de Chile. Como prueba extra, por el título de "Mejor Corredor de Chile", se efectuó una carrera para infantiles, que fué ganada por Víctor Hugo Cabaña, de San Felipe, seguido de Mario Iturra, de Cauquenes, y de Axel Smith, de La Serena.

El puntaje del primer día, cumplidas las pruebas oficiales de que damos cuenta, quedó en la siguiente forma: 1.os en empate, Rancagua y Viña del Mar, con 5 puntos; 3.o Santiago, con 4 puntos; 4.o Talca, con 3 puntos, y 5.o Quillota, con 1 punto.

El 25 pelean Shirai y Pérez

TOKIO, (AL.). — El doctor Takashi Sakaba, médico de la Comisión de Boxeo del Japón, informó hoy que el pugilista argentino peso mosca Pascual Pérez podrá sostener su encuentro con el campeón mundial de la categoría, Yoshio Shirai, en la fecha nuevamente fijada, o sea, el 25 de noviembre.

Pimpón

LIMA, 30, (AL.). — Chile ganó a Venezuela por 5-0 en el Campeonato Sudamericano de Pimpón que se realiza en esta capital, y en el que participan más de 60 aficionados.

ANTONIO CERDA, DE ARGENTINA, PUNTEA EN CERTAMEN INTERNACIONAL DE GOLF

Antonio Cerda, destacado jugador argentino y que ha tenido lucidas intervenciones en canchas extranjeras, ganó la primera etapa del campeonato de golf abierto de Chile, que comenzó a disputarse ayer por la tarde en las canchas del Prince of Wales, en Tobalaba, computando 68 palos en los 18 hoyos en la serie de profesionales. Cerdá aventajó sólo en un golpe a su connacional Roberto de Vicenzo que totalizó 69 entre 16 concursantes. En tercer puesto quedó el chileno Alberto Salas con 72; 4.o Osvaldo de Vicenzo, argentino, en empate, con Manuel Morales, chileno, con 73 palos; 6.o Emilio Palacios, con 74; 7.o Mario González, de Brasil, con 76, en empate con el chileno Hernán Duarte; 9.o Natalio Morales, con 77, que remató igual que Segundo Aros, en la misma colocación.

En la categoría amateur, donde intervinieron 18 participantes, obtuvo el primer lugar Iui Barroilhet, con 79 golpes; 2.o Guillermo Quintana, con 80; 3.o, en empate, Arturo Mori y Harold Hill, con 80; 5.o, en empate, Cristián Prieto y Benjamín Astaburuaga, con 81; 7.o Francisco Machado, en empate, con Lionel Page, con 82; 9.o Rodolfo Bullrich, en empate, con Pedro Lira, con 83 golpes. Mario Kappés ocupó el primer lugar entre 30 participantes en la competencia reservada para aficionados con handicap, totalizando 73 golpes, en empate, con Pedro Lira y Lionel Page; luego empataron en el segundo lugar Iui Barroilhet y Harold Hill, con 74 golpes.

La competencia internacional de golf prosigue hoy a las 13 horas en las mismas canchas, con 18 hoyos más que irán computándose para terminar el lunes todo el día, con 36 hoyos.

Hockey internacional

BRUSELAS.— (AL).— Inglaterra derrotó a Suiza por cuatro tantos a cero hoy, en el torneo de hockey en cancha de césped, que se realiza en esta capital.

El partido forma parte de las eliminatorias del grupo "A".

POR los BARRIOS y COMUNAS

Los siguientes atletas del Círculo Royal deberán concurrir hoy, a las 9.30 horas, al Estadio Nacional, a intervenir en el campeonato que organiza la Asociación Santiago para seleccionar a los atletas que actuarán en Valparaíso: Salinas, Padilla, Freire, Benítez, Alvarez, Quintero, Astorga, Barrenechea y Espinoza. Los socios deberán asistir a una sesión general que se efectuará a las 16 horas, en Andes 3913.

— ★ —

Un festival de fútbol ha organizado el Deportivo Suplementeros para hoy en el Estadio Municipal de La Cisterna, en honor de la señorita Ruth Baltra Moreno. El programa es el siguiente: 14 horas, Caribe con Suplementeros, segundos, y 15 horas, primeros elencos; 16.30 horas, semifondo, Manuel Plaza con Manuel Tobarías, y 17.30 horas, match de fondo, Deportivo LA NACION con Santiago National.

— ★ —

San Lorenzo de Prat, de Ñuñoa, acepta desafíos para jugar con instituciones que dispongan de tres equipos adultos, los domingos, en su cancha, ubicada en Av. Irarrázaval, altura 4777.

— ★ —

El cuadro de honor del Blue Star enfrentará en Talagante a la selección de esa localidad, en la cancha del Estadio Municipal. La delegación de Santiago partirá a las 13 horas, desde Martínez de Rozas 3250.

JUNTA DE VECINOS DE CHUCHUNCO REALIZA GRAN LABOR CULTURAL Y PREPARA CELEBRACION DE PASCUA

La Junta de Vecinos de Chuchunco, en su afán de mejoramiento del barrio, no sólo desde el punto de vista material, sinó también cultural, ha propiciado periódicas reuniones de los directores y profesores de las varias escuelas del sector, con el fin de planear un trabajo de conjunto en la enseñanza cívica de los niños y de los adultos a través de los Centros de Padres de cada establecimiento.

El diputado don Humberto Pinto Díaz, ha ofrecido su gracioso concurso a esta labor, ofreciendo dictar charlas los días sábado en los locales de las escuelas del sector.

En reunión verificada el jueves último, se estableció el siguiente turno: Sábado 6 de noviembre: Escuela Francisco de Borja Echeverría. Sábado 13 de noviembre: Escuela Carrera. Sábado 20 de noviembre: Escuela N.o 300. Sábado 27 de noviembre: Liceo Centenario.

Tanto los Directores de Escuela como los profesores, se mostraron gratamente impresionados por la iniciativa de la Junta de Vecinos, y han aplaudido sin reservas la actitud del Honorable Sr. Diputado, al contribuir con su magnífica oratoria al progreso cultural de los pobladores de este sector de Santiago.

En la reunión que comentamos se esbozó también el programa para las fiestas de Navidad en preparación. La Junta de Vecinos se encargará de levantar un árbol de Pascua gigantesco, totalmente iluminado, y las Escuelas se encargarán de la preparación de un Nacimiento vivo. Es así como la Escuela Particular de Arica 4012, ofreció proporcionar la Virgen, el Niño Jesús y San José, la Escuela Hermanos Carrera proporcionará los tres Reyes Magos, la Escuela María Goretti, levantará el Pesebre, la Escuela Manuel Vicuña, ofreció algunos pastores con sus ovejas, la Escuela N.o 168 presentará un coro, la Escuela Francisco de Borja Echeverría, ofreció dos camiones con representación de pasajes de la vida de Jesús en su niñez.

La Junta de Vecinos tiene gran interés en que estas fiestas resulten lo más lucidas posible, de manera que está haciendo los mayores esfuerzos por conseguir su objetivo.

El miércoles 3 de noviembre habrá nueva reunión de Directores y Profesores, para establecer el programa definitivo y recibir las proposiciones de adhesión de las Escuelas que aún no lo han hecho. Tal reunión se efectuará en calle Bernal del Mercado N.o 949, y será presidida por la Rev. Madre Gabriela, que fue nombrada presidenta del Comité de Fiestas de Navidad.

ROMERIA AL CEMENTERIO REALIZARA MAÑANA LA SOC. "DAVILA BAEZA"

La directiva de la Sociedad "Juan M. Dávila Baeza", efectuará mañana su tradicional romería anual al Cementerio General, con el objeto de visitar la tumba de su patrono y el mausoleo oficial.

La romería será encabezada por el Orfeón de la Federación de Suboficiales "Luis A. Soto", y formarán todos los asociados y delegaciones de los clubes deportivos "Dávila Baeza, Chacabuco y Rayuela, con sus respectivos estandartes.

Los dirigentes señores Pantaleón Amaro, Tránsito Méndez, Manuel Rodríguez y Lautaro Valdivieso, harán uso de la palabra en el mausoleo, tumbas del patrono, y de don Otto Meyerholz, respectivamente.

Por otra parte, se acordó que los Directores hagan turnos especiales durante todo el día, con el objeto de atender a las personas que deseen visitar el mausoleo social.

Los socios deberán concentrarse en el local social, a las 9.30 horas, a fin de organizar la romería al Cementerio.

HOMENAJE A SUS MUERTOS RINDE LA SOC "UNION DE LOS TIPOGRAFOS"

La Sociedad "Unión de los Tipógrafos" efectuará mañana 1.o de noviembre, su tradicional romería en homenaje a sus socios fallecidos.

Durante todo el día, ha destacado Guardia de Honor en sus Mausoleos 1 y 2 del Cementerio General. Las comisiones que desempeñarán esta noble tarea estan compuestas por las siguientes personas:

De 8 a 10 horas: Mausoleo N.o 1, señores Manuel Miranda Medel, Luis Asencio Vergara, Fortunato Vilches y Manuel Reyes Muñoz. Mausoleo N.o 2, Sigifredo Cifuentes Herrera, Osvaldo Schlack López, Ernesto Pinaud Salazar y Salvador Pachón Rodríguez.

De 10 a 12 horas, Mausoleo N.o 1, señores Isamel Riveros Jofré, Orlando Jofré Jofré, Juan Soto Arriaza y Teodora González. Mausoleo N.o 2, señores José Vidal Hidalgo, Manuel Gajardo Garrido, Elsa Cabrera de Gajardo y Heriberto Carmona Henríquez.

De 12 a 14 horas, Mausoleo N.o 1, señores Rubén Molina, Luis Herrera Cubillos, Alonso Munizaga Cerda y Rafael Rojas Orellana. Mausoleo N.o 2, señores Ernesto Quintana Gutiérrez, Sergio Hernández Hernández, Humberto Tobar Chávez y Juan Acosta Contreras.

De 14 a 16 horas, Mausoleo N.o 1, señores Teógenes Meneses Soto, Oscar Torres Sáez, Juan Arroyo Gallardo y Alejandro Baeza Jarpa. Mausoleo N.o 2, señores Orlando Mella Avendaño, Herminia Montané, Luis Maldonado Troncoso y Arturo Rivera M.

De 16 a 18 horas, Mausoleo N.o 1, señores Sergio Banda Kergall, Luis A. Lira Lira, José Portado Vera y Pedro Munizaga Cerda. Mausoleo N.o 2, señores Antonio Santiago, Amelia Lucero, Alejandro Fuentes Pizarro y Pedro Pizarro Aldea.

Lo cita su gremio

El Círculo Nacional de Carabineros accidentados en actos del servicio ha citado a reunión general extraordinaria para hoy, a las 10 horas, en Santa Victoria 471-A. En esta reunión se dará cuenta de la forma en que ha sido encasillado ese personal de carabineros accidentados. A esta reunión se cita, en forma especial, a las viudas cuyos esposos murieron en actos del servicio.

Centro Educacional Nocturno organiza festival deportivo

El próximo sábado 6 de noviembre, el Centro Nocturno de la Escuela Industrial anexa San Miguel, realizará un festival deportivo-cultural en el local del salón teatro de Mademsa, ubicado en Chiloé 4623, paradero 10 de la Gran Avenida, a las 19 horas. Este acto se organiza con el objeto de reunir fondos para realizar un viaje de estudios.

AGENDA

SANTOS DE HOY SILVIA — **SANTOS DE MAÑANA** TODOS LOS SANTOS

ASISTENCIA PUBLICA.— Central: 69191.— Posta 2: 50061.— Posta 3: 91011.— Ñuñoa: 43360.— Providencia: 45671.— **BOMBEROS.**— Teléfono N.o 61171.— **La Cisterna:** teléfono 166.— **Conchalí:** 370793.— **Ñuñoa:** 46207.— **Quinta Normal:** 95077.— **San Miguel:** 53020 y 53607.— **CARABINEROS:** 60151, 62261 y 82213.— **RADIOPATRULLAS:** Carabineros 62261.

SEMANA DEL 30 DE OCTUBRE AL 6 DE NOVIEMBRE

DIRECCION.— Avda. Bdo. O'Higgins 2842.— Avda. Viel 1906.— Bascuñán 698.— Portal Bulnes/Merced.— San Pablo 1505.— Matucana 830.— Moneda 2497.— F. Vivaceta 2602.— Avda. Balmaceda 330.— San Luis 1668.— Independencia 572.— Carmen Covarrubias 476.— Irarrázaval 5701.—Malaquías Concha 0195.— Los Leones 2006.— Salvador 9.— Renato Sánchez 959.— Recoleta 2181.— Pío Nono 101.— Carrascal 4898.— San Pablo 4315.— Mapocho 6001.— Vicuña Mackenna 3057.— San Francisco 1204.— Arauco 1077.— San Diego 99.— Diez de Julio 335.— San Ignacio 4293.— Gran Avenida 3459.

ITINERARIO

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Biblioteca Nacional atiende de 9 a 13 y de 14 a 20 horas, todos los días. La Biblioteca del Congreso Nacional y del Instituto Pedagógico, lo hacen de 10 a 13 y de 15 a 16 horas.

Las direcciones de los mencionados establecimientos públicos son las siguientes: Museo de Arte Popular, Cerro Santa Lucía.— Museo Histórico Nacional, Miraflores 50.— Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal con Avenida Santa Lucía.— Museo de Historia Nacional, en el interior de la Quinta Normal, y Museo Pedagógico, Dieciocho 145.

Biblioteca Nacional, Alameda Bernardo O'Higgins, cuadra 6.— Biblioteca del Congreso Nacional, en el edificio del Congreso, y Biblioteca de la Dirección General de Estadística, Cienfuegos 210.

BOLETIN DEL TIEMPO.— Pronóstico redactado a las 20 horas de ayer.

Se mantuvo el buen estado atmosférico en general. En la región antártica se produjeron nevadas locales.

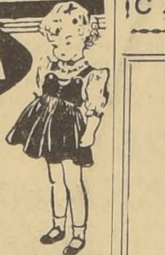
APRECIACION GENERAL.— Habrá buenas condiciones atmosféricas, con nublados locales y neblinas matinales, especialmente en las zonas norte y sur, desde Arica hasta Chiloé. Para la región de los canales se espera un nuevo período de mal tiempo.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados y neblinas matinales. Vientos del oeste y suroeste.— ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nublados parciales. Vientos del suroeste.— CORDILLERA CENTRAL: Bueno.— NUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados parciales. Vientos del sur y suroeste.— GOLFO A EVANGELISTAS: Tendencia a mal tiempo. Vientos fuertes del norte y noroeste.— PUNTA ARENAS: Nuboso. — TERRITORIO ANTARTICO: Nevadas.









CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATES

Semana comprendida entre el 2 y el 6 de noviembre de 1954

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MARZO DE 1954, CON VENCIMIENTO EN SEPTIEMBRE DE 1954

Jueves 4, en la Oficina Matriz — San Pablo 1130

OBJ. VARIOS	Oficina Matriz	— N.os	1.853	—	5.200
ALHAJAS	Oficina Matriz	— N.os	154.458	—	162.021
PIELES	Oficina Matriz	— N.os	3.347	—	3.387
ALHAJAS	Sucursal N.o 6	— N.os	24.050	—	26.109
PIELES	Sucursal N.o 6	— N.os	1.528	—	1.528

Viernes 5, en la Sucursal N.o 5 — San Diego 1418

ALHAJAS	Sucursal N.o 1	— N.os	9.868	—	11.734
OBJ. VARIOS	Sucursal N.o 1	— N.os	396.246	—	397.420
ALHAJAS	Sucursal N.o 5	— N.os	58.004	—	61.494
OBJ. VARIOS	Sucursal N.o 5	— N.os	57.185	—	59.406

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.
PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

Propuestas Públicas

FUERZA AEREA DE CHILE

Se solicitan propuestas públicas por la construcción de una pista de concreto para la Base Aérea "El Bosque".

Las propuestas se abrirán en Santiago el jueves 18 de noviembre de 1954, a las 11 horas, en la Oficina del Director de los Servicios de la Fuerza Aérea de Chile, Miniterio de Defensa Nacional, segundo piso, oficina B-16.

Las bases y demás antecedente podrán solicitarse desde el martes 2 de noviembre en la Oficina Registratura del Departamento III, de Obras Aeronáuticas, Ministerio de Defensa Nacional, tercer piso.

EL DIRECTOR DE LOS SERVICIOS

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

DEPARTAMENTO HIPOTECARIO Y DE INVERSIONES

BONOS SORTEADOS EN NOVIEMBRE DE 1954

BONOS DE $ 50.000.—

10101 12672 15143 22171

BONOS DE $ 20.000.—

5040 7509 8459 14841 17086

BONOS DE $ 10.000.—

18015	20451	22477	45878	55208	62619	79429	92185	95105	102407
19037	21232	34133	49043	55397	67876	80000	93066	98214	107262
19316	21696	36335	49337	55884	68063	89400	93800	99980	109486
19702	22065	38642		62354	79017	89602	94267		

BONOS DE $ 5.000.—

33683	36023	37320	58382	73384	82462	98531	107158	113775	123697
33826	36248	37567	61980	74133	88622	98896	107833	115742	123811
34052	36699	46955	65494	81525	89150	99198	110884	116949	126113
34464	36888	50688	66086	81955	97999	106666	111916	118264	128160
35235	37023	52285	72828	82248	98140	106739	113112	120816	131666
35440	37208	56824	73111						

BONOS DE $ 1.000.-

141746	145452	151844	176501	228185	256811	322984	335785	340417	357941
142080	145977	152237	183000	228384	256903	324126	335806	344725	358016
142622	146860	169494	197004	237528	278545	324918	355822	344831	367291
143065	147298	173172	204450	237633	278787	334635	338330	346097	369639
143487	148070	173273	213775	237842	279699	334828	340084	347597	369692
143730	148405	173679	213951	238211	322352	335333	340260	354199	374600
144172	148795	176270	218307	238490	322551	335767	340271	355933	374765
144805	149236	176408	228006	256639					

BONOS DE $ 500.—

14633	14959	15304	31640	38098	56016	65124	67349	68345	69475
14703	15155	27027	33414	41240	65028	66394			

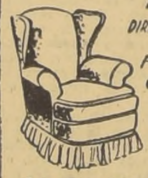
RESUMEN

4 letras de	$ 50.000.—	.. .. ..	$ 200.000.—
5 letras de	20.000.—	.. .. ..	100.000.—
37 letras de	10.000.—	.. .. ..	370.000.—
54 letras de	5.000.—	.. .. ..	270.000.—
75 letras de	1.000.—	.. .. ..	75.000.—
17 letras de	500.—	.. .. ..	8.500.—
Total amortizado		...	$ 1.023.500.—

Son: UN MILLON VEINTITRES MIL QUINIENTOS PESOS.

Santiago, 21 de octubre de 1954.

EL GERENTE



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AVISO AL COMERCIO DE LA COMUNA DE SANTIAGO

De acuerdo con las disposiciones de carácter permanente N.os 428 y 1332, de 12 de abril y 12 de diciembre, respectivamente, de 1950, a contar desde el 1.o de noviembre próximo y hasta el 15 de abril de 1955, el horario de apertura y cierre del comercio será el siguiente:

MAÑANA: apertura a las 9 horas
cierre a las 13 horas

TARDE: apertura a las 16 horas
cierre a las 20 horas

Esta disposición se aplicará a los establecimientos comerciales de Santiago, para los cuales no rijan las leyes especiales indicadas en las letras a), b), c), d), e), f), g), h), i), j) y k) del Decreto Alcaldicio N.o 2019, de 6 de noviembre de 1945.

GERMAN CORTES MALDONADO,
Tesorero Municipal.

DEFUNCIONES

✝ Ha fallecido nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

ABILIO HIDALGO VILLEGAS

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Marín 0120, a las 16 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir el señor

CARLOS ANTONIO ROWE TIRADO

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Las Malvas N.o 710 (ex Venecia, Las Condes), a las 16 horas.

La familia.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre y hermana, doña

MERCEDES CERDA MOYA

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas. El cortejo partirá desde la Capilla del Salvador al Cementerio General.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido hermano, tío y cuñado, don

RAFAEL OLIVA MUÑOZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, partiendo el cortejo de la Capilla del Pensionado del Hospital San Borja, a las 10 horas, al Cementerio Católico.

La familia.

✝ Ha dejado de existir la señora

EMILIA CANTO vda. de VELILLA

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 17 horas, en el Cementerio General. A las 11.30 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Juan Evangelista (Lira esquina Santa Victoria), desde donde partirá el cortejo a dicho Cementerio.

La familia.

IN MEMORIAM

✝ Con motivo de cumplirse el cuarto aniversario del fallecimiento de nuestras queridas hermanas, madres e hijas, señoras

EVA SALAZAR de BERRIOS y MARIA SALAZAR de G.

Se oficiará una misa por el descanso de sus almas hoy domingo, a las 10 horas, en la Iglesia Recoleta Franciscana. Rogamos a los que fueron sus amigos, acompañarnos.

La familia.

II Campeonato Mundial de Básquetbol

LA VOZ DEL PUBLICO

"Señor Jefe de la Sección Deportes:

Ha finalizado recientemente el Campeonato de Box Amateur de Santiago, que año tras año se realiza con singular éxito. Contribuyeron a realzar esta competencia la participación de positivos valores del box aficionado, entre otros, la gran realidad chilena, "Peloduro" Lobos, mencionando también a Pavez, Urrutia, Veloso, Caro, Bermúdez, etc.

Pero nosotros queremos hacer un paréntesis en un modesto muchacho de aguerrida y dilatada actuación amateur; Mario Valdés, más conocido en el ambiente boxeril como "Caballito" Valdés, hoy flamante campeón mediano de Santiago. Pero no es precisamente de su calidad de actual campeón de lo que queremos hablar sino de eso que tanta falta hace en todas las esferas deportivas: corazón, constancia y honradez.

Los que, como nosotros, sentimos y seguimos el deporte en todos sus aspectos, hemos visto, hace diez años, levantar la diestra victoriosa de "Caballito" Valdés, cuando se clasificó campeón de Santiago, en la categoría pluma. Y hoy, cuando casi todos los valores de aquella época, o han colgado los guantes o siguen actuando en desmedrada posición, "Caballito" Valdés ve de nuevo alzar su diestra de campeón, esta vez en una categoría muy superior. Esto se debe no a que Valdés sea un gran estilista, sino a su gran dedicación y corazón de chileno bien plantado, consciente de su deber deportivo. El sabe que en las cuatro cuerdas del ring es el lugar en donde se dirimen las contiendas del boxeo, perdiendo o ganando, pero siempre con hombría, con guapeza, con cariño por la entidad que representa, sin haber recibido jamás la cuenta fatal de los "10" y sobre todo, sin que el dinero mercenario nunca haya manchado sus manos de pugilista amateur, honrado como el que más. Puede que él no sea el mejor, pero sí, estamos ciertos de que "Caballito" Valdés es, en el terreno del box aficionado, garantía de honradez deportiva.

Justo es, entonces, reconocerlo, hombres como Mario Valdés, necesitamos muchos en Chile, para beneficio de la raza y gloria de nuestra tierra.

Vayan desde estas columnas de su amable rotativo, el saludo cariñoso y sincero del Deportivo "Unión San Pablo", hacia nuestros estimados consocios, Mario Valdés y a su amigo, consejero y entrenador, Roberto Moreno, y muy en especial al Club de Boxeo Subestaciones, a cuyos registros pertenecen, y a su digno presidente señor Pablo Délano, pionero del boxeo amateur de Santiago" — **Martiniano Fuentes Recine**, presidente.— René Leiva Hernández, secretario".

Recién está jugando el equipo chileno lo que se esperaba de él antes de ser eliminado.— Brasileños, canadienses y los árbitros del match fueron sacados en andas por el público.— Acciones demasiado bruscas entre norteamericanos y uruguayos.— Brasil será un rival temible para los Estados Unidos.

RIO DE JANEIRO.— (AL).— Haciendo un verdadero derroche de buen básquetbol, científico, medido y bien estudiado, además, de hacer una demostración de lo que significa el ver dadero empuje deportivo, el seleccionado de Chile derrotó al de Yugoeslavia por la cuenta de 70 contra 62.

El encuentro fue bien reñido y dio una verdadera muestra de lo que puede lograr el básquetbol chileno, cuando sus jugadores no son presa del apresuramiento y nerviosismo que fueron las características ostentadas en los partidos que llevaron al equipo a la descalificación, en la rueda eliminatoria del Segundo Campeonato Mundial de ese deporte, que se está realizando en el Gimnasio del Estadio Maracaná, de esta capital.

Como siempre, también en esta primera rueda del torneo de perdedores, el "hombre de la cancha" fue Mahana quien marcó 16 tantos, seguido por Etchepare, con 12; Araya, con 8; Gianoni, con 6; López, con 2, y Raffo, con 1.

Por los yugoeslavos, que fueron dignos rivales de los chilenos, Zitko, con 10; Milenko, con 8, y Hurra, con 7.

Los comentaristas deportivos radiales no se cansan de elogiar el "espléndido juego, de ritmo vigoroso y productivo del equipo de país ubicado entre la cordillera de los Andes y el mar Pacífico".

Círculos bien informados anuncian que algunas ruedas de perdedores tal vez se jueguen en la ciudad de Sao Paulo, como también que el equipo de Israel jugará dos partidas en Santiago.

—ooOoo—

RIO DE JANEIRO (Urgente), 29.— (AL).— Una demostración de su categórica superioridad demostró esta noche, la selección brasileña, al derrotar por 82 contra 66 a Canadá que, hasta ahora, se había destacado como uno de los buenos equipos que participan en este Segundo Campeonato Mundial de Básquetbol, que se realiza en el Gimnasio Maracaná, de esta capital.

Ambos equipos, como lo comprueba el abultado score, hicieron gala de sus mejores recursos, tanto para dirimir superioridades como para presentar ante el público un magnífico espectáculo deportivo.

Al terminar el encuentro, cuyo desenlace se esperaba, pues Brasil no dejó nunca de ir a la vanguardia, el público entusiasmado irrumpió en la cancha y llevó en andas a todos los jugadores, tanto brasileños como canadienses como también a los árbitros que realizaron un juego intachable lo que, según los entendidos, cooperó para la brillantez del partido.

En el encuentro anterior, Estados Unidos venció a Uruguay por 64 contra 59, habiéndose caracterizado el partido por un juego brusco, desarrollado por ambos bandos, y totalmente falto de interés, lo que provocó airadas protestas del público.

Terminada esta rueda, que corresponde a las finales del Campeonato, Brasil y Estados Unidos empatan el primer lugar con 6 puntos cada uno; Canadá va segundo con 5; en tercer lugar van Francia, Filipinas y Uruguay con 3 puntos, y luego, vienen Israel y China Nacionalista, con 2 puntos.

—ooOoo—

RIO DE JANEIRO, 30.— (UP). — Los jugadores brasileños se destacan ahora como los más temibles rivales de los Estados Unidos para el Campeonato Mundial de Básquetbol Amateur, en opinión de los observadores, debido a la espectacular derrota que infligieron anoche a Canadá por 82 a 66 en el Estadio de Maracaná.

Los 35.000 espectadores que llenaban el Estadio de Básquetbol más grandel mundo, gritaron hasta enronquecer mientras Brasil se lanzaba a un juego de una velocidad devastadora, que arrancó al entrenador canadiense, Jim Bullock, la exclamación: "Es el equipo más rápido que he visto jamás".

El conjunto del Brasil, que juega con un estilo tan veloz que los jugadores no tienen siquiera posiciones establecidas, realizó anoche lo que los veteranos admiradores del básquetbol brasileño califican de la más grande performance efectuada jamás por un seleccionado de este país.

Después de galopar desenfrenadamente para lograr una delantera de 32 a 22 en el primer tiempo frente a un equipo canadiense que en comparación parecía inmóvil, los brasileños se lanzaron a registrar el número más alto de puntos de este campeonato. Sin, no obstante, sobrepasar el de 99 puntos que ellos mismos lograron en su partido contra Filipinas, en la primera rueda.

—ooOoo—

EN EL EQUIPO del Brasil, en el que se descató la brillante actuación de los jóvenes Amaury Pasos y Walmair Márquez, menores de veinte años, la actuación fue más bien pareja y eclipsó la del equipo norteamericano, que según el entrenador Warren Womble, se vio obligado a disputar "uno de los partidos más duros del campeonato", para derrotar al Uruguay por 64 a 59.

Dos jugadores norteamericanos y dos uruguayos, se lanzaron a un juego de gran rudeza señalando cinco fouls y en el primer tiempo apenas pudo evitarse una pelea a puñetazos entre Joe Stratton, de los Estados Unidos, y el jugador uruguayo Nelson Demarco.

El equipo de Filipinas estableció supremacía en el continente asiático al ganar a China Nacionalista por 48 a 38 en el tercer partido de la noche.

Francia gozó de una noche libre en la maratón de 28 partidos de la rueda final, pero esta noche vuelve a la acción para dirimir supremacías con China. El partido que deben disputar Francia y Brasil, el lunes por la noche parece destacarse por adelantado como uno de los más difíciles del campeonato.

Ningún equipo ha podido dominar hasta ahora el ataque del Brasil, que se basa en la rapidez fulminante y la impetuosa penetración hacia el área del círculo. El entrenador Robert Brusnel, de Francia, ha mostrado en la decisiva victoria sobre Uruguay por 57 a 49, que puede planear una defensa lo bastante firme para dominar el estilo de corridas abiertas empleado por el Uruguay. Una de las mayores incógnitas es ahora si la defensa francesa será capaz de contener el ataque avasallador del Brasil. El entrenador francés tendrá que emplear todo su ingenio para hacer frente a esta prueba.

—ooOoo—

RIO DE JANEIRO, 30.— (AL).— "Si Chile hubiera jugado así en las eliminatorias habría estado llamado a hacer un buen papel en el torneo", dijo Orlando Tabusi, árbitro del encuentro disputado entre Chile y Yugoeslavia, por la rueda de perdedores.

La actuación del quinteto chileno fue sorprendente, pues el equipo yugoeslavo acaparó el favoritismo del público asistente.

Al término del match los chilenos declararon que ya estaban ambientados en el gimnasio y que esperaban adjudicarse el torneo de perdedores.

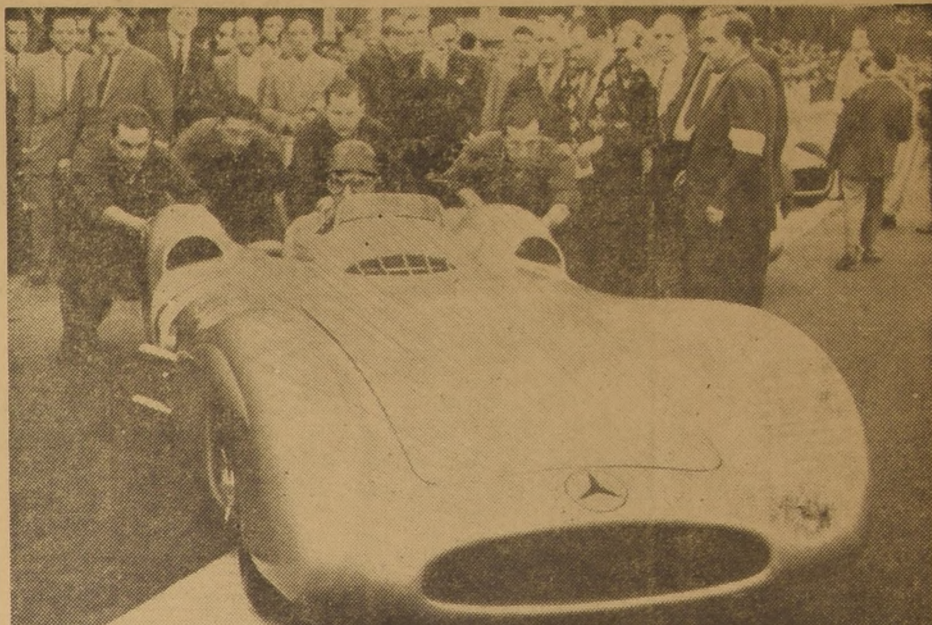
La victoria obtenida por el cuadro de Brasil frente a Canadá ha confirmado las impresiones generales de que el cetro mundial de básquetbol quedará en poder de los dueños de casa o se lo llevará Estados Unidos, pues son los dos cuadros que han realizado la campaña más meritoria y pareja.

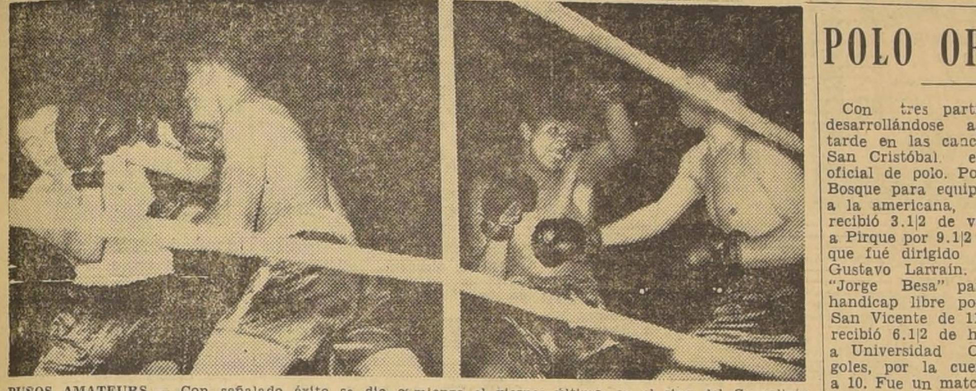
Un hecho pintoresco pudo notarse con la actitud del árbitro del match Uruguay con Estados Unidos, el italiano Pietro Reverbere, quien demostró franca simpatía hacia los norteamericanos llegando incluso a pasar por alto muchas faltas graves cometidas por los mismos.

Se sabe que el equipo de Israel jugará en Buenos Aires, Santiago de Chile, Montevideo y otras capitales sudamericanas. Otros equipos contemplan la posibilidad de realizar idéntico recorrido.

—ooOoo—

Fue en San Remo, en 1950, donde Juan Manuel Fangio, el gran "Chueco" de Balcarce, obtuvo su primer triunfo automovilístico en circuitos europeos. Los constructores de los más veloces coches del mundo, fijaron entonces sus ojos admirados en el rubio piloto sudamericano. Siguió ganando y, al año siguiente, fue campeón del mundo. Tuvo un grave accidente, retornó en 1953 y, nuevamente, al año siguiente, esto es el que está corriendo, Fangio vuelve a ganar la corona de laureles del campeón del mundo en la fórmula uno. Aquí vemos al notable as argentino del volante cuando va con su poderoso "Mercedes Benz", a tomar la pista del circuito Peña Rhin, de Barcelona, para participar en el "Gran Premio de España", última prueba del campeonato Mundial de Automovilismo de 1954. La carrera la ganó el británico Mike Hawthorn, en "Ferrari", la eterna rival de la marca alemana "Mercedes Benz", pero Juan Manuel Fangio con su máquina casi envuelta en llamas, entró tercero, en formidable demostración de arrojo, dejando tras de sí una impresionante estela de humo. El crack de Balcarce —con el campeonato mundial asegurado debido a su gran ventaja sobre los demás en el puntaje— no necesitaba exponerse ni arriesgar su vida en este evento, pero quiso cumplir y caer como auténtico campeón. Y salió con la suya.





PUÑOS AMATEURS.— Con señalado éxito se dio comienzo el viernes último, en el ring del Caupolicán al Campeonato Nacional de Boxeo correspondiente a este año. Doce encuentros consultó la reunión inaugural y la mayoría de ellos resultaron de intenso trámite, especialmente la de los mosca Lizana y Manríquez; de Lacoste con Cancino, de Norambuena con Montenegro y de Pavez con Olivos, en el pluma, y el de Bucarey con Torres, de Glaverini con López y de Bermúdez con Calbeague, en el liviano, éste último, el más sangriento y emocionante de la noche. En el grabado de la izquierda, una escena del combate que libraron Edison Montero y Ruperto Aravena y que ganó el primero en brillante demostración de medios, y en el de la derecha, un pasaje del encuentro entre los liviano Antonio Leiva, de Viña y el ex crack olímpico Eduardo Cornejo, de la Asociación Ferroviaria, a quien se ve cerca de las cuerdas y que reapareció éxitosamente, tras una prolongada relache. Este certamen proseguirá el martes próximo, en el mismo coliseo de San Diego, y con un nutrido programa de peleas.

POLO OFICIAL

Con tres partidos continnó desarrollándose ayer por la tarde en las canchas del Club San Cristóbal el campeonato oficial de polo. Por la Copa El Bosque para equipos de 7 goles a la americana, Junquillo que recibió 3.1|2 de ventaja, venció a Pirque por 9.1|2 a 5 en match que fué dirigido por el señor Gustavo Larraín. Por la Copa "Jorge Besa" para elencos de handicap libre por eliminación, San Vicente de 11 goles, y que recibió 6.1|2 de handicap, ganó a Universidad Católica de 20 goles, por la cuenta de 10.1|2 a 10. Fue un match muy reñido, cuyo resultado se refleja en el marcador, definiéndose el match en el último shukkers. Por el cuadro de San Vicente actuaron Salvador Correa, Manuel Urrejola, Nicolás Correa y Roberto Lyon. Arbitró don Alberto Echenique.

En el último encuentro por la copa "Fancisco Echenique (semifinal), Idahue de 15 goles ganó a Graneros de 10 goles, recibiendo 3.1|2 de ventaja. Idahule totalizó 9 por 6.1|2 de Graneros. Arbitró don Carlos Gellona. Idahue jugó con, Juan C. Echenique, Alberto Echenique, Francisco Echenique y Jorge Lyon.

La programación para hoy, es la siguiente: 9 horas, El Bosque con San Miguel; 10.15 horas, Junquillo con Gorila; 11.30 horas, San Pedro con Jaguar Copa "Jorge Besa", 15.45 horas, Lo curro con Candelaria. Copa "Francisco Echenique", 17 horas, final, Piratas con Idahue.

MARTES: SELECCION NACIONAL DE BOXEO

El martes continuará desarrollándose el campeonato nacional de boxeo amateur en el Teatro Caupolicán, con un programa oficial de catorce peleas. Destacan en el programa los nombres de Roberto Lobos; Hugo González, que ahora actuará por la Asociación Militar; Pedro Campos, el valiente peleador de Lota; Cornelio Barrera, de Valdivia; Luis Núñez, promisorio elemento de Concepción; Jorge Mayorga, el más completo pugilista de Santiago, y Zenón Arenas, ex campeón metropolitano.

Los aficionados que actuarán en la velada del martes, deberán concurrir al pesaje y examen médico, que tendrá lugar el mismo día, a las 11 horas en el Estadio Nacional para las delegaciones concentradas, y en el gimnasio de San Francisco 610, para los púgiles de la capital o no concentrados.

El programa que se ha elaborado para la segunda reunión de esta competencia es la siguiente:

CATEGORIA MOSCA.— Nemorino Escalona, Schwager, con Jorge Santos, Ferroviario; Reinaldo Seguel, Valdivia, con Carlos Torrealba, Concepción, y Héctor Espinoza, Naval, con Manuel Peralta, Chuquicamata.

CATEGORIA GALLO.— Roberto Lobos, Santiago, con Herminio Troncoso, Schwager; Hugo González, Militar, con Manuel Vega, Valdivia; Isidro Rojo, Linares, con Manuel Baeza, Aviación, y Hugo Saiza, María Elena, con Claudio Barrientos, Osorno.

CATEGORIA PLUMA. — Pedro Campos, Lota, con Manuel López, Militar; Zenón Arenas, Aviación, con Juan Parra, Concepción, y Juan Solorza, Chuquicamata, con Luis Aguila, Punta Arenas.

CATEGORIA LIVIANO.— Raúl Cornejo, U .de Chile, con José Gajardo, Valdivia, y Vicente García, Concepción, con Froilán Muñoz, Pedro de Valdivia.

CATEGORIA MEDIOMEDIANO LIGERO.— Cornelio Barrera, Valdivia, con Segundo Contreras, Militar; Luis Núñez, Concepción, con Joaquín Cornejo, U. Católica; Jorge Mayorga, Santiago, con Luis Viacava, Pedro de Valdivia, y Jenaro Cifuentes, Osorno, con Juan Cepeda, María Elena.

CATEGORIA MEDIOMEDIANO.— Carlos Valladares, Temuco, con Luis Tapia, Naval; Manuel Rozas, Schwager, con Rafael Díaz, Ferroviario, y Juan Albornoz, Lota, con Mario Valdés, Santiago.

CATEGORIA MEDIANO LIGERO.— Manuel Hernández, Viña del Mar, con Francisco Aranda, Schwager, y Manuel Cerna, Militar, con Orlando Parra, Santiago.

CATEGORIA MEDIANO.— Gerardo Rodríguez, Naval, con Sebastián Pérez, Schwager, y Eugenio Jofré, Santiago, con Héctor Machimán, Lota.

Deporte EXTRANJERO

PARIS, (UP.). — Francia derrotó a Nueva Zelandia por 22 goles a 13, en el primer partido del XIII torneo de rugby "Copa del Mundo", celebrado hoy en el "Parc des Princes", ante 15.000 entusiástas espectadores.

Al terminarse la primera mitad, Francia llevaba una ventaja de 12 tantos contra 8 de Nueva Zelandia.

MILAN, (UP.). — Tres ases del automovilismo italiano, Giovanni Bracco, Franco Cornacchia y Umberto Maglioli, partieron hoy por avión con destino a México, donde participarán en la Carrera Panamericana. Los tres han intervenido en años anteriores en esa prueba.

Bracco y Cornacchia manifestaron antes de salir que correrán con coche Ferrari 3.000. En cuanto a Maglioli, se cree que dirigirá un Ferrari 4.900.

La Alfa Romeo es la única firma italiana que participará oficialmente en la Panamericana. Ya ha enviado a México cinco volantes y seis máquinas.

HALIFAX, (Canadá), (UP.). —John "Pop" Ryan, manager del peso ligero cubano Orlando Zulueta, presentó hoy oficialmente una protesta contra la decisión unánime en favor del campeón canadiense Dick "Kid" Howard dada anoche por los jueces y el árbitro de la pelea, a 10 rounds, entre ambos púgiles.

La protesta fue entregada esta mañana al Concejal William B. Moriarty, presidente de la Comisión Canadiense de Boxeo.

Ryan dice que trajo a Zulueta a Halifax "de buena fe y esperaba una decisión justa", y censura abiertamente el unánime pero apretado fallo en favor del canadiense, pues cree que su pupilo ganó, por lo menos, seis rounds.

El triunfo de Ryan sobre el cubano, aspirante número dos a la corona mundial de su peso, pareció convincente, no obstante, a los 6.000 espectadores compatriotas de Howard, que aseguran que con el resultado ha ganado el derecho a enfrentarse al campeón mundial Paddy de Marco.

Aprecian muchos de los espectadores que, con una exhibición de gran forma, el canadiese dominó en todos menos dos de los diez asaltos. Pesaba 138 libras (62.600 kilos), frente a 136 libras (61.690 kilos) de Zulueta.

El cubano ganó por puntos a Howard hace dos años, pero anoche éste parecía mejoradísimo de forma, y dio la impresión de haber sido ratificada la conquista del título canadiense al derrotar al campeón Armand Savoie. Asestó los golpes más duros, pero sus dos ojos quedaron marcados por los golpes del hábil cubano.

El público salió satisfechísimo de la velada, en la que el juez Bill Walker dio al vencedor tres rounds, por dos de Zulueta y cinco empatados; el otro juez, Harold Johnson, favoreció a Howard con cinco rounds, por dos para Zulueta y tres iguales; y el referée, Jack Delaney, consideró que el canadiense ganó cinco rounds, contra cuatro de Zulueta y uno tablas.

Aunque en el vestuario Tom McCluckey, el apoderado de Howard expresó su opinión de que el fallo fue justo, la primera reacción de su pupilo, fue la pregunta: "¿Me ha ganado realmente?".

MONTEVIDEO, 30. (AL.). —El Club Miramar dio a conocer una declaración rechazando las afirmaciones de los dos procesados por intento de soborno en el fútbol.

Estos habían manifestado que personas vinculadas al club les habían dado 900 pesos a fines de la temporada anterior, a fin de asegurar su ascenso a la primera división A.

La nota afirma "es propio de in[illegible] irresponsables sin [illegible] moral alguna la [illegible]mulada ante las [illegible] judiciales".

Indice de Clasificación

TARIFA

1 publicación, c|palabra $ 1.90
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra ... 1.50
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra ... 1.20
90 publicaciones sucesivas, la palabra ... 1.—
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO

NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados, tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, $ 3 la palabra.

3 De estos CUPONES

UN ANUNCIO GRATIS

hasta de 15 palabras en nuestra Sección **AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS**

Se permite la acumulación de cupones para un máximo de 15 publicaciones sucesivas.

Este Cupón vence el 15 de XI

¿TIENE ALGO QUE VENDER O QUE COMPRAR? OBSERVE LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE NEGOCIO O DE CONEXION UTIL QUE LE OFRECE NUESTRO INDICE

1) ACADEMIAS DE MUSICA.

ACORDEON-PIANO, clases profesor extranjero. Informes, 18-20 Monjitas 560, Depto. 9. (1) 20-12 P.

BAILE, apréndalo en Instituto Superior, no exige pago anticipado, garantiza aprendizaje dos bailes salón en una clase. Catedral 2024. Teléfono 67683. (1) H|O. C.

PREPARO primeros cursos piano teoría. Alumna noveno año Conservatorio. Fono 83268. (1) H|O. C.

DOY CLASES de piano y teoría. Precios módicos. Bascuñán 1371, fono 90163. (1) 2-11 Z.

2) AGRICULTURA.

SEMILLA estación siembra; especialidad en chacarería, maíz Eureka, semilla de comino, almácigo hortaliza, jardín. Plantas ornamentales. Rosa Suazo. Mercado Central. Interior. (2) 5-11 C.

3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCLIMA S. Carrasco SAC, calefacción central, aire acondicionado agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72, Teléfono 53028. (3) H|O. C.

5) ALFOMBRAS.

VENDA sus alfombras finas, justo precio nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (5) H|O C.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

COMPRO joyas, brillantes, oro plata, monedas antiguas. Pago el mejor precio. Casa Ritz. Estado 248. (6) H|O. C.

JOYAS, oro, brillantes compro, pagando los más altos precios. Casa Weiss. Mac Iver 142, interior, local 13. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostin. Nueva York 66. (6) H.O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas Alameda 846. (6) H|O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H|O. C.

TALLER de Joyería y Relojería Berta Palma. Se enhebran collares, pulido de joyas. Bandera 465, oficina 407. (6) H|O. C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Alameda 846. Fono 65726. (6) H|O. C.

COMPRO recortes de alpaca. Pago buen precio. Alameda 846, fono 65726. (6) H|O C.

¡NOVIOS! argollas oro, 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde $ 1.900.— par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H|O. C.

7) ANIMALES Y GANADO.

PERRITO Boxer vendo, en "La Reina". Carlos Silva Vildósola 268. (7) 3-11 I.

COMPRO pareja cachorros policiallobo. Casilla 657, Santiago, E. S. R. o teléfono 307. San Bernardo. (7) 3-11 I.

COCKER Spaniel, cachorro y hembra, azabache, finísimos, de 10 semanas líquido a la mejor oferta. Cochrane 376. (7) 3-11. I.

8) ANTIGUEDADES.

MUEBLES sueltos, piezas valiosas, adornos, porcelanas, véndalas, cómprelas en Casa Ninove. Huérfanos 740. (8) H|O. C.

COMPRAMOS antigüedades, muebles, marfiles, platería, armas, cristales. Huérfanos 1170, fono 60625. (8) H|O C.

ANTIGUEDADES, monedas, muebles, marfiles, platería, cristales compro. Catedral [illegible] (8) H|O. C

COMPRO, vendo antigüedades, muebles, porcelanas, cristales. San Martín 167. Fono 81568. (8) H|O C.

9) ARBOLES Y PLANTAS.

CRIADERO de árboles frutales, regala en mejor época de plantación de citrus, limoneros, naranjos, paltos californianos y del país y 1.000 olivos de primera. Entrega inmediata. Camino Cerrillos, paradero 58. (9) 30-11 I

TIERRA de hojas, camionada completa, teléfono 52063. (9) 30-11 I

OFREZCO tierra de hoja, camionadas completas, precios módicos. Teléfono N.o 84185. (9) 4-11 I.

VENDO paltos escogidos, excelente calidad, $ 90 c|u. por ciento rebaja. Brigadier de la Cruz 1085. (9) 4-11 I.

10) ARMAS.

REPARACIONES, compra y venta de armas y municiones. Armería y Ferretería "La Llave" Ahumada 34. (10) H|O C.

COMPRO armas y balas, Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H|O C.

COMPRAVENTA de armas de ocasión, composturas niqueladas, empavonados, especialidad en transformaciones de armas. Trabajos garantidos. Arturo Prat 62. Casa Italiana. (10) H.O. C.

2.000 VENDO pistolas de 5 tiros, fulminantes. Reembolsos a provincias, créditos. Precios especiales a comerciantes. Armería Francesa Morandé 456. (10) H|O C.

2.200 VENDO pistolas calibre 22. Créditos y reembolsos a provincias. Armería Francesa. Morandé 456. (10) H|O C.

REPARACIONES de toda clase de armas, compostura de anafes y llaves al minuto. San Diego 59. Casa Primus. (10) H.O. C.

ARREGLO cañas y carretes de pesca, composturas garantidas. San Diego 59. (10) H|O. C.

BALINES, rifles aire, mil $ 85. Santos Dumont 639.— 67231. (10) H|O. C.

VENDO revólver americano del 7, en perfecto estado. Bascuñán Guerrero 607. (10) 2-11 Z.

11) ARTE EN GENERAL.

RECIBIMOS consignaciones justo precio, obras arte en general. Ninove. Huérfanos 740. (11) H|O C.

COMPRAMOS porcelanas y joyas, boletos de empeño. "Eduzmur". Huérfanos 786, local 28, fono 31344. (11) H|O. C.

12) ARTICULOS p. CAMPO.

TALABARTERIA Malloi, ofrece pecheras y collares aradores para caballo chileno, medio percherón y percherón. Esperanza 720. (12) 11-1-55 P.

13) ARTICULOS p. HOGAR.

OCASION vendo refrigerador marca "Servel", chico, en buen estado. Bascuñán Guerrero 315. (13) 1.o-11 Z

¡¡ALFOMBRAS!!, loza, servicio, radiolas, todo cuanto necesite para su fiesta, arriende en casa Util. San Isidro 618. (13) 8-11 C.

"TIENDA industria casera". Venta delantales, echarpes, bufandas, ponchitos, etc. Dieciocho 635. (13) H|O C.

CUCHILLERIA, loza, copería, plaqués, cristales, adornos, véndalos, cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740. (13) H|O. C.

PARCHES invisibles calzados Eleuterio Ramírez 1136. (13) H|O C.

RAMONA Por Lino Palacio



13) ARTICULOS p. HOGAR

BATIDORAS, jugueras, enceradoras, aspiradoras y otros artefactos, véndalos o cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740, consignaciones generales. (13) H|O C.

DISTRIBUCION Pacífico. Independencia 399. Fono 68621. Refrigeración, sanitarios, regalos. (13) H|O C.

MUEBLES de cocina, salas de baño, refrigeradores, cocinas. Facilidades. Distribución Pacífico. Independencia 399. (13) H|O C.

CASA Fluoresco, lámparas de lágrimas y de estilo tipo europeo. Créditos. Merced 754. (13) 19-11 C.

HELADERAS. Créditos. Gerardo Meyer S., Moneda 833, frente Bco. Israelita. (13) H|O C.

DE OCASION compro refrigerador chico en buen estado, pago al contado. Bascuñán Guerrero 1540. (13) 2-11 Z

LINDAS y elegantes pantallas, hechuras, transformaciones, ventas por mayor y menor. Apliqués, lámparas de colgar. Santo Domingo 1412, departamento 19. (13) 27-11 C.

CASA Fluoresco, cocinas a parafina, veinte modelos diferentes, de muebles y de sobremesa. Créditos. Merced 754. (13) 19-11 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

¡¡NOVIOS!!, ¡¡Padrinos!! invitados, arrienden chaqués, fracs, smokings finos, modernos, en CASA UTIL. San Isidro 618. También sombreros de pelo. (14) 8-11 C.

30 AFEITADAS MAS LE DURARAN sus hojas de afeitar con el asentador "Cóndor". Pídalo contra reembolso, $ 60.—, incluso gasto. Productos Zalbrun, Egaña 447, Quilpué. (14) H|O C

ARREGLO y confecciono camisas de medida, precios módicos. Portugal 30. (14) 29-12 C.

HAGO CAMISAS y toda clase de arreglo. San Martín 920 altos. (14) 5-11 P.

CORBATAS, gran surtido en camisería El Crack. Bandera 294. (14) 29-12 C.

CABALLERO no bote su sombrero viejo "Che Chail", por poco dinero se lo deja nuevo. Franklin 445 (14) 2-11 K.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

¡¡MADRINAS!! Novias, damas.— Arrienden trajes, pieles, sombreros, bellísimas creaciones, en CASA UTIL. San Isidro 618, cerca de 10 de Julio. (15) 8-11 C.

CARTERAS cocodrilo se transforman, confección fina. Consúltenos al 31766. Fábrica de carteras "Lily". Vicuña Mackenna 824. (15) H|O. C.

HAGO CAMISAS y toda clase de arreglo. San Martín 920 altos. (15) 5-11 P.

FABRICA de Carteras "La Merced". Ofrece lindos modelos a precios bajísimos. Se atiende hechuras y composturas. Merced 675. (15) 4-11 C.

VESTALAN para cutis seco y base de polvos. Grant, Los Gobelinos, salón de belleza Solaris y farmacias Klein, Reccius, Andrade y en farmacia Troncoso. Se compran envases vacíos de Vestalán, a 6 $ c|u. (15) 31-10 P.

TALLER Teresita, San Diego 139, compostura y teñidos de carteras, puntos de medias. (15) 4-11 K.

HAGO toda clase de sombreros y transformaciones para señoras. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 1122. (15) 1.o-11 Z.

SOMBREROS, artículos para regalos más baratos en sombrerería Chez Nous, Monjitas 673. Presente este aviso y tendrá descuento. ((15) 26-1.o-55 G.

CASA "La Reina", mantillas, encajes, lentejuelas, cintas, terciopelo, fantasías, guantes, en Diagonal Cervantes 786, por Esmeralda. (15) 2-11 K.

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

PAÑALES Americanos, pañales de gasa doble, pañales de tipo calzón, de lienzo, mantillas, ombligueros, fajeros, camisetas, chales, frazadas, toallas y sábanas mouflón. Reembolsos. Vicuña Mackenna 888. (16) H|O C.

TRAJE comunión, completo, vendo. Gorbea 2458. Depto. 5. (16) 1.o-11 P.

¡PRIMERA Comunión! Libros de Misa velos, rosarios, coronas, flecos dorados, encontrará en "La Reina". Diagonal Cervantes 786. (16) 2-11 K.

850 CADA una, tres sillitas para guagua. San Diego 271. (16) 3-11 I.

COCHE de paseo, perfecto estado $ 3.000. Gran Avenida 3034. Paradero 4. (16) 3-11 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, chalets y departamentos sin muebles

III. — LAS CONDES (EL GOLF Y VITACURA)

15.000 COLON, tres dormitorios, cocina amoblada, dependencias, jardines. N. York 52, oficina 1002. (18-a-III) 2-10 K.

16.000 ISABEL La Católica, tres dormitorios, 1 1|2 baño, living, comedor aparte, dependencias. Nueva York 52, oficina 1002. (18-a-III) 2-10 K.

XII. — SANTIAGO-CENTRO

15.000 SE ARRIENDA, en edificio terminándose en el centro, departamento compuesto de living-comedor, 1 dormitorios, cocina y baño completo, dos closets. Juan Courard B., Ahumada 254, oficina 609. (18-a-XII) 1.o-11 K.

12.000 ALAMEDA, 2 ambientes, baño, cocina instalada, calefacción. Nueva York 52, oficina 1002. (18-a-XII) 2-10 K.

b) Casas, Chalets y Departamentos amoblados

35.000, BILBAO, seis meses, chalet semiamoblado, tres dormitorios, dependencias, jardines, garage. Nueva York 52, Oficina 1002. (18 b.) 1-11 K.

LOS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE

"La Nación"

invitan a usted y acompañante a ver la magnífica película que se exhibe en el lujoso Teatro Astor. Al efecto, diariamente sorteamos 20 entradas que se asignan a 10 de nuestros avisadores, destinando 5 vales para la función de vermouth, y 5 para la nocturna. Los días sábado, domingo y festivos se entregan vales exclusivamente para la función nocturna.

HOY HAN SIDO FAVORECIDOS LOS COMPROBANTES NUMEROS:

2170 — 2174 — 2177 — 2180 — 2182 — 2191 — 2199 — 2203 — 2233 — 2238.



18) ARRIENDOS OFRECEN

b) Casas, Chalets y Departamentos amoblados

25.000 CHALET lujo semiamoblado barrio Bilbao, 6 meses solamente. Nueva York 52, oficina 1002. (18-b) 2-11 I.

$ 12.000 DEPARTAMENTO amoblado, un ambiente, baño, cocinilla, calefacción, closet. Compañía 1291 Departamento 904, de 11 a 1 y de 3 a 6. (18-b) 2-11 I.

DEPARTAMENTO céntrico, edificio moderno, arriendo amoblado, teléfono 49165. (18-b) 2-11 I.

20.000 MERCED frente Parque Forestal, dos ambientes, cocina, baño teléfono. Entrega 15 noviembre. Frankel. Agustinas 1185. (18-b) 2-11 I.

14.000 DEPARTAMENTO amoblado, dos ambientes. Mac Iver con Huérfanos. Entrega inmediata. Huérfanos 757. Oficina 109. (18-b) 2-11 I.

18.000 DEPARTAMENTO amoblado, con teléfono, dos ambientes, Mac Iver. Entrega inmediata. Huérfanos 757. Oficina 109. (18-b) 2-11 I

15.000 DEPARTAMENTO amoblado dos ambientes, Ahumada. Entrega inmediata. Huérfanos 757, oficina 109. (18-b) 2-11 I.

c) Fundos y prop. agrícolas

ARRIENDASE parcela 108, La Reina, anualidades anticipadas. Dueño Artemio Gutiérrez 1583. (18-c) 2-11 I.

d) Locales comerciales

ARRIENDO local con instalaciones, tratar. García Reyes 8. (18-d) 31-10 P.

OFRECO en arriendo local apropiado para negocio. Bascuñán Guerrero 1178. (18-d) 2-11 Z.

LOCAL comercial nuevo, arriéndase, San Francisco esquina Tarapacá. Canon mensual $ 18.000. Tratar en Huérfanos 1381. (18-d) 2-11 I.

LOCAL nuevo esquina, arriéndase, Reina María 350. Conchalí. (18-d) 2-11 I.

SE ARRIENDA local chico. Tratar 2 a 5. Santiago Concha 1914. (18-d) 2-11 I.

SE TRASPASA local muy comercial con instalaciones. Verlo: San Pablo 3451. Tratar: San Pablo 2737. Arriendo $ 4.000. Instalaciones $ 50.000. Doy facilidades. (18-d) 2-11 I.

LOCALES grandes a la calle con subterráneo en edificio nuevo a 1 cuadra de la Moneda. Entrega inmediata. Tel. 491144. (18-d) 2-11 I.

TRASPASO central y moderno local c|s. patente de frutería, frutos país, varios anexos. Londres 38. Preguntar florista. (18-d) 2-11 I.

TRASPASO local. Tratar: Alameda 723, local 75. (18-d) 2-11. I.

e)—Locales industriales.

LOCALES con 300 metros, apropiados comercio, industria liviana. Huérfanos 1454. (18-e) 2-11 I.

ARRIENDO esquina comercial con útiles y patente bodega frutos del país. Catedral 4901. Quinta Normal. (18-e) 2-11 I.

TRASPASO local con buenas instalaciones apropiado para cualquier negocio, 30 m2. en pasaje de calle Ahumada, arriendo barato, por viaje a EE. UU. Escribir a Clasificador C. 719. (18-e) 2-11 I.

8.600 y 15.900, LOCALES, fuerza motriz. Verlos: Sta. Rosa 569. (18-e) 2-11 I.

TRASPASO local amplio con instalaciones y habitación. Martínez de Rozas esquina Matucana. Matucana 980. 170.000. (18-e) 2-11 I.

6.000, AMPLIAS bodegas, subterráneo, secas, ventiladas. Nueva York 52, oficina 1002. (18-e) 2-11 I.

LOCAL con galpón, 17 x 40, especial para industria, se arrienda. San Pablo 3064. (18-e) 2-11 I.

f) Oficinas

OFICINA grande, teléfono, edificio moderno, centralísimo, arriendo. Rosa Eguiguren 813. Administración. (18-f) 2-11 I.

IMPORTANTE: arrendamos grandes oficinas a firmas importantes 15 m2., 80 m2., 120 m2., c|3 toilette c|u. Dos ascensores. Entrega inmediata. Teatinos 865, oficina 701, fono 83941. (18-f) 2-11 I.

OFICINA moderna en pleno centro lujosamente instalada, dos ambientes, especialmente para salón de venta de modas, traspaso con facilidades. Canon de 11.000. Ahumada 254. 5.o piso, oficina 502. (18-f) 2-11 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN.

f) Oficinas

HUERFANOS 1440, bajos, arriéndase para oficina comercial gran departamento calle, teléfono. (18-f) 2-11 I.

AMPLIA oficina amoblada, otra sin muebles ofrezco. Alameda 1686, 87380. (18-f) 2-11 I.

PAGO traspaso oficina, sector central, indispensable teléfono. Ofertas teléfono 88410. Días hábiles. (18-f) 2-11 I.

g) Piezas

AVDA. ESPAÑA 427, arriendo piezas c|pensión, a matrimonio, fono. (18 g) 3-11 P

CASA familia arrienda una pieza con pensión. Agustinas 2261. (18 g) 3-11 P

ARRIENDO pieza calle persona trabaje afuera. Tratar de 7 a 9 P. M. Avda. Francia 1130. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO pieza, caballero solo, mayor edad. Maipú 1155. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO pieza chica a persona sola. Gral. Bustamante 648-A. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDASE pieza a la calle, baño exclusivo, a matrimonio solo. Hernando de Aguirre 31. D. B. Tratar de 3 a 6 1|2. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO pieza sin pensión, sin muebles, únicamente caballero. Castro 18. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO espléndida pieza a persona sola, s|p. Tratar de 9 a 12 y de 2 a 5. Nueva Ñuñoa 977, tercer piso. (18-g) 2-11 I.

SE ARRIENDA pieza a caballero solo, trabaje afuera. Pedregal 14, un paso Alameda. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO pieza a la calle para dos personas con pensión. Santa Mónica 2370. (18-g) 2-11 I.

EN CASA de familia arriendo pieza a caballero solo, con o sin muebles. Nataniel 662. (18-g) 2-11 I.

ARRIENDO pieza caballero solo. Cóndor 1333. (18-g) 2-11 I

ARRIENDASE pieza a persona sola. Gran Avenida 5856, primer piso, departamento C. (18-g) 2-11 I.

h) Quintas y sitios

$ 1.000 ARRIENDO en sitio espacio para hacer dos piezas de madera a la calle, luz, agua. Santa Cristina. Manuel Luna 9872, paradero 29, Cisterna. (18-h) 2-11 I.

ARRIENDO sitio 8 por 8. Arauco 534. Tratar: Victoria 1411. (18-h) 2-11 I.

19) ASEO, ART. y EMPRESAS

CASA de artículos de aseo "Don Pancho", fábrica de plumeros, escobillones y artículos para aseo en general. Merced 759, fono 33851. (19) 1.o-11 K.

UTILES de aseo, Santa Lucía, fábrica de escobas, escobillas y escobillones de todas formas y tamaños. Especialidad en repuestos para chanchos, ceras y virutilla de todas marcas. Huérfanos 613. (19) 2-11 K.

TINTORERIA, Sombrerería y Lavandería "La Capitol", Avda. Independencia 283. Se lava toda clase de ropa blanca, zurcidos invisibles, limpiados de ternos, trajes sastres, batas, químicamente al vapor y en seco, teñidos y lutos en 8 horas. No bote su sombrero, La Capitol se lo deja como nuevo. (19) 31-10 K

20) AUTOS y CAM. COMPRAN

AUTOMOVILES, camiones, camionetas de ocasión, compra-vende. Facilidades. Gálvez 102. (20) H|O. C.

AUTOMOVILES, camiones, camionetas, compraventas, consignaciones, financiamientos. Consúltenos sin compromiso. Alameda 1841. (20) H|O P.

21) AUTOS y CAM. VENDEN

PONTIAC 38, taxi. Facilidades. Tratar, 14 a 18 horas. Mensía de Nidos 1157. Plaza Almagro. (21) 1.o-11 P.

AUTOMOVIL, camioneta o camión, en Esperanza N.o 8. Inocencio Abasolo Cordero. (21) H|O. C.

VENDO Hudson 49, perfectas condiciones. Verlo 10 a 19, diariamente. Alameda 1751, interior. (21) 1.o-11 P.

21) AUTOS y CAM. VENDEN

AUTOMOVIL, camioneta o camión, en Esperanza 8. Inocencio Abasolo Cordero. (21) 2-11 C.

CAMIONETA Willys Overland, propulsión 4 ruedas, año 1950. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

CHEVROLET 1948, color crema, 4 puertas. Esperanza. 8. (21) 2-11 C.

CAMION Chevrolet 1947. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

CHEVROLET 1946 Stylemaster, con buscamino. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

CAMION Chevrolet 1942. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

MICRO Ford 1940 Esperanza 8. (21) 2-11 C.

BUICK 1938, 4 puertas, Special. Esperanza 8. (221) 2-11 C.

CHEVROLET 1937, con resortes, muy buen estado. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

CAMIONETA Pontiac 1930. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

CAMION Mau. Esperanza 8. (21) 2-11 C.

VENDO micro Dodge año 44, con neumáticos nuevos, en perfecto estado. Bascuñán Guerrero 848. (21) 2-11 Z

VENDO semitrailer de 8 metros de largo. Chacabuco 672. (21) 8-11 P.

$ 135.000 AUTO Pontiac 1931, carrocería, tapiz. Forros y estado mecánico en muy buenas condiciones. Avda. La Paz 407, c|30 . (21) 2-11 P

CAMION Studebaker 1952, largo, con dual, muy buen estado. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente a Castro. (21) 3-11 C.

CAMION Chevrolet 1951, largo, con dual, motor, neumáticos, estado flamante. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente a Castro. (21) 3-11 C.

CAMION Austin 1952, seis toneladas, impecable. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente a Castro. (21) 3-11 C.

CAMION Studebaker 1947, con dual. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente a Castro. (21) 3-11 C.

CHEVROLET 1947, motor, neumáticos flamantes. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente Castro. (21) 3-11 C.

CAMION Mack, petrolero, seis toneladas, revisado completo, carrocería barandas altas. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 3-11 C.

ACOPLADO, especial para tractor, ocasión. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente Castro. (21) 3-11 C.

COMPRAVENTA de camiones. Facilidades. Recibimos consignaciones. Roberto Pretot 31, Alameda frente Castro. (21) 3-11 C.

CAMION Berliet 1952, ocho toneladas, neumáticos nuevos, motor flamante. Facilidades. Roberto Pretot 31, Alameda frente Castro. (21) 3-11 C.

VENDO ocasión carrocería camión, barandas altas, casi nueva. También cabina metálica, camión fiato. Andes 2271. (21) 2-11 K.

22) AUTOS y CAM. PERMUTAN

PERMUTO liebre Wolkswagen 1952, 9 pasajeros, con recorrido, por auto del 41 adelante; doy o recibo diferencia De 12 a 15. José Domingo Cañas 709. (22) 2-11 I.

23) AUTOS y REPUESTOS

b)—Repuestos

VENDO ensamble Ford V-8, año 47, 100 HP, perfecto estado. Tratar en Providencia 1118. (23-b) 31-10 K.

C) Varios y conexos

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327 (23-c) H|O C

PARRILLAS de todas medidas para automóviles y camiones ofrece: 10 de Julio 851 (23-c) H|O C

ESCUELA Pizarro, enseñanza en 15 días mecánica, cursos garantizados, carnet psicotécnico. Huérfanos 1112, oficina 12. (23 c) 2-11 P.

NEUMATICOS para automóviles y camiones, cámaras nacionales e importadas. Todas medidas. Precios oficiales. "Casa del neumático". Eyzaguirre 1066. (23) 2-11 C.

24) AVES y PAJAROS

INVARME. — Ofrece. Baterías de crianza. desde. cuarenta. pollitos hasta 1.500. Baterías de recría des de cuarenta pollitos hasta 800. La Fábrica INVARME ofrece 15 modelos diferentes de Baterías, calefaccionadas eléctricamente o a parafina. Concedemos amplios créditos. Vea nuestros modelos y consulte. condiciones. de pagos. en nuestro local de San Pablo 2365. (24) H|O C.

POLLITOS machitos $ 10 c|u. todos los días, Establecimiento Avícola El Carmen, por mayor, precios especiales, San Diego 156 fono 80348. (24) 31-10 P

CONSTRUYO gallineros industriales modernos, vendo pizarreño por mayor y menor. Establecimiento Avícola El Carmen, San Diego 156, fono 80348. (24) 31-10 P.

VENDO pollitas sexadas de un día, Leghorn, Rhodes y mestizas cualquier cantidad entrega inmediata. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, fono 80348. (24) 31-10 P.

NECESITO arrendar gallinero c|s. aves de 1.000 a 10.000 aves. Establecimeinto Avícola El Carmen, San Diego 156, fono 80348. (24) 31-10 P.

AVICULTORES, tenemos a su disposición nuestro servicio de sexaje con equipo importado propio vamos a domicilio a cualquier parte del país. Establecimiento Avícola El Carmen, San Diego 156, fono 80348. (24) 31-10 P.

VENDO planos modernos de gallineros. Establecimiento Avícola El Carmen, San Diego 156, fono 80348 (24) 31-10 P.

24) AVES Y PAJAROS

OPORTUNIDAD 1.000 pollas Leghorns de 2 1|2 Avícola El Carmen. San Diego 156. Fono 80348. (24) 31-10 P.

200 POLLAS Leghorns de 3 meses. San Diego 156. Fono 80348. (24) 31-10 P.

EXPOSICION permanente de acuarios, con peces exóticos y los demás implementos necesarios encontrará en nuestro local de Merced 864, local 35. Criaderos Unidos. (24) 1-11 P.

HUEVOS de pavas para incubar. Criaderos Unidos. Merced 864. Local 35. (24) 1.o-11 P.

CANARIOS Roller: hembras y machos seleccionados y parejas listas para entrar en reproducción, ofrece Criaderos Unidos. Además, el más completo surtido de artículos para canaricultores al más bajo precio de plaza. Visite nuestra exposición permanente en Merced 864. Local 35. Galería Colonial. (24) 1.o-11 P.

POLLITAS de uno a tres meses. Pollitos de un día. Pollos de consumo. Entrega inmediata cualquiera cantidad. Criadero "La Reina". Carlos Silva Vildósola 268. (24) 8-11 P.

INVIERTA $ 2.000 y recibirá un pollo de un kilo durante 48 sábados. ASAC. Casilla 5639, Correo 6. (24) 3-11 P.

VENDO planos modernos de gallineros. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, teléfono 80348. (24) 7-11 P.

AVICULTORES: tenemos a su disposición nuestro servicio de sexaje con equipo importado propio. Vamos a domicilio a cualquiera parte del país. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, fono 80348. (24) 7-11 P.

CONSTRUYO gallineros industriales, modernos, vendo pizarreño por mayor y menor. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, fono 80348. (24) 7-11 P.

VENDO 200 pollos color, 1 kg. más o menos. Sorrento 3129. Macul, altura 2500. (24) 1.o-11 P.

VENDO pollitas sexadas de un día Leghorn, Rhode y mestizas; cualquiera cantidad. Entrega inmediata. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, teléfono 80348. (24) 7-11 P.

POLLITOS machitos, $ 10 c|u. todos los días. Establecimiento Avícola El Carmen, por mayor precios especiales. San Diego 156, fono 80348. (24) 7-11 P.

26) BELLEZA y PEINADOS

350, PERMANENTE fría, corte italiano, última moda. Estado 360, Of. 74 7.o piso (26) H|O C

PERMANENTISTAS: líquidos para permanentes en frío, Lita Rango, sin agua oxigenada, resultado seguro, más rápido, más fácil, no reseca ni descolora el cabello. Los principales salones lo han adoptado con gran éxito. Distribuidor, J. Anguita. Calle Phillips 23, Santiago. (26) 2-11 P.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones. Fábrica triciclos reparto. San Pablo 1286. Fono 61411. (27) H|O. C.

UNIVERSAL, bicicletas, repuestos, reparaciones, marcos especiales, pinturas, calcomanías. San Pablo 1539. (27) H|O. C

CROMADOS en general, bicicletas, reparaciones. Héctor Alarcón, Martínez de Rozas esquina Bulnes. (27) H|O. C

VENDO bicicleta Husqvarna, con motor Flink, casi nuevo. Población Pedro Aguirre Cerda, 3313, camino Cerrillos. (27) 1.o-11 P.

MOTOCICLETA perfecto estado, urgente líquido hoy cualquier precio. Tadeo Vargas 840. Santo Domingo, altura 52. (27) 1.o-11 P

BICICLETA con motor, hoy única oportunidad, líquido mejor oferta. Tadeo Vargas 840. Santo Domingo, altura 52. (27) 1.o-11 P

29) CAZA y PESCA

COMPRAVENTA escopetas finas, cartuchos nacionales e importados, cargados o vacíos. Arturo Prat 265. (29) 3-11 C

ARTICULOS de pesca, compraventa, la Casa del Pescador, Artur Prat 265. (29) 3-11 C

30) CITACIONES VARIAS

SINDICATO Profesional Mixto de EE. y OO. de la Organización Nacional Hotelera S. A., Sección Coches Comedores.— Cita a todos sus asociados a elección general de directorio, período 1954-1955, para los días 2, 3, 4 y 5 de noviembre próximo, de 11.30 a 13 horas, en Avenida B. O'Higgins 3455. Oscar Galdámez, Luis René Aravena Sánchez, presidente y secretario, respectivamente. Stgo. 30 octubre 1954. (30) 31-10 P.

ASOCIACION Chilena Amigos de la Astronomía, martes 2, conferencia del consocio señor Manuel Díaz Vivanco, sobre "Ubicación y movimiento del sistema solar dentro de nuestra galaxia". Jueves 4, clase de cosmografía. 19 horas, Moneda 610. (30) 1.o-11 P.

BOMBA ESPAÑA "PATRIA Y TRABAJO". De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 31, a las 9 horas. Punto de reunión en el cuartel, uniforme de trabajo.— El Ayudante. (30) 31-10 K.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia", Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 3 a las 22 horas, uniforme de trabajo. Punto de reunión El Cuartel.— El Ayudante. (30) 3-11 K.

CITACION.— CUERPO DE BOMBEROS de Ñuñoa. Segunda Compañía. "La vida por la Humanidad". De orden del Sr. Director, cito a la Compañía a sesión ordinaria para el día 2 de noviembre a las 22 horas. Tabla: Informe de las Comisiones Revisoras de Libros y Cuentas, admisión de voluntarios y otros asuntos.— El Secretario. (30) 2-11 I.

4EME. COMPAGNIE DE POMPIERS "Pompe France". Exercice de Compagnie Mardi 2 et Vendredi 5 ct. a 22 Heures. Reunion au Quartier.— L'Adjudant. (30) 5-11 K.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— La Unión es Fuerza.— Cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo, a las 9 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 31-10 K

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— "Deber y Abnegación".— Cito a la Compañía a reunión para el martes 2 de noviembre, a las 19.15 horas. Tabla: cuenta sobre el próximo beneficio y reforma del reglamento.— El secretario. (34) 2-11 K.

31) CLINICAS

CLINICA Santa Carmencita ofrece una atención gratuita de parto que sortea mensualmente. Magnífica atención profesional. Carmen 115, fono 35795. (31) 18-11 C

32) COLCHONES, ROPA CAMA

VENDEMOS colchones, somieres, cotíes. 10 de Julio 590. (32) H|O C.

32) COLCHONES, ROPA

SOMIERES: Colchonería Francesa, refacciona colchones domicilio. San Diego 9. Fono 86259. (32) 13-12 C.

COLCHONES, cambio telas, catres, somieres, precios especiales colegios. San Pablo 1682. (32) H|O C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

"ARMANDINI", enseñamos rápidamente alumnas provincias. (33) 27-3-55 C.

"ARMANDINI". Academias especializadas peluquería completa. Ahumada 131. (33) 27-3-55 C.

A PUENTE 654-D, primer piso, se trasladó el Instituto Comercial "Alfredo Torrealba". Solicite prospecto. Matrícula diariamente. (33) 8-11 P.

"ARMANDINI", Ahumada 131, aprenda peluquería. ¡Folletos gratis! (33) 27-3-55 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

CURSOS rápidos Dactilografía 15 días un mes. Además secretarias taquígrafas comprenden: Taquigrafía, Redacción Comercial, Castellano, Dactilografía, práctica oficina. Enseñanza eficiente garantizada. Puente 576 4.o piso. (33) H.O. C.

ORGANIZACION Pedagógica "Universitas", cursos madurez, recuperación humanidades. Preparación exámenes. Bandera 140-F, tercer piso. (33) 31-10 K.

CAMISAS, cursos rápidos, vendo moldes, ofrezco variedad delantales fantasía. Rosas 1505. (33) 7-11 P.

PROFESOR inglés, francés, castellano. Clases recuperación. Exámenes. Teléfono 96077. (33) 11-11 C.

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno facilísimo aprender. Prospectos. Academia Fénix, Santo Domingo 1030. (33) 2-11 P.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía; secretarias taquígrafas, dactilógrafas, cursos diurnos, nocturnos. Enseñanza garantida. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 2-11 P.

ACADEMIA Jomar, Bandera 670, mecánica dental, modas, lencería, diplomas legalizados. No cobramos matrícula. (33) 23-11 C.

CORTE, modas, lencería, peluquería (damas, niños). Diplomas. Instituto Moderno, Alameda 2263, también Catedral 1251. (33) 31-10 P.

DACTILOGRAFIA tacto, taquigrafía, contabilidad, cursos rápidos, cuotas reducidas. Instituto Moderno. Alameda 2263, Catedral 1257. (33) 31-10 P.

INGRESE hoy al "Técnico Renovado", terminará en enero: cursos dactilografía, taquigrafía, contabilidad, modas, peluquería, peinados, permanentes, repasos telegrafía. Arturo Prat 74, teléfono 64310. (33) 11-11 P.

ACADEMIA de pintura Palacio Alhambra, Compañía 1330. Sigue abierta la matrícula. Profesores Reszka y Caracci. (33) 3-11 K.

NO CERRAMOS durante verano. Ud. puede empezar inmediatamente, pudiendo suspender sus clases fin aprovechar su veraneo. Matrícula diariamente. Solicite prospecto. Instituto Comercial Mixto "Alfredo Torrealba", Puente 654-D, primer piso. Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad General, Redacción, Aritmética Comercial, Caligrafía, Ortografía, auxiliares Contabilidad y Comercio. Sistema propio enseñanza individual. (33) 28-11 P.

EMPIEZAN cursos: corte, modas, lencería, peluquería. Instituto Moderno. Alameda 2263, también Catedral 1251. (33) 7-11 P.

DACTILOGRAFIA, taquigrafía, contabilidad. Cursos rápidos, cuotas reducidas. Instituto Moderno. Alameda 2263, Catedral 1257. (33) 7-11 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

MAIZENA argentina, granel, purísima, para guagua, llegó. Molino Zunino. San Francisco 1210. (34) 4-11 I.

MERMELADAS de durazno, damasco, pera, manzana, cajón de 48 tarros; por 1 cajón 1.880, descuento por cantidades. Agustinas 1350, Oficina 590. (34) 4-11 I.

35) COMPRAVENTAS, VARIAS

OCASION, vendo un catre de bronce, un aparador y una radio Philips. Bascuñán Guerrero 1199, fono 91418. (35) 2-10 Z.

COMPRO diarios usados, a $ 20 el kilo. Bascuñán Guerrero 970 fono 95960. (35) 1.o-11 Z.

VENDO de ocasión hielera chica, en buen estado. Bascuñán Guerrero 1082. (35) 3-11 Z.

COMPRO catres fierro y bronce [illegible] San Pablo 1682 (35) H|O C.

COMPRO hielera de ocasión, para frutería. Bascuñán Guerrero 611. (35) 1.o-11 Z.

VENDO mesa cirugía acero con irrigador. Martínez de Rozas 2415. Fono 89310. (35) 31-10 P.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS de Colón-América y Variante San Diego, cita a asamblea general extraordinaria para el domingo 7 de noviembre a las 15.30 horas, en el local de León Tolstoy 6350. Tabla: Elección de directorio. Juan Nilo, presidente; Antimo Palma, secretario. (35) 31-10 P.

BOVEDA familiar en el Cementerio General, valor $ 30.000, tratar 4 Norte 831-B. Pbl. Manuel Montt. (35) 31-10 P.

COMPRO diarios usados, pago buen precio. Bascuñán Guerrero 2003. (35) 3-11 Z.

PARTIDA de tubos fluorescentes, usados, vendo urgente. Tadeo Vargas 840. Sto. Domingo, altura 52. (35) 1.o-11 P

36) CONSEJOS UTILES

CARTOMANCIA, Sra. Regina, consulta 150. Los Tres Antonios 200. Atiende de 2 a 7. Ñuñoa. (36) 2-11 P.

CECILIA, mentalista, revelará sus futuros éxitos, toda hora; sábados también. Naipe inglés, $ 100. López 858, Independencia. (36) 2-11 P.

JOVITA, cartomancia revelará sus futuros éxitos. Club Hípico 1134. (36) 6-11 P.

QUIROLOGO mentalista chino "Li-fú" resuelve sus problemas. Oróscopos. Atención de 15 a 20 horas. Lord Cochrane 588. Departamento 3. (36) 12-11 P.

CLUB HIPICO
DOMINGO 31 DE OCTUBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA. — A las 9.00 A. M. — Premio FILIBUSTERO.— 1.500 metros.— Serie A.— Condicional.

R. Parada	1	Acampado	55	16	A. Pérez	Campesino
R. Madariaga	2	Aghadin	55	12	C. Muñoz G.	Nasr ed Din
J. Sánchez	3	B. Russe	55	1	R. Méndez	Hamlet
J. García	4	Brocal	55	8	A. Valdés	Carnaval
A. González	5	Camberwell	55	6	G. Urquidi	Cambronne II
C. Farmer	6	Cascavel	55	5	J. Medina	Honolulu
L. Paredes	7	Cherburgo	55	2	R. Allen	Roi d'Atout
S. Godoy	8	El Oso	55	14	J. Inda	Scots Guard
P. Ulloa	9	Guillermo	55	13	Eto. Inda S.	Bloque
No corre	10	Kremlin	55	4	J. Cavieres	Taltal
L. Espinoza	11	Nereo	55	17	P. Bagú	Vicinity
O. Valenzuela	12	Nyet	55	10	P. Valderrama	Parral
R. Parodi	13	Polo Niño	55	7	A. Breque	Polo Sur
F. Avaria	14	P. de Gales	55	9	F. León F.	Virrey
O. Muñoz	15	Senador	55	15	V. Polanco	Borneo II
J. Olivares	16	Tannenberg	55	3	J. Fuentes	Holiday
J. Escobar	17	Tancu	55	11	J. Melero	Treble Crown

SEGUNDA CARRERA.— A las 9.30 A. M.— Premio FREIRE.— 1.500 metros.— Serie B.— Condicional.

R. Cornejo	1	Ataullah	55	16	S. Fuentes	Nasr ed Din
S. Godoy	2	Berryl	55	14	J. Melero	Scots Guarda
M. Maturana	3	Black Boy	55	9	Fco. Lyon	The Font
E. Saavedra	4	Book	55	11	V. Ramírez	Bachiller II
R. Aguilar	5	Cautivo	55	13	A. Valdés	C. Hook
A. Poblete	6	Fez	55	8	J. Cavieres	Flexton
R. Madariaga	7	Fumador	55	10	C. Muñoz G.	Brazza
R. Parada	8	Iguazú	55	4	A. Pérez	Esso
A. González	9	Lingual	55	5	G. Urquidi	L'Oriflamme
P. Ulloa	10	Los Tilos	55	17	J. Medina	Taltal
O. Muñoz	11	Luquete	55	6	S. González	Packet of Tea
L. Espinoza	12	Nigromante	55	3	P. Bagú	Roi d'Atout
F. Alvarez	13	Polito	55	2	M. Amaya	Flauss
P. Pizarro	14	Quebracho	55	1	F. León R.	Centurión
R. Parodi	15	Rigolemo	55	15	A. Breque	Sahib
J. Sánchez	16	Tormentoso	55	12	R. Allen	Talmado
O. Valenzuela	17	Why Not	55	7	Eto. Inda S.	Pistolet

TERCERA CARRERA.— A las 10.05 A. M.— Premio FRAGATA.— 1.000 metros.— 4.a serie.— Handicap.

O. Valenzuela	1	Corrido	59	12	M. Segura	Cimarrón II
A. Poblete	2	El Gringuito	58	13	J. Cavieres	The Bug
C. Farmer	3	Carry Out	55	9	L. Araya	Hinderer
J. Pizarro	4	Silverín	53	1	J. B. Castro	Stark
U. Gaete	5	Chalupita	52	4	Fdo. Castro	Choker
J. Atala	6	Landetita	52	3	S. Fuentes	Bufón
M. Valenzuela	7	Copabanca	51	10	P. Valderrama	Cockney
R. Madariaga	8	Tilhuica	50	3	A. Breque	Flexton
H. Hevia	9	Milgrana	48	8	J. Salfate	B. el Ghazal
O. Manríquez	10	Ugolina	48	5	D. Miranda	Knockem
P. Ulloa	11	Uncoyén	48	11	P. Inda	El Gaucho
A. González	12	Estanza	47	2	A. Amaro	Milímetro
R. Montoya	13	Tendresse	47	7	Ig. Duque	Tío Sam II

CUARTA CARRERA. —A las 10.45 A. M.— Premio FALCON.— 1.000 metros.— 5.a serie.— Handicap.

Edo. Soto	1	Buriel	56	11	L. Orellana	Knockem
J. Pizarro	2	Jaimista	56	8	A. Valenzuela	Trafalgar
L. Jara	3	Mitraille	56	5	J. B. Castro	Dichato
P. Alquinta	4	Antílope	55	3	Alej. Castro	S. Guard
P. Ulloa	5	Matucana	55	17	P. Inda	Cambronne II
J. E. Bravo	6	Probidad	55	7	L. G. Alvarez	Hipo
H. Vargas	7	Caperol	54	2	J. Valenzuela	Cambronne II
A. Parada	8	Volte Face	54	18	A. Pérez	Vol au Vent
J. Sánchez	9	Modorra	53	10	G. Urquidi	Huemul II
L. Paredes	10	Jump	52	4	M. Segura	Quemarropa
A. Urrutia	11	Noticiario	52	14	R. Castillo	Darién
S. Godoy	12	Saigón	52	16	J. Melero	Vicinity
J. Albornoz	13	Corrida	51	12	P. Valderrama	Cockney
U. Gaete	14	Infante	50	15	R. Quiroz	Millstream
R. Madariaga	15	Peloponeso	50	19	H. Inda	Tempestuoso
R. Cornejo	16	Volcán	50	6	J. Argagnon	S. Guard
O. Muñoz	17	C. Ferrand	49	1	A. Valdés	Bloque
F. Pizarro	18	Gitana	49	9	A. Valdés	Salarrón
M. Guerrero	18	Comotoro	46	20	Eto. Inda S.	Comovós
F. Alvarez	20	N. Chilena	45	13	A. Breque	Barranco

QUINTA CARRERA.— A las 11.25 A. M.— Premio PADDOCK STAKES. — 1.800 mts.— Clásico.

R. Madariaga	1	Coronado	54	8	V. Ramírez	Hooligán
C. Farmer	2	Cute Lord	54	5	C. Muñoz C.	Filibustero
A. Poblete	3	Chapalco	54	6	J. Cavieres	El Gaucho
O. Olivares	4	Don Beno	54	7	Alej. Castro	Hinderer
R. Cornejo	5	Falerno	54	2	J. Argagnon	Afghan II
A. Urrutia	6	Julián	54	1	Fdo. Castro	Iturbide
R. Parodi	7	Kurichao	54	4	A. Breque	Taltal
J. Sánchez	8	L. Fool	54	9	G. Urquidi	Vicinity
E. Araya	9	Surface	54	3	S. Fuentes	Polo Sur

SEXTA CARRERA.— A las 12.05 P. M.— Premio FRANQUE.— 1.600 metros.— 1.a serie.— Handicap.

P. Flores	1	Consuerte	58	6	D. Sotomayor	Jali
L. Espinoza	2	Dusty	57	10	Art. Muñoz	C. Hook
A. Urrutia	3	Vilahuda	56	1	S. González	C. Hook
R. Cornejo	4	Cerdán	54	11	L. A. García	Espadín
J. Atala	5	Ramadán	52	9	S. Fuentes	Corinto
A. Poblete	6	Verdi	52	12	J. Cavieres	Sahib
S. Godoy	7	Aquilino	51	2	J. Melero	Hooligán
J. Sánchez	8	Paladín	51	8	J. Inda	Hipo
P. Alquinta	9	Majestic	50	5	A. Muscatt	Carnaval
H. Bassy	10	Nochero	49	4	V. Romero	Bloque
F. Gatica	11	Excelsior	46	3	A. Fletcher	Sahib
O. Muñoz	12	Campanilo	45	7	F. Chamorro	Leicester

SEPTIMA CARRERA.— A las 12.40 P. M.— Premio CARLOS ALARCION.— 4.600 metros.— Clásico — Steeplechase— P. D. R.

E. Bravo	1	Código	71	4	A. Proschle	Cuarteto
G. Martínez	2	Egurre	71	6	J. Medina	Roldán
R. Díaz	3	Picaporte	71	1	R. Celpa	Curacó
M. Alfaro	4	Safir	71	2	I. Sánchez	S. Francisco
L. Ramírez	5	Santín	71	3	L. G. Alvarez	Toribio
A. Chandía	6	Teno	71	5	Fco. Lyon	Licencioso
L. Godoy	7	Timbal	71	7	J. Salfate	The Font

CARRERA "A".—A las 12.50 P. M. —Premio FIRMAMENT.— 1.600 mts. Condicional. Se correrá inmediatamente después de la 7.a carrera.

E. Núñez	1	Bribona	56	2	A. Pérez	Bromazo
J. Sánchez	2	Longo	52	1	G. Urquidi	L'Oriflamme
C. Ojeda	3	Castorine	49	3	S. Miceli	Hipo
S. Godoy	4	Rampolla	49	4	J. Melero	Hamlet

OCTAVA CARRERA.— A la 1.30 P. M.— Premio FIGARO.— 1.600 mts. — 4.a serie.— Handicap.

R. Parodi	1	Mambo	57	7	T. Herrera	Marot
H. Pereira	2	Don Gino	54	12	P. Inda	Stark
J. Sánchez	3	Pitalay	54	15	G. Urquidi	Bergerec II
O. Muñoz	4	Stop	45	10	G. Urquidi	Complot II
C. Farmer	5	Berlín	53	18	S. Olivares	Honolulu
R. Madariaga	6	Bronce	53	4	O. López	C. Hook
R. Cornejo	7	Sutra	53	2	L. A. García	Afghan II
E. Saavedra	8	Dos de Oros	52	1	J. Valenzuela	Marot
J. Pizarro	9	Polux	52	9	O. Ugas	Barranco
M. Reyes	10	Frenando	51	3	R. Allen	Bloque
J. Olivares	11	Puñalada	51	8	M. Segura	Afghan II
S. Godoy	12	Sea Life	51	13	M. Martínez	T. Crown
M. Valenzuela	13	Karakul	50	14	L. G. Alvarez	L'Oriflamme
P. Ulloa	14	Maipú	50	16	Eto. Inda S.	Holy Smoke
H. Hevia	15	Wanderino	50	5	M. Araneda	O. Blood
L. Paredes	16	Macao	48	6	V. Polanco	Borneo II
Sin monta	17	Kebir	47	17	G. de la Cer	Espadín
H. Espinoza	18	Barranquín	45	11	A. Pérez	Barranco

NOVENA CARRERA.— A las 2.10 P. M.— Premio FERRYBOAT.—1.200 mts.— 3.a serie.— Handicap.

E. Saavedra	1	Emoción	56	6	J. Argagnon	Muzloom
J. Olivares	2	Kimona	56	5	H. Inda	Espadín
L. Espinoza	3	La Perica	56	4	J. M. Baeza	Cuarteto
R. Cornejo	4	Egloga	55	9	A. Proschle	Effendi II
J. E. Bravo	5	Usurpadora	55	2	R. Celpa	Latigazo
C. Ojeda	6	Dinking	53	11	L. E. Vásquez	Sosiego
J. Sánchez	7	Don Tento	52	13	Eto. Inda S.	Fouché
A. Silva	8	M. Seeker	52	8	L. Céspedes	Quemarropa
J. García	9	Abruzzo	51	7	P. Inda	Nasr ed Din
J. Atala	10	Eneida	51	1	S. Fuentes	Bromazo
M. Guerrero	11	Lanero	50	3	H. Cisternas	Roi d'Atout
S. Godoy	12	Cavendish	49	10	J. Inda	Hipo
A. Urrutia	13	La Altruista	49	12	Fdo. Castro	Roldán
F. Gatica	14	M. Schackleton	46	14	A. Fletcher	Polo Sur

DECIMA CARRERA.— A las 2.50 P. M.— Premio FLORET.— 2.600 metros.— Handicap.

R. Madariaga	1	Rashomon	57	4	Edo. Inda	Quemarropa
O. Olivares	2	Chispazo	54	1	D. Sandoval	Jali
R. Parada	3	Hafiz	52	8	A. Pérez	Afghan II
A. Silva	4	Pánico	52	9	D. Pérez	Barranco
M. Valenzuela	5	Palitroque	51	10	M. Segura	Roldán
R. Cornejo	6	Comotí	50	8	T. Herrera	Comovós
R. Montoya	7	Oxfordián	50	2	J. Valenzuela	Cambridge II
S. Godoy	8	Tach Mahal	50	3	J. Melero	Barranco
C. Farmer	9	Syfe	48	11	L. Orellana	S. Francisco
F. Arredondo	10	Vals Vienés	46	7	R. Méndez	Cambronne II
O. Muñoz	11	Winka	45	6	A. Valdés	Brazza

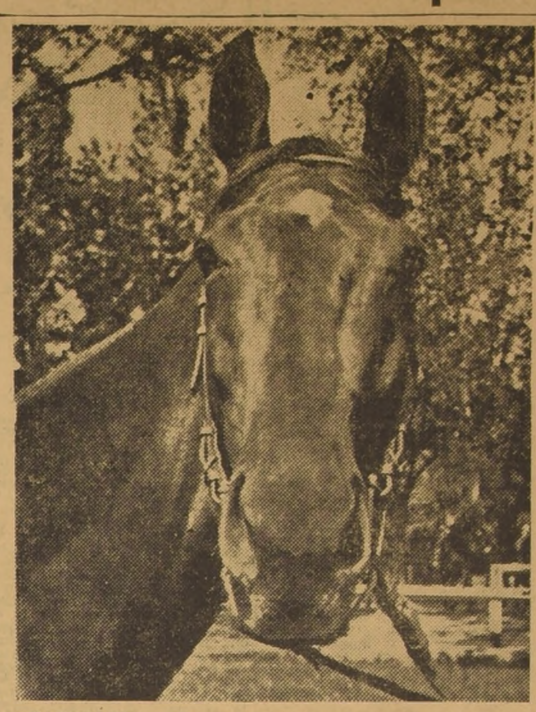
11.a CARRERA.— A las 3.35 P. M.— Premio FOUCHE.— 1.600 metros.— 3.a serie.— Handicap.

A. Poblete	1	Brazzaville	55	1	R. Allen	Brazza
A. Silva	2	Eleanor	55	11	T. Herrera	Cambridge II
R. Parodi	3	Mossadeq	55	10	A. Breque	Flexton
J. Olivares	4	Píndaro	55	3	S. Fuentes	Flexton
J. E. Bravo	5	Hélice	54	17	J. Chamorro	Hooligan
O. Valenzuela	6	Jordán	54	8	M. Segura	Meyerling
S. Godoy	7	Margaret	54	15	J. Melero	T. Crown
R. Parada	8	Luperco	53	2	A. Pérez	Esso
J. Sánchez	9	Ramuncho	53	6	G. Urquidi	Hinderer
J. García	10	Basileo	51	13	P. Inda	Borneo II
R. Madariaga	11	S. Corrida	51	16	R. Méndez	Arnedano
L. G. Farmer	12	Hecuba	50	4	A. Vodanovic	Barranco
P. Ulloa	13	Prodigioso	50	14	Eto. Inda S.	S. Barrani
H. Hevia	14	Oviedo	49	7	I. Sánchez	Barranco
L. Paredes	15	El Serenito	48	5	Edo. Inda	Maile
R. Montoya	16	Jacinta	48	12	L. A. García	Hooligan
J. Pizarro	17	Ticket	46	9	O. Ugas	Jali

16 carreras en total componen el programa del Club Hípico

La primera será largada a las 9 de la mañana.— En las trece ordinarias somos partidarios de Kremlin, Blac Boy, El Gringuito, Mitraille, Paladín, Rampolla, Mambo, Eneida, Oxfordian, Margaret, Querendona, Hipócrates y Cumplidora.

SAFIR EN EL STEEPLECHASE DE 4.600 MTS.



PANDILLERO.— Por sus magníficos aprontes y los progresos que demuestra, aparece como la sorpresa más probable. Se le cree también un excelente fondista que logrará una honrosa figuración.

Dieciséis carreras en total componen el extenso programa preparado por el Club Hípico para su reunión exclusiva de hoy. Los dos "Ensayos", el grande y el chico, el clásico "Carlos Alarcón", steeplechase sobre 4.000 metros en que defenderán nuestro pronóstico tres viejos saltarines, —Safir, Egurre y Teno—, y trece planas ordinarias. Señalamos a continuación, los méritos de nuestros favoritos en estas últimas.

KREMLIN EN LA PRIMERA. — A las 9 de la mañana estarán en el punto de partida —1.500 metros— los competidores de la serie "A" de la carrera para perdedores de tres años, y de los 17 anotados, sobresalen las preferentes chances de Kremlin, Nereo, Polo Niño, y entre éstos, destacamos para el primer puesto, a Kremlin, el hijo de Taltal, y Kachipoker, cuya última actuación fue un buen tercero de Cavendish, y Curamalán. En esa oportunidad debutaba y ahora nuevamente se le anuncia la buena monta de Andrés Silva. Para los placés Polo Niño y Nereo.

BLACK BOY EN LA SEGUNDA.— La segunda carrera, también para tres años no ganadores, tiene como mejores candidatos a Berryl, Black Boy, Nigromante y Why Noy, todos ellos con figuraciones en el marcador. Si bien Black Boy no tuvo figuración en los 2.200 ganados por Meléndez, en su anterior performance escoltó a Luperco en 1.300, y en atención a ello lo preferimos en esta oportunidad para la defensa de nuestro pronóstico.

Para segundo, destacamos a Berryl y para tercero sufragamos por Nigromante.

EL GRINGUITO EN LA TERCERA.— Como tercera carrera está programada la cuarta serie del handicap de mil metros, y nuevamente se distingue la favorable chance de El Gringuito, animal de reciente, pero lucida actuación, y que debe responder al favoritismo que le espera. Defenderá una vez más nuestro pronóstico el pupilo de Cavieres y para los siguientes puestos del marcador señalamos a Chalupita y Tilhuica, ambas yeguas con figuraciones que demostraron muy buen training.

MITRAILLE EN LA CUARTA.— La quinta serie del handicap de mil metros, tiene como rivales que defenderán las más altas cotizaciones a Mitraille, Corrida, Jump, Peloponeso y Saigón. Por sus probadas aptitudes de velocidad, estará bien colocada en la partida y de llevar buen jinete, damos preferencia a Mitraille para el primer puesto. En los siguientes Jump y Corrida, ésta por haber llegado quinta de El Gringuito, después de sortear varios tropiezos.

PALADIN EN LA SEXTA. — Después del "Paddock Stakes" como sexta carrera a las 12 horas, se disputará la primera serie del handicap de milla, que tiene como principales opciones las de Cerdán, Paladín, Ramadán, Dusty y Aquilino, todos ellos eficientes en la distancia y con actuaciones en la temporada que los recomiendan. Con 51 kilos y la monta de Juan Sánchez, optamos por Paladín, elemento especialista y que defenderá sus posiciones desde la largada a la meta. Para los placés, Cerdán, posible favorito, y Ramadán.

RAMPOLLA EN LA CARRERA "A".— La carrera "A", 1.600 metros, para tres años, Condicional, ha reunido sólo cuatro rivales y presente en ella Rampolla, cuyos aprontes en manos de Melero han sido extraordinarios, lo más práctica y de rigor es pronosticar a la hija de Hamlet para el primer puesto. Para escoltarla, sugerimos a Bribona.

MAMBO EN LA OCTAVA. — La cuarta serie del handicap de 1.600 metros es una competencia muy abierta, pues, Mambo, Berlín, Sutra, Sea Life, Macao y Wanderino se han visto en buen estado y en la distancia se desempeñan eficientemente.

Montado por Rogelio Parodi, jinete que cada domingo cumple brillantes actuaciones, damos la preferencia a Mambo. Para escoltar al pupilo de Tulio Herrera preferimos a Sutra, con la monta de Cornejo, y Sea Life, que llegó sexta en unos 1.500 ganados por Hipócrates.

ENEIDA EN LA NOVENA. — En la tercera serie de los 1.200 metros, son cartas preferentes: Eneida, Kimona, Emoción, La Perica, Dinking y Usurpadora, todos elementos muy veloces y con figuraciones recientes en que han demostrado excelentes estado de preparación.

Con la mejor colocación en la partida, somos partidarios de Eneida para el primer puesto y en los siguientes Abruzzo, hijo de Nasr-ed-Din, que reaparece, y Kimona, tercera de Malagueña.

OXFORDIAN EN LA DECIMA.— El handicap de 2.600 metros, con premio de $ 187.500 al ganador, vale por un clásico y son las cartas de mayor importancia para el apostador: Rashomon, elemento de valer en la distancia; Pánico, segundo de Biriatou; Oxfordian, reciente tercero de Aquilino en 1.500, y Hafiz, muy buen fondista y con aprontes reveladores.

Somos partidarios de Oxfordian, ahora con cómodos 50 kilos y la monta de Montoya. En los placés, Pánico y Hafiz.

MARGARET EN LA UNDECIMA.— Margaret, segunda de Hipócrates; Eleanor, que se vio muy buena al llegar a cabeza de La Perica; Semana Corrida, segunda de Comofín; Píndaro, tercero de Hipócrates y Brazzaville, segunda de La Sierra, deberán tener las más altas cotizaciones en la undécima carrera, tercera serie de 1.600 metros.

Nos inclinamos por Margaret, la hija de Treble Crown, que tendrá la buena monta de S. Godoy. Para los placés, Semana Corrida y Eleanor.

QUERENDONA EN LA DECIMOTERCERA.— A continuación de "El Ensayo" se disputará, como décimotercera carrera, la primera serie de 1.200 metros, en la cual sobresalen las favorables opciones de Querendona, Cacareo, Qué Tal, Armador y Hoover, todos ellos veloces especializados y que deberán salir a la pista con cotizaciones muy elevadas.

Querendona, cuya última actuación fue cuarta de Dusty, Armador y Abadán, cuenta con nuestra preferencia para la primera colocación. Qué Tal, para segundo, pues acaba de ganar a Cacareo, y en el tercer puesto, señalamos a este pupilo de Salfate.

HIPOCRATES EN LA DECIMOCUARTA. — La penúltima carrera del extenso programa, segunda serie del handicap de milla, tiene mucho atractivo, pues, tanto Hipócrates, Comofín y Guayaquil, como los livianos Harpón y Valioso, son candidatos de legítima chance y estarán cotizados de preferencia.

Entre los nombrados defenderán nuestra fórmula: Hipócrates, como ganador, y Harpón, con Comofín, para los puestos de placés.

CUMPLIDORA EN LA FINAL. — La memorable jornada terminará con la segunda serie del handicap de 1.200 metros, carrera muy abierta y favorable para un alto dividendo. Monísima, Cumplidora, Milocha, Gamine, Chuflay, y Pistolero, todos animales que han cumplido excelentes performances recientes se dividirán a última hora las mayores boleteadas del público apostador.

Optamos por Cumplidora para el primer puesto pues acaba de llegar a medio cuerpo de Monísima, y ahora va mejor colocada en el handicap. Para segunda Monísima, y en el tercer placé, destacamos a Milocha.

12.a CARRERA.— A las 4.30— Premio EL ENSAYO.— 2.400 metros. — Clásico.— $ 1.500.000 al 1.o.

L. Espinoza	1	Abalharo	56	9	A. Bullezú	Nasr ed Din
R. Donoso	2	Abrantes	56	3	J. Melero	Nasr ed Din
O. Valenzuela	3	Atkinson	56	10	M. Segura	Nasr ed Din
J. Orellana	4	Boabdil	56	1	J. Cavieres	Bromazo
R. Cornejo	5	Glencoe	56	7	J. Melero	Flexton
P. Flores	6	M. Fierro	56	12	C. Rodríguez	S. Guard
R. Parodi	7	Meléndez	56	11	J. Melero	Licencioso
A. Silva	8	Pandillero	56	8	J. Melero	Cockney
S. Godoy	9	Salero	56	5	G. Urquidi	Vicinity
R. Madariaga	10	Silencioso	56	13	J. Inda	Licencioso
J. Sánchez	11	Templete	56	2	G. Urquidi	Carnaval
M. Anjari	12	Juderlinha	53	6	Fdo. Castro	Polo Sur
A. Poblete	13	Provita	53	4	J. Cavieres	El Gaucho

13.a CARRERA.— A las 5.20 P.M.— Premio FLEXTON.— 1.200 mts.— 1.a serie.— Handicap.

L. Espinoza	1	Pentagón	59	7	Alej. Castro	Cimarrón II
A. Urrutia	2	Royaute	57	11	Ig. Duque	Hamlet
J. Sánchez	3	Armador	56	4	G. Urquidi	Vicinity
A. Poblete	4	Hoover	56	3	J. Cavieres	Hamlet
M. Valenzuela	5	Le Jongleur	52	8	M. Segura	Cimarrón II
R. Madariaga	6	Querendona	51	1	A. Breque	Carnaval
O. Manríquez	7	Blue Fox	50	13	F. Parisi	Stark
M. Maturana	8	Cacareo	50	5	J. Salfate	Chulmleigh
P. Ulloa	9	Conradito	50	10	Eto. Inda S.	The Font
R. Montoya	10	Giscar	48	14	M. Amaya	Hajduk
S. Godoy	11	Martín	48	15	P. Bagú	Filibustero
P. Alquinta	12	Latido	47	12	D. Sotomayor	Licencioso
L. Paredes	13	Mikado	47	2	A. Valdés	Afghan II
M. Guerrero	14	N. Blanca	47	9	H. Cisternas	Muzloom
O. Muñoz	15	Qué Tal	46	6	F. Chamorro	Q. M. Quiere

14.a CARRERA.— A las 6.10 P. M.— Premio FLAPPER.— 1.600 metros — 2.a serie. Handicap.

A. Poblete	1	Barcelonés	57	3	J. Cavieres	B. el Ghazal
R. Parodi	2	Macollado	56	13	F. Jacial	Hooligán
C. Ojeda	3	L. Filipinas	55	10	L. E. Vásquez	Sahib
O. Valenzuela	4	D. de Julio	54	2	S. González	The Font
A. Silva	5	Guayaquil	54	14	A. Muscatt	Honolulu
P. Alquinta	6	Joyel	52	4	E. Rodríguez	Centurión
J. Pizarro	7	Dingo	51	8	E. Scala	S. Francisco
R. Cornejo	8	Chico Yáñez	[illegible]	1	S. Fuentes	Bacardi
O. Manríquez	9	Vagrancy	50	7	A. Vodanovic	Bachiller II
R. Madariaga	10	Hipócrates	49	6	A. Breque	Hipo
F. Pizarro	11	Emburria	48	5	J. Inda	Cambronne II
E. Araya	12	Harpón	48	12	Eto. Inda S.	Tábano
M. Guerrero	13	Mirasol	48	16	L. Santos	Huemul II
J. L. Silva	14	Bacacia	47	11	D. Sandoval	Bromazo
F. Gatica	15	Comofín	47	15	T. Herrera	Comovós
S. Godoy	16	Valioso	47	9	J. Melero	C. Hook

15.a CARRERA.— A las 7.00 P. M.— Premio FLORIANA.— 1.200 mts. — 2.a serie. Handicap

J. Sánchez	1	Esco Ial	57	21	G. Urquidi	Effendi II
R. Cornejo	2	Hello	57	13	J. Cavieres	Se Ríe
L. Espinoza	3	Onzo	56	7	A. Fletcher	Orégano
O. Olivares	4	Rocío	55	8	J. Argagnon	Oakland
J. E. Bravo	5	Cosechadora	54	4	L. Santos	Choker
J. García	6	Chumansera	53	10	F. Chamorro	Choker
A. Silva	7	Buen Hombre	52	15	D. Pérez	Virrey
M. Guerrero	8	Caimán	51	5	H. Cisternas	C. Hook
C. Ojeda	9	Nuky	51	12	R. de Costant	Afghan II
O. Manríquez	10	Chuflay	50	17	J. Suárez	Terek
H. Bassy	11	Gamine	50	9	V. Romero	Dichato
Jl. González	12	Fol	49	16	Fco. Lyon	Iturbide
R. Montoya	13	Mar de Oro	49	18	J. Fuentes	Knout
F. Alvarez	14	Monísima	49	11	D. Sotomayor	Espadín
S. Godoy	15	Pistolero	49	14	J. M. Baeza	Hooligan
L. Paredes	16	Bar One	48	19	R. Allen	B. el Ghazal
P. Alquinta	17	Cumplidora	48	20	J. Morales	Roi d'Atout
Sin monta	18	Malagueña	48	6	A. Breque	Cockney
O. Muñoz	19	Alentada	47	3	A. Luna	Darién
F. Gatica	20	Milocha	47	1	A. Valdés	Orégano
R. Madariaga	21	La Chica	46	2	J. Valenzuela	Muzloom

Los remates efectuados ayer

HARAS "NEBUCO"

CONCON (Treble Crown-Precisa), $ 520.000, a L. A. García.
GOUVERNANT (Treble Crown-Marvel), $ 400.000, a Mario Pardo.
GRAN SEÑOR (Treble Crown-Katita), $ 800.000 a H. Gazmuri.
HISTORIC (Treble Crown-Nokaway), $ 660.000, a J. D. Muñoz.
NACHITO (Treble Crown-Purse), $ 850.000, a F. Jacial.
POZO DE ORO (Treble Crown-Condorita), $ 540.000, a Panamá.
REY DE TRIUNFO (Treble Crown-Urca), $ 520.000 a B. Cifuentes.
QUEEN SALMON (Treble Crown-La Dolorosa), $ 800.000, a Ant. Valenzuela.
SOLERA (Treble Crown-Bella Donna), $ 560.000, a J. Morales.

HARAS "CHILE"

BOCO (Franqueo-Borrosa), $ 330 mil a V. Romero.
CORREO DEL ZAR (Franqueo-Nobleza), $ 430.000, a R. Saavedra.
MESSAGER (Franqueo-Maladia), $ 370.000, para Colombia.
POSTMAN (Franqueo-California), $ 380.000, a J. Medina.

HARAS "EL LAJA"

HALF (Baal-Lady Halifax), $ 380 mil, para Concepción.
TRIGUEROS (Baal-Teodosia), 340 mil pesos, para Colombia.
CIO (Dust Devil-Casucha) 1.150.000 pesos, a Benedicto Aguado.
SCOUT (Dust Devil-Sierra Velluda), $ 1.000.000 al Stud Gabriela.
ALHAJAR (Honolulu-Astilla), 500 mil pesos, para Concepción.
ENCO (Honolulu-En Route) 350 mil pesos, a Faco Villa.
DIOTIMA (Dust Devil-Dulcinea), $ 700.000, a L. Céspedes.
DOMINADORA (Dust Devil-Domitila), $ 1.400.000, a Enrique Rodríguez.
LAWN TENNIS (Dust Devil-Lady Font), $ 520.000, a O. Lorca.



ABRANTES.— Nadie discute las probalidades que tiene en la prueba máxima del turf. Tiene clase y corazón para la lucha y con un poco de suerte solamente puede pelear la llegada.

37) CONSTRUCCION

S. SACK S. A. C. Barraca fierro. San Pablo 1179, Morandé 817. (37) H|O C.

FIERRO nacional redondo, cuadrado, plano. S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

ZINC nuevo Huachipato, 2, 22.50 y 3 metros. Consulte precios son, los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) 17-11 P.

FIERRO redondo para construcciones, S. Sack S. A. C (37) H|O C.

SEÑOR propietario, valorice su sitio. Ciérrelo con muros de pandereta. Consulte las facilidades sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (37) H|O C.

BARRACA de fierro, S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard, hacemos persianas de medida, fábrica Récord. San Diego 743. (37) 31-10 C.

PLANCHAS de yeso secas, las mejores; entrega inmediata. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7-55 O.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Díaz. Estado 360. 7.o piso. Oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H|O. C.

PALAS, diversos tipos. S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

CARPINTERO contratista ejecuta trabajos de construcción en general: galpones, instalaciones de negocios y reparaciones. Presupuestos. Seriedad, competencia. Fono 96708, Ovidio Matus. (37) 27-11 P.

CIERRES de pandereta. Valorice más su sitio cerrándolo con pandereta. Facilidades de pago. Visítenos sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (37) 2-10 C.

CANALES, bajadas, caballetes y cubetas fierro grueso. Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) 17-11 P.

CIERROS de cemento prefabricado, Bull-Dog; colocación rápida, solidez, buena presentación. Independencia 4599, casilla 9331, fono 69042. Santiago. (37) 23-11 P.

BARRACA DE FIERRO, "Goldmann, Janssen y Cía Limitada", Importadores. Exposición 730, teléfono 91101: Fierro redondo 3|8 a 1 1|4", en todas las medidas; fierro plano en todas las dimensiones; planchas de fierro negro, galvanizadas, lisas y acanaladas; acero Siemens Martín, importado de Alemania, de 2 1|4 a 6" diámetro por 6 metros. (37) H.|O. C.

PARQUET de raulí desde $ 780 de uno hasta miles de metros. Federico Hegel 1032, por Recoleta altura 2800, detrás Bomba "Copec". (37) 13-11 P.

CASAS prefabricadas, tenemos para entrega inmediata un garage y una pieza de empleada. Esmerada terminación y pintura hermosa. Mayores detalles a F. Rojas N., Huérfanos 757, oficina 106, entrepiso. (37) 15-11 K.

OCASION, vendo 10 planchas volcanita, primer uso. Bascuñán Guerrero 1636, fono 92533. (37) 3-11 Z.

MAMPARA de cristales biselados vendo muy barata. Independencia 332, local 8. (37) 31-10 K.

39) CUEROS y CONEXOS

GRAN VENTA inauguración, artículos de calidad a los precios más convenientes. Tacos de goma Vulco negro $ 30 par, café $ 40, suela $ 195 kgr., descarne vacuno $ 120 kgr., box-calf $ 68 pie, caballo $ 58 pie. Suelería "Socorro". Avda. Matta 1115. (39) 12-11 K.

40) DEPORTES

CALZADO para fútbol, pantalones, medias de lana, banderines. Fábrica "Sederap" venta por mayor y menor. Chacabuco 6, esquina Alameda. (40) 30-12 C.

CASA "Sederap" arregla pelotas de fútbol y básquetbol en el día. Precios bajos. Chacabuco 6, esquina de Alameda. (40) 30-12 C.

DEPORTES "El Clásico", de Bernardo López C. Ofrece: pelotas de fútbol, básquetbol y ping-pong. Box, ciclismo y artículos para deportes en general. Arreglo de pelotas. Atención especial a clubes de provincias. San Pablo 2867. Tel. 95453. (40) 31-10 K.

DEPORTES "Planchón". Hace campeón. De Isaac Ferrer S. San Pablo 2907 Esq. Esperanza. Teléfono 93265. (40) 31-10 K.

BOLAS Billar-Pool, se rectifican, pulen. Santos Dumont 639. (40) H|O. C.

FABRICA Vadell, ofrece mesas juegos pimpón; entrega inmediata. Arturo Prat 571, fono 80788. (40) H|O C.

41) DISTRIBUIDORES

SEÑOR industrial: Encárguenos la venta de artículos finos para el hogar. Local centralísimo. Ninove. Huérfanos 740. (41) H|O. C

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos de la Cía. de Petróleos de Chile N.os 40998 por 500; 53460 por 83; 55587 por 166; 62407 por 83 y 65317 por 168 acciones pertenecientes a César Sobrón Rodríguez, quedan nulos con el presente aviso. (42) 5-11 C.

QUEDA nulo cheque número 2652743 del Bco. del Estado, central, por haber dado el aviso correspondiente. (42) 31-10 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques números 3658065 al 3658100, Banco Sud Americano, quedan nulos por haberse dado aviso. (42) 31-10 P.

HABIENDOSE extraviado los cheques N.o 0957149, por $ 34.000, y N.o 0957150, por $ 31.000, de la cuenta N.o 8161, del Banco del Estado, Sucursal Alameda de Santiago, quedan sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 1.o-11 P.

HABIENDOSE extraviado valevista N.o 1825, por $ 21.065, del Banco del Estado, a nombre de Tesorero Comunal de Quinta Normal, de fecha 15-X-54, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 1.o-11 P.

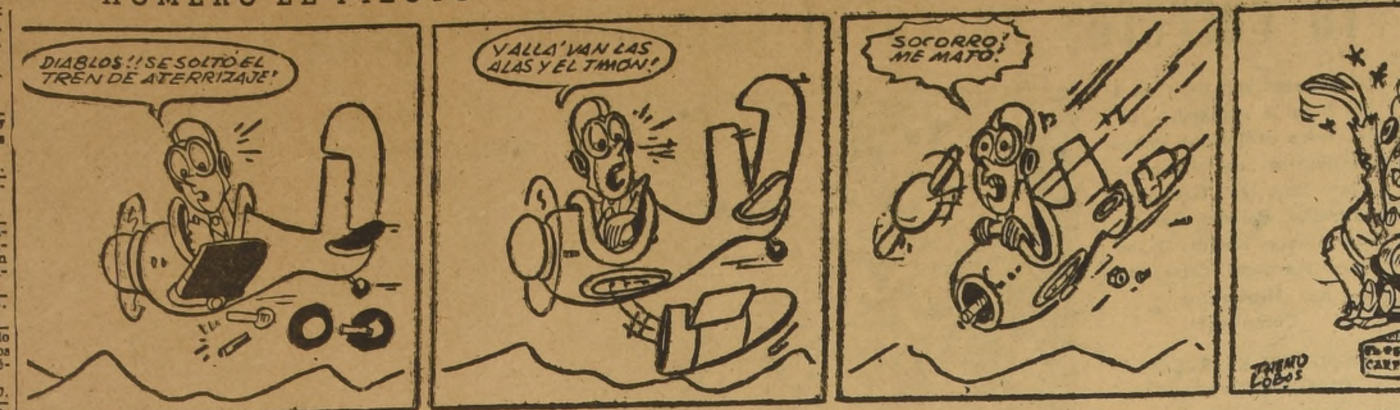
HABIENDOSE extraviado cheque, serie S. Q., N.o 671260, por $ 2.000, del Banco de Londres y América del Sud, queda nulo por haberse dado aviso. (42) 2-11 P.

HABIENDOSE extraviado el título N.o 23341, por 40 acciones, de la Sociedad Industrial Pizarreño, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 2-11 P.

EXTRAVIO de títulos.— Por haberse extraviado los títulos de la Compañía Yesera Laguna Azul S. A., N.o 645, por 500 acciones, y N.o 644, por 200 acciones, a nombre de Calcio Ltda. y F. Vargas, respectivamente, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 2-11 P.

HOMERO EL PILOTO

Por T. Lobos



43) ELECTRICIDAD

NUESTRO taller repara radios y artefactos eléctricos. Casa Ninove, Huérfanos 740 (43) H|O C.

VENDO 5.000 rosetas, a $ 3.— c|u. Victoria 274. (43) 4-11 P

ROSETAS madera vendo $ 3 c|u. Producción mensual, $ 20.000. Victoria 274. (43) 4-11 P.

INSTALACIONES, reparaciones eléctricas, arreglo artefactos, estufas, planchas, ventiladores. 10 de Julio 308, fono 36899. (43) 30-11 O.

44) FILATELIA

FILATELIA Novelty, compra toda clase de estampillas, lotes, colecciones. Pago los mejores precios. Alameda 723. Local 92. (44) H|O. C.

SELLOS chilenos, extranjeros, colecciones, compro. Catedral 1234. (44) H|O C.

COMPRO sellos chilenos, extranjeros, cualquiera cantidad. Merced 821. Local 17. (44) 4-11 C.

45) FOTOGRAFIA, OPTICA

FOTO Betsy está atendiendo ahora en su moderno estudio de Arturo Prat 588. Busque los establecimientos comerciales que obsequian vales gratis de fotografías de este estudio. (45) H|O. C.

MAQUINAS fotográficas, véndalas, cómprelas, en Ninove, Huérfanos 740. (45) H|O C

LLEVE alegría a sus niños con funciones de cine en su hogar, dibujos animados, Pato Donald, Mickey, Chaplin, etc. Araya. A. Prat 588. Fono 65976. (45) H|O. C.

CINE sonoro en su hogar, fono 52953. (45) 14-11 P.

MATINEES infantiles. Entretenga a sus niños, llévoles el cine a su propio hogar. Seleccionados programas de dibujos animados y cómicas. Cine sonoro a domicilio. Huérfanos 714, oficina 109. Teléfono 38953. (45) 3-11 K.

CLINICA de anteojos. Bandera 183 local 21. Composturas en general, repuestos, soldaduras, pegaduras. (45) 28-11 C.

46) FRUTOS DEL PAIS

COMPRO leña rajada, de eucaliptos, de primera, puesta en bosques. Mínimum, 3 meses cortada. Arica 3750, fono 90820. (46) 31-10 I.

COMPRO carbón de espino y cijo seco. Santo Domingo 4412. (46) 31-10 I.

VENDO carbón y leña picada al detalle y por mayor. Reparto a domicilio. Bascuñán Guerrero 726. (46) 31-10 Z.

48) HERRAMIENTAS

VENDO 260 pares hormas de hombre, 38|44. Santiago Concha 1736. (48) 3-11 P.

49) HOTELES, HOSTERIAS

RESTAURANTE "Beseda", ofrece sus comedores elegantes para banquetes, despedidas, fiestas. Cocina chilena y europea de primera, ambiente acogedor, atendido por su nueva dueña. Calle Estados Unidos 367 (frente Embajada). (49) H|O. C.

50) HUERTOS y JARDINES

CHEPICA alemana, lawn, grass, trébol enano, ofrece Semillería Zagal. Santo Domingo 981. (50) 1.o-11 P.

SEMILLERIA y Granja "La Alondra", mantiene novedades: gladiolos gigantes, azules, lacres, rosados; flor de durazno, morados, amarillos, blancos, $ 480 la docena. Ranúnculos, 12 colores, con flor, $ 30 c|u. Tulipas, con flor, $ 30 c|u. Crisantemos, $ 26 c|u. (cada champa). Champas de peonías: lacres, blancas, rosadas, a $ 150 c|u. Dalias gigantes, 16 colores, a $ 360 docena. Margaritas, $ 100 docena. Trébol enano, $ 480 kilo. Landgrass, $ 390 kilo. Semillas de flores y hortalizas. Trayendo el aviso, regalo bulbo fino. Soy productor. Reembolsos a provincia: Merced 711, fono 391221, casilla 5635, Santiago. (50) 3-11 C.

OPORTUNIDAD, ofrezco 59.000 kilos de guano de cabra, puro. Bascuñán Guerrero 554. (50) 2-11 Z

51) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H|O K.

OCASION vendo prensa, para sacar copias, en buen estado. Bascuñán Guerrero 864, casa A. (51) 31-10 Z.

52) INDUSTRIA CASERA

OFRECEMOS nuestro centralísimo local para vender producción fina de la industria casera destinada al hogar. Casa Ninove. Huérfanos 740. (52) H|O. C.

53) INDUSTRIAS VARIAS

¡COMERCIANTES! Jabón Farito, el indicado para su ropa. Solicítelo desde un cajón, fono 88380. (53) H|O C.

54) INSTALACIONES

BALANZAS facilitamos una mientras reparamos la suya, trabajos garantidos SERKA. Avda Salvador 827. Fono 40582. (54) H|O C.

55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO DE LETRAS de Mayor Cuantía en lo Civil.— Por resolución del 25 de octubre, cítase a los parientes de los adoptantes Domingo Julio Aliaga y Rosa Herminia Bravo Córdova, y de la adoptada Ana Julio Díaz, a la audiencia del tres de noviembre, a las quince horas, a objeto de que deliberen sobre la adopción de la menor. (55) 1.o-11 K.

SOLICITA A S. E. EL PRESIDENTE de la República de Chile, concesión para explotar yacimientos de carbón de piedra.— Valdivia, veintiséis de julio de 1954.— Héctor Núñez Gajardo, casado, empleado, chileno, domiciliado en Santiago, de Chile, calle Huérfanos 979, oficina 415, en representación de Carbonífera Los Copihues de Pupunahue, sociedad anónima, solicita respetuosamente de S. E. el Presidente de la República concesión para explotar los yacimientos de carbón fósil, ubicados en la provincia de Valdivia, departamento de Valdivia, comuna de San José de la Mariquina. El yacimiento está ubicado en los predios que son de propiedad de los señores Sucesión María Antonia Vío viuda de Oyarzún, hijuela N.o 3, denominado Fundo Pupunahue, señor Heriberto Berkhoff; hijuela N.o 4, denominada San Sebastián, Sucesión Juan Bautista Chesta; hijuela N.o 5, denominada Fundo Los Muchayes, abarcándose, además, pequeño sector de la hijuela N.o 2, de propiedad de la Sucesión de don Cosme Vío. Los predios antes indicados corresponden a la siguiente individualización, según los decretos de reconocimiento de validez de títulos, a saber: hijuela N.o 2: propiedad de la Sucesión Cosme Vío, decreto R. V. T. 3342, de 9 de octubre de 1930; hijuela N.o 3: propiedad de la Sucesión de doña María A. Vío viuda de Oyarzún. Decreto R. V. T. 3710, de 27 de octubre de 1930; hijuela N.o 4: propiedad del señor Heriberto Berkhoff, R. V. T. 3001, de 31 de diciembre de 1930, e hijuela N.o 5, propiedad de la Sucesión Juan Bautista Chesta, R. V. T., 776, de 23 de mayo de 1930. Se acompaña un croquis en que se indican los predios antes individualizados y la ubicación de la concesión que se solicita. La superficie que se desea explotar es de setecientas (700) hectáreas, y se proyecta desarrollarla en catorce (14) sectores de cincuenta (50) hectáreas cada una, que llevarán el nombre de Concesión Santa Isabel 1 a 14. Justifica la petición los antecedentes geológicos y afloramientos carboníferos que ha podido constatar la compañía que represento en sus concesiones carboníferas Los Copihues 1 a 3 y San Sebastián 1 a 3, actualmente en trabajo, que deslindan con las concesiones que solicitamos a Su Excelencia, según se puede apreciar en el croquis que se acompaña. La concesión para explotar de setecientas (700) hectáreas que se solicita tiene la siguiente ubicación: tomando como punto de referencia la letra A del croquis que se acompaña, que es el lindero nornaciente de la pertenencia San Sebastián 3, la concesión que se solicita se extenderá 1.500 metros (un mil quinientos), hasta el punto B), lindero norponiente de la pertenencia Los Copihues 3, y desde este punto, 1.333,3 metros, hasta el punto C), desde este punto se extenderá tres mil (3.000) metros hacia el punto D); desde este punto D) se extenderá 3.333,3 metros hacia el sur, hasta el punto E); desde este punto se extenderá un mil quinientos (1.500) metros hacia el oeste, hasta el punto F), lindero surnaciente de la pertenencia San Sebastián 1, y desde este punto se extenderá, finalmente, por el deslinde oriental de la actual concesión San Sebastián 1.999,9 metros hacia el punto de partida denominado con letra A. Adjunto se acompaña el croquis indicado al comienzo y marcado en doble línea los límites de la superficie solicitada.— Es gracia.— Héctor Núñez Gajardo, gerente Carbonífera Los Copihues de Pupunahue S. A. (55) 31-10 P.

SOLICITA CONCESION DE MERced de agua para fuerza motriz.— Señor Intendente: Juan Bautista Quezada Espinoza, agricultor, carnet N.o 11905, de este domicilio, hijuela N.o 13, denominada "Boyanco", de la comuna de Purén, de este departamento, provincia de Malleco, dirección postal, casilla 42, Purén, a US. digo que vengo en solicitar una merced de agua para fuerza motriz del Estero Boyanco, que nace de la cordillera Nahuelbuta y desemboca en el río Purén, la corriente de este estero nace y muere dentro de la comuna, departamento de Angol. La cantidad de agua que solicito y necesito es de cien litros por segundo (100 litros), para el funcionamiento de un molino a maquila, con un motor de 5.000 HP. La bocatoma estará situada del deslinde sur con Lorenza Huenupi, donde se aparta el Estero Boyanco, para seguir al poniente y doblar al norte, para desembocar en el río Purén. Por esta razón de la bocatoma habrá una longitud de ciento cincuenta metros (150) hasta la casa habitación, haciendo un declive de ocho metros, a fin de generar el movimiento de la rueda hidráulica que dará movimiento al molino, una vez usadas estas aguas serán restituídas al mismo canal Boyanco, por el norte. Acompaño a la presente solicitud, los siguientes documentos: a) Copia de inscripción de dominio; b) Un plano de la situación de las obras proyectadas; c) Memoria explicativa con las principales características de las obras en proyecto; d) Un presupuesto aproximado de las obras, todos en duplicado, y comprobante de ingreso de la Tesorería, cuenta A-5-A, pagando el derecho de la merced de agua. Por tanto, ruego a US. ordenar la publicación de esta merced de agua por mi cuenta, y por tres veces consecutivas, en un periódico de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos antecedentes a la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, pasado treinta días después de la última publicación, en caso de no haber oposiciones, y si las hubiere, poner en mi conocimiento para poderlas contestar.— Saluda atentamente a usted.— Juan Bta. Quezada Espinoza.— República de Chile.— Gobierno Interior.— Intendencia de Malleco.— Angol, a treinta de agosto de mil novecientos cincuenta y cuatro. La solicitud que antecede fue presentada en secretaría de esta Intendencia, hoy, a las diez horas.— Carlos Aguirre Aguirre, asesor jurídico.— Intendencia, de Malleco.— Angol treinta de agosto de mil novecientos cincuenta y cuatro. Providencia trescientos treinta y nueve. Por presentada la solicitud de merced de agua del señor Juan Bta. Quezada Espinoza, remítase una copia a la Junta de Vigilancia respectiva y publíquese por tres veces consecutivas dentro del plazo de sesenta días, a contar desde de esta fecha, en "El Esfuerzo", de Angol, y en "La Nación", de Santiago, de conformidad al artículo doscientos sesenta y uno del Código de Aguas.— Anótese.— F-33 L-10.— Carlos Patterson Romero, Intendente de Malleco.— Carlos Aguirre Aguirre, asesor jurídico. (55) 31-10 C.

SAN BERNARDO

AGENTE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS en San Bernardo Señora Judith Aguirre M. MAIPU 568

2) AGRICULTURA

VENDO semilla de papas, escogidas para siembra. San José 225. (SB. 2) 29-10 Z.

7) ANIMALES, GANADO.

PRECIOS de ventas de alimentos "Champión". Aves: Ponedoras, 10 kilo; ponedoras extras, 14 kilo; ponedoras ración completa, 17.60 kilo; recría, 14.80 kilo; alimentos pollitos, 16 kilo; chancado, 16.60 kilo. Animales: Concentrado caballo, 7.60 kilo; concentrado vacas, 7 kilo; alimentos cerdos, 8.60 kilo; alimentos perros, 14 kilo; afrecho y harinilla por sacos. Ventas por mayor y menor. Puesto a domicilio, sin recargo. Sacos de 50 kilos. Prat 107. San Bernardo y Buin, Balmaceda 282. (SB. 7) H|O. C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

PASACHE e Hijo ofrece a su clientela artículos eléctricos, lozas, enlozados, artículos de regalo. Distribuidor exclusivo de cocinas y estufas Federal. Utiles de aseo. Eyzaguirre 549. (SB. 13) H|O C.

14) ART. p. HOMBRES

CASA Fuente, Sastrería y camisería, artículos finos para caballeros, confecciones garantidas. Eyzaguirre 544. (SB. 14) H|O. C.

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

OCASION vendo coche de guagua, en buen estado. Carlos Condell 79. (SB 16) 31-10 Z.

21) AUTOS Y CAMIONES VENDEN

VENDO magnífico auto Packard año 41. Tratar con su dueño. San Alfonso 613. (SB 21) 30-10 Z.

23) AUTOS Y REPUESTOS

c)—Varios y conexos

REPUESTOS Y ACCESORIOS para autos y camiones de todas marcas a precios antiguos le ofrece "Casa Ponce". Especialidad Ford y Chevrolet. Eyzaguirre N.o 578. SB. (23) H|O C.

OCASION vendo dos carpas para camión, poco uso, en buen estado. San José 76. (SB 23c) 31-10 Z.

24) AVES Y PAJAROS.

POLLITOS de 1 día, huevos, ventas por mayor y menor. Precio especial a comerciantes. Alimentos Champión. Prat 107. (SB. 24) H|O. C.

33) COLEGIOS INSTRUCCION

CLASES particulares Inglés y Taquigrafía, en castellano e inglés. Victoria 688. (SB. 33) 6-11 Z.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

COMESTIBLES en general, conservas, vinos, licores y provisiones escogidas para familias. Reparto a domicilio, ofrece en su moderno y nuevo local Casa Lértora. Eyzaguirre 586, fono 88. (SB. 34) H|O. C.

37) CONSTRUCCION.

FABRICA de planchas y cornisas de yeso. Colocación y material de primera clase. Máximo Navarrete U. Urmeneta 581. (SB. 37) H|O. C.

40) DEPORTES.

CASA de Deportes "El Campeón", artículos deportivos en general. Covadonga 543. Fono 161. (SB. 40) H|O. C.

46) FRUTOS DEL PAIS

COMPRO sacos, pago buen precio. Prat 107. (SB. 46) H|O. C.

53) INDUSTRIAS VARIAS

"EL RECORD", fábrica de somieres, medidas y reparaciones. Raúl Fuentes Pérez. Freire 534. (SB 53) H|O C.

54) INSTALACIONES

VENDO estantería y patente paquetería con anexo de librería y paquetería, c|s. mercaderías. Covadonga 106. (SB-54) 30-10 P.

OCASION compro vitrina para mostrador de salón de refrescos. San José 399. (SB. 54) 6-11 Z.

62) MAQUINAS DE COSER

COMPRO máquina de coser usada, con facilidades. San Alfonso 461. (SB 62) 30-10 Z.

69) MODAS CONFECCIONES

MODISTA competente, hace toda clase de hechuras y transformaciones. Precios módicos. Victoria 680. (SB. 69) 4-11 Z.

69) MODAS, CONFECCIONES

HAGO TODA clase de trabajos finos en modas para señoras. Precios módicos. Eyzaguirre 842. (SB 69) 1.o-11 Z.

71) MUEBLES HOGAR

OCASION vendo varios muebles y útiles de casa por cambio de residencia. San José 116, fono 218. (SB 71) 1.o-11 Z.

DESEO comprar ropero grande antiguo, en buen estado, de ocasión. Victoria 801. (SB 71) 31-10 Z.

OCASION compro marquesa cromada de una plaza, en buen estado. San José 301. (SB. 71) 5-11 Z.

78) OCUPACIONES BUSCAN

c)—Profesionales y empleados

MOISES Venegas Millar, contador general, registrado. Victoria 655. (S|B. (78 c) 14-11 P.

PERSONA entendida en avicultura y con documentos de chofer al día, se ofrece. Tratar, Victoria 770. (SB-78-c) 6-11 Z.

79) OCUPACIONES OFRECEN

b)—Costura, sastrería y moda.

NECESITO aprendizas vestoneras, sin pretensiones. Carlos Condell 15. (SB 79b) 31-10 Z.

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber de mi madre, Aída viuda de Fernández, que vive en Andacollo; comunicar a Walter Fernández F. Victoria 615. (SB. 82) 5-11 Z.

DESEO saber de mi tío Alberto Donoso C., que vive en Iquique; comunicar a Marina Morris Donoso. Bulnes 853. (SB. 82) 5-11 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

a)—Casas y chalets.

SAN BERNARDO, ocasión, vendo bungalow desocupado, antejardín, garage, living-comedor, dos dormitorios grandes, dependencias, extenso patio. Facilidades, acepto operación por caja, sin intermediarios. Paradero 41, Av. Brasil 213. Llaves al lado. (SB. 89 a.) 1.o-11 P.

c)—Quintas y sitios.

VENDO sitio 2.000 metros, muy bien ubicado. Tratar con su dueño. Carlos Condell 25. (SB 89g) 1.o-11 Z.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

"RADIO Service", reparaciones de radios, cualquiera marca, a la vista del cliente. Garantía. Seriedad. Freire 592. (SB) (92) H|O C

93) RELOJES.

RELOJERIA y Joyería La Sureña le ofrece los más fantásticos precios en relojes suizos y fantasías en general. Eyzaguirre 555. (SB 93) H|O C.

96 - SANITARIOS, COCINA

COMPRO tina de baño de latón, en buen estado, de ocasión. Victoria 731. (SB. 96) 4-11 Z.

98) SERVICIOS DIVERSOS

FUNERALES "Central", Arturo Prat 527, fono 344 (lado de Iglesia). Servicios diurno y nocturno. Para mejor atención esta Empresa se encarga de los trámites referentes al servicio. (SB 98) H|O C.

HAGO TODA clase de transformaciones en muebles. Precios módicos. San José 162. (SB 98) 30-10 Z.

SE LIMPIA y se aplancha toda clase de ropa de señoras y caballeros; precios módicos. Esmeralda 323. (SB. 98) 4-11 Z.

MUEBLISTA competente hace toda clase de muebles, finos, especialidad en dormitorios y comedores. Bulnes 758. (SB. 98) 6-11 Z.

LAVADOS de ropa a particulares; precios módicos. Bulnes 798. (SB. 98) 5-11 Z.

TECNICO electricista autorizado, hace toda clase de trabajos e instalaciones. Precios módicos. Victoria 667. (SB. 98) 4-11 Z.

99) SOCIOS BUSCAN

ME ASOCIARIA con modista competente en corte y confección, aportando trabajo personal. Dispongo de local y 5 máquinas de coser. Victoria 849, o fono 188. (SB 99) 1.o-11 Z.

103) VARIOS

ELENA GALLARDO S. Matrona, O'Higgins 349, San Bernardo. SB 23) H|O C.

PUENTE ALTO

AGENTE de Avisos Económicos Clasificados. Puente Alto. Sra. Serafina Paschman de Fonseca. Andrés Bello 241.

13) ARTICULOS p. HOGAR.

ESCOBILLAS, cera, loza Pomaire, maceteros y mil artículos más, encontrará en Concha y Toro 055. (PA-13) 27-1-55 C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

MATRIMONIO un niño desea arrendar casita, camino Stgo. - P. Alto. Dirigirse. Pobl. Maipo. Marcos Pérez 418. (PA 17) 2-I-55 P

18) ARRIENDOS OFRECEN

d)—Locales comerciales.

ARRIENDO parcela en Casas Viejas con casa habitación, árboles frutales, hortaliza y negocio de abarrotes. Tratar con su dueño. Concha y Toro 228. Fono 241. (PA 18d) 31-10 Z.

26) BELLEZAS Y PEINADOS

CASA San Martín, Perfumería Iris. Artículos de tocador, extractos concentrados por gramos, y artículos para regalos. Establecimiento atendido por su dueña. Santa Elena 311, fono 180. (PA 26) 13-11 P.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

OCASION vendo bicicleta de hombre marca Selka, en buen estado Baquedano 502. (PA 27) 31-10 Z.

34) COMESTIBLES,

PANADERIA San Luis. Próxima a inaugurarse en su nuevo local de Arturo Prat 359. Ofrece a su distinguida clientela rico pan caliente tres veces al día, además pasteles y helados. Atendido por su dueño. Zenón Yáñez. (PA-34) 15-11 P.

37) CONSTRUCCION

FABRICA puertas y ventanas. José Luis Coo 710. (PA 37) 1.o-55 C.

69) MODAS CONFECCIONES

HAGO toda clase de trabajos en modas para señoras. Precios módicos. Santa Elena 204. (PA 69) 1.o-11 Z.

71) MUEBLES HOGAR

OCASION vendo 2 roperos antiguos con espejo y muebles de comedor, en perfecto estado. Pedro Lagos 288. (PA 71) 2-11 Z.

SE VENDE toda clase de muebles en coligue, para living, o terraza. Precios módicos. Tocornal Grez 63. (PA 71) 31-10 Z.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO Salón de Refrescos. Balmaceda 349. (PA D) 1.o-11 P

VENDO patente de cerveza con instalaciones completas. Tratar con su dueño. Santa Josefina 285. (PA 76) 1.o-11 Z.

POR enfermedad vendo bar restaurante con pista de baile. Tratar en José Luis Coo 321. (PA 76) 2-11 Z.

VENDO patente frutos del país. José L. Coo 368. (PA 76) 31-10 P.

78) OCUPACIONES BUSCAN

)—Profesionales y empleados

OFREZCO cobranzas a domicilio, en facturas o letras al comercio e industrias. 21 de Mayo 174. (PA 78c) 31-10 Z.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos.

NECESITO buena planchadora en paños, buen sueldo, Concha y Toro 470. (PA 79a) 31-10 Z.

c) Servicios para familias y negocios

NECESITO matrimonio para cuidar parcela. Doy buenas garantías. Santa Elena 140. (PA 79e) 29-10 Z.

NECESITO empleada para todo servicio, con libreta y recomendaciones. Buen sueldo. 21 de Mayo 154. (PA 79e) 29-10 Z.

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber de Juan Avila Avila que debe encontrarse trabajando en María Elena. Comunicar a Luis Silva Torrealba. Santa Josefina, Población La Laguna, casa 3. (PA 82) 31-10 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

VENDO casa antigua, esquina, 28x18 a una cuadra Plaza de Armas, en $ 1.400.000. Tratar con su dueño. Santa Josefina 203. (PA 89) 2-11 Z.

VENDO propiedad antigua, esquina a 50 metros Plaza de Armas, 30x45, en $ 3.500.000. Tratar con su dueño. Tocornal 236. Fono 207. (PA 89) 1.o-11 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

e) Quintas y sitios

VENDO sitio totalmente urbanizado, hace esquina sector residencial. 34 x 44 x 67. Tratar Concha y Toro 134. (PA 89-g) 31-10 P.

VENDO sitio 15 x 25. Pedro de Valdivia esquina Los Espinos, todo cerrado. Tratar Irarrázaval 394. (PA 89-g) 2-11 P.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

RADIO ELECTRON. Radios nuevas y de ocasión. Reparaciones. José Luis Coo 447. (PA 92) 16 11 C

93) RELOJES

RELOJERIA Rojo, recibe toda clase de composturas de relojes y joyas, garantizando su trabajo. Se garantiza también la calidad de los relojes que vende. Balmaceda 158. (PA 100) 11-11 P.

95) RESIDENCIALES

DOY PENSION de mesa. Precios módicos. Pedro Lagos 264. (PA 95) 2-11 Z.

96) SANITARIOS, COCINA

OCASION vendo cocina eléctrica 2 platos con horno, nueva. Concha y Toro 436. (PA 96 1.o-11 Z.

98) SERVICIOS DIVERSOS

SE TOMAN puntos a las medias. Precios módicos Baquedano 360. (PA 98) 2-11 Z.

104) VEHICULOS, VARIOS

VENDO una Victoria en buen estado, con sus aperos completos. Nemesio Vicuña 400. (PA 104) 1.o-11 Z.

56) JUGUETES y CONEXOS

MUÑECAS de todos tipos, cómprelas directamente en la fábrica. Cuevas 1195. (56) 31-10 P.

"CASA de las Muñecas". Para sus fiestas: gorritos, chaya, serpentinas, farolitos chinescos, sorpresas, pitos, cornetas, guirnaldas. Lord Cochrane 602. (56) H|O. C.

"CASA de las muñecas", nacionales e importadas, reparaciones en general Lord Cochrane 602. (56) H|O. C.

MUÑECAS, cabezas, ojos movibles y manos, para dormilonas. Cabezas irrompibles para muñecas. Repuestos. Se hace toda clase arreglos. Pelucas. Vestiditos para niñita. Artículos para guaguas. Castro 12. (56) H|O C.

"LA RENOVADORA de Muñecas", ofrece: cabecitas, dormilonas, pelucas, ojos, pestañas alemanas y nacionales. Toda clase composturas Precios fábrica. Merced 719. (56) H|O C

JUGUETES de todas clases, nacionales e importados, inmenso surtido. Constate nuestros bajos precios. Librería y Juguetería "Helios" 10 de Julio 449 esquina Tocornal (entre Carmen y Lira). (56) H|O. C.

HAGO toda clase de muñecas. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 605. (56) 2-11 Z.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO, libros, revistas toda clase y cantidad. Galería de los Libros. San Diego 165, Fono 64997. (57) H|O C.

"COMPRO libros" voy a domicilio. Tarapacá 1055. (57) H|O C.

COMPRO, vendo libros en buen estado. Molina 98. (57) H|O C.

LIBROS, novelas, revistas. Compraventa. San Pablo 1525. (57) H|O C.

COMPRO libros usados. Pago bien. Diez de Julio 1071. (57) H|O C.

COMPRO libros antiguos, modernos. Precios insuperables. Teléfono 44649. (57) H|O C.

READER Digest, vendo por apuro, en colección o por tomos separados. Tadeo Vargas 840. Santo Domingo, altura 52. (57) 1.o-11 P

58) MADERAS

TERCIADO y placas maderas "Mosso", distribuidores directos, entrega inmediata, jornada única. Vidriería "La Argentina". 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (58) H|O C.

NOGALES viejos en trozos de gran diámetro en pié o trozados compramos buenos precios. Tratar: Argomedo 357. Fono 31253. Casilla 9218 Santiago. (58) 23-12 P.

VENDO una partida de cajones vacíos especial para mantequilla. Bascuñán Guerrero 635. fono 95902. (58) 31-10 Z.

59) MALETAS y BAULES

FABRICA El Excursionista ofrece directamente al público: maletas, carteras, portadocumentos, baúles etc. Precios especiales a comerciantes. San Diego 293. Tel 83549. (59) H|O C.

LIQUIDO hoy 3 baúles-ropero, especial para viajes largos o vendedores viajeros. Precio en el comercio, oficina 20.000. Tadeo Vargas 840. Santo Domingo, altura 52. (59) 1.o-11 P

60) MAQUINAS AGRICOLAS

ACOPLADOS: se venden dos acoplados alemanes, 8 y 10 toneladas. Tratar y verlos: Gran Avenida 13080. (60) 31-10 I.

JEEP agrícola, año 1952, flamante, vende: Catedral 1442. (60) 31-10 I.

61) MAQUINAS COMERCIALES

VENDO registradoras norteamericanas, con boleto, garantizadas, gran capacidad, grandes facilidades. Bandera 146. (61) 1.o-11 I.

OCASION, vendo bomba para aceite comestible marca Suárez. Bascuñán Guerrero 1349. (61) 2-11 Z.

VENDO molinillo eléctrico para moler café, de cuatro H. P., y una balanza Dayton, en buen estado. Bascuñán Guerrero 1187. (61) 31-10 Z.

62) MAQUINAS DE COSER

VENDA su máquina de coser al justo precio nuestro intermedio, Casa Ninove. Huérfanos 740. (62) H|O. C

COMPRO de ocasión máquina de pie con motor. Bascuñán Guerrero 1044. (62) 1.o-11 Z.

DE OCASION, compro máquina de coser de pie. Bascuñán 1250. (62) 1.o-11 Z.

OCASION, compro máquina de coser de mano, en buen estado. Bascuñán Guerrero 1368. (62) 2-11 Z.

63) MAQUINAS OFICINA

MAQUINAS escribir y oficina, véndalas, cómprelas justo precio en Ninove, Huérfanos 740. (63) H|O. C

SE ARREGLAN máquinas de escribir, sumadoras y calculadoras, precios módicos. Bascuñán Guerrero 873. (63) 1.o-11 Z

OCASION vendo máquina de escribir Underwood, en perfecto estado. Bascuñán Guerrero 826. (63) 1.o-11 Z

REPARACIONES y reconstrucciones de máquinas de escribir. "Casa Poblete". Morandé 602. Tel.: 85461. (63) 31-10 K

REPARACIONES máquinas escribir, sumadoras, trabajos garantizados. Bandera 517, fono 85479. (63) 30-11 P

VENDO máquina escribir. Bandera 517. (63) 30-11 P

COMPRO máquinas escribir, sumadora, pago bien. Bandera 517, fono 85479. (63) 30-11 P

COMPRO máquina escribir portátil o grande. Fono 47288. (63) 30-11 P

APURO vendo $ 25.000 máquina de escribir "Royal", portátil, nueva. San Ignacio 1644. (63) 1.o-11 P.

MAQUINA de calcular alemana véndese. Agustinas 2123. Tercer piso, depto. E. (63) 2-11 P.

28.000 MAQUINA escribir Remington planillera, perfecto estado, véndese. El Aguilucho 3401, Los Leones. (63) 2-11 P.

MAQUINA escribir portátil nueva véndese. Agustinas 2123. Tercer piso, depto. E. (63) 2-11 P.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

MOTORES de máquinas de coser industrial, de 1|4 H. P. y 1|5 H. P., daneses. Créditos. Merced 754. (64) 19-11 O

VENDO ocasión taladro mecánico de banco, automático, $ 9.000. Bomba centrífuga 1 1|2 a 1", capacidad $ 5.000. Mercado Persa 41. (64) H|O C

VENDO laminadoras a joyeros para alambres y chapas. Bascuñán Guerrero 799. (64) 2-11 Z.

VENDO máquina tejedora en buen estado. Bascuñán Guerrero 2079. (64) 1.o-11 Z.

OCASION vendo máquina Tupi y torno de madera y un motor medio H. P. Bascuñán Guerrero 1756. (64) 1.o-11 Z.

66) MECANICOS, TALLERES

ARREGLO corcheteras, foliadores. "Moisés González" Catedral 1279. (66) 8-11 P.

HAGO toda clase de niquelados y cromados. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 399. (66) 2-11 Z.

ARREGLO toda clase de máquinas de coser. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 1887. (66) 4-11 Z.

68) METALES

FOSFATO de calcio compro, Los Alerces 2521. (68) 14-11 P.

69) MODAS, CONFECCIONES

RECIBO HECHURAS de trajes sastre y vestidos, hechuras de primera. Merced 294-A. (69) 31-10 I

HAGO toda clase de trabajos en modas para señoras. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 837. (69) 31-10 Z.

BATAS para levantarse, corte amplio, elegante, confeccionadas, de mejores géneros algodón. También hechuras. Gran taller. Irarrázaval 1700. (69) 31-10 I

HAGO toda clase de delantales, vestidos para niñitas. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 1180. (69) 1.o-11 Z.

HAGO toda clase de trabajos en modas para señoras. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 1137. (69) 1.o-11 Z.

HAGO toda clase de trabajos en modas para señoras. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 2075. (69) 5-11 Z.

SE RECIBE toda clase de hechuras en modas para señoras. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 1875. (69) 4-11 Z.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

EMPRESA de transportes "Leo Glanollo" de Hernán León. Equipajes, mudanzas, mercaderías en general. Seriedad, rapidez, seguridad. Valparaíso-Santiago Morandé 864, fono 63489 (70) H|O C

CARGAS a Concepción, intermedios: Curicó, Talca, Chillán. Cargas al Norte hasta Arica, intermedios: Coquimbo, Copiapó, Antofagasta, Of. Salitreras, Iquique. Salidas diarias, precios económicos, seguridad, rapidez, responsabilidad. Ordene su recogida al: Sección Carga, Rosas 1653, fono 89008. Compañía de Transportes Unidos S. A. Agustinas 1139, fonos 89822, 86824, 89008. (70) H|O C.

TRANSPORTES Cóndor, Valparaíso, Concepción, Talcahuano. Rapidez, seguridad. Rosas 1659. Fono 64830, Santiago (70) 17-11 C.

71) MUEBLES HOGAR

GUARDARROPAS puertas correderas 5.000. Dormitorios normando 13.000, ropero 3 cuerpos normando 6.900, 3 cuerpos moderno 5.500, 2 cuerpos, 4.800 dormitorio moderno 13.000.— Nataniel 1621.— (71) H o C.

MUEBLES finos, todas clase, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Consignaciones generales Casa Ninove. Huérfanos 740. (71) H|O C

"LA BATALLA", muebles, comedores. Carmen 1809. (71) H|O. C

"LA BATALLA", muebles living. Muebles sueltos. Créditos. Carmen 1809. (71) H|O. C

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 31 DE OCTUBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A LA 1.45 P. M.— Premio "REVERIE".— (Séptima serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 36,000 pesos al primero.— (JINETES APRENDICES).—

H. Quijada	1	Willow	59	1	"La Bastille"	O. Castillo
J. Lerma	2	Viña Nueva	57	8	"Panchito"	C. Foncea
A. Venegas	3	Malagueño	58	13	C. Foncea	G. Urquidi
G. Saavedra	4	La Truite	57	10	Santa Isabel	J. Romero
J. Cornejo	5	Petato	57	7	L. de Romero	G. Bobadilla
L. Bobadilla	6	Comosalga	56	9	C. Irigoyen	G. Bobadilla
J. Herrera	7	Guasón	53	6	R. García	G. Pérez
R. Jaña	8	El Reflejo	56	12	S. González	O. Castillo
H. Navarro	9	Vostok	52	2	J. González	J. González
M. Yáñez	10	Kiko	50	11	"Alpino"	C. Muñoz
H. Rivera	11	Satisfecho	47	5	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz
M. Vignolo	12	Alcántara	45	4	Talcarehue	O. Urbina
A. Salas	13	Amara	45	3	"By The Sea"	U. Bravo

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 2.15 P. M.— Premio "BULER".—(Quinta serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 36,000 pesos al primero.—

M. Silva	1	Cuyana	54	2	"Ecuador"	J. D. Muñoz
H. Hormazábal	2	Polo Norte	54	6	O. Castillo	O. Castillo
A. Yáñez	3	Fuxia	52	4	"Figurín"	M. Rivera
M. Cornejo	4	Debesa	50	7	"Piquera"	G. Sarmiento
J. Arredondo	5	Ranchillo	50	5	F. Gómez	L. Alvarez
R. Núñez	6	First Dancer	49	3	M. Maira	M. Maira
G. Vignolo	7	Fulano	47	1	L. Valle	L. Valle

TERCERA CARRERA.— A LAS 2.45 P. M.— Premio "RICHESSE".— 1,400 metros. — Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club — Premio: 60,000 pesos al primero.—

E. Obregón	1	Coquimbo	55	9	"Fumarola"	G. Urquidi
M. Yáñez	2	Candileja	49	11	La Candelaria	G. Urquidi
L. Bobadilla	3	Comenzando	54	2	"Ocasión"	G. Bobadilla
L. Hormazábal	4	Labruyere	54	7	"San Jorge"	L. Vásquez
A. Cornejo	5	Dulzaina	53	3	"Leningrado"	S. Maira
J. (Sin monta)	6	Flor de Té	53	10	"Harry Roy"	E. Castillo
G. Núñez	7	Hierro Rojo	51	12	"Harry Roy"	O. Castillo
A. Salas	8	Alexander	52	1	E. Spirea	U. Bravo
E. Quijada	9	Leyoinel	51	14	"Trigal"	A. Martínez
H. Rivera	10	Porfía	51	5	G. Rojas	L. Alvarez
G. Saavedra	11	Courtinsane	50	4	Lohengrin	R. Saavedra
I. Saavedra	12	La Bonita	50	6	"Rocas"	R. Saavedra
R. González	13	Imaginativa	49	8	L. González	L. González
M. Silva	14	Radiograma	48	13	A. Lorraine	O. Urbina

CUARTA CARRERA.— A LAS 3.20 P. M.— Premio "ROSARINA".—(Cuarta serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. — Premio: 40,000 pesos al primero.—

L. Romero	1	Sonoro	58	8	Suc. Marchess.	A. Marchessini
G. González	2	Bambolin	54	7	"Manacor"	O. Castillo
L. Bobadilla	3	Costalazo	53	4	"Trinidad"	G. Bobadilla
R. González	4	Chemulpo	53	6	"Che Viejo"	L. González
M. Yáñez	5	Whiplash	53	1	"La Gringa"	M. Rivera
(Sin monta)	6	Iquique	52	5	M. Suárez	D. Araya
M. Silva	7	La Alicahuina	48	2	J. Silva	G. Pérez

QUINTA CARRERA.— A LAS 3.55 P. M.— Premio "ROCHELA".—(Primera serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 46,000 pesos al primero.

O. Saavedra	1	Linda de Alba	58	6	"Sportivo"	R. Saavedra
I. Saavedra	2	Escape	49	3	"Melita"	R. Saavedra
E. Obregón	3	Sand Trick	58	2	"Vaporino"	S. Avila
M. Yáñez	4	Hierro Viejo	54	1	J. D. Muñoz	U. Bravo
L. Bobadilla	5	Bucanero	51	5	E. de Silva	J. D. Muñoz
M. Silva	6	Don Chipo	49	7	"Patín"	O. Silva
R. Quiroz	7	Patinador	47	4		A. Martínez

SEXTA CARRERA. — A LAS 4.30 P. M.— Premio "EL ENSAYO".— 2,400 metros. — CLASICO. — (Transmisión telefónica).— Para caballos de tres años, nacidos en Chile. — Peso: 56 kilos. — Premio: 1.500.000 pesos al primero.— Además, cada caballo que corra pagará una cuota de 15,000 pesos, suma que se agregará a los premios en la forma siguiente: 80 por ciento al primero y 20 por ciento al segundo.

L. Espinoza	1	Abalharo	56	9	"Anita"	A. Bullesú
R. Donoso	2	Abrantes	56	3	"Emulo"	J. Melero
O. Valenzuela	3	Atkinson	56	10	"Gabriela"	M. Segura
J. Orellana	4	Boabdil	56	1	C. Silva	J. Cavieres
R. Cornejo	5	Glencoe	56	7	"La Bastilla"	J. Melero
P. Flores	6	Martín Fierro	56	12	C. Rodríguez	C. Rodríguez
J. Parodi	7	Meléndez	56	11	Panimávida	J. Melero
A. Silva	8	Pandillero	56	8	"Patty"	J. Melero
S. Godoy	9	Salero	56	5	Santa Isabel	G. Urquidi
R. Madariaga	10	Silencioso	56	13	M. Vial B.	J. Inda
J. Sánchez	11	Templete	56	2	"Pillito"	G. Urquidi
M. Anjari	12	Jurdelinha	53	6	"La Suerte"	F. Castro
A. Poblete	13	Provita	53	4	S. Lyon	J. Cavieres

SEPTIMA CARRERA.—A LAS 5.05 P. M.— Premio "ROLDAN".—(Quinta serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores. — Premio: 36,000 pesos al primero.—

H. Pizarro	1	César	57	4	H. Duarte	L. Vásquez
A. Naranjo	2	Organdí	55	5	S. Lyon	G. Sarmiento
E. Obregón	3	Cobra Verde	54	2	J. de Bernal	J. Bernal
A. Hormazábal	4	Hospitalario	53	2	R. D. A.	I. Saavedra
M. Silva	5	Unesco	52	1	"Desvío"	O. Urbina
R. González	6	Temperante	51	7	"Che Viejo"	L. González
H. Rivera	7	Re Fresco	49	3	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz
L. Bobadilla	8	Navotavo	48	6	"Aga Khan"	G. Bobadilla

OCTAVA CARRERA.— A LAS 5.40 P. M.— Premio "RAUDAL".— (Sexta serie). — 1,500 metros. — Handicap — Para todo caballo.— Premio: 35,000 pesos al primero.—

L. Valenzuela	1	Toledo	56	11	J. Alfaro	L. Alvarez
V. González	2	Criollo	54	5	L. Valle	L. Valle
A. Montiel	3	Antoniotto	53	5	L. Valle	L. Valle
A. Naranjo	4	Adepto	58	2	Manquehue	E. González
I. Saavedra	5	Azteca	53	12	"Alpino"	R. Saavedra
G. Núñez	6	Medoc	53	9	Los Almendros	D. Miranda
M. Yáñez	7	Miss Pirata	53	1	"Cerro Negro"	L. Vásquez
H. Rivera	8	Sonrisita	52	10	"Concierto"	R. Bernal
A. Hormazábal	9	Quemaría	51	8	"Sajonia"	A. García
M. Silva	10	Risueño	50	3	"Nazareno"	A. Martínez
R. González	11	Naito	48	6	"Naná"	F. Galleguillos
L. Bobadilla	12	Nereidita	46	7	"Trinidad"	G. Bobadilla

NOVENA CARRERA.— A LAS 6.15 P. M.— Premio "ROKOF".— (Cuarta serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 40,000 pesos al primero.—

E. Obregón	1	Zandra	54	6	"Auteuil"	R. Bernal
M. Yáñez	2	Chinguillo	51	2	"Machalín"	S. Avila
I. Saavedra	3	Camacho	50	7	Suc. Araneibia	R. Saavedra
G. Saavedra	4	Colle	50	1	"Mariscal"	R. Saavedra
L. Bobadilla	5	Lucas Gómez	50	4	E. Spirea	E. Spirea
M. Silva	6	Carta Rápida	49	8	A. Lorraine	O. Urbina
A. Hormazábal	7	Melipenco	48	9	J. González	J. González
R. González	8	Mister Font	48	5	"Manacor"	O. Castillo
H. Rivera	9	Estampido	46	3	"Reina"	O. Manríquez

DECIMA CARRERA.— A LAS 6.50 P. M.— Premio "RAMFIS".— (Tercera serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 42,000 pesos al primero.—

Saavedra	1	Lafontaine	55	2	R. Saavedra	R. Saavedra
Saavedra	2	Audacia	54	8	"Chantilly"	R. Saavedra
Saavedra	3	Yaguarí	54	3	R. Saavedra	R. Saavedra
González	4	Canastita	54	9	"Popeta"	N. Ramírez
A. Naranjo	5	Techita	54	5	"Sarita"	E. Rodríguez
M. Silva	6	Cañazo	53	1	"Nazareno"	A. Martínez
A. Hormazábal	7	Graciosa	53	6	J. González	J. González
R. Arredondo	8	Salmonetta	52	4	I. Silva	G. Pérez
G. Núñez	9	Letargo	50	7	"Alborada"	S. Maira

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	Carrera "A"	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera	13.a carrera	14.a carrera	15.a carrera
LA NACION	Kremlin, Polo Niño, Nereo	Black Boy, Berryl, Nigromante	El Gringuito, Tilhuica, Chalupita	Mitraille, Jump, Corrida	Surface, Kurichao, Little Fool	Paladín, Cerdán, Ramadán	Safir, Egurre, Teno	Rampolla, Bribona	Mambo, Sutra, Sea Life	Eneida, Abruzzo, Kimona	Oxfordian, Pánico, Hafiz	Margaret, Sem. Corrida, Eleanor	Provita, Boabdil, Templete	Querendona, Qué Tal, Cacareo	Hipócrates, Harpón, Comofín	Cumplidora, Monísima, Milocha
LOS TIEMPOS	Polo Niño, Nereo, Kremlin	Berryl, Nigromante, Black Boy	El Gringuito, Chalupita, Tilhuica	Jump, Corrida, Peloponeso	Kurichao, Surface, Little Fool	Ramadán, Cerdán, Paladín	Safir, Egurre, Teno	Rampolla, Bribona	Sutra, Karakul, Mambo	Kimona, Abruzzo, Eneida	Hafiz, Pánico, Oxfordian	Margaret, Eleanor, Sem. Corrid	Provita, Boabdil, Templete	Qué Tal, Querendona, Cacareo	Harpón, Comofín, Hipócrates	Monísima, Gamine, Cumplidora
CLARIN	Polo Niño, Nereo, Camberwell	Black Boy, Berryl, Nigromante	El Gringuito, Chalupita, Tilhuica	Jump, Peloponeso, Corrida	Surface, Little Fool, Kurichao	Paladín, Cerdán, Ramadán	Egurre, Safir, Teno	Rampolla, Bribona	Sea Life, Mambo, Sutra	Eneida, Kimona, Abruzzo	Oxfordian, Pánico, Hafiz	Margaret, Corrida, Eleanor	Provita, Boabdil, Templete	Querendona, Qué Tal, Cacareo	Hipócrates, Harpón, Comofín	La Chica, Gamine, Cumplidora
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Tannenberg, Aghadir, Kremlin	Berryl, Black Boy, Nigromante	El Gringuito, Chalupita, Tilhuica	Probidad, Antílope, Jump	Little Fool, Surface, Kurichao	Cerdán, Consuerte, Dusty	Timbal, Safir	Rampolla, Bribona	Mambo, Pitalay, Macao	Kimona, Emoción, La Altruista	Rashomon, Pánico, Oxfordian	Margaret, Eleanor, Brazzaville	Abrantes, Provita, Templete	Hoover, Qué Tal, Querendona	Valioso, Guayaquil, Ch. Yáñez	Malagueña, Monísima, Pistolero
ULTIMA HORA	Tannenberg, P. de Gales, Polo Niño	Berryl, Rigolemo, Black Boy	El Gringuito, Tilhuica, Chalupita	N. Chilena, Peloponeso, Noticiario	Little Fool, Surface, Chapalco	Cerdán, Paladín, Aquilino	Timbal, Safir, Código	Rampolla, Bribona	Dos de Oro, Sea Life, Sutra	La Altruista, Kimona, Eneida	Oxfordian, Rashomon, Winka	Margaret, Luperco, Corrida	Provita, Boabdil, Templete	Querendona, Cacareo, Hoover	Hipócrates, Valioso, Guayaquil	Cumplidora, Malagueña, Pistolero
LA HUASCA	Aghadir, Kremlin, Tannenberg	Berryl, Black Boy, Nigromante	El Gringuito, Chalupita, Tilhuica	Antílope, Probidad, Jump	Kurichao, Little Fool, Surface	Consuerte, Cerdán, Dusty	Timbal, Safir	Rampolla, Bribona	Mambo, Pitalay, Macao	Emoción, Kimona, La Altruista	Pánico, Oxfordian, Rashomon	Margaret, Eleanor, Brazzaville	Provita, Boabdil, Templete	Hoover, Querendona, Qué Tal	Valioso, Guayaquil, Comofín	Malagueña, Monísima, Cumplidora
ESPECTADOR	Kremlin, Polo Niño, Aghadir	Black Boy, Berryl, Fez	Silverín, El Gringuito, Ugoli	Gitana, Infante, N. Chilena	Coronado, Surface, Kurichao	Cerdán, Ramadán, Aquilino	Safir, Teno	Rampolla, Bribona	Sea Life, Sutra, Mambo	Usurpadora, Eneida, Abruzzo	Oxfordian, Tach Mahal, Palitroque	Píndaro, Margaret, Brazzaville	Abrantes, Provita, Templete	Nieve Blanc, Armador, Hoover	Guayaquil, Las Filipinas, Harpón	Chuflay, Monísima, Milocha
EL DEBATE	Aghadir, Tannenberg, Kremlin	Black Boy, Berryl, Quebracho	El Gringuito, Copacabana, Tilhuica	N. Chilena, Peloponeso, Comotoro	Kurichao, Coronado, Little Fool	Consuerte, Cerdán, Dusty	Timbal, Teno, Código	Rampolla, Bribona	Mambo, Macao, Dos de Oro	Eneida, Emoción, Kimona	Pánico, Oxfordian, Rashomon	Margaret, Píndaro, Sem. Corrid	Provita, Boabdil, Abrantes	Latido, Querendona, Qué Tal	Guayaquil, Comofín, Valioso	Malagueña, Mar de Oí, Pistolero
LA SEGUNDA	Kremlin, Polo Niño, Tannenberg	Berryl, Black Boy, Rigolemo	El Gringuito, Chalupita, Tilhuica	Peloponeso, Jump, Corrida	Surface, Little Fool, Kurichao	Consuerte, Paladín, Cerdán	Safir, Teno, Timbal	Rampolla, Bribona, Longo	Mambo, Macao, Puñalada	Eneida, Emoción, Dinking	Comotí, Pánico, Rashomon	Brazzaville, Eleanor, Hélice	Provita, Abrantes, Templete	Querendona, Hoover, Latido	Hipócrates, Guayaquil, Comofín	Malagueña, Monísima, Pistolero

Surface aspira con fundamento al triunfo en el tradicional clásico "Paddock Stakes"

Como quinta carrera del programa está ubicado el clásico "Paddock Stakes", competencia de larga historia en nuestro ambiente y llamado popularmente "Ensayo Chico". Sobre la distancia de 1.800 metros y con premio al ganador de 300.000 pesos, cuenta con la participación de nueve potrillos, entre los cuales, los de mejores expectativas, basadas en sus campañas, son: Surface, reciente ganador de Tach Mahal y Macollado en la distancia de 1.700 metros; Kurichao, hijo de Taltal, que reaparece montado por Parodi, y con muy buenos aprontes; Little Fool, ganador en 1.500 metros de Eneida, Civilón y Nicolina, oportunidad en que se impuso por cuatro y medio cuerpos.

De los restantes, seguramente estarán cotizados Coronado y Falerno, preparados especialmente para esta oportunidad, como también Chapalco, ganador el domingo de Latido y Riguroso en 1.200 metros.

La carrera se presenta de difícil pronóstico, pero en razón de que Surface ha seguido en progreso después de su último triunfo, como lo demuestran sus aprontes, le damos la preferencia al hijo de Polo Sur. En los placés Kurichao y Little Fool.

La monta de Surface estará a cargo del viñamarino Enrique Araya, actualmente líder de la estadística de jinetes.

LOS ULTIMOS APRONTES DE LOS COMPETIDORES DE "EL ENSAYO"

TEMPLETE, con J. Sánchez, tiene por pista de carrera, 2.400, a voluntad en 2.45.3|5; después pasó por la arena. 1.000 en 1.2.3|5, el lunes por la Pista de Carrera. 2.400, en el buen tiempo de 2.32. Viernes— Arena. J. Sánchez, al carrerón 1.000. en 1|4 últimos 200, 12.3|5.

PROVITA, con A. Poblete, ha trabajado únicamente por la pista de Arena, tiene 2.000 mil en 2.14.3|5, después pasó 1.000, en 1.4, el domingo 1.800, en 1.56.2|5, el miércoles, 1.400 a voluntad en 1.33.

BOABDIL, con J. Orellana, también por la Arena, tiene 2.000, en 2.17, después 1.000, en 1.5, el domingo 1.800, en 1.58, el miércoles 1.000, en 1.2.1|5.

ABRANTES, con R. Donoso, pasó por la Arena, una vuelta en 2.25, después pasó 1.200, sin apuros en 1.19, el domingo pasó 1.800, en 1.59.2|5, el jueves 1.400, al carrerón, en 1.32.1|5, últimos 200, en 12.2|5.

PANDILLERO, con A. Silva, pasó 1.400, en 1.30, después vuelta en 2.23, 1.800, a voluntad el domingo, en 2.1, el jueves, pasó 1.000 en 1.2.3|5, últimos 200 en 12.3|5.

GLENCOE, con R. Cornejo, también por la pista de Arena, tiene, vuelta en 2.23.3|5, después 1.800, en 1.58.3|5, y finalmente sin apuro 1.400, en 1.33.

ABALHARO, con L. Espinoza, tiene por la Arena, 1.200 en 1.19, después 1.800, en 2.1, el lunes por la pista de Carrera, 200 en 2.5.2|5, viernes: 1.400 en 1.33.2|5, últimos 200, 13.2|5.

SILENCIOSA, con S. Gadoy, pasó por la Arena, vuelta, en 2.25.3|5, el jueves 1.400 en 1.29.4|5, últimos 200 en 14.2|5.

MARTIN FIERRO, con P. Flores, pasó el lunes por pista de Carrera, 2.400 en 2.33.7|5.

JURDELINHA, con M. Anjari, por la pista de carrera 2.400 mts. sin gran apuro en 2.45.3|5, el lunes en el Chile pasó en pista de carrera 2.000, en 2.11.3|5.

MELENDEZ, con R. Parodi, pasó sábado 23, pista de arena 1.600, al Carrerón en 1.50, últimos 200, en 12, el jueves, 1.000, sin apuro en 1.5, últimos 200, en 12.3|5.

EXPECTACION...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

mada por Provita, Boabdil, Templete y Abrantes. La primera será la favorita de la cátedra, circunstancia pocas veces vista en la historia de "El Ensayo", por tratarse de una potranca. Pero es única como lo ha revelado a través de siete presentaciones, en seis de las cuales ha vencido limpiamente, totalizando en premios $ 2.250.000. Una vez ganó en forma espectacular a Abrantes en el Chile, pero aparte de esta pelea, no se ha medido aún con los otros grandes potrillos de su edad.

Boabdil, pasó al primer plano solamente con su victoria en el "Nacional Ricardo Lyon". Hasta entonces se había estado comportando discretamente apenas. Pero fueron dos mil metros y finalizó corriendo como un crack, alcanzando sólo en los últimos metros a Abrantes. Ahora, en 2.400 metros, su comportamiento debe ser parecido o superior. Se le considera el mejor "stayer", de todos y esta apreciación será una de las tantas que confirmará o rectificará la famosa contienda.

Templete es otro gran fondista sin duda alguna. Finalizó el "Ricardo Lyon", magníficamente, sucumbiendo a escasa distancia de Boabdil y Abrantes. Tiene también el mejor apronte en la distancia: 2.400 metros en 2.32 por la cancha de arena. Finalmente, Abrantes, debe ser considerado en este grupo de ases, por su espléndida campaña, y si sólo se le asigna la cuarta opción —nosotros también— se debe únicamente a lo severo del recorrido. En tiros más cortos ha sido muchas veces superado al final y la mayoría de los técnicos está de acuerdo en que este hecho volverá a presentarse hoy.

LAS OPCIONES SECUNDARIAS.— En el mismo orden en que los mencionamos a continuación, divisamos las posibilidades de éxito de otros seis adversarios. Pandillero, segundón de la generación, cuya chance radica exclusivamente en sus magníficos aprontes últimos. Se le cree la sorpresa más indicada, posible de producirse, pues acusa cada día mayores progresos. Martín Fierro, que no ha dado todavía la medida exacta de su valor, pero el cual es sin duda alguna un producto corredor a las derechas. Meléndez, que es el que ha logrado imponerse en una distancia mayor: 2.200 metros. Glencoe y Salero, que han hecho sus mejores actuaciones en el Hipódromo Chile, pero que son buenos también, y finalmente Abalharo, gran potrillo, en un comienzo que por desgracia no ha dispuesto del tiempo necesario para completar en forma perfecta su entrenamiento, pese a lo cual se cree que cumplirá también una excelente perfomance.

LOS LANCES IMPOSIBLES.— Nos quedan por nombrar aquellos que a la simple lectura de los nombres aparecen como "coristas", sin ninguna opción, y cuya presencia se explica solamente por el entusiasmo de sus respectivos studs. El hecho de "correr" El Ensayo, es ya un honor. Nos referimos a Silencioso, potrillo que hace pocos días fue batido por Meléndez, que le dio cinco kilos, y que está mui lejos de ser uno de los ases de la carrera; Jurdelinha, la otra potranca del lote, de positivos méritos, pero no para alternar con éxito con la clase de elementos citados más arriba; y a Atkinson, que recién salió de perdedor, con 45 kilos y sobre un lote modesto.

NUESTRO PRONOSTICOS.— Cuando hablamos el miércoles con el trainer Juan Cavieres, nos informó que cualquiera de sus dos representantes podía triunfar. Cree que uno es tan bueno como el otro. Pero estamos en conocimiento de que estima con mayor opción a Provita. En realidad, es la que ostenta una mejor campaña, se trata de una hembra excepcional, Alfonso Poblete, eligió su dirección, se ve como nunca de bien... Todo esto nos hace recomendarla para el puesto de honor. En el segundo Boabdil, y en el tercero Templete, ambos astros de la generación después del "Ricardo Lyon".



CINE, TEATRO Y RADIO

Noticiario TEATRAL

Las tres comedias breves ("En la puerta del horno", Movimiento judicial" y "Donde está marcada la cruz"), que con loable esfuerzo está presentando en el Teatro Talía el grupo de artistas bancarios, obtienen cariñosos aplausos del público, que celebra la eficiente labor de estos nuevos elementos de la escena nacional. Este triple espectáculo va hoy por última vez en funciones vespertina y nocturna del teatro de bolsilla de la Sociedad de Autores Teatrales.

El Teatro del Ministerio de Educación, dependiente del Departamento de Cultura y Publicaciones, viene anunciando desde hace diez días el estreno de la pieza del nuevo comediógrafo británico Terence Rattigan, "La versión de Browning", obra que ha obtenido señalados éxitos en distintas capitales de Europa. Para el público santiaguino, uno de los mayores atractivos de esta comedia lo constituye el hecho de que tendrá como intérpretes principales a Inés Moreno y Teodoro Lowey, artistas de dilatado prestigio en nuestro ambiente. Ahora se anuncia que el vestuario femenino de la pieza ha sido ejecutado por Kanda Jaque, actriz de probada y singular elegancia. Su contribución al éxito de la pieza será un gigantesco grano de arena.

Los aficionados al teatro y a la radio recordarán perfectamente el nombre de Atahualpa Yupanqui, el inspirado compositor y virtuoso de la guitarra, que en dos oportunidades ha visitado nuestro país, obteniendo señalados éxitos, y, asimismo, a El Chúcaro, bailarín argentino de motivos pamperos, que también ha impuesto su arte personalísimo en esta capital. Ambos artistas se han unido últimamente en Buenos Aires, presentando un espectáculo folklórico, que ha merecido entusiastas elogios de la crítica y el público de la ciudad del obelisco.

AMPHITRYON

DOS PELICULAS METRO MAÑANA AL CINE LUX

La comedia musical en tecnicolor "Una chica de fuego", animada por Esther Williams y Fernando Lamas, exhibe desde mañana el cine rotativo Lux, junto a la comedia de suspenso titulada "La puerta misteriosa", con June Allyson y Van Johnson. Ambas producciones son del sello M.G.M., y obtuvieron éxito cuando fueron estrenadas en el cine Metro.

TONGOLELE, UN SUCESO CANTANDO EN EL ESCENARIO DEL GOYESCAS



Sigue el éxito de JUANI LULL, KARINA, RIA SOSMAN, ENRIQUE FONTANA

PROXIMOS DEBUTS

RINA CELI, vedette internacional.
ANA KAONA, bailarina afrocubana.
PACO FLORES, cómico español.
CARLOS MANUEL, barítono internacional.
PEPE LUCENA, gran cantante chileno de género español.



Marlón Brando anunció su matrimonio con la hija de un pescador francés

Pero se separó de ella de inmediato

BANDOL, Francia (AL).— En un hogar humilde de los muchos que hay en este pequeño puerto de pescadores, se está desarrollando una situación que parece extraída de un film hollywoodense, y que es protagonizada precisamente por el "hombre duro y rudo" del cine norteamericano —Marlon Brando y la bella hija de un pescador francés.

Brando, que recientemente pasó por una crisis emocional que afectó seriamente a su sistema nervioso, conoció en el estudio de un psiquiátra neoyorkino a una hermosa muchacha francesa de 19 años de edad, llamada Josiane Berenger.

A corto plazo la amistad de Brando con Josiane se transformó en amor, y ahora el actor, que se consagrara ante la opinión mundial cinematográfica con su actuación en la cinta "Un tranvía llamado deseo", se encuentra en Bandol conociendo el puerto que vio nacer a su amada y a sus futuros padres políticos.



MARLON BRANDO

Los planes para la boda ya están hechos, y los padres de Josiane, secundados por todos los habitantes de Bandol, se entregan a febriles preparativos para dar mayor realce a la unión del "príncipe azul" de la pantalla cinematográfica con la "cenicienta Josiane.

El Alcalde ha prometido a la pareja que en el día de la boda todos los gaiteros del pueblo contribuirán a proporcionar música y alegría a los invitados.

El enlace tendrá lugar en el mar, a bordo de una barca pesquera, que será cubierta enteramente con flores, y alumbrada por los reflectores de otras embarcaciones.

BANDOL, Francia, (UP).— Marlon Brando, el temperamental actor norteamericano del teatro y la cinematografía, se despidió hoy de su flamante novia con un beso, prometiéndole regresar para casarse con ella, y salió de esta población en busca de tranquilidad.

Brando anunció que no podrá resistir la persecución de los periodistas y fotógrafos, que acudieron en gran número a Bandol al saberse que el actor contraería matrimonio con Josiane Marianne Berenger, hija de un pescador, y partió para La Riviera francesa y Génova.

Josiane dijo que también ella estaba cansada de que se calificara al noviazgo de "cuento de hadas", y añadió: "Me enorgullezco de ser hija de un pescador".

Cuando la preguntaron los periodistas cómo se sentía por la declaración de Brando y su repentina partida, una día después de anunciarse el noviazgo, Josiane contestó: "Es como un sueño, y como una pesadilla".

Josiane, que es modelo de profesión, conoció al actor hace dos años en Nueva York.

CIA. NACIONAL DE TEATROS

HOY

EGAÑA (Los Guindos 5), 11 horas: Matinal infantil con dibujos, cómicas, etc., y actuación personal de los graciosos "tonies" Barrilito y Campanita; 14.30 horas: "Invitación"; "La puerta del diablo"; "El rey del Congo, 11.a"; 18.15 y 21.45 horas: "Pequeñeces"; "Reportaje".

EL GOLF (480046), 11 horas: Matinal infantil con dibujos en colores "Festival Walt Disney", "El imperio submarino, 1.a"; 15 horas: "Eran cinco hermanos", "Guerra entre planetas, 8.a"; "El rey del Congo, 11.a"; 18.40 y 22 horas: "El hombre de Jamaica" en pantalla panorámica.

ORIENTE (41345), 14.30 horas: "Eran cinco hermanos"; El rey del Congo, 10.a"; "Guerra entre planetas, 5.a"; 18.30 y 21.45 horas: "Virginidad" en pantalla panorámica.

PEDRO DE VALDIVIA (43948), 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc. 14.30 horas: "Eran cinco hermanos"; "Guerra entre planetas, 8.a"; "El rey del Congo, 9.a"; 18.30 y 22 horas: "Reportaje".

SANTA LUCIA (34718), 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc. 15; 18.30 y 21.45 horas: "Reportaje" en pantalla panorámica.

EMOCION Y SUSPENSO EN "CITA EN HONDURAS"

Ann Sheridan, Glenn Ford y Zachary Scott son los protagonistas de la cinta de acción en tecnicolor de la RKO Radio Pictures "Cita en Honduras", que será estrenada el próximo martes en las funciones habituales del cine Santa Lucía.

Un argumento pletórico de emoción y suspenso, con escenas de intensa acción, habrá de gustar al público que concurra a conocer esta cinta.

Hoy, a las 6.20 y 9.40, en el escenario del T. Caupolicán, Cía. Nieves López Marín, en representaciones del "Idolo de carne"

Hoy en matiné triple desde la 1.30 Abot y Costello contra el hombre invisible. Alma solitaria. Aventuras y cómicas.



El Cine-Teatro Caupolicán, hoy a la 1.30 de la tarde en su amplia pantalla sonora exhibe el regocijante film infantil "Abot y Costello contra el hombre invisible"; además, John Wayne, en el drama en colores "Alma solitaria", y la recia aventura "Yo fuí un presidiario" y cómicas Pato Donald. Precios especiales para los niños.

A las 6.20 de la tarde, en vermut y a las 9.40 en nocturna, hoy en ambas funciones extraordinarias del "Caupolicán" ocupará su amplio escenario la Compañía Nieves López Marín en el romance radioteatral titulado "El ídolo de carne", en cuya representación actúan más de 20 artistas de ambos sexos.

Los precios de vermut y noche hoy en el Caupolicán, son a $ 60 plateas, $ 40 balcones laterales y veinte pesos galerías.

Mañana el Caupolicán desde la 1.30 hasta las 5.40 exhibirá El proscrito, enorme suceso de June Russell y John Wayne en "El primer rebelde"; mañana —también— en vermut y noche dos últimas representaciones teatrales "El ídolo de carne" por la Compañía Nieves López Marín.

FERRILO EL AUTOMATA

Por T. Lobos



71) MUEBLES HOGAR

FABRICA muebles de cocina, todos estilos. 10 de Julio 738. (71) H|O. C

VENDO juego de comedor, lingue, completo, y escritorio cortina. Maturana 76, casa G. (71) 2-11 P

GUARDARROPAS, puertas correderas, estilo closet, 5.000; comedores normandos, 13.000; dormitorios normandos con marquesa, 17.000; ropero normando, tres cuerpos, 7.000. Nataniel 1631. (71) 1.o-11 P.

72) MUEBLES OFICINA

ESCRITORIOS, sillones, estantes para oficinas, liquidamos pequeña partida. Créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (72) H|O. C.

PERMANENTE surtido. Créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (72) H|O. C.

73) MUSICA, PIANOS

OCASION vendo guitarra española, en buen estado. Bascuñán Guerrero 1246. (73) 3-11 Z.

PIANOS de ocasión, precios módicos, composturas pianos garantidas. César Rau, Alameda 275. Fono 31425. (73) H|O.

PIANOS nuevos. Casa Pablo Gallyas. Merced 617. Fono 33491. Facilidades. (73) H|O. C

PIANOS de ocasión. Facilidades. Pablo Gallyas. Merced 617. (73) H|O. C.

RECIBIMOS consignaciones en general. Financiamos créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (73) H|O. C.

DISCOS modernos a $ 70 c|u. Aproveche sólo por este mes. Merced 754. (73) 30-10 P.

OCASION vendo piano moderno, clavijero bronce, 70.000. San Diego 267. (73) 1-11 P.

RICO piano alemán, vendo. Arturo Prat 1490. (73) 1.o-11 P.

74) NEGOCIOS ARRIENDAN

ARRIENDO negocio abarrotes, buena casa habitación en bonita parcela, a 5 minutos plaza de Puente Alto; buena locomoción. Tratar, Concha y Toro 228, Puente Alto, o Huérfanos 979, oficina 119, Santiago. (74) 30-10 I.

ARRIENDO fiambrería instalada, con clientela. Tratar, H. Boccardo 1857, Vivaceta, frente Teatro Libertad. (74) 30-10 I.

ARRIENDO, compro hotel, carnicería, lavandería, almacén, fuentes soda, panadería chica. Santiago, provincias, ofertas: Purén Indómito 1760. Teléfono 50148. (74) 3-11 I

75) NEGOCIOS COMPRAN

COMPRO patente de puesto varios o de bodega frutos del país. Tratar, teléfono 94828. (75) 2-11 I.

COMPRO industria fácil manejo, hasta $ 2.000.000. Casilla 1132, B. J. P. (75) 2-11 I.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO almacén de abarrotes en esquina, muy buena clientela. Bascuñán Guerrero 998. (76) 2-11 Z.

VENDO taller de gasfitería, en Bascuñán Guerrero 1117. (76) 2-11 Z

VENDO almacén de abarrotes bien surtido, con depósito de licores, barrio popular. Bascuñán Guerrero 1321. (76) 2-11 Z.

SE VENDE almacén de abarrotes. Buena clientela. Barrio popular. Bascuñán Guerrero 1160. (76) 3-11 Z.

VENDO botillería surtida con patente al día. Tratar con su dueño. Bascuñán Guerrero 1314. Fono 91425. (76) 1.o-11 Z.

VENDO zapatería linda vista vitrinas, con casa habitación, capital 1.500.000 con existencia. San Pablo 2887. (76) 1.o-11 P.

POR AUSENTARME de Santiago, vendo restaurante y cervecería "El Porvenir", muy bien ubicada y patentes muy buena clientela. Vería a cualquiera hora. Mapocho 4290. (76) 31-10 P.

$ 3.000.000 VENDO casa antigua, 800 metros cuadrados, gran sitio. Tratar con su dueño. Bascuñán Guerrero 1532. (76) 2-11 Z.

VENDO negocio de paquetería, bien surtido, por enfermedad. Bascuñán Guerrero 1954. (76) 3-11 Z.

VENDO un sitio de 5.125 metros, todo cercado con alambre de púa. Tratar Bascuñán Guerrero 1924. (76) 3-11 Z.

POR cambio de giro, vendo almacén de abarrotes, bien surtido, con casa habitación, canon barato, largo contrato. Tratar con su dueño. Bascuñán Guerrero 1888. Fonos 92838 ó 90371. (76) 5-11 Z.

SE VENDE botillería, patente de primera clase, por enfermedad. Bascuñán Guerrero 1798. (76) 2-11 Z.

POR viaje vendo almacén de abarrotes, bien surtido, en esquina, con casa habitación, canon barato, largo contrato. Bascuñ;n Guerrero 1502. (76) 3-11 Z.

VENDO almacén de abarrotes, anexo frutería, buena clientela, por no poder atenderlo. Bascuñán Guerrero 1598. (76) 2-11 Z.

SE VENDE fuente de soda, sin intermediarios. Tratar Cochrane 1239. (76) 2-11 K.

VENDO fábrica helados, buena ubicación, todas instalaciones, también acepto socio con capital seguir fábrica. Gran Avenida 2579. (76) 31-10 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

EMPLEADAS identificadas, 2.500, ofrezco. 67167. (77) 7-11 I

OFREZCO buenas empleadas. Rosas N.o 1426, fono 86539. (77) 7-11 I

78) OCUPACIONES BUSCAN

c)—Profesionales y empleados

SEÑORITA con mucha práctica en comercio, se ofrece para cualquier puesto. Muy buenos antecedentes. Bascuñán Guerrero 1228. (78 c.) 31-10 Z.

TRADUCCIONES. Fono 87573. (78-c) 21-11 P

SEÑORA culta, responsable, cuida niños días festivos, día o noche Carnet 1367625. Correo 7. Santiafo. (78 c.) 31-10 K.

SEÑORA recomendada, ofrécese atender consultorio por horas. Se encuentra de 5 a 7 P. M. San Ignacio 460. (78 c.) 1.o-11 P.

b)—Costura, sastrería y moda

CORTADOR sastre titulado, se ofrece para establecimientos comerciales. Bascuñán Guerrero 833. (78-b) 31-10 Z

e)—Servicios para familias y negocios

SE OFRECE matrimonio con una hija grande, para cuidar casa o quinta dentro o alrededores de Santiago. Moneda 2534. (78-e) 31-10 K.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos.

NECESITO prensista, de preferencia joven para máquina a pedal. Con recomendaciones. Bascuñán Guerrero 1294. Fono 91518. (79 a.) 31-10 Z.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos

SE NECESITAN aplanchadoras fineras y pañeras. San Francisco 435. (79-a) 12-11 P.

NECESITO ayudanta dobladora en cueros y gamuzas para calzado. Bascuñán 831. (79a) 30-10 Z.

NECESITO maestro zapatero, armador de enchinchado. Bascuñán Guerrero 1902. (79-a) 2-11 Z.

NECESITO buen maestro mecánico ciclista. Bascuñán Guerrero 1475. (79-a) 2-11 Z.

JOVENES aprendices vivan cerca, necesita fábrica zapatillas. Independencia 1546. (79 a.) 1.o-11 P.

FABRICA de calzado necesita aparadora. Chacabuco 28. (79 a) 1-11 P

NECESITO niñas para forrar cinturones. Mac Iver 272, local 3. (79 a) 1.o-11 P

NIÑAS sepan planchar calzado, necesitamos. Av. Ovalle 0280. Paradero 17. Gran Avenida. (79 a.) 1.o-11 P.

NIÑO para aseo y mandados, necesitamos. Av. Ovalle 0280. Paradero 17. Gran Avenida. (79 a.) 1.o-11 P.

TEJEDORAS lana, aprendizas jóvenes. Coronel del Canto 2269 esquina Einstein (Recoleta). (79-a) 1.o-11 P.

b)—Costura, sastrería y moda

NECESITO buena costurera en modas. Trabajo a trato. Bascuñán Guerrero 1108. Fono 90378. (79 b.) 2-11 Z.

NECESITO niñas aprendizas en modas para niñas. Bellavista 0168. (79 b) 1.o-11 P

c)—Profesionales y empleados.

LABORATORIO necesita muchacho 15-16 años, buenas referencias. Llamar lunes de 9 a 10. Teléfono 49[illegible] (79 c) 1.o-11 P

d)—Repartidores y vendedores

PERSONAS trabajando en oficinas o fábricas pueden hacerse vendedores para ventas condicionales en sus respectivas industrias. Diagonal Cervantes 790, of. 202, 16-18 horas. (79-d) 31-10 P.

e)—Servicios para familias y negocios

NECESITO aplanchadora, pañera y camisera. Bascuñán Guerrero 1650-B. (79-e) 1.o-11 Z

NECESITO empleada para todo servicio, buen sueldo. Bascuñán Guerrero 1531. (79-e) 1.o-11 Z

NECESITO empleada para todo servicio, poca familia. Buen sueldo. Bascuñán Guerrero 761. (79e) 30-10 Z.

EMPLEADA necesita matrimonio. Buen sueldo. Compañía 2712. Departamento 1. (79 e.) 31-10 P.

80) PAQUETERIA.

CASA "La Reina" se trasladó de 21 de Mayo a Diagonal Cervantes 786, por Esmeralda, entre 21 de Mayo y San Antonio. (80) 2-11 K

81) PERMUTAS DIVERSAS

RECIBIMOS en permuta cualquier mueble u objeto de calidad. Casa Ninove. Huérfanos 740 (81) H|O C

PERMUTO local de frutería con patente al día y teléfono, por un local en barrio Estación o barrio alto, en las mismas condiciones. Bascuñán Guerrero 1996, fono 92820. (81) 2-11 Z.

PERMUTO cinco sitios en Villa Alemana, recibo camión, camioneta o micro. Pago diferencia. Javiera Carrera Norte 136. (81) 1.o-11 I.

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber de mi padre, Juan Villanueva. Comunicar a María Villanueva Llanos. Bascuñán Guerrero 1164. (82) 3-11 Z.

DESEO saber de mi madre, Prosperina Riquelme Badilla, que vive en Antuco. Comunicarse con Viviana Cáceres Riquelme. Bascuñán Guerrero 1361. (82) 1.o-11 Z.

DESEO saber de Horacio Salgado Cruces, que vive en Lebu, comunicar a Marta Duhart Paredes. Bascuñán Guerrero 1611. (82) 3-11 Z.

83) PIELES, PELETERIAS

VENDO abrigo 3|4, patas de astracán, ropa de señora, muy poco uso, talla 46, únicamente sábado y domingo próximos, 9 a 12 M. Fono 42806. (83) 2-11 I.

VENDESE 3|4 zorros plateados nuevo, talla grande. Tratar Esmeralda 756, 4.o piso, departamento 42, de 3 a 6 únicamente. (83) 2-11 I.

84) PINTURA Y DECORADOS

PINTO chalets y departamentos, responsabilidad. 38603. (84) 11-11 P.

FABRICA de pinturas "El Aguila", San Diego 1845. Fono 51567. Ofrece pasta blanca y de colores, pinturas al óleo, sueltas y envasadas para interior y exterior. Esmalte Sintético Corbin, temple económico, barnices, secantes, colores para cemento, etc. (84) 10-11 P.

P. SILVA A. Contratista: Ejecuta trabajos de pinturas especialidad en óleos. Precios sin competencia y materiales de 1.a clase. Llamar a los fonos 74553-94376. (84) 7-11 P.

PINTOR, casas interiores, fachadas, precios moderados, se ofrece. Cárcamo, fono 62318. (84) 31-10 K

85) PRESTAMOS, FINANZAS

COLOQUE su dinero en hipotecas, necesitamos partidas de $ 100.000 a $ 500.000. Ahumada 254. Of. 611. (85) 2-10 C.

DINERO tenemos partidas de dinero desde $ 100.000.— hasta $ 10.000.000.— para agricultores e industriales Se exigen excelentes informes bancarios. Ahumada 317, Cons. Comercial de Chile. Oficina 708. Casilla 80. (85) H|O C.

ANTICIPAMOS dinero sobre muebles, mercaderías, etc., enviados a remates semanales Casa Araya. Compañía 1360 (85) H|O C

NECESITO 15 mil pesos por seis meses. Garantía letra notarial y prendaria. Pago $ 200 interés mensual. E. A. E. Correo Central. (85) 1.o-11 [illegible]

86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO casa antigua, hasta $ 1.000.000. Bascuñán Guerrero 567. (86) 31-10 Z.

COMPRO casa o bungalow, hasta $ 1.200.000. Bascuñán Guerrero 749. Fono 90522. (86) 2-11 Z.

COMPRO casa en el sector comprendido en Estación Central, San Pablo, Seminario o Avenida Matta, no importa su estado, hasta $ 1.000.000. Bascuñán Guerrero 1619. (86) 3-11 Z.

87) PROPIEDADES, CORREDORES

SEÑOR propietario: encomiende la venta o arriendo de su propiedad a nuestra sección encargos. Será atendido rápidamente. Nueva York 52, oficina 1002. (87) H|O C.

REAVALUOS Ley 11,575, efectuamos retasaciones de propiedades, conforme a las exigencias de Impuestos Internos. Evite las sanciones. Oscar Valderrama y Cía., constructores. Fono 397417. (87) 7-11 Z.

ANTES de comprar o vender su sitio, visítenos sin compromiso. Ahumada 254. Of. 611. (87) 2-10 C.

88) PROPIEDADES PERMUTAN

1.750.000 PERMUTO propiedad de renta, sólida, tres pisos independientes, desocupada, por departamento. Tratar de 4 a 5, en Dávila 1061, sin intermediarios. (88) 2-11 I.

PERMUTO bungalow por departamento mínimo dos dormitorios. Tratar Carrera 172, Depto. 4, todos los días de 19 a 21 horas. (88) 2-11 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

a)—Casas y chalets

$ 5.000.000, RESIDENCIA Avda. Manuel Montt, próxima Eliodoro Yáñez, 6 dormitorios, amplios recibos, 2 chimeneas, 1.200 metros terreno, 3 garages, con altos para servidumbre. Facilidades. Ahumada 254. Of. 609. (89 a.) 1-11 K.

VENDO casa de 12x33 metros, nueva. Tratar con su dueño, en Bascuñán Guerrero 1039. (89) 3-11 Z.

$ 4.500.000, CASA en Concepción, 1.er cuerpo: 4 dormitorios, living y comedor, 2 salas baño completas, cocina y dependencias. 2.o cuerpo: 2 departamentos de 1 dormitorio, living-comedor, baño completo, cocina y dependencias, c|u. 3.er cuerpo: 1 departamento de 3 dormitorios, living-comedor, baño completo, cocina y dependencias, incluyendo deuda de $ 280.000, a largo plazo. Ahumada 254. Of. 609. (89 a.) 1-11 K.

VENDO casaquinta antigua, 1.200 metros. Tratar con su dueño. Bascuñán Guerrero 601. (89) 2-11 Z.

480.000 VENDO cuatro casas desocupadas, a la calle, sin intermediarios. Puerta de Vera 855, sin cajas; radio Blanco Encalada-Exposición. (89a) 10-11 P.

$ 10.000.000, CASA, a dos cuadras Teatro El Golf y a 20 metros de Avenida Apoquindo, 4 dormitorios, 2 baños de lujo, completos, gran living, escritorio con chimenea, comedor, toilette de visitas, terrazas, repostero con muebles, cocina a gas instalada, lavadero, todo con azulejos, subterráneo con bodega, garage, 2 piezas empleadas, parquet de eucaliptus Küpfer, calefacción losa radiante. Ahumada 254. Of. 609. (89 a.) 1-11 K.

600.000 CASA moderna, 2 piezas grandes, servicios, agua caliente, frutales. Edison próximo San Pablo. Renta actual 48.000. Tratar: Herrera 554, interior. (89-a) 1.o-11 P

12.000.000, GALVEZ-Alameda, antiguo, 630 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

VALPARAISO, véndese propiedad dos casas, todo servicio, árboles frutales, cerca movilización, 650 m2. San Guillermo 352. Placeres. (89 a.) 1.o-11 P.

600.000, OPORTUNIDAD, vendo por apuro bancario, propiedad en Puerto San Antonio para veraneo y venta, consta de 2 casas, Avenida Palmieri 308 y 310. Tratar fono 60266 en Santiago o Gregorio Mira 295, en San Antonio, Sr. Tagle. (89 a.) 31-10 P.

$ 750.000 CONTADO saldo igual 15 meses, vendo casa antigua, especial bodega, industria, 17x42, 6 piezas, 8 boxes 4x4, baño, servicios, portón, Avenida Chillán 150, Vivaceta, antes Hipódromo. (89 a) 1.o-11 P

VENDO casaquinta en Concepción. Permútase por casa Santiago. Catedral 1326. (89 a) 1.o-11 P

$ 800.000 VENDO casa cerca Recoleta, 10 cuadras Mapocho, cal y ladrillo, 4 piezas, gas, luz, alcantarillado, cocina y baño. Amplio patio 20x36, frutales. Tratar su dueño. R. Donoso. Erasmo Escala 2499. Teléfono 96198. (89 a.) 1.o-11 P.

650.000, LOS ANDES, micros puerta, casaquinta, 2.978 m2., cinco habitaciones, hall, galerías, frutales plena producción calle pavimentada. Otra chica, dos habitaciones: 250.000 inmediata Plaza. Baltra. Huérfanos 1223. Of. 4. (89 a.) 2-11 P.

18.900.000, MAC Iver, antiguo, 630 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

15.000.000, ESTACION Mapocho, locales, 22 casas. Huérfanos 1223. Of. 12. Hugo Sepúlveda Onell. (89 a.) 31-10 C.

7.500.000, VERGARA, cerca Alameda, edificio departamentos flamantes. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda (89 a.) 31-10 C.

600.000 MIL PESOS vendo grupo 3 casas y dos locales. Acepto parte pago camioneta año 30-31. Facilidades. Av. España 54. (89 a) 1.o-11 P

220.000, SOLO contado, inmediato Mercado Central, pasaje, dos habitaciones, servicios, sólida, techo zinc. Otra, 250.000, con facilidades. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

9.000.000, COMPAÑIA, muy central, antiguo, 900 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

6.000.000, MIRAFLORES, antiguo, 300 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

6.000.000, SALVADOR-Bilbao, edificio 4 departamentos, garages. Huérfanos 1223. Of. 12. Hugo Sepúlveda Onell. (89 a.) 31-10 C.

5.500.000, COMPAÑIA-Teatinos, antiguo, 457 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

6.000.000, CATEDRAL-San Martín, antiguo, 1.200 metros. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

4.900.000, LIBERTAD, 6 amplias casas. Huérfanos 1223. Of. 12. Sepúlveda. (89 a.) 31-10 C.

550.000, INMEDIATO Sargento Aldea, Parque Cousiño, dos pisos, ladrillo, estucada, dos dormitorios, living-comedor, frutales. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P

650.000, VARAS Mena, paradero 13, Gran Avenida, 8x30, flamante, desocupada, ladrillo, estucada, tres dormitorios, living-comedor local comercial, cortinas, estanterías. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P

800.000, BUIN, muy central, casaquinta 20x50, siete habitaciones, toilette completo. Facilidades, 450.000, contado, saldo convencional. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P.

900.000, ALDUNATE, propiedad cuatro casas frente calle, independientes, regular estado. Renta 18.000 mensual. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P.

1.400.000, MAULE, pegada San Diego, estucada, 11x25, gas, cuatro dormitorios, amplio comedor, chimenea, gran hall, galería, altillo, teléfono, lámparas, pinturas óleo; acéptase Cajas rápidas. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P.

1.700.000, GIRARDI, 10x40, ladrillo, cuatro dormitorios, hall, comedor lujoso toilette, cocina eléctrica, terraza, parrón. Departamento independiente, interior, dos habitaciones, servicios. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

2.000.000, ALDUNATE, dos pisos independientes, c|u. nueve habitaciones, varias dependencias, dos toilettes completos, antejardín. Acéptase Cajas. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P

2.200.000, CHALET, Santa Isabel, 13x55. Pisos independientes, cinco, cuatro dormitorios, hall, comedor, living, jardín, gallinero. Rebajaríase contado. Baltra. Huérfanos 1223. Of. 4. (89 a.) 31-10 P.

200.000, INMEDIATO Libertad, lado Mapocho, frente calle 7x22, dos habitaciones, pasadizo. Baltra. Huérfanos 1223. Of. 4. (89 a.) 31-10 P

900.000, HERRERA, dos pisos independientes, 11x21, ladrillo, estucada. c. piso, nueve habitaciones, servicios. Baltra. Huérfanos 1223. (89 a.) 31-10 P

b)—Departamentos.

DEPARTAMENTOS modernos, en terminación, edificio de lujo, 1-2 dormitorios, calefacción central, agua caliente, gas, parquet, closets, cocina instalada, baño azulejos, inmediato Alameda; 20 o|o contado, saldo dos años. Su dinero invertido ganará 8 o|o. Se aceptan operaciones por Caja. Véalos calle Castro N.o 31-35, diariamente, de 3 a 5. (89 b.) 2-11 C.

1.800.000, VENDO departamento en Mac Iver, consta living-comedor, dormitorio, baño y medio, closets, cocina. Tratar dueño. Teléfono 32736. (89-b) 31-10 P

DEPARTAMENTOS modernos, en terminación, edificio de lujo 1-2 dormitorios, calefacción central, gas, agua caliente, parquet, clossets, cocina instalada, baño azulejos, inmediato Alameda, pocas cuadras de Ahumada, véndense 20 por ciento contado, saldo dos años. Sus cuotas pagadas ganará 8 por ciento interés. Véalos diariamente de 3 a 5, calle Castro N.o 35. (89 b) 3-11 C

d) Locales comerciales

TRES locales a la calle, aptos todo negocio, con trastienda, edificio nuevo, de lujo, arteria gran tránsito, inmediato Alameda; servicios sanitarios, calefacción central, agua caliente, gas, facilidades pago. Su dinero invertido ganará 8 o|o. Véalos calle Castro N.o 31-35, diariamente de 3 a 5. (89 d.) 2-11 C.

PRECIOSO local comercial con trastienda, edificio moderno, calefacción central, gas, agua caliente, véndese con 20 por ciento contado, saldo dos años. Sus cuotas pagadas ganarán 8 por ciento interés. Véalos diariamente de 3 a 5. Calle Castro N.o 35. (89 d) 3-11 C

f) Oficinas

40 METROS de Alameda, primer piso, dos oficinas, sala espera; servicios, calefacción central, gas, agua caliente, edificación de lujo, véndese con 20 por ciento contado, dos años plazo. Su dinero invertido ganará ocho por ciento. Verlas calle Castro N.os 31-35, diariamente de tres a cinco. (89 f.) 2-11 C.

CONSULTORIO médico, dentista u otra profesión, inmediato Alameda; dos oficinas, sala de espera, servicios, calefacción central, gas, agua caliente, edificio de lujo, véndese con 20 por ciento contado, saldo dos años. Sus cuotas pagadas ganarán 8 por ciento interés. Infórmese en el mismo edificio, calle Castro N.o 35, diariamente de 3 a 5. (89 f) 3-11 C

g)—Quintas y sitios

320.000, OCASION, mil metros urbanizados, loteo Santa Julia, Banco Sud Americano Facilidades. Nueva York 52. Oficina 1002. (89 g.) 1-11 K.

VENDO dos sitios en Barrancas de San Antonio, uno de 970, y el otro 800 metros. Bascuñán Guerrero 864. (89g) 2-11 Z

SE VENDE sitio 10x32, gran porvenir, espléndida ubicación, Gran Avenida, paradero 24, calle de la Municipalidad, Cisterna, Pedro Aguirre Cerda 0479, ex Esperanto, $ 300.000, urbanizado. Facilidades. Tratar San Diego 429. (89 g.) 6-11 P.

SITIO Vicuña Mackenna, central, indicado edificio departamentos, 18x1.050. Nueva York 52. Oficina 1002. (89 g.) 1-11 K.

OPORTUNIDAD única, vendo dos sitios Recoleta, faldeo y pie San Cristóbal, inurbanos. Alameda 865. Oficina 6, dueño. (89 g.) 2-11 P.

VENDO sitio de 12 x 31, con sus mejoras, tratar en Bascuñán Guerrero 1999-A. (89-g) 3-11 Z.

TRASPASO sitio Población Musa, Comuna San Miguel, 254 m2. en $ 238.000. Doy facilidades. Tratar Portal Fernández Concha 960, oficina 331, de 11 a 12 horas. (89 g) 9-11 P

180.000, CONTADO, saldo 120.000, un año, Los Limoneros, Macul, 12.56x25.75, urbanizado, parte cerrada. Precio contado 250.000. Baltra. Huérfanos 1223. Of. 4. (89 g.) 2-11 P.

h)—Varios

SEÑOR INVERSIONISTA: compre locales, oficinas o departamentos en calle Castro N.o 35, metros de Alameda, gran arteria residencial-comercial. Arrendatarios no necesitan locomoción. Edificio de lujo, calefacción central, gas, agua caliente; 20 por ciento contado. Sus cuotas pagadas ganarán 8 por ciento interés. Plazo 24 meses. Visítelos diariamente de 3 a 5. (89 h) 3-11 C

91) PUBLICIDAD, PROPAGANDA

PROPAGANDA radial desde $ 2.500 mensuales. Escribanos: Publicidad Correo 13. (91) 7-11 P

92) RADIOS, FONOGRAFOS

¡RADIOS! Compra y venta radios usadas. Reparaciones a domicilio. Wemas radios Monjitas 478, fono 36009. (92) H|O. C.

SERVICIO TECNICO de radios. Tubos y repuestos. Avda. Brasil 223 Fono 84903. (92) 12-12 C

MUEBLES finos para radioelectrolas modernos y estilos, puertas automáticas, transformaciones e instalaciones de radios, técnicos europeos, Santa Rosa 114. (92) H|O. C.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

RADIOS Gueirad, todos los modelos, facilidades, 10 de Julio 738. (92) H|O C.

FABRICA de muebles para radioelectrolas, todos estilos. No pague lujo centro, 100 por ciento diferencia precio; instalaciones y transformaciones radios. Concedemos créditos. San Francisco 218. Fono 60519 (92) H|O. C

MUEBLES para radioelectrolas, transformaciones e instalaciones. Seriedad. Diez de Julio 738. (92) H|O. C.

¿SU RADIO no funciona? y desea venderla. Hágalo nuestro intermedio. Nosotros financiamos reparación. Visítenos sin compromiso. Huérfanos 740. (92) H|O. C.

RADIOS diferentes modelos y electrolas de afamadas marcas. Grandes créditos. Merced 754. (92) 19-11 P

COMPOSTURAS de radios garantidas. Inglaterra 1480. (92) 2-11 P.

OPORTUNIDAD vendo radioelectrola R. C. A. Víctor, poco uso. Bascuñán Guerrero 1952. (92) 3-11 Z.

40.000 VENDO flamante radio importada, caoba; recibo parte de pago otra menos valor. Avenida Chillán 150, Vivaceta, antes Hipódromo. (92) 1.o-11 P

RADIOELECTROLA RCA, tocadiscos, tres velocidades, flamante estado, vendo oportunidad al contado. Avenida El Bosque 3658, por Bilbao, frente Estadio San Ignacio, 3 cuadras hacia Irarrázaval. (92) 2-11 P

RADIOS, créditos República 561. (92) 11-11 P

93) RELOJES

RELOJES cualquier estado compro, oro, joyas, boletos empeño Huérfanos 1241 (93) H|O C.

COMPOSTURAS de relojes de precisión por técnico extranjero, trabajos garantidos. Ejército 661 (casa particular). (93) H|O. C.

"RELOJERIA Omega", Marcial y Lara, ex relojero Casa Sostin. Franklin 953-A (93) H|O C.

RELOJERIA y Joyería "La Precisión" de Juan Cabrera, Diez de Julio 956. Fono 65508. Venta de relojes de todas marcas. Composturas garantidas (93) H|O C.

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata. Composturas "Sautetel" San Pablo 1517. (93) 3-11 C.

RELOJES murales, de pie, de sobremesa, finos, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (93) H|O. C.

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata, composturas. Dieciocho 781, fono 66986. (93) H|O. C.

REPARADORA de relojes Ali-Rob. Trabajos rápidos, garantizados por año. Precios taller. Argollas compromisos. Compro oro y joyas. Nueva York 52, oficina 715, fono 67577. (93) H|O C.

TALLER de Relojería, técnico extranjero garantiza composturas de reloj en 24 horas, precios económicos. Bandera 465, oficina 601. (93) H|O. C.

94) REMATES

RECIBIMOS consignaciones todas clases muebles, artefactos, pianos de calidad. Casa Ninove. Huérfanos 740 (94) H|O C

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía esta ciudad 17 noviembre 1954, 10 horas, rematárase propiedad ubicada calle Nicolás de Gárnica N.o 234 esta ciudad. Mínimum $ 270.000. Boleta 10% mínimum. Bases y antecedentes Secretaría Juzgado, expediente N.o 122.554. González Enrique con Ramírez Manuel. Ejecutivo. Carlos Garcés, secretario. (94) 1.o-11 P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía se rematará 13 noviembre, 15 horas, propiedad ubicada calle Nueva Troncos Viejos s|n., comuna Ñuñoa. Mínimo $ 500.000. Garantía 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes autos Tapia Aliaga, Vladimiro, y otros. Autorización enajenar.— Secretario (94) 2-11 P.

REMATES semanales todos los viernes Recibe toda clase de muebles y mercaderías. Casa Araya. Compañía 1360 (94) H|O C

A... SEGUNDO JUZGADO CIVIL Santiago el quince de noviembre próximo, a las quince horas, rematáranse propiedades ubicadas en Comuna Coltauco, departamento Rancagua, primera figura en Rol N.o 110, lugar denominado El Monte, con avalúo de $ 159.100 y segunda figura en Rol con N.o 178, ubicada en lugar Santa Julia, con avalúo de $ 1.227.700. Mínimum para hacer posturas por ambas propiedades será de $ 924.533.34, equivalente a 2|3 del total avalúo. Boleta del 10% del mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlas en juicio "Pinto Susana con Ruiz Orozimbo" sobre cobro ejecutivo de pesos.— Secretario. (94) 2-11 P.

RESOLUCION Tercer Juzgado Trabajo, ante Martillero Mario Undurraga Donoso, jueves 18 de noviembre próximo, a las 16 horas, Catedral 1267, rematáranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, siguientes especies embargadas contra deudores indicanse: Pedro Rodríguez, radio Philco; Guido Tassara, candelabro eléctrico; Héctor Ahumada, balanza para 15 kg.; Jorge Ahboumor, taladro con pedestal; Elías Valenzuela, reloj despertador; María Osorio, cadena de oro para reloj; Rodolfo Ortega, un reloj de sobremesa; Contarini y Amenábar, un reloj pulsera de mujer; Oscar García, una máquina escribir "Underwood"; Melitón Blas Iruela, un mueble madera para radioelectrola; Alicia Mayer, una máquina escribir "Underwood"; un tecle para 500 kg.; una balanza de pie para 500 kg. (94) 3-11 P

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate.— Audiencia veintinueve del presente, a las quince horas, se rematará propiedad ubicada en calle Invencible Armada N.o 2370, ex Avenida Margarita, comuna de Providencia, embargada en autos ejecutivos N.o 12,492, caratulados "Bertoglio, B. Juan, con Haag viuda de K., María, y otros (sucesión). La propiedad está inscrita a fs. 6,477, N.o 11,201, del R. de P. del C. de B. R. de esta ciudad. Mínimum será $ 520.000 avalúo fiscal. Pago contado. Boleta 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes en secretaría.— Fernández. secretario. (94) 3-11 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZA con pensión, dos jóvenes oficinistas. Teléfono 60712. Nataniel 251. (95) 31-10 P.

PIEZAS a la calle, con pensión, familia del sur. Avenida España 667. (95) 31-10 P.

PIEZAS pension. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 2-11 P.

RESIDENCIA de paz y bienestar, ofrece piezas, magnífico ambiente donde recuperar su salud. Sazié 2320. (95) 31-10 P.

ARRIENDO piezas con pensión a jóvenes solos, comidas sanas. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 2018. (95) 3-11 Z.

96 — SANITARIOS, COCINA.

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 29.700, W. C. silenciosos, 5.000; lavaplatos con mueble 3.000; toda clase de artefactos sueltos. Califonts y cocinas a gas, termos eléctricos y muebles de cocina, azulejos. Tramitaciones por Caja. Facilidades. Serrano 49 y 53, fono 85995. (96) 7-11 C.

DEPOSITO central de cocinas Master. Repuestos en general. Chacabuco 46, segunda cuadra Estación Central. (96) 7-11 C.

COCINA económica 3 platos, fierro macizo, precio $ 11.000. Verla 4 Norte 831-B. (96) 31-10 P.

MUEBLES de cocina, reposteros, botiquines, muebles murales y demás. Somos fabricantes. Créditos. Merced 754. (96) 19-11 C

COMPRO de ocasión un lavaplatos. Bascuñán Guerrero 502. (96) 31-10 Z.

OCASION vendo dos cocinas, una a gas y otra, a parafina, ambas de 3 platos. Bascuñán Guerrero 986. Fono 90956. (96) 3-11 Z.

COMPRO de ocasión tina de baño y califont. Bascuñán Guerrero 1076. (96) 2-11 Z.

FLAMANTE horno parafina, valor 3.000, líquido 1.950. Bremen 170. Fono 254, Los Guindos. (96) 1.o-11 P

COCINA a gas, alemana, tres platos, horno, vendo ocasión. Rogelio Ugarte 1758. Fono 52022. (96) 1.o-11 R

97) SASTRERIA.

DUPONT, cortador sastre parisién, diplomado dos veces. Trajes de señora y caballero. Huérfanos 713, departamento 212 (97) H|O C

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

TRAJES sastre, transformaciones, hechuras finas caballeros, $ 3.600. Monjitas 563. (97) H|O C.

MANUEL Mercado, sastre cortador profesional. Viena 40, Conchalí. Llévele su tela, evitará molestias economizando. (97) 1.o-11 P

98) SERVICIOS DIVERSOS

SERVICIO técnico especializado en reparación toda clase radios. Casa Ninove. Huérfanos 740. (98) H|O. C.

ARREGLAMOS, bronceamos y pintamos toda clase de catres usados. Fábrica El Sur. San Diego 1852. (98) H|O. C.

SE PUNTEA Y REMATA a máquina toda clase de calzado. Balmaceda N.o 2015, Talleres "Pac". (98) H|O K.

HAGO toda clase de virados y transformaciones en trajes de señora y caballeros. Precios módicos. Bascuñán Guerrero 438. (98) 1.o-11 Z.

SE TOMAN puntos a las medias, precios módicos. Bascuñán Guerrero 1523. (98) 3-11 Z.

SEÑOR dueño negocio, sepa a quien da créditos, nos encargamos de hacer un completo y minucioso informe sobre su cliente. Solicite nuestra visita. Oficina de Informes Comerciales. "ODIO", Correo 13, Santiago. (98) 4-11 P

99) SOCIOS BUSCAN

BUSCO socio. Aporto local. Tratar García Reyes 8. (99) 31-10 P.

NECESITO socio con local y pequeño capital. Dispongo de patente e instalaciones para salón de refrescos. Bascuñán Guerrero 1982. (99) 3-11 Z.

BUSCO socia $ 100.000, capital instalar tintorería-lavandería. Aporto instalaciones, conocimientos en el ramo. Bilbao 2934. (99) 1.o-11 P.

100) TAPICERIA

FUNDA, tapiz, barniz a domicilio. Fonos: 492578-95137. (100) 5-11 I

101) TEXTILES

CASIMIRES desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. (101) H|O. C.

102) TURISMO, VERANEO

RIO Blanco, Los Andes, bungalow semiamoblado, garage, por febrero y marzo, arriéndase, 32.000. Fono 4[illegible] (102) 6-11 I

QUINTERO, arriendo casa cerca playa, 8 camas. Fono 494345. (102) 6-11 I

EL TABO se arrienda casa amoblada, tres dormitorios, cinco camas, pieza empleada con dos camas. Ahumada 312, oficina 229. (102) 6-11 I

103) VARIOS

SEÑORA NENA
Mentalismo. Cartomancia, método exclusivo naipe inglés. Seriedad reserva absoluta. Consulta $ 200. Santo Domingo 1688. (103) 31-10 P.

DOY lustrín a media. Tratar García Reyes 8. (103) 31-10 P.

104) VEHICULOS VARIOS

VENDO carretoncito mano, ruedas y neumáticos aro 15 de auto. Blanco Encalada 2571. (104) 31-10 I.

VENDO carretón de mano, tara 200 kilos; valor, $ 3.500. Eduardo Matte 2052. (104) 31-10 I.

105) VIDRIOS, ESPEJOS

VIDRIOS planos, sencillos, dobles, triples, catedral cristal e inastillables; espejos Importación directa, jornada única. Vidriería "La Argentina" 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (105) 24-12 C.

ESPEJOS y lunas finas, véndalas, cómprelas, nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (105) H|O C

ESPEJO belga marco dorado para salón o modas, vendo de ocasión. Vicuña Mackenna 1293. (105) 1.o-11 P

106) VINOS y LICORES

COMPRO toda clase de chuicos vacíos, pago buen precio. Bascuñán Guerrero 1999. (106) 3-11 Z.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALAMEDA (91255).— Matinal a las 11 horas: Amarga obsesión, La diosa blanca y Dib. en colores.

ALCAZAR (80122).— Matinée a las 14 horas: El seductor de Granada, Ricos arruinados, 5.a Guerra entre planetas y 10.a El rey del Congo.

AMERICA (52443). — Matinal: Juventud descarriada, Furia pecadora y Guerra entre planetas.

APOLO (52693). — Matinée a las 11 horas: Más allá del ancho río y Agregados.

BLANCO ENCALADA (91787).—Matinal a las 10.45 horas: Lucha de campeones, Serial y Dibujos.

BOLIVAR (35376). — Matinée, a las 13 horas: Abbott y Costello en Venus, Los chacales, Serial y Dibujos.

BRASIL (80306).—Matinée 14 horas: Los forasteros, El valle alegre, 3.a Guerra entre planetas y 8.a El rey del Congo.

BAQUEDANO (31787).— Matinée a las 13.30 horas: Sangre y plata y Las aventuras de Buffalo Bill.

CAUPOLICAN (85912). — Matinée a las 13.30 horas: Alma solitaria, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo y Yo fuí un presidiario.

CONTINENTAL (60735). — A las 14.30 horas: Galán audaz y Maldición gitana.

DANTE (495359).—Matinal a las 11 horas: Guerra entre planetas, Dibujos en colores y Descriptivas.

EGAÑA (Los Guindos 5).— Matinal a las 11 horas: Dibujos, cómicas, etc. y actuación personal de los Payasos Barrilito y Campanita. Vermouth —14.30 horas: Invitación, La puerta del diablo y 11.a El rey del Congo.

EL GOLF (480046).— Matinal a las 11 horas: Dibujos y 1.a El imperio submarino. —14.30 horas: Eran cinco hermanos, 8.a Guerra entre planetas y 11.a El rey del Congo.

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Matinée a las 13.30 horas: Los nuevos ricos, El secreto de la pelirroja y Serial.

ESMERALDA (64303). — Matinal a las 11 horas: Amor divino y perverso, El rey del Congo y Agregados.

HOLLYWOOD (42389).— Matinal a las 10.30 horas: Después de medianoche, Aventuras de Jesse James y Dibujos.

IDEAL CINEMA (82188).— Matinal Franciquito en la Escuela Militar, Serial y Agregados.

IMPERIAL (51112).— Matinal a las 10.30 horas: La legión del desierto, Dibujos en colores y Descriptivas.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño). Matinal a las 11 horas: Aventuras de Jesse James, Cómicas y Descriptivas.

METRO (83361). — Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Cortos, Educativos y Seriales.

MAIPO (95050).— Matinal a las 11 horas: Pasajeros sin pasajes, Dibujos y Sinopsis.

MONUMENTAL (91555). — Matinal a las 11 horas: Capitán China, Abbott y Costello en la Legión Extranjera, El rey del Congo y Cómicas.

MINERVA (91464).— Matinal a las 10.30 horas: La última avanzada, La diosa blanca y Dib. en colores.

NORMANDIE (87749).— Matinée a las 14.30 horas: El tramposo y Enemigos del rey.

NACIONAL (370594). — Matinal a las 11 horas: Alma brava, El rey del Congo y Agregados.

NACIONAL (De Puente Alto). — Matinal a las 11 horas: La diosa blanca, Dibujos en colores y Descriptivas. —13.30 horas: Viento salvaje, Pasaje a Marsella y Serial.

NOVEDADES (94594).— Matinée a las 13.30 horas: Bandolero noble, El perro fiel, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo, Serial y Dibujos.

ORIENTE (41345).— Matinée a las 14.30 horas: Eran cinco hermanos, 10.a El rey del Congo y 5.a Guerra entre planetas.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Matinal a las 11 horas: Dibujos, cómicas, Agregados. —14.30 horas: Eran cinco hermanos, 8.a Guerra entre planetas y 9.a El rey del Congo.

PORTUGAL (34816). — Matinée a las 13 horas: Los forasteros, El valle alegre, 3.a Guerra entre planetas y 8.a El rey del Congo.

REGINA (36097).—Matinée 14 horas: El seductor de Granada, Ricos arruinados, 13.a La selva africana y 9.a El rey del Congo.

RECOLETA (63874).—Matinal a las 11 horas: El príncipe de los zorros, 9.a El rey del Congo y Dibujos.

SANTA LUCIA (34718).—Matinal a las 11 horas: Selección de dibujos, Cómicas, Deportivos, Noticiarios.

SAO PAULO (397946).— Matinal a las 11 horas: Festival Continental. Dibujos de Walt Disney. Regalos al público asistente.

VIENA (Vivaceta 3070).— Matinée a las 13 horas: La legión del desierto, Zarpazos del destino y Serial.

TEATROS

CAUPOLICAN (85912).— Vermouth y noche: Cía. de Nieves López Marín en "El ídolo de carne".

DIEZ DE JULIO (31530).— Vermouth y noche: Compañía de Revistas Burlesque.

L'ATELIER (Huérfanos 714).— Compañía de Comedias.— Vermouth y noche: Anna Christie.

ROMA (67258).— A las 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Tro-Lo-Ló: "Crimen en el Trololó".

MARU (Huérfanos 786.— 37907).— Compañía de Comedias.— A las 19 y 22 horas: "Crimen perfecto"

OPERA (30176). — A las 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

TALIA (Subsuelo "Satch". 89350).— Vermouth y noche: En la puerta del horno, Movimiento Judicial y Donde está marcada la cruz.

TEATRO SATCH (89350). — A las 19 horas: El Club del Tío Alejandro. Vermouth y noche: Mi marido va al Folies.

PETIT REX (31144). — Compañía de Comedias.— Vermouth a las 19 y noche 22 horas: "Asuntos de Estado".

VICTORIA (30021).— A las 18.45 y 22 horas: Folies Bergere de París.

MUNICIPAL (83904 y 31407). — Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.— Vermouth: El sí de las niñas.

CINES

ALAMEDA (91254).—Rotativo 13 horas: Aguilas de la Armada, Los que no miraron al cielo y Not.

ALHAMBRA (90527).—Rotativo desde las 14 horas: Junto a mi corazón y Humo en los ojos.

ALMAGRO (83425).— Rotativo desde las 14 horas: Compañeras de la noche, Ana y Agregados.

AMERICA (53443).— Rotativo desde las 14 horas: Negro es mi color, La ronda del sospechoso y Amorcito de mi vida.

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: Reportaje.

AUDITORIUM (84688). — Rotativo desde las 14.30 horas: La bruja blanca y Not. (Numeradas).)

ANDES (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Reventa de esclavas, Negro es mi color y Amorcito de mi vida.

APOLO (52693). — Rotativo desde las 14 horas: Abbott y Costello en Venus, Kismet e Inmaculada.

ASTOR (392113. — Estado/Huérfanos).— Matinée, vermouth y noche: La fuente del deseo, Noticiarios y Agregados.

AVENIDA MATTA (51445).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo, Los sobornados y Los forasteros.

BANDERA (89111).— Matinée, vermouth y noche: El capote. Noticiarios.

BALMACEDA (88768). — Rotativo desde las 14 horas: Compañeras de la noche, Ana y Agregados.

BAQUEDANO (31787). — Rotativo desde las 13 horas: Sangre y plata, y Las aventuras de Buffaol Bill (p. panorámica).

BLANCO ENCALADA (81787).— Rot. 13.30 horas: Amorcito de mi vida, Negro es mi color, Mamita y papito se divierten y Not.

BRASIL (80306). — Rotativo desde las 16 horas: Noche de perdición y Acuérdate de vivir.

BOLIVAR (35376).— Rotativo desde las 15 horas: La ronda del sospechoso, A sangre y fuego y Legión del desierto.

CAPITOL (89581).— Rotativo desde las 14 horas: El príncipe y el mendigo, Venta de esclavas y Nubes de oro.

CARRERA (86685). — Continuado desde las 14 horas: Nunca es tarde para amar y Ambiciosa (pantalla panorámica).

CENTRAL (33555). —Matinée, vermouth y noche: El hombre de Jamaica (pantalla panorámica).

CERVANTES (88569-89615). — Continuado desde las 14 horas: Fruto verde. Agregados.

CINELANDIA (87532). — Continuado desde las 13 horas: El desconocido, Agregados y Sinopsis.

CITY (86687). — Rotativo desde las 11 horas: Ciudad en tinieblas. Noticiarios y Agregados.

COLON (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Esclavas de Babilonia, La lanza escarlata y El regreso al Paraíso.

CONTINENTAL (69735). — A las 19 y 21.45 horas: Esclavitud y Not.

COUSIÑO (50657). — (En reparaciones)

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Rotativo: Música en el alma y La llamarada.

CHILE (60728). — Rotativo desde las 14 horas: Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo, El príncipe y el mendigo y Reventa de esclavas.

DANTE (494359).—Matinée, vermouth y noche: Heidi, Not., Agregados y Sinopsis.

DELICIAS (91941).—Rot. 14 horas: El bribón del mar, El castillo maldito y Dama por una noche.

DIECIOCHO (83778).—Rotativo desde las 14 horas: El desconocido, Sinopsis y Agregados.

EGAÑA (Los Guindos 5).—Vermouth y noche: Pequeñeces y Reportaje.

EL GOLF (480046).— Vermouth y noche: El hombre de Jamaica (pantalla panorámica).

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Rotativo 17.30 horas: Aguilas de la Armada y La casa grande.

ESMERALDA ((64303). — Rotativo 13.30 horas: El hombre quieto, El regreso al Paraíso y Agregados.

FLORIDA (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Reportaje.

GRAN AVENIDA (52163).— Rotativo 13 horas: Nunca es tarde para amar, Ambiciosa y Not.

HOLLYWOOD (42389). — Rotativo 13 horas: El señor fotógrafo, Amor a medianoche y Not.

IDEAL CINEMA (92188).— Rotativo 13 horas: Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo, Reventa de esclavas y Mamita y papito regresan al ranchito.

IMPERIAL (51112). — Rotativo 14 horas: El señor fotógrafo, Los forasteros y Belinda.

INDEPENDENCIA (62702). — (Cerrado por reparaciones).

IRIS (80336).— Rotativo desde las 14 horas: El amor nació en París y Huracán de pasiones.

ITALIA (41883).— Rotativo desde las 14 horas: La dama fugitiva, El señor fotógrafo y Gigoló y Gigolette.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño). Matinée, vermouth y noche: Rose Marie, Noticiarios, Agregados y Sinopsis.

LIRA (Pintor Cicarelli 293).—Rotativo 16 horas: La carga fatal, Carga humana y La negra angustia.

LIBERTAD (371657). — Rotativo 13 horas: Compañeras de la noche, Ana y Not.

LO FRANCO (92705). — Rotativo 14 horas: Negro es mi color, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo y Amorcito de mi vida.

LO OVALLE (253. —La Cisterna).— (Próxima reapertura).

LUX (87630).— Continuado desde las 11 horas: Magia verde, Bombo y los elefantes y Agregados.

MAIPO (San Pablo 4251.—95050).— Rot. 14 horas: Nunca es tarde para amar, Ambiciosa y Sinopsis.

MAJESTIC (50151). — Rotativo 15 horas: Almas desesperadas, Mi prima Raquel y Not.

MANUEL RODRIGUEZ (86959). — Rot. 13.30 horas: Ambiciosa y Nunca es tarde para amar.

MARCONI (42867).— Rotativo desde las 14 horas: La edad del amor, Huracán de pasiones y Not.

METRO (83361). — Matinée, vermouth y noche: Rose Marie, Noticiarios y Agregados.

MIAMI (85815).— Rotativo desde las 11 horas: El último baluarte y Desayuno en la cama.

MINERVA (91404).— Rotativo desde las 13 horas: Camino de adversidad, Torrentes de odio y Not.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo 13 horas: Casada y sin marido, La heredera y Agregados.

MONUMENTAL (91555). — Rotativo 13.30 horas: El regreso al Paraíso, La lanza escarlata y Esclavas de Babilonia.

NACIONAL (370594).— Rotativo 14 horas: La lanza escarlata, El hombre quieto y El regreso al Paraíso.

NACIONAL.— (De Puente Alto).— Rot. 18 horas: Viento salvaje, Pasaje a Marsella y Not.

NORMANDIE (87749).— 18 y 21.30 horas: El único testigo y El salvaje.

NOVEDADES (94594). — Rotativo 17 horas: El príncipe idiota, Caruso, y Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo.

NUÑOA (43152).— Rotativo desde las 14 horas: Ciclón del Caribe, La hija del engaño y Not.

O'HIGGINS (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Compañeras de la Noche, Ana y Agregados.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: Virginidad (p. panorámica)

ODEON (51276). — Rotativo desde las 17 horas: El tesoro de Mesabi, Oro oculto y Secreto cumbre.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — Rotativo desde las 13.30 horas: La noche es nuestra, La reina de Sabá y La carga fatal.

PACIFICO (Huérfanos 1147. Fono 62921).—Matinée, vermouth y noche: Puccini y Agregados.

PRAT (50754). — Rotativo 13 horas: El hombre quieto y El regreso al Paraíso (pant. panorámica).

PALERMO (De Puente Alto).—Rotativo 14 horas: Los mala cara y Milagro de amor.

PLAZA (84714). — Matinée, vespertina, vermouth y noche: ¡Eh!, Not. y Agregados.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Vermouth y noche: Reportaje.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Tom y Jerry. Noticiarios Dibujos. Serial.

PRINCESA (85205).— Rotativo desde las 14 horas: Con fuego en su corazón, De amor también se muere y El castillo maldito.

PORTUGAL (34816).— Rotativo 17 horas: La lanza escarlata y Regreso al Paraíso.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo 14 horas: La noche es nuestra y Qué mujer.

REAL (65555).— Matinee, vermouth y noche: Virginidad, Not. y Agregados.

RECOLETA (63874). — Rotativo desde las 14 horas: Camino de adversidad, Sombras tenebrosas y Esclavas de Babilonia.

REGINA (36097).— Vermouth y noche: Eran cinco hermanos.

REPUBLICA (93613). — Rotativo 13 horas: Camino de adversidad, Torrentes de odio y Not.

REX (31143 y 31144). — Matinée, vermouth y noche: Huracanes. Noticiarios. (Mayores).

RITZ (San Antonio 50).— Continuado 11 horas: Eran cinco hermanos (pantalla panorámica).

RIALTO (41667). — Rotativo desde las 13 horas: La edad de lamor y Huracán de emociones.

ROXY (80809).— Rotativo desde las 11 horas: La aventura comienza mañana y Not.

SAN ANTONIO (33605). — Rotativo 13 horas: Placeres de París y Cuidado con las rubias.

SANTA LUCIA (36686).— Matinée, vermouth y noche: Reportaje (pantalla panorámica).

SAN MARTIN (Alameda Bernardo O'Higgins 776).— Próxima apertura e inauguración.

SANTIAGO (32888).— Matinée, vermouth y noche: El rapto.

SAO PAULO (397946).— Continuado 13 horas: El mundo del circo, Not. y Agregados.

SAN MIGUEL (51262). — Rotativo 14 horas: Amorcito de mi vida, Negro es mi color y Reventa de esclavas.

SELECTA (92194).— Rotativo desde las 13.30 horas: Chucho el remendado, La cumparcita, El hombre sin rostro y Serial.

SEVILLA (51477).— Rotativo desde las 13.30 horas: El hijo del jeque, y El precio de una vida.

VALENCIA (370288). — Rotativo 14 horas: Amorcito de mi vida, Negro es mi color y Reventa de esclavas.

VIENA (Vivaceta 3070).— Rotativo 16 horas: Kismet, Hondo y Chucho el remendado.

YORK (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Mujeres de fuego, Noticiarios y Agregados.

EL SEPTIMO ARTE EN SU MAXIMA EXPRESION: "LOS SIETE PECADOS CAPITALES"



Con el estreno del film franco-italiano "LOS SIETE PECADOS CAPITALES", el público tendrá ocasión de ver una de las realizaciones más notables de los últimos años. En calidad y arte, nada hay comparable a esta producción, que llega con un reparto de insuperable jerarquía, donde se reúnen los astros consagrados en el mundo entero: Michele Morgan, Viviane Romance, Isa Miranda, Francoise Rosay, Gerard Philipe, Frank Villard, Paolo Stoppa, Henri Vidal, Noel-Noel, y muchos más. Es un éxito de Cinematográfica Alvarez, Giménez & Cía. Limitada.

"CRIMEN EN EL TRO-LO-LO"



NAJA KARAMURU

Que con sus FEROCES SERPIENTES DEL AMAZONAS, presenta un número sin igual en la GRAN CIA. DE REVISTAS TRO-LO-LO.



WELLINGTON BOTHELO

Imitador de cantantes, estrella del Brasil, a quien el público ovaciona en el TEATRO ROMA, en sus TRES FUNCIONES DIARIAS: a las 19, 21.30 y 23.15 horas.



ROBERTA SIMOES y MANOLO GONZALEZ

Dos puntales de la Cía. TRO-LO-LO, que actúan junto a las vedettes MARITZA MARQUEZ, MARIA EMILIA, MARY MARCEL, NINON ROSE, los bailarines YARA GRADIN y MARGARITA TUPIN, el Ballet Tro-Lo-Ló, y los cómicos CAICEDO y CASTILLO. Como EXTRA ATRACCION: ACTUA el FAMOSO TRIO ALONSO, los más grandes creadores de las estampas españolas.

RESERVAS AL FONO 67258.

En dos funciones se presenta hoy el famoso Folies Bergere de París

Dos funciones ofrece hoy, en el Teatro Victoria, el deslumbrante espectáculo del Folies Bergére, cuya actuación en esta capital ha marcado el suceso teatral más extraordinario de los últimos tiempos.

Desde que se presentó el fino y picaresco espectáculo de la capital francesa, una nutrida concurrencia ha hecho estrechas las aposentadurías de la sala de la calle Huérfanos.

Todos concurren en el Folies Bergére de París para el deleite del espectáculo. Gracia, colorido, belleza, plasticidad y, sobre todo, la impresionante belleza estatuaria de sus mujeres.

En las funciones de hoy, se repone la obra del debut "Locura de París", sucesión de bellísimos cuadros en los que alternan la gracia y la picardía con el buen gusto.

Intervienen en los cuadros principales de esta revista, la vedette Xenia Monty, Colette Fleuriot, Clayde Daltys y toda la gama de primeras figuras que integran el espectacular cuadro del Folies Bergére de París.

Las principales figuras del Folies Bergére concurrirán hoy a la tradicional carrera de "El Ensayo".

EXPONE SU PROGRAMA NUEVO ASESOR ARTISTICO DEL TEATRO MUNICIPAL

Ayer a mediodía, al poco tiempo de asumir su nuevo cargo de asesor artístico del Teatro Municipal —y aun antes de tomar posesión de su nueva oficina—, don Carlos Melo Cruz ofreció una conferencia de prensa, con el fin de exponer sus planes de trabajo.

El nuevo asesor explicó que en el Teatro Municipal había diversas tareas por realizar, tanto en lo artístico como en lo administrativo. En el segundo aspecto, de responsabilidad de la administración del teatro, caería un inventario exacto y al día de la utilería y vestuario, y también el traslado de las partituras musicales guardadas en el teatro a una pieza más idónea.

Entre sus propios proyectos, el señor Melo Cruz piensa dotar al teatro de su propia biblioteca y museo, pero el mayor énfasis lo pone en un proyecto de gran trascendencia, aunque de difícil realización, que, de tener éxito, pondría a nuestro primer teatro en un plano igual a su congénere de Río de Janeiro, el SODRE de Montevideo y el Colón de Buenos Aires.

Trátase con lo anterior de la creación de los "cuerpos estables" del Teatro Municipal: orquesta, coro y ballet clásico, que permitirían la realización de temporadas propias, sin depender de otros organismos.

De lo anterior, el rubro más complicado por su costo sería el de la orquesta. Las realizaciones más inmediatas serían el coro y el ballet. En ambos casos no se proyecta la simple formación de los mismos, sino, además, una escuela, en la cual se daría una formación sólida a los futuros cantantes y bailarines. El mismo asesor hará clases, desinteresadamente, a los coristas, mientras que en lo referente al ballet existe actualmente un estudio de la Municipalidad para crear, a partir del año próximo, un Ballet Clásico Municipal con su respectiva escuela.

El regidor señor Verneuil, quien se encontraba presente en esta reunión, también destacó diversos proyectos, de los cuales uno tiene una trascendental importancia: se trata de la construcción en el Parque Bustamante de un gran teatro municipal al aire libre (concha acústica), en el cual se darán conciertos y se harán representaciones al aire libre de teatro y ballet. La I. Municipalidad ya ha destinado un millón de pesos para proceder a la construcción de este teatro, que se iniciará el 1.o de enero del próximo año



CARLOS MELO CRUZ

Por su parte, los periodistas presentes expusieron a los señores Melo Cruz y Verneuil las dificultades que enfrentaban a veces algunos de ellos para realizar sus actividades profesionales en nuestro primer coliseo, y se les prometió buscar una solución adecuada a este problema.

"CAMINO DE SACRIFICIO" EL MARTES AL CENTRAL

Extraordinaria calidad técnica y artística posee la superproducción alemana de postguerra del sello UFA (Opfergang) "Camino de sacrificio", que protagonizan las más destacadas figuras de la cinematografía europea.

"Camino del sacrificio" será estrenada el martes en el ecrán del cine Central por el sello distribuidor Internacional Films.

SE CASO DE NUEVO EL ACTOR GUY MADISON

JUAREZ, (UP).— El actor cinematográfico Guy Madison contrajo el lunes matrimonio con la actriz de televisión Sheila Connelly en esta población.

El matrimonio tuvo lugar inmediatamente después de haber obtenido Madison el divorcio de la actriz de cine Gail Russell, que había sido otorgado por el juez Fernando Romero, por incompatibilidad.

El divorcio también había sido obtenido a principios de este mes en California, pero según aquél decreto Madison no podía volver a casarse en el término de un año. La separación de Gail Russell databa ya de hace dos años.

Sheila Connelly estuvo anteriormente casada con el productor Harry Danziger, de quien se divorció hace 2 años.

PROGRAMA DE CINES DE ORGANIZACION TEATRAL

"Ultimo encuentro", con Alida Valli, Amadeo Nazzari y Jean Pierre Aumont, y "Peluquero para señoras", la graciosa comedia de Fernandel, exhibirá desde mañana el cine Baquedano.

—Humphrey Bogart protagoniza la cinta de acción titulada "Pasaje a Marsella" que exhibirán desde mañana los cines Carrera Maipo y Manuel Rodríguez junto a la cinta en tecnicolor, "Las aventuras de Búffalo Bill".

—La Organización Teatral Chilena ya está anunciando la próxima inauguración de su nuevo cine rotativo San Martín, ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins entre San Francisco y Santa Rosa.

Próximos Estrenos

Para una fecha próxima Alvarez y Jiménez anuncia el estreno de la cinta franco-italiana "Los siete pecados capitales".

Ivonne Sansón y Alberto Farnesse son los protagonistas del recio drama titulado "Mentira", que estrenará luego el Bandera.

Paramount estrenara muy luego "Marabunta", recio drama de la naturaleza que no había sido posible filmar hasta la fecha.

El teatro Real estrenará "Las dos verdades", emocionante drama francés animado por Annamaría Ferrero, Michel Auclair, Michel Simón y Valentine Tessier.

DESPIDEN ARTISTAS HOY EN TAP ROOM



Esta noche se efectuará la fiesta con que artistas nacionales y extranjeros quieren despedir a Lisa Laino y Monona Guerrero. Tanto la rubia del bolero como la simpática estrella hispana, se han ganado el aprecio y la admiración de sus compañeros de trabajo y del público que por espacio de seis meses las ha venido aplaudiendo en el Tap Room.

Por otra parte, tenemos que señalar que el debut de la orquesta de Pedro Mesías constituyó un éxito de proporciones.

Nos piden advertir que mañana lunes el Tap Room permanecerá cerrado.

FESTIVAL ANIMADO EN EL SAO PAULO, MAÑANA

"Travesuras atómicas" ha titulado la Metro Goldwyn Mayer el festival de dibujos animados de Tom y Jerry, qu exhibirá desde mañana el cine rotativo Sao Paulo. Este festival en colores está integrado por cortos que constituyen estrenos exclusivos, y su duración alcanza a una hora y 40 minutos.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas.— Precio: $ 10.—

LA NACION

DOMINGO 31 DE OCTUBRE DE 1954
SANTIAGO DE CHILE

Arsénico
POR A.

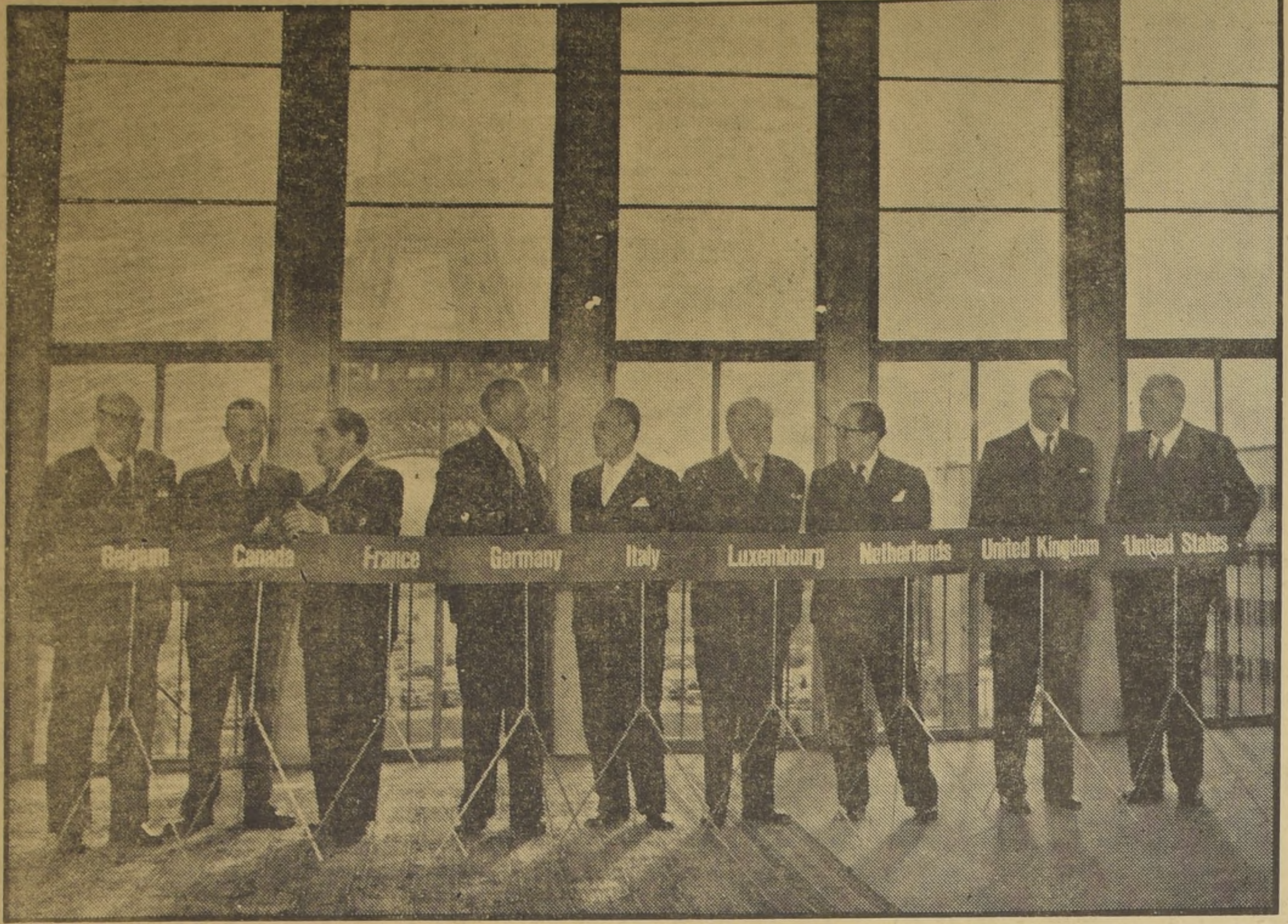
Greta Garbo le sigue pagando a su hermano, que vive en Suecia, una renta mensual, que está fijada ante notario. La única condición que debe cumplir Sven Gustavson, el hermano de marras, es de no filmar jamás en su vida. ¡Amor fraterno.

El hijo del ex canciller italiano Piero Piccionco, pese a su participación en el escándalo en la muerte de Wilma Montessi, sigue siendo uno de los compositores más solicitados del cine peninsular. En la actualidad escribe la música para una película de Martine Carol que se llama "El Escándalo". ¿No es un escándalo?

ENTEREZA FEMENINA

LONDRES, (SPA).— En la visita oficial de los monarcas suecos a Londres, la Reina Isabel y el Duque de Edimburgo invitaron a sus ilustres huéspedes, el Rey Gustavo Adolfo y la Reina Luisa, a asistir a una función de ópera, Ambos matrimonios se dirigieron al Covent Garden, donde se representaba el "Gallo de oro", ópera fantástica de Rimsky-Korsakov. La tiple negra Mattiwilda Dobbs, cantó el papel de la Reina de Shemakhán, conmoviendo al auditorio hasta el entusiasmo. En el intermedio, fue presentada a los monarcas, a los que saludó con reverencia impecable, acompañada de encantadora sonrisa. Nadie pudo notar que poco antes había sufrido la pérdida más dolorosa de su vida, por la repentina muerte de su esposo, el escritor español Luis Rodríguez, con quien se había casado hacía año y medio. Mattiwilda se comportó normalmente y no flaqueó ni un momento. Al día siguiente se efectuó el entierro de su marido.

NUEVE CANCILLERES JUNTO A LA TORRE EIFFEL



PARIS.— El 21 de octubre se reunieron en París, en el Palacio Chai llot, los Ministros de Relaciones Exteriores de nueve países. De izquierda a derecha se encuentran Spaak, de Bélgica; Lester Pearson, de Canadá; Mendes-France, de Francia; Adenauer, de Alemania; Martoni, de Italia; Bech, de Luxemburgo; Beyen, de Holanda; Eden, de Gran Bretaña y Foster Dulles, de EE. UU.— (Foto Intercontinentale).

Yo lo conocí
POR TITO MUNDT

LOS NIÑOS



LOS niños están cada día más inteligentes en Chile. Hace 20 años, se dedicaban a hacer la cimarra, a los caldnchos, a arrancarse al San Cristóbal y a ver películas de cow boys en la matinée. Ahora andan muy preocupados con la bomba atómica y con la posible invasión de la tierra por los marcianos. Yo tengo un colega de prensa que se gasta un hijo que compra ácido sulfúrico y glicerina, en compañía de un amigo, para hacer pólvora. Un día de estos, en vez de sacarse un siete en conducta, el colegio entero se va a sacar una explosión. Otro niño, preguntó muy serio el otro día, en la mesa, si Arturo Prat era Jorge Prat, y si había saltado o no al abordaje. Un tercero, andaba vestido como marciano como si tal cosa, por la calle Ahumada. Y un cuarto no encontró nada más divertido que decirle a su papá, que si no le daban 15 pesos para ir al cine, iba a volar el califont.

Conozco otro niño, muy niño, que, a los 12 años, ya va en el tomo cuarto de don Pancho Encina, y que encuentra que Salgari y Mayne-Ried son demasiado ingenuos.

Antes, los niños leían historias de pieles rojas. Ahora andan vestidos directamente de sioux o de comanches a los 10 años, y por su cuenta y riesgo asaltan caravanas auténticas.

Yo tengo gran opinión de los niños. Son de las últimas cosas simpáticas que van quedando en este país. Tienen la frescura y la pureza del que no se ha dedicado a la política ni se ha quemado las pestañas perdiendo tiempo en las esquinas, discutiendo la mejor forma de salvar al país.

Los niños de hoy se sientan a la mesa y le preguntan al papá cómo está el precio del dólar; qué suerte correrá el Estado de Sitio, y si el Rearme alemán provocará la próxima guerra.

Y, además, tienen una cosa importantísima: saben sonreír. ¡Qué abismo hay entre los niños que hoy día corretean a través de los seis y los 14 años, y los hombres de 40 y 50 años, de este país que se pasan de la mañana a la noche vestidos oficialmente de amargados! Pequeños, mediocres, turbios, como baratas con la mirada extraviada y los ojos bajos, con caras de jirafas o de elefantes, pretenden orientar a la opinión pública Se autotitulan profesionales y abren los labios para dejar caer bombásticamente una frase hueca y la venia mecánica ante el jefe. Pequeños buques de bolsillo que disparan siempre sin mostrar jamás la cara.

Cuando los niños de hoy sean grandes, ¡cómo se reirán de nosotros que pasamos con el entrecejo fruncido y el alma hecha un hilo, preocupados de tanto problema tonto y sin solución!

Yo conozco a los hombres. Por lo menos a ciertos hombres...

Me quedo, sin vacilar, con los niños.

T. M.

EFEMERIDES DE HOY

OCTUBRE 31

1843.—Se concede título de Ciudad a Copiapó.
1860.—Muere en Londres, Lord Thomas Cochrane.
1884.—Se crean las provincias de Tarapacá y de Tacna.
1909.—Se inaugura el Teatro Colón en Valparaíso.
1924.—Se crea el Departamento de El Loa.

TRES VECES REINA



NEW ORLEANS.— Jeanne Thompson se llama esta hermosa joven de Nueva Orleans. Tres veces ha recibido el título de Miss Louisiana y ¡con razón! Después de ver esta fotografía, cualquiera comparte la opinión del jurado.

EN TORNO A LAS PROXIMAS ELECCIONES EN EE. UU.

Por JACQUES RAYMOND

NUEVA YORK (INTERCONTINENTALE - A. F. P.). —Las elecciones del 2 de noviembre próximo no provocan, ni en los Estados Unidos ni en el extranjero una emoción comparable a la que suscitó hace dos años el duelo Truman-Eisenhower.

Por el momento, los infortunios conyugales de Marilyn Monroe acaparan las primeras páginas de los periódicos. Los discursos electorales de los oradores republicanos y demócratas vienen en segundo lugar.

La fiebre política reaparecerá a mediados de 1956, al iniciarse la nueva campaña presidencial. Ahora se trata solamente de renovar los 435 puestos de la Cámara de Representantes, (dicha Cámara se renueva totalmente cada dos años), y 37 puestos de senadores (un tercio del Senado se renueva cada dos años). El problema consiste en saber si los republicanos, partido gobernante, conservarán o perderán la mayoría que detentan en el Congreso.

Dada la ausencia de pasión, parece ser que las elecciones del 2 de noviembre se basarán esencialmente en cuestiones locales y en las preferencias personales, no de los electores inscritos en los dos partidos, sino de los millones de ciudadanos que votan, según las circunstancia, por una u otra de las dos grandes fuerzas en presencia.

LA EVENTUALIDAD DE UN CAMBIO DE MAYORIA. —La eventualidad de un cambio de mayoría en el Congreso es bastante probable. Esto es, al menos lo que piensan diversos observadores, los cuales abonan su punto de vista con los argumentos siguientes:

1. — La ventaja de los republicanos sobre los demócratas era muy débil en el Congreso saliente.

2. — Los candidatos republicanos se beneficiaron en 1952 de los votos de los electores "flotantes", arrastrados entonces por el prestigio de Eisenhower, cuyo nombre figuraba en la papeleta de voto.

3. — Una cuarentena de candidatos republicanos obtuvieron sus actas con una mayoría inferior al 55 por ciento.

Un deslizamiento hacia el Partido Demócrata parece tanto más probable cuanto que los católicos norteamericanos, que en su mayoría votaron por Eisenhower en 1952, han manifestado una hostilidad sensible hacia el "mac-carthysmo", y se muestran inclinados a votar por los demócratas.

Las elecciones que tuvieron lugar en el Estado de Maine a mediados de septiembre en donde por vez primera desde hace veinte años fue elegido un gobernador demócrata— han confirmado que el partido de Truman y Stevenson marcha viento en popa.

De todos modos, resulta muy difícil formular pronósticos. El clima político de



DWIGHT EISENHOWER: ¿Tendrá mayoría republicana?

los Estados Unidos ha sido seriamente perturbado por las medidas tendientes a abolir la discriminación racial en las escuelas. ¿Qué reacciones suscitarán en el terreno electoral dichas medidas? Nada más arriesgado que contestar a esta pregunta.

EL PUBLICO ESTA CANSADO DE LAS QUERELLAS A PROPOSITO DE MAC CARTHY. — Contrariamente a lo que hubiera sucedido con toda seguridad hace unos meses, no parece que Mac Carthy y sus métodos jueguen un papel importante en la actual campaña. Pocos candidatos republicanos se han mantenido intransigentes en su amistad hacia el senador de Wisconsin.

El presidente del Comité Nacional republicano, Mr. Leonard Hall, declaró hace unos días que "el público está cansado de todas las querellas a propósito de Mac Carthy, y que éstas no influirán en los resultados electorales...". Hace un año, Mr. Hall pidió al senador Mac Carthy que hiciera una jira de conferencias a través de los Estados Unidos.

Este cambio no obedece al azar. En los últimos tiempos, el fogoso inquisidor anticomunista desafió al Presidente de los Estados Unidos insultando al Ejército. Ike no le manifestaba la menor simpatía, y lo ha indicado claramente. Por eso, quizás, muchos políticos republicanos han abandonado a Mar Carthy. Algunos de ellos podrían reconciliarse con Mac Carthy si las elecciones del 2 de noviembre dieran resultados favorables a los demócratas. Pero esto es una simple hipótesis.

EL ARGUMENTO CAPITAL DE LOS REPUBLICANOS. — El argumento capital utilizado por el Partido Republicano en su campaña es que, sin una sólida mayoría republicana, Eisenhower no podrá proseguir su obra. Gracias a semejante argumento esperan asegurarse de nuevo los votos de los electores "flotantes".

Sin embargo, los observadores tienen una marcada tendencia a minimizar las dificultades que podrían resultar de la conjunción de un Presidente republicano y de una mayoría demócrata. Una situación inversa se produjo ya en un pasado relativamente reciente. Por el momento, se puede pensar que las divergencias que separan a ambos partidos no son lo bastante profundas como para que tal conjunción entrañe la parálisis de la máquina estatal, colocando al Presidente en conflicto permanente con el Congreso. Por otra parte, se destaca que desde hace dos años, en el caso de las decisiones más importantes, los votos demócratas han asegurado la mayoría en el Congreso al Presidente Eisenhower.

(CONTINUA MAÑANA).

ACTIVIDAD ARTISTICA EN LA "CIUDAD-LUZ"

PARIS.— (SFI).— La primera manifestación de la nueva temporada artística parisiense ha sido la exposición de "Escuela de París 1954", en la Galería Charpentier.

La exposición reúne un centenar de obras, las que se exigió hubiesen sido pintadas este año y entre los participantes figuran André Dunoyer de Segonzac, Bernard Buffet, Picasso, etc. y un gran número de jóvenes pintores.

El Salón de Otoño será inaugurado en el Grand Palais el 5 de noviembre próximo.

Los museos preparan manifestaciones de importancia. En la Orangería, la exposición Cezanne ha sido prolongada. Esta exposición será seguida de un conjunto consagrado a "Van Gogh y la Escuela de Auvers-sur-Oise".

En diciembre será abierta una gran retrospectiva de André Derain, acontecimiento capital, ya que, como es sabido, jamás pudo hacerse una gran exposición de conjunto de su obra, ya que nunca consintió a ello.

Excavaciones bajo el cuartel Napoleón

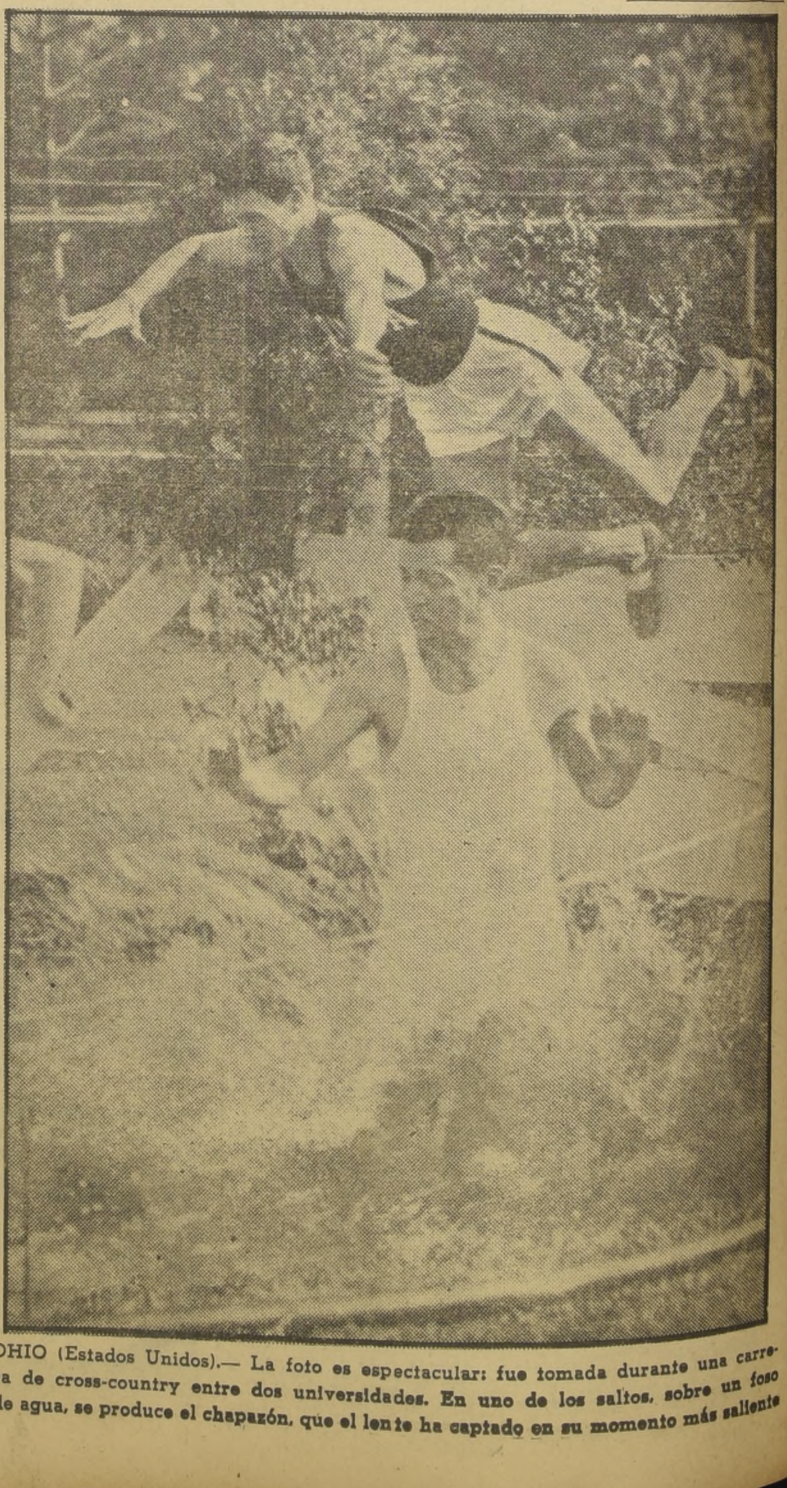
PARIS.— (SFI).— Las excavaciones que se realizan en el llamado Cuartel Napoleón, uno de los anexos del edificio de la Municipalidad de esta capital, han revelado la existencia de uno de las primeras necrópolis cristianas, posiblemente la primera que haya existido en Lutecia.

Los arqueólogos estiman que si se realizan excavaciones algo más lejos, se encontrarían restos de la residencia de los Templarios y del hospital San Gervasio.

EL HOGAR, UN LUGAR EN QUE HAY PELIGRO

ESTOCOLMO. — (SPA). — "Mi casa, mi castillo", suelen decir los ingleses, queriendo expresar con este viejo refrán la seguridad y amparo que presta el hogar. Sin embargo, la estadística niega tal estado de cosas por haber calculado que la vida al amor de la lumbre es más peligrosa que, por ejemplo, en una fábrica. La proporción de accidentes en los pisos particulares es de 6.1; la de las fábricas, de 0.44. En Suecia, un empleado de seguros sacó sin mirar 600 solicitudes de indemnización por accidente contenidas en su fichero. Trescientos cuarenta casos se habían producido en casa. En Noruega, el cincuenta por ciento de los accidentes fatales ocurre en casa. Los finlandeses parecen ser algo más prudentes, ya que figuran solamente con un 37 por ciento en esta categoría.

Atletismo demasiado húmedo



OHIO (Estados Unidos).— La foto es espectacular: fue tomada durante una carrera de cross-country entre dos universidades. En uno de los saltos, sobre un foso de agua, se produce el chapazón, que el lente ha captado en su momento más saliente

SUPLEMENTO DOMINICAL Nº 15 **LA NACION** EJEMPLAR GRATUITO

AÑO XXXVIII — DOMINGO 24 DE OCTUBRE DE 1954 — TIRAJE DE ESTA EDICION: 122.540 EJEMPLARES

CUENTO DE Maxey Brooke

La Muerte de Alain



SUCEDIO que en aquellos días una gran calma descendió sobre Inglaterra. Durante cinco y más años los daneses no habían producido disturbios en el norte. La cabeza del Moro Negro de Northumberland se secaba al sol, clavada en una lanza en el patio de la corte. En ninguna parte existían la opresión, la injusticia, el hambre o la necesidad, y los Caballeros de la Mesa Redonda vegetaban en la corte y se dedicaban a engordar. Unos cuantos caballeros muy jóvenes partieron en busca de aventuras, y lo único que hallaron fue el juego en las tabernas. Parecía, en realidad, que los días de las grandes empresas habían pasado y que la conquista de dorados trofeos había sido sólo un sueño.

Noche tras noche, los caballeros se reunían alrededor de la Mesa Redonda, para comer, beber y relatar historias. El gran salón resonaba con los cantos de los errantes trovadores o las galerías se llenaban de los ecos de las risas producidas por las extravagancias de los enanos o de algún bufón. En ocasiones, la gente asistía sorprendida a las exhibiciones de mi Amo Merlín. Durante las fiestas mi Amo hacía "pequeños trucos", cuyos secretos me había confiado. Ya sabía el secreto de cubrirse la boca con una tela que permitía chupar una bola de lana impregnada en el espíritu llamado alkohl, que es la esencia de los vinos. Una vez que se había hecho esto, uno no tenía sino que respirar cerca de una antorcha y salía de la boca una gran llama. Ya había practicado esto en las caballerizas, y fue tal el terror de los mozos de cuadra, que desde entonces empalidecían al verme. Pero cuando mi Amo Merlín oyó relatar esto, se irritó y me amenazó con no enseñarme más su arte.

—Un mago nunca debe hacer exhibiciones baratas —dijo— y un público de mozos de cuadra no vale el riesgo de exponer los secretos de uno.

Yo acepté sus sabias palabras y prometí no hacer exhibiciones hasta que él me autorizara.

Ahora, a los diecisiete años me estaba permitido participar en algunos "pequeños trucos", tales como cambiar el agua en vino con la ayuda de una vejiga y el dinero de los tontos. Y una vez el mismo rey Arturo me felicitó por mi valentía al entrar en una cesta de gran tamaño y dejar que mi Amo la atravesara con espadas y puñales. Agradecí seriamente sus palabras, aunque sabía que en ningún momento corrí peligro. Fue después de esto cuando Merlín decidió que mi aprendizaje había terminado, y que ya podía ser iniciado en los misterios más profundos de la hechicería.

Nadie estuvo más sorprendido que yo cuando descubrí que la hechicería no se practicaba con ayuda de espíritus o demonios, sino simplemente siguiendo las leyes de la naturaleza.

—Los magos disfrazamos estas cosas con ritos y encantamientos —explicó Merlín—, no para protegernos, sino para impedir que la sabiduría caiga en malas manos. Porque, si cada hombre fuera un mago, ninguna vida estaría a salvo. El conocimiento engendra al conocimiento, y cada nuevo conocimiento es peligroso.

—¿Y nuestro rey sabe esto? —pregunté.

—Se da bien cuenta de ello, y, mientras usemos nuestra sabiduría para divertir y hacer buenas obras, permitirá que continuemos nuestros engaños.

De esta manera, día tras día estudiábamos los escritos de los antiguos, y experimentábamos con nuestras probetas y alambiques, esperando añadir un granito de arena a la sabiduría. Por la noche hacíamos nuestros "pequeños trucos" delante de los Caballeros de la Mesa Redonda, a fin de divertirlos y mantenerlos reunidos para cuando llegara el tiempo de que Inglaterra los necesitara.

Pero eran hombres recios y sanguíneos, dados a las jactancias y a las bromas pesadas. También eran hombres de honor, de temperamento irritable y pronto para ofenderse. Y en estos tiempos, las querellas terminaban fácilmente con sangre.

El tiempo y nuestro buen rey impedían los derrames de sangre con decisiones dignas de Salomón. Cuando las palabras no bastaban para calmar la ofensa, permitía a los Caballeros que saldaran sus lances en el campo de honor, pero sólo con lanzas envainadas. Sin embargo, todos sentían crecer la tensión; sabían que ni aún la sabiduría del rey bastaría a mantener la difícil paz.

—Si yo fuera rey —dije un día a mi Amo—, dispersaría la corte y terminaría de una vez por todas con estas querellas.

—Sí —respondió Merlín— y cuando los Caballeros regresaran a sus cuarteles, habría medio ciento de sitios de disensión en lugar de uno.

Fue entonces cuando comprendí que mucho de la sabiduría del rey se debía en realidad a mi Amo Merlín, y fue entonces cuando averigüé que el rey se encerraba con mi amo antes y después de cada reunión alrededor de la Mesa Redonda.

Pero de igual modo que la vejiga de un cerdo estalla cuando se la carga demasiado, así también la violencia de los hombres estalla cuando está mucho tiempo contenida. Y así fue cómo una tarde un criado encontró en la sala pequeña, contigua al Gran Salón, el cuerpo del Caballero Alain, tendido sobre un charco de sangre.

Debemos decir que el criado, a la inversa de muchos, no perdió sus sentidos y comenzó a gritar, sino que entró calmadamente en el cuarto de mi Amo y le anunció su descubrimiento.

Disgustado por tener que abandonar sus estudios, Merlín me dijo:

—Vé, hijo mío, y monta guardia junto al cuerpo. Que nadie entre en la habitación hasta que yo llegue con el rey.

Me apresuré a ir a la pequeña habitación. Allí, como informara el criado, yacía el cuerpo del Caballero Alain, y se podía ver fácilmente que su muerte no se había debido a un accidente o una justa contienda. Había sido golpeado por detrás, asesinado. La herida entre sus omóplatos tenía el ancho de una hoja de daga danesa, como la que usaban muchos de los Caballeros de la Mesa Redonda. Un crimen brutal y cruel, como se podía observar por la huella que dejara el pie que el asesino apoyara en el cadáver, para retirar la daga. Y por las huellas de sangre dejadas al limpiar fríamente el arma antes de volverla a la vaina.

No llegué a tiempo. Apenas había tenido ocasión de notar la condición del cadáver, cuando un criado entró en el cuarto con alguna misión. Al ver la sangre, salió corriendo del cuarto, gritando:

—¡Sangre! ¡Sangre!

Al escuchar sus gritos, acudieron los Caballeros, los servidores y toda la corte. Se detuvieron al ver mi mano alzada y se dispersaron, con excepción de los Caballeros, pues mi fama como hechicero los atemorizaba.

Los Caballeros continuaron junto a la puerta, detenidos sólo por el temor al pentagrama mágico que yo escribía en el aire, con mi dedo.

Su ira era sobrepasada sólo por su escepticismo en creer que el hecho hubiera podido ocurrir realmente. Para ellos, resultaba evidente que se trataba de un crimen, e igualmente evidente que el culpable era un Caballero que hubiese combatido contra los daneses, conquistando el arma con la cual había muerto al Caballero Alain.

Una vez que hubo pasado la primera impresión, pude ver que los Caballeros retrocedían mirándose entre sí con suspicacia. Era desagradable ver cómo se quebrantaban la unión y el sentimiento de hermandad entre ellos. Me alegró ver llegar al rey, seguido de cerca por mi Amo.

El rostro del rey estaba pálido y desencajado tras su espesa barba roja, y sus cejas se enarcaban por la ira. Y sólo yo adiviné el esfuerzo realizado por mi Amo para mantener sereno su rostro. El rey se volvió hacia los Caballeros reunidos, y éstos

(A LA PAGINA XIV)

De NATHANAEL YAÑEZ SILVA.—

CHARLAS DE TEATRO

MORATIN Y SU EPOCA

EL teatro de Ensayo de la U. Católica me solicita datos sobre Leandro Fernández de Moratín, para que los dé en estas crónicas que, según ellos, "tanto se leen". Más que al estremo mismo de "El sí de las Niñas", representado por esos inteligentes y modestos muchachos de la Católica, me referiré a la época en que escribía Moratín, los autores que lo precedieron, el ambiente que lo rodeaba y los cómicos que dieron vida a esa popular obra.

Respecto a si ha sido o no representada en Santiago, diré lo siguiente, como dato ilustrativo muy interesante, a mi humilde juicio. La obra figura en el repertorio de María Guerrero, y es muy posible que pudo haberla representado entre los años 10 y 16, cuando ella era todavía joven.

Me apoyo en estos antecedentes: Emilio Mario, su director cuando ella hacía damas jóvenes, sentía por Moratín y Bretón un gran cariño, a tal punto que casi en todos sus beneficios ponía una comedia de alguno de ellos. La Guerrero obtuvo su primer éxito franco cuando el encuentro trascendental para su vida con Echegaray, mientras representaba con Mario la comedia de Moratín "La Comedia Nueva", en que desempeñaba el papel de doña Mariquita. Tomó ella el gusto por ese autor, en la notable escuela de Mario, y lógico fue que agregase al caudal de su repertorio "El sí de las Niñas", documento que obra entre mis papeles.

¿Qué se representaba en tiempos de Moratín? Veamos a la ligera: Ramón de la Cruz producía como conejo, y valían sus comedias por sus tipos. Jovellanos el año 1870 daba su "Delincuente honrado". Iriarte con el seudónimo de Tirso Imarieta, daba "Hacer que hacemos". Meléndez Valdés imitaba a Lope, que por culpa de ellos, tan desarreglados e indisciplinados, se hacía fustigar, cuando su labor tuvo el mérito de recoger la siembra popular, ya que Calderón, metido dentro de su escritorio, filosofaba y escribía, adelantándose más de doscientos años al vanguardismo, con "El Gran Teatro del Mundo", después de haber hecho esa filigrana teatral —de asunto tomado a Lope— que se titula "El Alcalde de Zalamea", cuyo Pedro Crespo, llevado en el genio de los más grandes cómicos, se respeta y se oye hasta ahora, como a los personajes de Shakespeare.

Hacer bien, se dijo Moratín, hacer lo mejor posible, ser natural, ser verosimil, ser interesante. Atacar la rudeza y estravagancia de la poesía dramática, con el ejemplo, y no contemporizar con las libertades de Lope de Vega ni aún con la psicología enmarañada de Calderón. Tener muy en cuenta la utilidad y el deleite, la educación, y dice en uno de sus escritos: "Imitación en diálogo de un suceso ocurrido en un lugar y en pocas horas entre personas particulares, por medio del cual, y de la oportuna expresión de afectos y caracteres, resultan puestos en ridículo los vicios y errores comunes en la sociedad, y recomendada, por consiguiente, la verdad y la virtud".



MORATIN

Ojo clínico para saber que conservando las unidades clásicas se consigue un mayor interés, porque al apretarse en esa forma un asunto éste llegara con mayor fuerza al público. ¿En qué se fundó el interés violento de un Bernstein, al principio de este siglo? En esas unidades. Recordad, tan sólo, "La Ráfaga" y "El Ladrón".

Recomendaba, para mayor sencillez, el romance octosílabo, que le parecía casi una prosa. Además, creyó el autor, que no debían amontonarse episodios, para no distraer la atención del público. ¿Dónde había aprendido eso? No en Lope, tan despreocupado y tan chapucero, a pesar de su genio, pero el amor de la chapuza le venía por abundancia de vena. Si salía una comedia mala, luego vendría una buena. Moratín miraba eso con malos ojos. Era el técnico, era el hombre elegante de estudio, era el que entre todos esos autores profundizaba sus razones y disciplinaba su intuición su temperamento natural. Gozaba con ser lo más perfecto posible, y la perfección, cuando la conseguía, le proporcionaba una verdadera voluptuosidad. ¡Qué hermoso y qué raro!

¡Y qué intérpretes maravillosos tuvo para sus obras! Isidoro Maiquez, el primero, el Talma español, dotado por la naturaleza, en una forma extraordinaria. Comprendió este hombre que en España se representaba muy mal, en el sentido de énfasis y de falta de naturalidad, de propiedad, y dio el salto a Francia, para ver a Talma, para estudiarlo, para que le sirviese de guía. ¡Que acierto tan grande! y de allá trajo el axioma maravilloso de Talma, cuando decía "la tragedia se habla", y Maiquez habló la tragedia en España.

¿Sabéis que clase de hombre era? Imaginaos una mezcla de Juan Tenorio y de Casanova. Aventurero, bizarro, atrevido, lleno de energía su carácter, de una tenacidad brutal para vencer su mala suerte que siempre tuvo en la vida y en el teatro. El contaba que tan estrepitosa grita le dieron en Toledo, en el papel de Tarfe, de "El triunfo del Ave María", que sin concluir la función y sin sacarse las ropas de escena, se escapó del teatro, echó a correr y no paró hasta Madrid, donde entró vestido de moro todavía y con una cara de susto que daba miedo. Y Toledo está de Madrid a no menos de 70 kilómetros. Una especie de Pirandello huyendo de las gritas de Roma, como me contaba Darío Nicodemi, en charlas de café después de las funciones del teatro Victoria, de su compañía.

Por fin consigue Maiquez su primer éxito serio en "Pastelero de Madrigal", y entra en 1799 como primer galán y director del teatro del Principe. Junto a Talma, ve en París a Lafond Craucel, Mlle. Mars, la que estrenó "Hernani", la bellísima Georges, amiga de Napoleón, y la Duchesnois. Talma solía decir de Maiquez, que en el Otello se consideraba inferior a su discípulo. Maiquez, de regreso a Madrid, abre el teatro de Los Caños del Peral, en 1801 con la comedia "El celoso confundido", traducción del francés. En lo trágico tomaba de modelo a Talma y en lo cómico a Chaucel. Se sabe que Maiquéz era sólo cinco años menor que Talma.

El español reforma el vestuario e introduce la costumbre de representar de noche, y actúa con actrices como María García, Gertrudis Torres, La Virg, Caprara, Cristiani, y marca en el arte dramático español un verdadero derrotero. Fallece en Granada, adonde va desterrado por sus ideas liberales, el 18 de marzo de 1820, a los 52 años de edad, plena madurez y pleno éxito de esa vida tan atormentada.

Una tarde va Moratín a ver a Maiquez, para consultarle sobre una comedia, algún pasaje flojo. Se lo lee, le dice el autor que se ha equivocado. Maiquez se sonríe. Coge el libreto, y dice, "Oyeme a mí, eso debe decirse así". Y el trozo frío antes, va cobrando vida, poco a poco, hasta hacerse vivo y coloreado como un cuadro. Moratín, emocionado, le dice:

—Sólo un genio como tú, Maiquez, puede dar vida a las comedias en el teatro...

N. Y. S.

De EDUARDO MARI

PROSCENIO



Mares González

CAMBIO EN PROGRAMACION DEL EXPERIMENTAL.— Debido a que el Experimental debe iniciar su actuación fuera de la temporada oficial de espectáculos, ha debido introducir algunos cambios en el orden del repertorio de obras que presentará en el TEATRO ANTONIO VARAS. Inmediatamente después de "Noche de Reyes" seguirá el estreno de DOÑA ROSITA LA SOLTERA, de Federico García Lorca, obra que será dirigida por Pedro Mortheiru, director invitado, y uno de los fundadores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. La escenografía de esa obra será de Guillermo Núñez. A continuación vendrá el estreno de LA CARTA PERDIDA, del rumano Ion Luca Caragiale, una de las figuras representativas del teatro del siglo XIX; su dirección a cargo de Domingo Piga; escenografía de Bernardo Trumper. Y, cerrando la temporada veraniega, vendrá TODOS SON MIS HIJOS, el drama del norteamericano Arthur Miller, bajo la dirección de Jorge Lillo.

Extraordinariamente, a fines de diciembre, se realizará el festival Daniel Barros Grez, con la participación de diversas agrupaciones teatrales tanto de la capital como de provincias.

EL TEATRO BANCARIO. — El Grupo de Teatro Bancario realizará una temporada en el Talía, entre el 25 y el 31 de octubre, con un festival de obras en un acto. Se trata de la farsa EN LA PUERTA DEL HORNO..., del chileno Antonio Espiñeira; la comedia MOVIMIENTO JUDICIAL, del francés Gabriel D'Hervilliez; el drama DONDE ESTA MARCADA LA CRUZ, del norteamericano Eugenio O'Neill. Las obras serán dirigidas respectivamente por Luis Rodríguez, alumno de la Escuela de Teatro; Enrique Gajardo y Julio Durán, directores artísticos del Teatro Experimental y profesores de la Escuela de Teatro. La escenografía de las tres piezas a cargo de Raúl Aliaga. Juan Cruz tendrá la tarea de las caracterizaciones del maquillaje. El Teatro Experimental de la Universidad de Chile apoya decididamente esta labor del Grupo de Teatro Bancario.

E. M.

DE BENJAMIN SUBERCASEAUX

¿PSEUDO ESCRITOR O PSEUDO COMUNISTA?

ME DA PENA comprobarlo; pero en muchos aspectos procedemos en Chile como la perra de la música, que baila según el son que le tocan. Se ha escrito hasta el aburrimiento sobre si es compatible la profesión de escritor con la filiación comunista, y si en los ataques que reciben los escritores del PC. no habría algo de táctica política, ya que, al cabo, se puede ser escritor —y buen escritor— y hasta hombre de bien, sea cual fuere la doctrina política que profesemos.

Sabemos cómo, entre lo que se ha dado en llamar "los escritores jóvenes" de Chile, la tendencia hacia el comunismo es grande. Hoy en día, todo muchacho que comienza en la literatura ve como única salvación el pertenecer o el estar unido en un aspecto u otro con el PC., si es que pretende hacerse conocer o aspira a un avance en la fama, que no lo obligue al largo recorrido por que han debido pasar sus predecesores. El talento no importa. O, mejor, es más importante tomar estas medidas, si se sospecha que el talento no es mucho, y que el amor a las letras (y sobre todo a sí mismo) es muy grande.

Y, hay también el snobismo. Sólo los viejos chochos y reaccionarios son anticomunistas. Y hay el capitalismo asqueroso, que ningún hombre de espíritu puede mirar con simpatía. Y hay el pueblo. ¿Cómo concebir un escritor divorciado de las masas populares? Sería como pretender escribir en divorcio con el mundo. El pueblo es, al cabo, el mundo. Es la inmensa, incontable reserva de la humanidad. Ahora bien, ¿cuál es la única vía actual e internacional para llegar al pueblo con éxito?

—Siento mucho darles en el gusto, pero hay que responder: el comunismo.

Luego el comunismo —dicen ellos —no es el fantasma que creen las viejas beatas. Es todo un cuerpo de ideas, que, tarde o temprano, regirá al mundo. Es un sistema tan respetable como cualquier otro. Además, es generoso, y toma en cuenta al pequeño, a la miseria ajena. ¡Y es una hermandad tan hermosa y abnegada y unida por un verdadero y legítimo lazo de fraternidad! ¿Dónde hallar estas cosas en los días que corren?

Y todo esto, sin olvidar que el comunismo "ha cambiado". Nunca ha estado más alejado que ahora de "La Revolución". Casi diríamos que está débil. ¿No dicen las gentes que se le toma como pretexto para los gobiernos dictatoriales?

Sí, el PC se ha tornado, por fin **diplomático**: hay que apaciguar a la burguesía. Es tan idiota, que con sólo quitarle el miedo no ve más allá en ideas. Hay que adormecer a los débiles. Nada de terrores que podrían precipitar a los dudosos en brazos de USA. Es preciso dar la impresión de que nunca las chances del comunismo han sido menores, Y ESTO, EN LOS MOMENTOS EN QUE JAMAS EL COMUNISMO HA SIDO MAS PODEROSO EN EL MUNDO. En Chile, hasta la Oposición lo está creyendo. Hasta los propios católicos. Y así, yo, escritor joven, ¿vacilaría en adherir a tan útil, tan simpático y provechoso movimiento, en que tanto se nos da y tan poco se nos exige?

Sin embargo, en este artículo, ponemos en duda si el escritor puede ser, a la vez, escritor y comunista. ¡Qué demencia! Pues sí, señores: la política del Partido es totalmente incompatible con el honesto ejercicio de las letras. Y no voy a alegar pruebas habituales; pruebas burguesas y capitalistas. No; vamos a seguir los propios procedimientos y usos del comunismo.

Sabemos de sobra los últimos procederes mundiales del comunismo, en el sentido de ser ahora un partido honesto y hasta patriota y democrático. Partido claramente definido hace algunos años, se ha transformado ahora en un partido conservador de la más auténtica factura. Nos habla en el mismo lenguaje del conservadorismo y respeta como él —¡mucho más que él— la Patria (con mayúscula), la Familia, la dignidad de la Religión y la necesidad de la



Moral. Sería capaz de cerrar un Burlesque, para que los hombres no admiren las hermosas formas femeninas, que por no haberlas apreciado bastante, harán que otro piño de hombres sean precipitados a las mazmorras por medio de cualquiera Ley de Antisociales. Así sobrepondrán dos conservadorismos contradictorios, y la opinión pública ya no sabrá de qué lado está la verdad. Se "robarán" la Historia de Chile, y cantarán loas a un Manuel Rodríguez, se apropiarán de un O'Higgins y de un Bilbao, y si es necesario, hasta de algún Cardenal o de un santo. Al adversario, no se le responderá: cuidado con las polémicas. Hay un camino más fácil: se le desacreditará. (Para los chilenos es manjar deleitoso, además). Al agente de policía se le llamará fascista; al polemista, **invertido**; y al escritor libre: vendido al oro de Washington.

Todos estos recuros de última hora se los tragará el escritor joven, que por su misma condición tan vecino al lactante, posee tragaderas capaces de engullir al mundo. Así, ignorará siempre que el escritor es, desde siempre para el PC, un **sospechoso**. Al cabo, un escritor (es una suposición) podría ser considerado "como un hombre que piensa". Es decir, un elemento que llegó al Partido LIBREMENTE, como un resultado de este pensamiento, de su cultura, de las razones que se forjó para considerar al comunismo como el Partido al cual le asisten todas las razones, y el que desmuestra poseer una mayor nobleza en su actitud.

....Un hombre así es un hombre **sincero**. Será un comunista "científico", que leerá continuamente los dogmas comunistas que estampara Marx en su "Das Kapital". Esta aparente garantía lo sería para cualquiera, menos para los dirigentes del Partido. Para ellos, un comunista convencido es un fanático peligroso. Peor que el católico que estudia en exceso la Biblia. Es de ahí de donde han salido siempre todos los herejes. Si su estudio lo llevó al comunismo, un poco de más estudio lo sacará del comunismo, y éstos son los peores enemigos de la secta moscovita; como los Luteros lo fueron de la Religión romana. Al **convencido** hay que utilizarlo, pero hay que eliminarlo lo más pronto posible como factor inestable. En tales condiciones, al escritor comunista no le queda otra alternativa, como no sea la de ser un escritor sinvergüenza o un escritor ingenuo. En ninguno de los dos casos se está desempeñando como un sacerdote del espíritu o como una mente puesta libremente al servicio de la belleza y de la verdad.

Además, sabemos que el Partido va variando en sus consignas. Y esto, con bastante rapidez. Quien se hizo apóstol de la consigna anterior: debe ser eliminado y sacrificado como chivo emisario. Este hombre debe ser, necesariamente, el escritor. Fue él quien **cambió y traicionó**; no el Partido. Si en otras religiones los cambios no fueran tan lentos, la hoguera de Savonarola no habría estado lejos de la de San Francisco de Asís...

¡Y, para qué referirnos a las angustias del novelista soviético! El debe evitar en lo posible que en sus libros figuren muchos personajes comunistas: algunos podría fallar o no ser simpático en el desarrollo de la intriga. Y, si son perfectos, aburrirán, como ocurrió con el cine soviético, donde el propio público de Moscú casi hace una revolución "cinemática", pidiendo que volvieran a las películas de amor ¿Y cómo hacer para no poner ningún comunista? Su autor sería acusado de burguesía y capitalismo. La solución está en un **héroe permanente**, muy desdibujado, como el Superman...

Por fin, y para terminar, si el escritor comunista llega a adaptarse a todo esto (pienso en tí, ¡oh testarudo Erhenbrug!) por por eso se le quiere mejor: es una boca más, "que no usa sus manos". No hay que olvidar que el escritor es y será siempre un **instrumento burgués** que fue preciso adaptar **necesariamente** para la propaganda. Lo que en él interesaba no eran las cualidades inherentes al escritor, sino el **oficio**. Fue así cómo se dieron, en este servicio, escritores cínicos y escritores "de buen querer". Unos y otros tenían que parar en la inmutabilidad, en la defensa de su posición, o sea, en el dogma, en lo inmutable. Por consiguiente, carne de purga o vergüenza del mundo.

Sí, lo reconozco, no es confortable esta posición, si mañana se me antojara ser escritor comunista. Yo comprendo perfectamente que muchos colegas ¡hasta el pobre Luis Durand, que en paz descanse! hayan buscado una manera de acercarse ahí: es tan aborrecible el mundo no comunista. ¡Es tan parecido al mundo comunista!

—¿A dónde ir, Señor?

—Anda a tí mismo, muchacho, que si eres escritor, el mundo sólo podrá concernirte a medias.

B. S.

DE MARIO ESPINOSA.—

Stanislawski y otros maestros

MEZZOSOPRANO

LUCIA GUITLITZ, antes de partir a Europa estudiaba en el Ciclo Superior del Curso de Canto de la señora Lilia Cerda en el Conservatorio Nacional de Música. Tiene voz de mezzosoprano. A la vuelta de su viaje le hemos hecho algunas preguntas relacionadas con su estudio y estada en Europa, sobre aquel trayecto que realizó a su costa.

—¿Cuál fue el objetivo de su viaje?

—Aprovechar experiencias que sirvieran a mi cultura y perfeccionamiento, especialmente en música. Por ejemplo, en París pude ingresar, después de algún esfuerzo, en calidad de "oyente" al Conservatorio Nacional de Música y seguir el trabajo de los maestros de esa escuela, como, asimismo, los de L'Ecole Normale de Musique.

—Su impresión.

—Tiene más interés para quienes estudian instrumentos, que para los cantantes. Por ejemplo, vi a varios chilenos siguiendo cursos con extraordinario éxito y brillantez. De L'Ecole Normale de Musique podría decir que me interesó el trabajo de uno de los tenores más representativos en música de oratorio en París: M. Paul Derenne. También seguí un pequeño curso con Mde. Lothe Shoene, la gran maestra austríaca de enorme prestigio en Europa y que es, tal vez, lo único interesante del Conservatorio Ruso de París.

Atendemos con atención. Lucia Guitlitz, han dicho, es una de las voces más promisoras. Sus maestros de Santiago tenían interés especial en que estudiara los problemas operáticos, a fin de darle mayor calidad teatral a la ópera santiaguina. El público de la capital,



aficionado al "bel canto", podrá comprobar personalmente los progresos de esta joven "prima donna" en el Hotel Carrera, Salón Sur, el viernes 5, a las 7 de la tarde. Como hemos sabido que sus estudios en Europa fueron prolongados, insistimos:

—¿Cuál fue su reacción personal en su especialidad?

—La experiencia europea en el campo musical y artístico es inolvidable. Sea en la música sinfónica, como en ópera y música de cámara, tuve oportunidad de conocer y escuchar a los más grandes maestros.

NOMBRES MUSICALES

—Entre los nombres que, así, me vienen al azar a la memoria, está el de Irene Joachim —soprano— en su hermosa interpretación de "Pelleas y Melisanda", de Debusy, en el Teatro de la Opera Cómica; el de Helene Bouviere; el de George Nore (en Fausto); el de Jacqueline Brumaire (Margarita), primeras figuras de la ópera de París que secundaron al soviético Ivan Petrov en su memorable interpretación de Mefistófeles y de Boris Godunov.

—¿Vio alguna innovación?

—María Freres en el "Orfeo", de Gluck. Desviste los decorados de cartón tradicionales, traslada los coros junto a la orquesta y se preocupa sobre todo de la coreografía. Su maravillosa y bien trabajada voz de mezzosoprano, su presencia escénica, se conjungan para hacer un "Orfeo" inolvidable.

—¿Hizo estudios coreográficos o de desplazamiento en escena?

Pensando siempre en lo que me pudiera servir para el género ópera hice en París el curso de "Education pour le Jeu - Dramatique" que tiene su origen en Jean Louis Barrault y Madelaine Renaud. Oí a Victoria de los Angeles en Londres y París. Observé que en el exigente París rendía más. Escuché a la soprano austríaca Elisabeth Schwarzkopf, con sus "lieders", en el Teatro Argentina de Roma. Admiré en el Royal Festival Hall y el Wigmore Hall a Zaria Delukhanova, mezzosoprano armenia, expresión máxima de lo que se puede decir con el "lieder". Fue consagrada por todos los críticos de París y Londres como uno de los más altos valores del arte vocal y del concierto.

UNA BECA EN SIENA

—Obtuve una beca —en difícil concurso— para estudiar con el maestro Giorgio Favaretto en la Academia de Música Chigiana, en Siena. Seguí, entonces, el Curso de Arte Vocal de Concerto en cursos de verano. Linda experiencia fue ésta, pues en la pequeña Siena, muy bella en la mayoría de sus edificaciones y calles del siglo XIII, se reúnen en julio y agosto los más connotados maestros italianos y europeos. Así estaban Segovia con su curso de guitarra clásica; Agostí, en piano; André Navarra, en violoncelo; Paul Van Kempen, en dirección de orquesta, y el propio Giorgio Favaretto, en el curso de canto.

"DIAMANTE EN BRUTO"

Lucy Guitlitz tiene mucho sentido del humor. Nos dice:

—Galante como buen italiano, el maestro Favaretto afirmaba que era yo un "diamante en bruto", según expresión suya. Evidentemente, lo de "en bruto" lo creo, lo de diamante no encuentro nada que lo justifique.

—De mis condiscípulos de mi generación en aquel curso se han destacado luego en escenas europeas, Graciela Sciutti, que tuvo una brillante actuación.

MUCHO STANISLAWSKI

En Londres estudié en The Opera School Ltd., escuela patrocinada por Benjamín Britten y John Gielgud, entre otros. Tiene matrícula limitada. Sus profesores son artistas del Covent Garden y el Sadler's Wells Opera. Su directora es Joan Cross, intérprete "oficial" de Britten. Le escuché "Gloriana" estrenada en la Coronación. Anne Wood, codirectora, es intérprete, también, de ambos conjuntos. En esta escuela no solamente se cumple la labor de enseñanza de repetrorio operítisco sino, además, se estudia la técnica moderna de la interpretación dramática. Mis cursos eran de Mímica, Movimiento e Improvisación, siguiendo un método que se inspira mucho en Stanislawski. Hay, asimismo, Actuación de Conjunto, Drama y Maquillaje en esa Escuela, como continuadas e interesantes conferencias de interesantes personalidades.

CASO EN EUROPA

Lucy Guitlitz casó en Europa con Nicolás Curiel, joven estudioso del cine y la televisión, de nacionalidad venezolana. Lamentamos no tener más especio para dar a conocer las interesantísimas declaraciones de Curiel sobre Luchino Visconti, el creador del neo-realismo; sobre el teatro de Jean Vilar y Gerard Phillipe, que, según él, constituyen hoy lo más grande del teatro europeo. Actores —éstos— que están tratando de imponer a Barrault más allá de la pequeña "élite" que lo apoya.

—Iremos a Venezuela —nos dice Curiel— donde tenemos grandes posibilidades. Hubiéramos querido quedarnos en Chile, pero...

M. E.


DICK TRACY
Chester Gould
ESTÁ EN EL CUARTO DE HACER LAS AUTOPSIAS
SALA DE AUTOPSIA
PATRULLA JUVENIL
POLICE
MANTENGA LOS CRISTALES DE LAS VENTANAS DEL AUTO LIMPIAS PARA VER MEJOR...
SÍ, TRACY Y EL MÉDICO ESTÁ COMPROBANDO EL DIENTE ROTO... ESTA MAÑANA SACARON EL CADÁVER
SALA DE AUTOPSIA
TOME UNA FOTO CON EL DIENTE PEGADO EN SU LUGAR
SERVIRÁ PARA DEMOSTRAR QUE AJUSTA PERFECTAMENTE
EL PEDAZO DE DIENTE AJUSTABA PERFECTAMENTE EN EL DIENTE ROTO
ESTO COMPRUEBA LA TEORÍA DE QUE J. P. RICHY FUÉ MUERTO POR ASFIXIA... QUISIERA UN PAR DE AMPLIACIONES...
MIENTRAS TANTO, UNA PATRULLA DE POLICÍAS QUE INVESTIGAN LOS AUTOS ROBADOS
ES LA CAMIONETA QUE USÓ ROCIO... HA SIDO ABANDONADA... HAGA CONTACTO CON TRACY
ESTOS POLICÍAS NO LLEVAN UNIFORMES
DILE A LOS MUCHACHOS QUE SE QUEDEN AHÍ HASTA QUE EL LABORATORIO HAGA UN EXÁMEN
RADIO
Y EN OTRA PARTE
ESA ES LA SITUACIÓN... YO VOY A HEREDAR DIEZ MILLONES DE DÓLARES... MATARON A MI ESPOSO Y SOY UNA FUGITIVA...
UD. DICE QUE TRACY FUÉ QUIEN MATÓ A MI HERMANO
TIENE QUE SER... LOS DIARIOS DICEN QUE ÉL ERA EL ÚNICO QUE ESTABA EN EL APARTAMENTO
¿QUÉ ASPECTO TIENE DICK TRACY?
YO NUNCA LO HE VISTO
YO SÉ QUÉ ASPECTO TIENE... UNA VEZ ME AGARRÓ CUANDO YO TRABAJABA PARA LA BANDA
TODAVÍA NO SÉ QUÉ ASPECTO TIENE...
MIRA, TE HARÉ UN DIBUJO
¡BASTA! ¡TOMA ESTA CÁMARA Y HAZLE UNA FOTOGRAFÍA!
¿UNA CÁMARA? ¿QUIÉN... YO? ¿HACERLE UNA FOTOGRAFÍA A TRACY? ¡MONTY, ESO ES UN SUICIDIO!
Reg. U. S. Pat. Off.: Copr. 1954 by The Chicago Tribune.
TRANSMITIREMOS SU RETRATO CADA HORA, SR. TRACY
BIEN. SERÁ UNA GRAN AYUDA
APCO
APCO-TV
TV
946

De TEOFILO CID

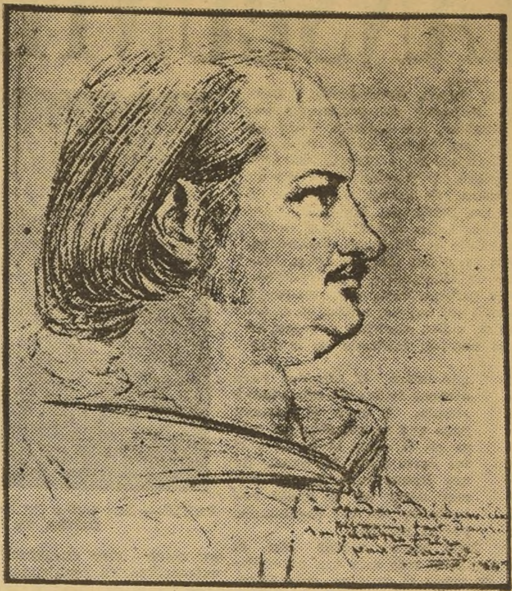
EL BLASON DE BALZAC

¿Fue Balzac un hombre de negocios? Con la imaginación encendida por el recuerdo de este gigante, lo vemos aún recorrer las calles de París, especialmente esa de Los Cuatro Vientos, en donde vivió su existencia ilustre el más grande de los filósofos desconocidos, Luis Lambert. Balzac recorría las calles humosas del París Luisfelipeño, esas calles iluminadas en la duda existencial legada por el romanticismo. Balzac se empeñaba en ser rico y en tener apellido. No tenía clase social. Que me perdone mi distinguido colega Benjamín este alcance a sus palabras del domingo último. La clase espiritual de Balzac se conoce en sus libros. Cuando iba de un lado para otro, sorteando acreedores y eludiendo a los Gobseck de su vida privada, Balzac no tenía clase. Era simplemente el gordo francés que todos conocemos, o que deberíais conocer.

La clase de un escritor se conoce en sus ideas y en la forma que las conserva. Un escritor es el hombre tradicional por excelencia. Por eso Balzac era, por sobre todas las cosas, un hombre legitimista. No cultivaba la desazón, sino, al contrario, la ovación. Había inventado el escudo de su nobleza, con la misma fantasía con que inventó el escudo de los Cinq-Cignes. Dicen que se le vio echado atrás en su landó, sobre el emblema de los Balzac d'Entragues, familia con quien nada tenía que ver. Sin embargo, este gigante se habría muerto de placer si hubiera contado entre sus abuelos al más famoso de los mignones de Carlos IX. Pero no era así. A veces, me sorprendo en mentirijillas inocentes acerca de mis antepasados. El mismo Vicente Huidobro se decía descendiente del Cid. La clase del escritor es algo tan terriblemente punzante que daríamos todo por ser descendientes de bizarros guerreros o de cardenales desatinados. Comprendo a mi colega Subercaseaux. Padezco de ese mismo mal que, en cierto modo, nos aproxima al más grande de los genios.

El hecho de escribir, de cavilar sobre las palabras, no puede ser un hecho casual. Debe existir algún representante nuestro en el paraíso, junto al Espíritu Santo. Un escritor es un hombre con abuelos. Sin los abuelos un escritor es un hongo, y no puede, en consecuencia, decir nada que logre interesar. Cuando leo a algunos escritores chilenos me quedo espantado. Parecen que nunca hubieran tenido madre, tías, ni abuelas. Todo es un hablar de tonterías callejeras. Así no existe tradición.

Un día me contaron que cierto matrimonio literario que vive aquí en Chile se enojó con uno de los chicos más inteligentes que he conocido, por la mera razón de que este chico declaró no conocer la literatura vernácula. Me parece una gran cosa. Un joven chileno que en vez de leer a Alejandro Dumas se entretiene, a todo vejamen, leyendo a cualquiera de los escritores domésticos que pululan por las editoriales, es un joven que jamás llegará a nada. Nuestra tradición, nuestro blasón de orgullo, es leer a los escritores europeos. De vivir Balzac en nuestra tierra, nunca habría gastado su vista en mí, ni en nadie de estos lados. Habría dicho, desde luego, que Balzac había llegado a Chile, directamente desde Francia, ostentando por lo menos una condecoración de Caballero de Malta. Para justificar mi existencia de provinciano, yo también me he fabricado una genealogía. Leedme, así sabréis que mis antepasados fueron campesinos, aldeanos de verdad, y que cuando salían del campo se vestían con el bello uniforme del Ejército de la Araucanía.



HONORATO DE BALZAC

Los chilenos en general padecemos de gran falta de clase. Los proletarios aman vestirse de pijes. No usan jockey como los obreros europeos. Y todos los comerciantes ávidos, en vez de tener hijos comerciantes, quieren tener hijos profesionales. ¿Para qué? Es tanta la falta de tradición, que el otro día supe con profunda sorpresa que "el teatro popular recién comenzaba en Chile". ¿Qué hizo entonces Elías Lafertte en la pampa hace cuarenta años?

El señor Enrique Lafourcade, por ejemplo, perteneciente a la horrosa clase de los siúticos, afirma que el cuento apareció hace unas cuantas semanas en Chile. Este país tuvo que esperar el nacimiento de Claudio Giaconi y de la simpática Queñita Sanhueza para tener cuentistas. El más ilustre de los narradores chilenos el bien amado Federico Gana, era al parecer un pobre diablo. Así al menos lo da a entender este grávido Judas de la Tradición. ¿Y Anguita? ¿Y Braulio Arenas? El señor Lafourcade no conoce al parecer El Firmamento de Mónica, ese prodigio de la prosa diaguita que nunca el autor logró superar. Ni conoce tampoco "Afuerinos", de Eduardo Anguita, escrito hace ya cincuenta años.

No, señores, tengamos clase. La clase es la tradición. Muchas gracias por su enseñanza del domingo último, colega Benjamín.

T. C.

DE VICTOR RUIZ.—

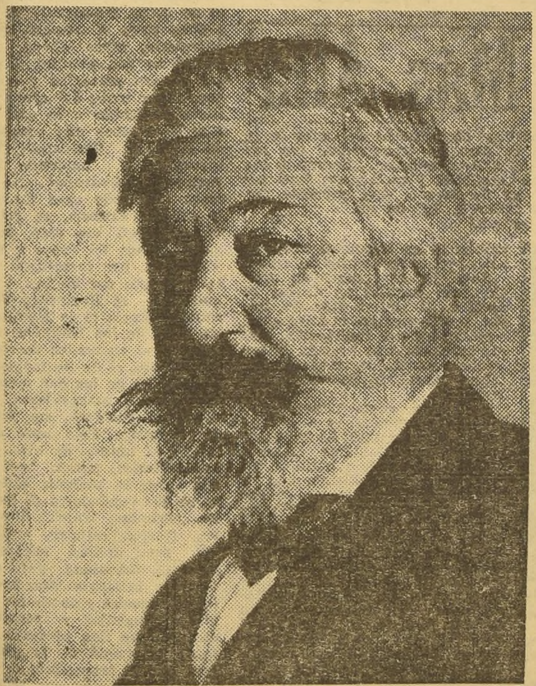
RECUERDOS DEL CAU FERRAT

HABIAMOS hecho el viaje de París a Sitges de un tirón, deteniéndonos en Barcelona solamente para cambiar de tren.

Y ya estábamos en el pequeño balneario, a orillas del Mediterráneo, aspirando el purísimo aire yodado y salino, que nos henchía maravillosamente los pulmones, como limpiándolos y desintoxicándolos de la atmósfera siempre pesada y bituminosa de la Ciudad Luz.

La noche estival nos envolvía como una caricia acogedora y tibia, bajo un cielo resplandeciente de estrellas que parecía estar más cerca de nosotros.

En el pequeño y trepidante automóvil de alquiler que nos llevaba al hotel íbamos descubriendo el encanto de cosa nueva que nos ofrecía la villa con sus calles estrechas y silenciosas, casi de ambiente campesino, callejuelas de leyenda española por las que el vehículo pasaba con peligro de rozar las paredes.



SANTIAGO RUSIÑOL

Un doble motivo nos llevaba a Sitges. Primero, visitar el Cau Ferrat y entrevistar a Santiago Rusiñol, para "La Nación" de Buenos Aires, y luego pasar un fugaz veraneo antes de retornar a nuestra América india.

Por consejo de algún amigo, habíamos elegido el Hotel Sitges para nuestra corta estada en el balneario. Cuando llegamos a él, a las 10 de la noche, la gente que lo ocupaba estaba reunida en tertulia junto a la puerta de entrada, las mujeres con vestidos claros y los brazos desnudos y los hombres en mangas de camisa. Era una escena familiar, de intimidad, que nos adelantaba el gratísimo ambiente en que íbamos a estar. Dentro, en el comedor, un piano y un violín, regularmente tocados, ejecutaban el tango universalmente conocido: La Cumparsita, del uruguayo Matos Rodríguez, evocándonos el "lejano Buenos Aires"...

Como en España esa es la hora habitual de la cena, al contrario de lo que acontece en Francia, donde se acostumbra a hacerlo entre 7 y 8 de la noche, nos esperaba un suculento cocido, un riquísimo pescado frito, un gran trozo de carne mechada y como postre fruta al natural de todas clases y en la cantidad que se apeteciera, todo lo cual daba la sensación de una holgura y un dispendio a los que ya no estábamos acostumbrados. Era la bienvenida de la Madre Patria que nos recibía así espléndidamente...

Por la ventana de la habitación que nos habían destinado, sencilla, pero limpia y bien arreglada, entraba un hálito agreste verdaderamente remozador y desde ella se podía ver algo de la diminuta ciudad veraniega, con sus campos y jardines poblados de árboles y flores, que dormía tranquila, con ese sosiego y esa paz de los puros de corazón, de los que no temen nada, bajo el dombo del cielo que la cubría como un velo protector, mientras la luna, rielando sobre las aguas casi quietas del mar, diseñaba un camino de luz hacia los invisibles e incalcanzables horizontes...

¡Era una noche todavía muy anterior a la cruenta guerra civil española!

Desgraciadamente, Santiago Rusiñol no estaba en Sitges; se había marchado en esos días a Madrid y no sabían cuándo iría a regresar.

Pero, en cambio, estaba ahí el Cau Ferrat, su minúsculo y grandioso museo que Rubén Darío admiraba tanto. Punto de atracción turística internacional, se abría los días domingos a la curiosidad del público. Mas, nosotros no alcanzaríamos a verlo, porque... teníamos que marcharnos forzosamente antes del domingo, para tomar nuestro transatlántico en Barcelona. ¡Qué podíamos hacer?...

Pedir que nos lo abrieran extraordinariamente, para una visita particular. Así lo hicimos y el encargado de su custodia se prestó gentilmente a franquearnos la entrada, con la cortesía y la benevolencia tradicionales de España para con el extranjero.

De esta manera pudimos ver, mirar y admirar, a nuestras anchas, todos los tesoros artísticos guardados en el Cau Ferrat, por la pasión y el afán coleccionista de ese gran español Santiago Rusiñol.

Ya sabíamos que el famoso pintor y escritor catalán se había negado rotundamente a vender su museo a un millonario norteamericano, Mr. Charles Deering, que quería comprarlo a cualquier precio, haciéndole decir con sus emisarios que "el Cau Ferrat valía más que todos los millones de que podía disponer Mr. Deering"..., por lo que el yankee empecinado compró todos los edificios cercanos al Cau Ferrat y gastó una fortuna para levantar el conjunto de casas que forman el "Maricel", donde bajo la sabia dirección de Miguel Utrillo reunió los más ricos muebles, telas, tapices y objetos de arte que logró conseguir, para emular y sobrepasar al Cau Ferrat, erguido al lado de tanto esplendor como el símbolo del espíritu de su orgulloso dueño.

Pero como el Cau Ferrat es único, tal hecho no le restó ni prestigio ni interés. Todo lo contrario: pareció acrecentarlos... Y nosotros, privilegiados, estábamos ahí, en la hermosa Sala de las Cerámicas, visión de cuento de hadas, con su fuente central cubierta de helechos de cuyas hojas caen como perlas gotas de agua clarísima, con el brocal, igual que el zócalo de los muros, revestido de preciosos azulejos. Con una mareante colección de ánforas y vasijas, platos y bandejas de loza o porcelana coloreadas, que cubrían artísticamente las paredes y toda una serie de cuadros humorísticos sobre las "Aleluyas de Don Esteban", y con una inmensa vitrina llena de pequeñas cosas indescriptibles que representaban algo así como joyas de museo.

En seguida, siguiendo nuestra visita, pasamos a la estancia donde estaba la chimenea, obra de arte de hierro forjado de inestimable valor. Delante de ella pendía del artesonado —otro trabajo de mérito artístico— una enorme araña antigua del más puro estilo, de forma circular. Y al fondo, junto a una ventana de reja, simulada, maravilloso trabajo de forja, se descubría la cocina-comedor, rincón de exquisito gusto, con un llar de campana y una recia mesa de bien torneadas patas. Y más lozas, porcelanas, bibelots, objetos de arte de todas clases. Además, cubriendo los muros, azulejos decorativos con imágenes y dibujos en colores, y, dominándolo todo, una atrayente ánfora de dos asas con adornos en relieve sobre un taburete morisco de madera con insuperables tallas...

En el vestíbulo que se debía atravesar para subir al piso alto llamaba la atención un arcón o consola, cómodo mueble hogareño de antaño, guarnecido por afiligranadas aplicaciones de hierro forjado, y se podían admirar cuadros de pintura de diversos autores y del mismo Rusiñol; entre aquéllos, uno de mucho carácter de Zuloaga.

El piso superior estaba formado por una sala inmensa en la que no se sabía dónde dirigir los ojos, tal era la profusión de vitrinas, candelabros, aldabones, cuadros, muebles y objetos que contenía, para regalo de los visitantes. Se hallaban reunidos allí los más variados trabajos que pueden hacerse en hierro forjado; magníficas cerámicas, grandes y chicas; obras maestras en cristalería coloreada. Diminutos "vitreaux" de acabada factura. Estatuillas, cabezas, efigies de valor documental y artístico tal vez único. Y hasta las gráciles columnas góticas y las vistosas vigas que sostienen el artesonado eran también obra de arte... Entre los cuadros que decoraban esta sala, descollaban un San José y una Virgen María, del Greco, hechos con la técnica insuperable del maestro. Otros de "El Místico", de Rusiñol, y sus murales decorativos, pintados con gracia y frescura de primer tono.

En resumen, la visita al Cau Ferrat, orgullo de Rusiñol y de España, era para quedar realmente deslumbrados.

V. R.

De ROSAMEL DEL VALLE

Exclusivo para "LA NACION"

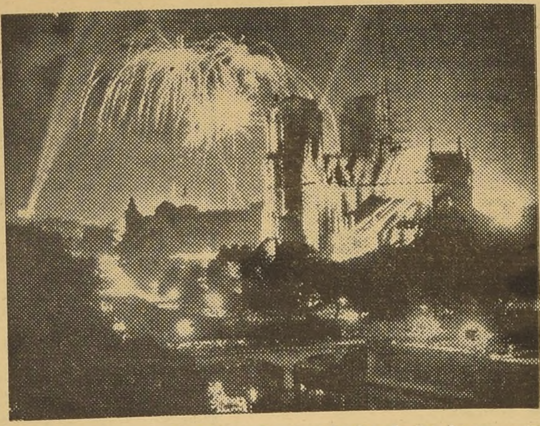
EL TRANSEUNTE ALUCINADO

PUERTA Saint-Martin, Puerta Saint-Denis, Boulevard Poissonniére. Nombres de encantamiento, lugares de sueño. Nombres, por ejemplo, como los que no me canso de leer en los trenes subterráneos: "Puerta de Clignancourt - Puerta de Orleans", "Puente de Neully - Chateau de Vincennes", "Plaza de Italia - Iglesia de Pantin", "Puente de Sévres - Alcaldía de Montreuil", etc. Lugares como Les Molineux, Malakoff, Charenton, Saint-Mandé, Bagnolet, Les Lilas, Aubervilliers, Saint-Ouen, Clichy, Neully-sur-Seine, Bois de Boulogne, Trocadero, Palais de Chaillot, Esplanade des Invalides, Gare de Lyon, Jardin des Plantes, Tulleries, Parc de Montsouris, etc. Nombres, lugares, monumentos, gentes y la palabra París como un fuego levantado noche y día. El "flaneur", que soy por ahora, va de un punto a otro en afán de caminar, volar, absorber y, como un monstruo sin fatiga, devorar el corazón brillante de la ciudad de todas las cosas.

En verdad, no hay distancias ni cansancio para mí, y cualquier pensamiento ajeno a la ciudad se desvanece en seguida. Una mirada aquí, un saludo por allá, una sonrisa más lejos y la luz y la ansiedad invitando a esto y a lo otro, como en un vértigo sin fin. Por eso es que tan pronto estoy en el Boulevard Saint-Germain como en el Quai Conti, en la Plaza Saint-Michel como en la Place du Tertre en Montmartre, en el Jardín de Luxemburgo como en el Boulevard des Italiens, en Los Inválidos como en la Madeleine, en la Rue de la Paix o en el cementerio de Montparnasse con Baudelaire, a propósito de la poesía, o con Saint-Saens, a propósito de la música. Montmartre, Montparnasse, todavía, las viejas estrellas errantes y acaso un poco perdidas aunque nunca extinguidas, con el brillo de un tiempo un poco lejano y cuyo calor sobrecoge por el encanto y la heroicidad de quienes empezaron a darle vida. De ahí viene la luz actual, el espíritu ardiente de las grandes rebeldías continuadas hoy por otros grupos no menos alucinados y heroicos que soplan en la misma llama a lo largo del Boulevard Saint-Germain y que empiezan a desplazarse hacia Port Royal, no por borrar huellas imborrables, sino por dejar en los antiguos laberintos a los turistas, esa especie crecida y delirante o más muerta que la muerte y que vicia la atmósfera donde clava su tienda. Hacia Port Royal, pues, caminan ahora, las nuevas huestes y, sin duda nacerá allí un nuevo "ismo", eso que tanto enfurece a las personas de buena voluntad y de cortos alcances, que escriben sobre poesía en los periódicos. Hacia Port Royal va la nueva estrella de Belén, y hacia Port Royal volverán, a la vez, la cabeza los ángeles protectores de Montmartre, Montparnasse y Saint-Germain-des-Prés. Dentro de poco habrá que ir ahí si se quiere recibir los fulgores quemantes y alegres del arte siempre en eternidad de París. Naturalmente, empiezo ya a sentirme en Port Royal, y nada más que porque mi vida se desliza, día a día, hacia los bellos abismos. Pero por ahora nombres de calles, de poetas y lugares me hacen sentirme en todas partes.

En todas partes, sin cesar, y quiero que nadie espere de mí el relato repetido por tantos viajeros, sino que se me vea caminar por calles de nombres encantados —como, por ejemplo, por la Rue de la Belle Feuille, o por la Rue de Paradis—, visitar plazas, pasar bajo arcos, descansar en las gradas de los monumentos, recorrer los barrios llenos de historia y de leyendas, entrar en las iglesias y en las catedrales, en los bares, en los restaurantes, en los "bistros", en los cafés, en las tiendas de anticuarios, en las librerías, en los "Vines", en los cementerios. Entrar y salir con la aureola del vagabundo extranjero que no tiende la mano a los transeúntes, sino que estira la mirada para atrapar la luz de esta ciudad amada, y abrir el corazón para que su voz silbante caiga en él como la lluvia o el sol caen sobre el Sena. Sé que Nueva York fue mi primer amor en el exilio voluntario, en el vagabundeo por el mundo.

Más, como sucede con el amor, el mío está tan arrodillado como el primero ante París, y quizás, lo esté mañana ante Londres, Florencia, Roma o Ginebra. No creo que importe gran cosa el ardor cambiante de esta pasión, ni que haya de juzgárseme severamente por eso, y, mucho menos, si del amor se trata. Veo, ahora mismo, a mi lejana Nueva York con su estruendo sin fin, con los huracanes de verano y con nombre de mujer, azotando las costas del Atlántico, anidándose en cualquier parte y amenazando a viva voz a la Nueva York de hierro y cemento. La veo y no la aparto de mí del todo. Pero mi amor es París, y tengo que confesarlo. Confieso, además, que a veces quiero hacerme el distraído y trato de controlar esta pasión más violenta que todas. Pero estoy rodeado de fantasmas ardientes que, a la vez, son nombres y lugares, y



PARIS.— Las torres de Notre Dame a la luz de los fuegos artificiales en la noche del 14 deJulio

así como vivo encantamientos extraordinarios repitiendo nombres de calles, barrios, estaciones de los trenes subterráneos, cafés, catedrales —perdón, alguna vez intenté persignarme torpemente en esa maravilla que se llama la Iglesia de Saint-Germain l'Auxerrois, donde sonó la terrible campana de la masacre de San Bartolomé—, o de lugares por donde he pasado una y otra vez, y en los cuales he sonreído de placer o he dejado una lágrima, así también oigo las voces —en Francia es el único país donde se oyen voces— de los fantasmas amigos que vuelven de su fría residencia para acompañarme a través del ensueño brillante de París y hacerme evocar tiempos no desaparecidos del todo. Se trata, entonces, de la sonrisa amigable de Baudelaire, Verlaine, Rimbaud, Lautréamont, Gerardo de Nerval, Jarry, Apollinaire, Max Jacob, y toda una corte de ángeles protectores que en vida fueron llamados demonios y que no lo son más que las gárgolas y los grifos que guardan la altura de Notre-Dame, que es como decir que guardan la linterna viva de Francia, de lo que fue, de lo que es y de lo que será, a pesar de los augurios de los que quisieran verla perecer ahora

Esta tarde, por ejemplo, voy de paso por la Puerta Saint-Martin, por la Puerta Saint-Denis, el decapitado, el que hasta hoy va por el mundo con la cabeza en las manos, y me detengo a reposar en un lugar que imagino para peregrinos, del Boulevard Poissonniére. Estoy aquí, y como si fuera ya un viejo parisiense, empiezo, de pronto a echar de menos mi Boulevard Saint-Germain, mi Rue de Buci, mi Plaza Odeón, mi Café de Flore, mi Café Deux Magots, mi Plaza Mabillón, todo con las campanas de mediodía y de alta noche de la iglesia de Saint-Germain-des-Prés.

Me acuerdo violentamente de la Calle del Paso de la Mula, que conduce desde el Boulevard Beaumarchais hacia la casa de Víctor Hugo en la Plaza des Vosges, por allí donde rondaba él a menudo poco encandilado Sainte-Beuve; de la calle donde murió Oscar Wilde y en sus cercanías la de Monsiuer Guillotin, el perverso desvelado inventor de la máquina decapitadora que más tarde debía llamarse "la Viuda" y que sembró tanto espanto en esos turbios y a la vez resplandecientes días de París, de la calle Saint-Jacques, donde Lenin lijaba su antorcha revolucionaria, y la del Café de la Rotonde, donde, para ensanchar sus sueños, se bebía su vaso de "vodka" solitario; la calle, cuyo nombre olvidó, del Café Certa, descubierto por André Breton en 1919 y entre cuyos muros nació el movimiento literario o el proceso literario conocido con el nombre de Dadá; las calles donde arden cafés y restaurantes que se llaman "Le Cochon d'Or", "Auberge du Coucou", "La Reine Pédauque" ("La Reina Patoja"), "Quasimodo", "La Grenouille", "Pied de Cochon", "Le Pere Tranquile", "L'Enfer", "Le Ciel", "Le Lapin Agile".

...De repente al cielo le aparecen algunas nubes. Danzan alrededor de la aguja de la Torre Eiffel, la torre que durante la ocupación estuvo a punto de ser requisada por los alemanes, se dice, para alimentar con sus toneladas de hierro el hambre de sus fábricas de cañones. El cielo de París. Nombrarlo, es ya alguna cosa. Y mirarlo, contemplarlo, cómo ahora, es un placer sin nombre, a pesar de los presagios y a pesar, sobre todo, del que me inquieta debido a lo que me dijo hace poco una astróloga de la Ruev Vaugirard: "Los astros están hablando de nuevas catástrofes". No lo creo. "En todo caso Francia, la amada Francia, se salvará siempre", me digo, tranquilizándome de golpe y volviendo a los torbellinos interiores que me incitan a seguir por el Boulevard Poissonniére hacia el de Montmartre y el de los Italianos. Ahí me sale al encuentro un mundo distinto, el de los magos de la calle, el de los que montan sus tiendas maravillosas, sus cajas de Pandora, sus ferias de sorpresas. Esta zona pertenece al mundo de otros encantamientos, puesto que en ella surge la sinfonía callejera de los vendedores de guantes, corbatas, trajes, cinturones, relojes, collares, brazaletes, aros, anillos, máscaras, juguetes, máquinas para menesteres inimaginables, inventos minúsculos y donde las palabras "ingenio" y "sorpresa" alcanzan un don profundo. Es tanta la magia de la atmósfera que el transeúnte se deja llevar por ella con toda facilidad y no tarda en descubrir que esos comerciantes de una Bagdag prolongada en el tiempo venden ojos, piernas, manos, uñas y, sin duda, hasta corazones palpitantes para los que lo perdieron en alguna aventura de amor. Nada queda sin entrar en esta feria de todas las cosas, aun de las cosas vivas y muertas, ni hay ahí objeto alguno que no deje de atraer la atención y la fantasía semidespierta del transeúnte.

Los hombres no son simplemente hombres de comercio

(A LA PAGINA XIV)

Carta abierta al Más Allá

Acá, 24 de octubre de 1954.
Señor don:
Víctor R. Célis Maturana.
Mi viejo querido:

El tiempo y el silencio, desdibujan y acallan: desdibujan figuras y acallan sentimientos. Parece ser una ley suprema y vital que pretende aturdir la morbosa eternización del dolor y la angustia. En tu caso he transgredido esa ley no escrita, y he ido acumulando, atesorando tus recuerdos, tus anécdotas, y cada gesto tuyo está adentrado en mí mismo, vivo, presente, intocado. Estás frente a mí; en mí.

¿Cómo no ser así?

Te he amado con amor que está más allá del tiempo y la distancia; más allá del silencio y las palabras. Con amor que sufría, desde niño, la sola idea de tu ausencia sin retorno. Aromaste mi infancia, con tu ternura; mi adolescencia, con tu comprensión; mi virilidad, con tu camaradería. Fuiste mi padre, mi maestro y mi mejor amigo: no sé ante cuál de estas tres posiciones debo inclinar, con mayor reverencia, mi emoción honda, las raíces ancestrales y florecidas de mi afecto. No se cómo medir tu gigantesca condición humana.

Hoy, Gran Ausente, cumplirías setenta y cuatro años, desde que tu amada tierra de Colchagua te vio nacer. Estaríamos hoy reunidos a tu lado, tu compañera, tus hijos y tus nietos. Esta será, una vez más, "la fiesta de amor que no tuvimos".

Te recuerdo como eras en esa oportunidad, hace años: la curiosidad de niño con que abrías los paquetes con regalos; impaciente, satisfecho, emocionado. La conturbación con que recibías la expresión de la ternura de quienes no podíamos llevarte sino nuestro afecto, tan preciado para tí, hecho de sensibilidad. Esa sensibilidad tuya que escondías, como con pudor, bajo lo recio y severo de tu figura y actitud. Nadie, que no te conociera bien, podía imaginar la emoción trémula, la piedad inmensa, la ternura infinita, la comprensión humanísima que poseías.

Estás presente siempre en los tuyos: hoy, en razón de tu aniversario, más intensamente aún, como si volviéramos los ojos hacia el fondo de nosotros mismos, asomados a nuestra propia hondura; buscándote, aflorándote, trayéndote de la mano desde la



Don Víctor A. Célis Maturana

profundidad de nuestros seres, para mirarte en visión objetiva, palparte, acariciarte, estrecharte vivo, real, entre nuestros brazos.

Y aquí estás, sin duda. Inalterable y sereno, con esa serenidad tuya que era una de tus más amplias dimensiones humanas: sólida, granítica.

Grandes lecciones tuyas, no olvidadas: la grandeza no reside en el gesto espectacular, la actitud prepotente, ni en la estridencia del grito. La prepotencia de la fuerza física o de la posición circunstancial; la ley del más fuerte, en su acepción más baja, es sólo filosofía de bestia primitiva, en uso aún entre los salvajes más atrasados de la tierra, y que, para vergüenza de la humanidad, suelen aplicar algunas potencias mundiales en la vida internacional. Grita quien no tiene razones que exponer, como cubriendo su orfandad cerebral, con el primario recurso del ruido.

Supe de tus actuaciones políticas; te escuché en clases; te medí en la íntima vida del hogar, y eras siempre el mismo, mi viejo querido e inolvidable, con esa serenidad que te daba la valoración exacta de tu propia estatura moral, intelectual y humana.

Se ignora, como tantas cosas tuyas, que teniendo ya la consagración universitaria en las asignaturas de castellano, francés, filosofía y economía política; en plena madurez, habiendo sido ya parlamentario y Ministro de Estado, te consideraste aún poco preparado y cursaste tus estudios de Derecho, obteniendo tu título de abogado a los cuarenta y dos años.

Se ignora, asímismo, que siendo Ministro de Hacienda, y habiéndote correspondido, en tu gestión Ministerial, liquidar el Pool Salitrero, con fabulosos intereses en juego, debiste permitir el remate de tu casa, que habías construído con tantas ilusiones, por no poder cumplir tus compromisos hipotecarios, y que tu compañera perdía sus joyas, en la misma época y por idéntica razón.

Sin embargo, la calumnia te consideraba enriquecido y poderoso, al abrigo de tu cargo.

Pasaste sobre la pequeñez humana, sin alterarte, sin mudar: siempre grande, siempre recto, siempre leal.

Por eso, por cuanto valías en todas las medidas de tu estructura, el orgullo de llevar tu sangre, me sube a los labios, como un grito.

Te abraza como entonces, como ahora y, como siempre, tu hijo,

Mario

De GUSTAVO LABARCA GARAT

CARTAS EN BORRADOR

HORROR Y REIVINDICACION DE LAS ANTOLOGIAS

Un deudo consultaba tarifas para honrar, con una misa, la memoria de un familiar dos veces lejano: por el parentesco remoto y por la muerte.

El cura de la aldea le informaba sobre misas de primera, segunda, tercera clase ...

El quería gastar lo menos posible en homenajes póstumos. Todos los precios los encontraba excesivos.

Hasta que el cura, impaciente, formula una última proposición:

—Tengo una misa barata, de "cuarta clase". Pero sin cánticos, ni aspersiones, ni responsos. En cuanto a flores, sólo podría disponer de las flores podridas que ya se usaron. Sin embargo, esta misa no te la recomiendo, hijo mío, porque hiede...

Estas flores de "cuarta clase" parecen recogidas por los antologistas que, últimamente, se han matriculado en la escuela de Meleagro y lanzan consecutivas "selecciones de flores", antologías, como las denominara el griego.

Nadie había osado, en mucho tiempo, pervertir el sentido de la feliz palabra. Las antologías orientales, latinas, francesas, españolas, realizadas por maestros, reafirmaron el primitivo significado de la expresión helénica.

Los poemas eran flores. Su trabajo consistía en elegir, entre estas flores, las más hermosas, frescas, perennes.

Lejos del pensamiento de estos jardineros el propósito de inmortalizar, por el solo hecho de encerrarlas en una antología, determinadas producciones. Su finalidad era, justamente, individualizar aquellas que eran, de suyo, inmortales.

Las antologías de poemas y de cuentos aparecidos, durante algunos meses, en Chile, corrompen de manera lamentable la definición misma del género.

Vano y enojoso trabajo sería denunciarlas si no hubiera surgido, entre ellas, un antípoda: Antonio de Undurraga cuyo trabajo compilador, serio, honrado, acucioso, lo señala como a un verdadero erudito, animado por la intención de servir a los estudiosos y de pagarle tributo a la cultura.

Para reponer los conceptos en su juicio, expondré más bien lo que "no es" el trabajo antológico de Undurraga en vez de analizar "lo que son" las antologías de ciertos aficionados.

La siembra extensa, bien cultivada y no muy conocida de Pezoa Véliz, le proporciona a Antonio de Undurraga un ancho campo donde cosechar los frutos que su buen gusto y su autoridad estima valiosos; diseña su biografía, su historia, su anecdotario y, con honradez que llega a la escrupulosidad, fundamenta sobre sólidas razones el motivo que le induce a rescatar del olvido estos poemas.

Undurraga no instala una vitrina de bazar para exhibir quincallería literaria. Prefiere reunir una suerte de "museo de bellas artes", lejos del tumulto, para lectores selectos".

Valdría la pena invitar, por ejemplo, a Víctor Castro y a Enrique Lafourcade a visitar este invernadero de finas plantas. Sería provechoso e ilustrativo que Lafourcade y Castro se asomaran a la caja fuerte donde Undurraga deposita las joyas de alto valor que ha recogido. Estoy seguro de que aprenderían.

Ardua tarea es, aún para el más experimentado investigador, explorar el mundo de Ercilla.



ANTONIO DE UNDURRAGA

Con la tenacidad propia de una mente madura, Antonio de Undurraga se remonta, decididamente, a la prehistoria chilena, líricamente cantada por el paje español.

No pretende hacer otra epopeya del poema épico nacional, ni exaltar, a toda costa, sus virtudes. Advierte, sin eufemismos, sus defectos. Una "operación de cirugía estética" es indispensable para componer el rostro del antiguo cantar. Undurraga hunde el bisturí, traza cortes, extrae nervios, separa músculos, toma los puntos. La faz de "La Araucana" luce, después, embellecida, sin que ninguna huella ni cicatriz delate la peligrosa intervención.

Las dos ediciones que lleva la selección de "La Araucana" bastan para atenuar el cargo formulado por Benjamín Subercaseaux, respecto a la indiferencia que el poema inspira a los chilenos. No es totalmente cierto que exista una "Araucana" despreciada y un Ercilla desconocido.

Después de haber entregado al público su "Antología de la Poesía Hispanoamericana en el Siglo XX", Undurraga prepara un vasto ensayo sobre Vicente Huidobro, del cual se conocen, por anticipado, las páginas relativas al despojo de que hicieron víctima al chileno Guillermo de Torre y Gómez Carillo, con sus falsas imputaciones críticas. En el estudio de Undurraga el asunto queda esclarecido y el prestigio de Huidobro repuesto en su sitio, para el habla hispana y para Chile.

Ercilla, Vicente Huidobro, Pezoa Véliz pertenecen al pasado, están muertos. También desaparecieron la mayoría de los poetas incluídos en la "Antología del Caballo de Fuego". No cabe sospecha de que, en las compilaciones que prolongan la vida de sus creaciones selectas, influyan mezquinos compadrazgos o se cuelen vestigios de adulo.

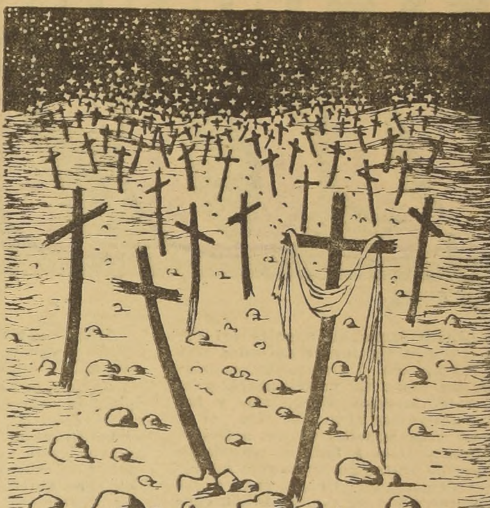
Subrayo esta circunstancia, porque oí decir —aunque no lo creo— que el director de una de las antologías recientes agrupó a jóvenes poetas y poetisas que pagaron una cuota por ocupar un stand en esa exposición. En otra pseudo antología del cuento, se abre foro y se le ofrece la palabra a los antologados para que "definan" el cuento. ¡Ocioso y frívolo esparcimiento! La mejor definición del cuento es escribirlo. El árbol se conoce por sus frutos.

Antonio de Undurraga, poeta, investigador y crítico, sin pretensiones fuera de órbita, justo, veraz y sincero, representa, desde la sombra a cuyo amparo se sitúa para obtener la visión completa y desinteresada, un valor positivo de nuestra literatura.

Sus poemas dan forma a la belleza que, fugitiva, cruza frente a su mirada íntima. Sus antologías descubren y enseñan las excelencias de la producción ajena. Por último, esta labor suya sirve hoy como punto de referencia para orientarse, distinguir, en medio de las confusiones, lo que es de lo que no es; restituye a un término rico y poético —el de "antología"— el clarividente significado que se le diera en la lengua de Homero. El aroma de las flores por él recogidas, siguiendo la inspiración clásica, disipa el aire enrarecido por el hedor de las flores de "misa de cuarta clase", acumuladas por aquellos que, precipitadamente, confunden la obra del antologista con la del barrendero.

G. L. G.

Día de DIFUNTOS



LOS muertos me dan vida. ¿Has ido tú a visitarlos? Hazlo con
(frecuencia.
Párate a la orilla de las tumbas, baja los ojos al césped de sus
(tardes
Y escucha el amanecer que rumorea. Algo quedó flotando allí, como
(esa niebla
Que se levanta sobre el mar —otro mar que tiembla en el marco aéreo
(de su sueño
Y que el mar mismo busca y sueña.
¡Es vida!
Con ese hálito inmenso de todo lo que no atina completamente a
(morir
Están hechos esos espejos invisibles del aire que junto a ellos yo
(respiro.
¡Cómo amo ese silencio! Todo lo que faltaba para colmarme
Ellos lo entregan a mi corazón como a una copa —antes de entrar
(allí— vacía
Y ahora pronta a reír, pronta a estallar en un sollozo de pleno
(champagne
Y a asumir totalmente sus hojas, más desbordante que un árbol
¡Realmente capaz de todos los frutos de todos sus años!
¡Ay, yo no quiero pensar que todo esto es como una resaca:
¡Aquí, en la costa, los vivos. Adentro, ellos, los muertos! No, no quie-
(ro eso pensar
No quiero creer que nadie pueda distinguir la línea exacta de la es-
(puma,
Lo que ella entrega a la tierra o lo que la tierra cede al mar.
No quiero creer que haya aquí una zona confusa, anfibia, como de
(lágrimas.
De lágrimas, ¿qué el ojo rezuma? De lágrimas ¿que al ojo inundan?
No quiero creer que así sea y que los muertos a los vivos
Y los vivos a los muertos se susciten de tal manera estrechamente
Que no sepamos si todos —ellos y nosotros— ya vivimos, y ya mo-
(rimos, y ya seguimos viviendo, y el tiempo
Es uno sólo en el litoral.
El hombre ciudadano, a veces, lleva sus mercancías para alimen-
(tar a sus muertos
Y éstos, más ricos, ¿adhieren trozos de vida a nuestros pies? No. No
(quiero creer
Que haya un vaivén constante de vivos que llegan y visitan a los
(muertos, y a su vez,
Los muertos entregan, en un intercambio indemarcable, ese hálito de
(vida que no puede morir!
Pienso, más bien, que en esta orilla nostálgica, todos hemos agol-
(pado nuestras quejas
Hemos prorrumpido nuestro deseo tenaz de sobrevivir.
Porque allí es donde nosotros, los vivos, tenemos la gran reserva,
El gran estanque donde se ha almacenado
Toda la sangre de la existencia.
Allí, sólo allí, está lo mejor del hombre. Tanto deseo puro,
El grito puro, el más profundo, el más libre de condiciones,
Sólo la voz pura, la voluntad eterna de que no podemos morir,
En ríos de lágrimas han desembocado:
Y cada tumba es un estanque, y todo el Cementerio un gran lago
A donde los vivos van a menudo a dejar, pero en donde hay vida
Como para ir a buscar aún más frecuentemente.
¿Has ido tú a visitar a los muertos? Vé mañana.
Volverás lleno de vida, chorreando el agua de la vida
Resguardada allí para todos nosotros.
Un hombre dijo: "Visitad a los muertos"... ¿No lo dijo?
¡Los muertos visten al desnudo y dan pan al hambriento!

EDUARDO ANGUITA

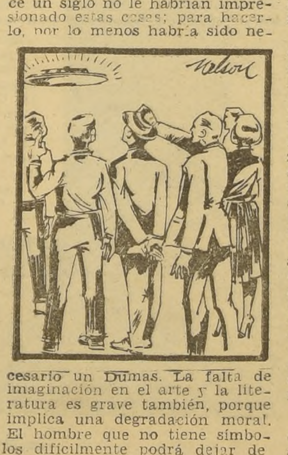
De HERNAN VALDES

Crisis de la imaginación

DESPUES de la Segunda Guerra Mundial, la imaginación queda resentida en sus aspectos cotidianos y artísticos. Aterrado, el hombre sólo atina a buscar las condicones que le permiten vivir animalmente satisfecho y, en esta búsqueda y en esta lucha, humanamente comprensibles, no se detiene en comprometer toda clase de armas, incluso el arte y la literatura. También el querer olvidar lo lleva a toda clase de excesos superficiales que distraigan sus sentidos, con lo que no logra otra cosa que atrofiarlos en considerable proporción.

Decía André Breton que la imaginación es una virtud que acompaña al hombre hasta los veinte años. Pero yo me permitiría agregar que es una virtud que se corrompe mucho antes, en la infancia. El mal cine, los folletines pseudocientíficos y de aventuras pervierten la imaginación infantil, coartando sus propias posibilidades de desarrollo. El histerismo sexual destruye la magia, y los monstruos interplanetarios, y no la verdad, reemplazan al misterio. Se enseña a dar fines utilitarios a la imaginación del niño, la persecución de los cuales, muchas veces, éste sigue los "bellos" ejemplos del cine.

El arte y la literatura, cuando no reflejan pedestremente la angustia social, la del hombre explotado que anhela realizarse, únicamente pretenden entretener con anécdotas raras de la invención o, en su defecto, con deslumbradores trucos. Es muy común hallar lo primero y lo último en la poesía de nuestro tiempo. Las consecuencias de todo esto son graves y sumamente alentadoras para los fines utilitarios. Al hombre actual se le seduce fácilmente con un disco volador, con la [illegible] de una mediocre pero convenientemente aderezada actriz de cine o con un gran campeón de fútbol. Al hombre de hace un siglo no le habrían impresionado estas cosas; para hacerlo, por lo menos habría sido necesario un Dumas. La falta de imaginación en el arte y la literatura es grave también, porque implica una degradación moral. El hombre que no tiene símbolos difícilmente podrá dejar de confundir las verdades. Y aquel que no tenga una verdad que defender, tampoco podrá llevar su dignidad incorruptiblemente.



Las empresas comerciales, privadas o públicas, miran con algo de terror y con alarmante desprecio la presencia de la imaginación en sus subordinados.

En su lucha por la existencia, el individuo ha de someterse cada vez más y más, con lo que, la falta de imaginación y espiritualidad en la vida pública, se trasluce en una visible apatía. Y es curioso también cómo, en nuestros países, toda la organización social, cultural y religiosa tiende a eliminar la imaginación del ciudadano. La prensa y, en general, todos los medios de difusión se esmeran en ofrecer al hombre de nuestro tiempo toda la historia y el pensamiento humanos condensados en anécdotas de ágil y sospechosa redacción. Los grandes valores y los grandes misterios se entregan simplificados y condensados en encantadores envoltorios, con lo que, al hombre, que aún la tiene, no le queda otro recurso que echar su imaginación en desuso.

Motivo de todas estas limitaciones y de otros problemas, que sin duda se me escapan, son la desorientación y el cada vez más creciente número de individuos que no encuentran cabida en nuestra sociedad y que, como hojas de un árbol que aún no ha nacido o de uno que ya murió, vuelan torpemente por las calles. Pero, nos preguntamos ¿será ésta una crisis transitoria? ¿O el anuncio de la decadencia de una de las virtudes humanas más imponderables...?

H. V.

La petición de Cervantes

Ahí se conserva, en el Archivo de Indias, en Sevilla, el curioso documento.

"Señor: Miguel de Cervantes Saavedra, que ha servido a V. Majestad muchos años en las jornadas de mar y tierra que se han ofrecido de veintidós años a esta parte, particularmente en la batalla naval, donde le dieron muchas heridas, de las cuales perdió una mano de un arcabuzazo... (y enumera una larga nómina de servicios). Pide y suplica humildemente, cuanto puede, a V. M. sea servida de hacerle merced de un oficio en las Indias, de los tres o cuatro que están vacuos, que es el uno en la contaduría del Nuevo Reino de Granada, o la gobernación de la provincia de Soconusco, en Guatemala, o contador de las galeras de Cartagena, o corregidor de la ciudad de la Paz; que con cualquiera de estos oficios que V. M. le haga merced la recibiría; porque es hombre hábil y suficiente y benemérito..."

Su Majestad dio curso a la solicitud y la pasó al Consejo de Indias, el cual escribió al pie estas palabras lacónicas y memorables: "Busque por acá en que se le haga merced". Seca y burocrática negativa que malogró tal vez la fortuna financiera del pobre aspirante a indiano, pero que fue causa involuntaria de que pocos años después apareciera cabalgando por el mundo Don Quijote.

José Ma. Salaverría

LA ORQUESTA ROJA

SABEMOS que los agentes del sistema de espionaje soviético trabajan día y noche, incansablemente, en todos los países libres, para arrancarles secretos, debilitarlos y hacerlos vulnerables al ataque rojo.

Hemos visto pruebas de sus actividades. Hemos visto a líderes comunistas, acusados de tratar de derrocar a los gobiernos demócratas. Hemos visto a Julio Rosenberg y a su esposa, Ethel, condenados a muerte por entregar datos atómicos a Rusia; hemos visto a Alger Hiss, ex oficial del Departamento de Estado, convicto de jurar en falso.

¿Cómo operan los espías comunistas? ¿Cómo logran acceso a nuestros secretos más celosamente guardados?

He aquí la historia de un grupo de espías: la conocida Orquesta Roja, que se infiltró en las oficinas de los nazis.

La Orquesta Roja fue destruída, y la mayor parte de sus miembros ha muerto. Pero sus sucesores continúan su obra, en América y en todas las naciones de Occidente. Si comprendemos cómo maniobraba la Orquesta Roja, tal vez en alguna ocasión podamos contribuir al apresamiento de los espías comunistas apostados dentro de nuestras fronteras.

Escribe
KURT SINGER

El señor Vicente Sierra, del Uruguay, era muy conocido en los más altos círculos gubernamentales y militares nazis. Había sido sometido a una escrupulosa investigación, por parte del servicio de inteligencia hitlerista, y había salido de ella exento de toda posible sospecha. Era presidente del directorio de Simecsco de Bruselas, con sucursales en Marsella, Roma, Praga, Oslo, Estocolmo y otras capitales europeas, compañía cuyo capital había sido enriquecido con millones y millones de dólares depositados por los nazis.

Sierra no tenía hogar permanente. El y la encantadora mujer a quien llamaba su esposa, Mme. Margarete Barcza, pasaban la mayor parte de su tiempo viajando de Bruselas a París, a Marsella, a Praga. Pero eso era lógico en una persona de tanta actividad financiera...

Podía entrar en las oficinas de mayor jerarquía; y también podía hacerlo en el pequeño departamento situado en la zona Mollenbeek de Bruselas, donde Rita Arnaud, inclinada sobre un aparato de radio, recibía y enviaba mensajes en clave.

Cuando el Teniente Miguel Makarov y el Teniente 2.o Anton Danilov, del ejército soviético, encontraron a Sierra, le entregaron un pliego con un pedido de informaciones para Moscú:

"Averiguar sobre la capacidad productora de las fábricas alemanas en lo concerniente a la guerra química. Preparar sabotaje en todas las plantas posibles".

"Localizar al General von Rundstedt en Francia".

Hubo docenas de mensajes diferentes, todos ellos dirigidos desde "Central a Kent". El señor Sierra, el amigo de confianza de los nazis, era el encargado de ejecutar y responderlos. El, el hombre que tenía acceso a las más altas esferas germanas, era quien llevaba el nombre de Kent, uno de los más brillantes organizadores de la red de espionaje comunista, la cual tenía a su cargo la infiltración dentro del gobierno alemán y era conocida bajo la denominación de "Orquesta Roja".

Los alemanes se enteraron por vez primera de su existencia el 26 de junio de 1941, a las 3.55 de la mañana. Hacía 4 días que había comenzado la campaña del Este contra Rusia, cuando en un puesto nazi de Cranz, Prusia Oriental, se interceptó un extraño mensaje, formado por 32 grupos de 5 cifras. El transmisor y el receptor eran desconocidos. A partir de ese momento, día y noche, aquellos mensajes en clave fueron interceptados. En el acto se pusieron en campaña varios destacamentos investigadores. Los comunicados provenían de diferentes lugares: Bruselas, París y Zurich, pero sobre todo, ¡del propio Berlín!

Dos de los mensajes finalizaban con nombres no emitidos en clave. Uno era Kent y el otro Coro. ¿Quiénes eran? Los nazis se lanzaron a la búsqueda.

El servicio radial de contra-inteligencia trabajaba ávidamente en Berlín. Las emisoras secretas cambiaban de ubicación continuamente, y los mensajes, breves, duraban apenas unos segundos. Pero el 12 de noviembre el transmisor secreto calló su voz. Previendo un peligro inminente, los espías comunistas habían suspendidos las transmisiones.

La misma noche que la radio de Berlín cesó de enviar mensajes en clave, Sierra llegó a Berlín y **visitó la casa de Herr y Frau Kuckhoff. Adán Kuckhoff era escritor y director de Praga Films Inc. Su película documental "Posen, Ciudad en Reconstrucción", le había valido un premio de los nazis. Era una persona muy conocida en las esferas culturales alemanas, lo mismo que su esposa Margarete, también escritora.**

Era en su departamento donde Sierra, o Kent, solía encontrarse con el misterioso Coro para coordinar actividades.

Pero la red de contra_espionaje nazi desplegaba esfuerzos en forma intensa. En diciembre, dos coches pesados se detuvieron frente a la casa de dos pisos, situada en la zona Mollenbeek de Bruselas. Hombres armados forzaron la puerta rápidamente y corrieron escaleras arriba. Había una mujer sentada junto a un transmisor, con audífonos sobre su negro cabello, y enviando un comunicado en código Morse. Dos hombres descifraban mensajes. La sorpresa fue total, y los tenientes Makarov y Danilov fueron arrestados.

Los prisioneros fueron interrogados con la mayor severidad y sus documentos pasaron en seguida a Berlín. Kent y Coro todavía estaban en libertad, pero a pesar de eso, la estructura de la "Orquesta Roja" había comenzado a desmoronarse. No obstante el peligro, los transmisores soviéticos continuaron funcionando en Amsterdam, París y Marsella.

Los documentos apresados contribuyeron a que los nazis pudieran descifrar muchos de aquellos mensajes. Los alemanes se sintieron horrorizados al enterarse de que muchas de las noticias que se enviaban a Moscú constituían secretos de máxima importancia. ¡Era obvio que la "Orquesta Roja" se había adentrado en los más altos centros del ejército! Pero los nazis aún se preguntaban: ¿quién es Kent?, ¿quién es Coro? No sabían cuán pronto, el descuidado acto de un espía asustado iba a suministrarles parte de la respuesta. Uno de los hombre más trabajadores y mejor dotados de la red alemana de contra-espionaje era Horst Heilmann. Había pertenecido a la juventud hitlerista desde 1937, y se le consideraba de toda confianza, por sus condiciones y porque había sido recomendado por el Primer Teniente Harro Schulze-Boysen, del Ministerio del Aire.

Pasaba velada tras velada con Schulze-Boysen, y no tardó en enterarse de que éste formaba parte de un grupo de conspiradores que trabajan para el Soviet. Supo que Schulze-Boysen no era otro que el famoso Coro. El espía propuso a Heilmann que se adhiriera a la conspiración, y el funcionario del servicio de contra-inteligencia aceptó.

Un día, Heilmann telefoneó a Schulze-Boysen, y al no encontrar a éste en su casa, le dejó dicho que esperaría su llamado.

Schulze_Boysen efectuó la llamada cuando Heilmann estaba afuera almorzando. Un cabo contestó el teléfono. Cuando Schulze_Boysen dijo: "Habla Harro", el cabo entendió, "habla Coro", y preguntó:

—¿Qué? ¿Coro?

Creyendo que hablaba con Heilmann, Schulze-Boysen, dijo:

—¿Está Ud. loco? ¡No puede Ud llamarme Coro así porque sí!

A los pocos instantes, se supo la procedencia de la llamada. Heilmann, Schulze_Boysen y otros 82 conspiradores fueron arrestados. Coro, entre otros, fue ejecutado.

La Orquesta Roja había sido destruída. En cuanto a Kent, el señor Sierra, no tardó en ser apresado en Marsella y conducido a París.

Durante semanas fue interrogado sin resultado. Las amenazas no parecían impresionarlo. Pero cuando se detuvo a su supuesta esposa, Margarete Barcza, el espía gritó estremecido, ante sus cuidadores:

—¡Déjenla ir! ¡Diré todo lo que sé! Trabajaré para Uds.! ¡Haré cualquiera cosa! ¡Pero déjenla ir!

Los nazis aceptaron su propuesta, y por amor a una mujer, Kent traicionó a los rusos y ayudó a consumar la total destrucción de la "Orquesta Roja" que él mismo había formado. Mientras otros integrantes de su organización, pagaban con sus vidas, Kent, Margarete y su pequeña hija de 8 años, vivían en Weimar, en una lujosa residencia.

Dos años más tarde, cuando los ejércitos alemanes estaban próximos a caer derrotados, Kent, Margarete y la niña huyeron hacia las líneas americanas. Aquí termina la historia, al menos la parte que se puede probar.

Dícese que el espía ofreció sus servicios a los americanos y que éstos lo rechazaron desdeñosamente.

¿Estará vivo aún, formando en algún otro país una organización mortífera y destructora, semejante a la "Orquesta Roja?".

Eso sólo podemos suponerlo. Pero hay algo que sabemos a ciencia cierta y es que numerosos espías comunistas se mueven activamente en Gran Bretaña, Estados Unidos y en otras naciones unidas, y que apenas hemos comenzado a explorar las ramificaciones de esta vasta red de espías; apenas si empezamos a saber de las actividades de cientos de nuevos Kents y Coros que amenazan nuestra libertad.



Los hombres forzaron la puerta y corrieron escaleras arriba, hallando tres personas ante un transmisor

Obra Maes

Cómo el implacab
ruso burló a Hit
pretende hundir la

...ro del Espionaje Sovietico

...spionaje ...y ahora ...nocracia

...LUNAS ...la Tierra? ...responde ...una sola, ...estar equi- ...astrónomos ...actualmente ...eños saté- ...on tremen- ...re la Tie-

...ciones de ...nomos son ...sten nume- ...lunas dan- ...Tierra a ...ias, enton- ...al espacio ...lidad mu- ...pronto que

lo anticipado anteriormente. Porque las "Lunitas" que buscan con ansiedad los dos grandes poderes mundiales podrán usarse como estacionamientos ya listos en el espacio sideral. No sería necesario que los "barcos-cohetes" transportaran miles de toneladas de material estructural al cielo, para construir un satélite artificial. La fundación de la primera isla sideral para el hombre estaría lista y sería necesario únicamente un mínimo de materiales para vivir y cuarteles para trabajar.

...to de De- ...dos Unidos ...que la po- ...ncia de pe- ...re nuestro ...ro satélite ...a promover ...astronó- ...en una ten- ...ar la posi- ...stos peque- ...Los doc- ...mbaugh y ...directores ..."Meteritics" ...de New ...efectuando ...ueda teles- ...n guberna-

...je reciente, ...z dijo que ..."debe en- ...a la tarea" ...estación en ...que si tie- ...azgo de un ...y cerca- ...tarse como ...

...rónomos y ...n que son ...bilidades de ...queñas lu- .... Hagamos ...ras la tie- ...un satélite ...miliar Lu- ...tas poseen ...satélites, y ...bablemente ...no vistos ...

...mplo, tiene ...s, PHOBOS ...mparadas a ...un diáme- ...metros, los ...satélites de ...te pueden ...lunas, en- ...en la ca- ...des. PHO- ...metros del ...o 16 kiló- ...ro, y DEI- ...ómetros de ...8 kilóme-

...nas, Júpi- ...perfecto ...ar en mi- ...élices van ...insignifi- ...os de diá- ...des lunas: ...CALLISTO, ...kilómetros ...luna más ...está so- ...il kilóme-

tros del monstruoso planeta y la más distante órbita satélite está, ¡23 millones de kilómetros!

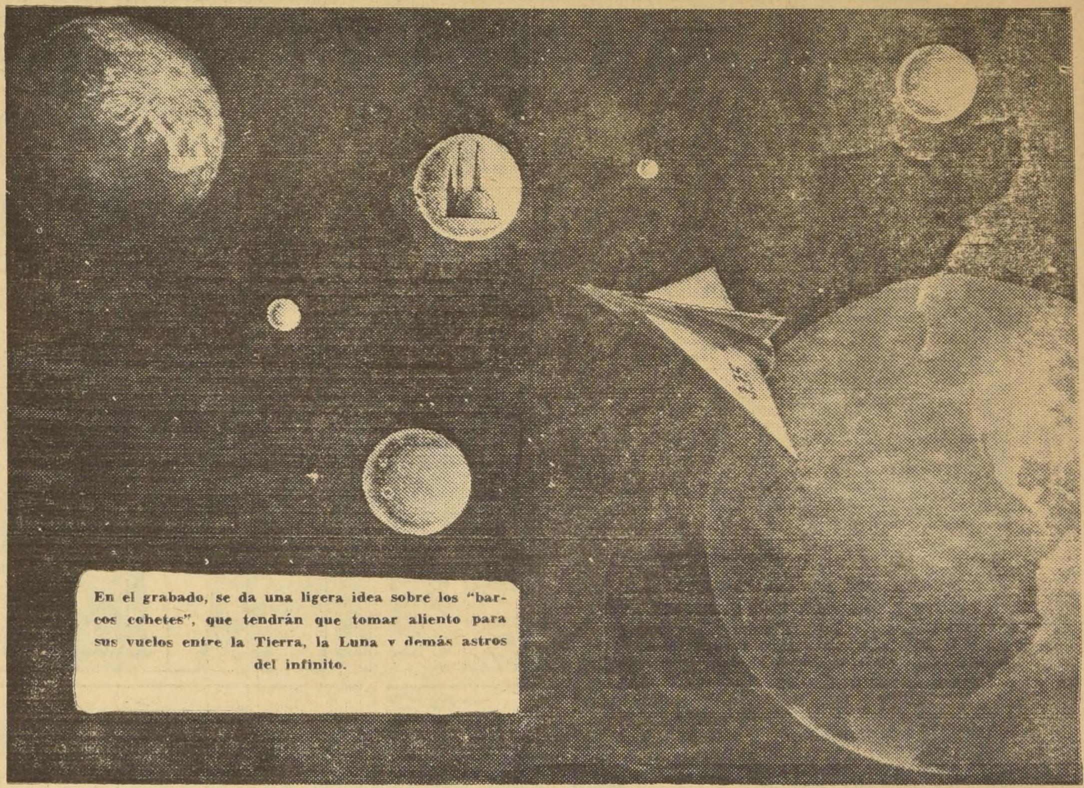
El espacio sideral abunda en pequeños cuerpos variadamente descritos como planetoides y asteroides. CERES es el más grande conocido de estos errantes nómades del Sistema Solar y tiene 750 kilómetros de diámetro. El planetoide HERMES, de kilómetro y medio de diámetro y con una masa de 3 billones de toneladas, puede acercarse a la Tierra tan aproximado como 340 mil kilómetros —más cerca que nuestra Luna. La mayoría de los "planetas menores" tiene menos de 80 kilómetros de diámetro. A lo menos hay 1.500 ya topografiados y con órbitas conocidas.

Abundan, pues, razones para creer que la Tierra también es poseedora de un grupo de pequeñas lunas que giran a distancias entre 2 mil a 360 mil kilómetros, y quizás estén más próximas, lo que explicaría que no hayan sido aún telescopiadas.

De acuerdo con el doctor C. M. Clemence, director en el Observatorio Naval de Washington, quien asimismo cree en nuestros pequeños satélites, tales cuerpos serán extremadamente difíciles de descubrir. Se habrían convertido en desastrosos meteoritos, milenios atrás, a no haber caído dentro de una órbita alrededor de la Tierra.

El doctor Clemence calcula que la velocidad de los lunoides depende de sus distancias a la Tierra. Un satélite a 1.600 kilómetros, da una vuelta completa en menos de dos horas y media, buena razón para comprender que no haya sido aún localizado: la velocidad es tan grande que no permite fotografiarlo en las placas comunes.

Otra razón de no verse los lunoides, explica el doctor Clemence, es que la mayoría del tiempo se ocultan en la sombra de la Tierra y, por tanto, no brillan. Habrá que fotografiarlos con una cámara que gire a la misma velocidad que ellos, por lo que el proyecto demorará dos a tres años antes de terminarse.



En el grabado, se da una ligera idea sobre los "barcos cohetes", que tendrán que tomar aliento para sus vuelos entre la Tierra, la Luna y demás astros del infinito.

¡LA TIERRA TIENE VARIAS LUNAS! ASEGURAN AHORA LOS ASTRONOMOS

Ellas serán futuras estaciones en nuestros viajes a través del firmamento

Por el Dr. Fernando Casasbellas
De la Sociedad Científica de Chile

El método standard de estudio y fotografía celestial consiste en usar un ASTROGRAFO. Este instrumento es un telescopio con una cámara, para fotografiar ciertas áreas del cielo. Usualmente el astrógrafo sigue exactamente el movimiento de las estrellas mientras giran por el cielo durante la noche, eliminándose el movimiento rotatorio de la Tierra. De esta manera, las placas reveladas muestran a las estrellas distantes como círculos fijos de luz. Cuerpos más pequeños dentro del Sistema Solar, como asteroides y lunoides, aparecen como colas luminosas. El planetoide CERES fue descubierto en esta forma, como lo fue el más lejano planeta. PLUTO

Muchos asteroides que se aproximan a la Tierra son así descubiertos, aunque la mayoría fue por accidente: en el escrutinio fotográfico de las estrellas, los astrónomos vieron huellas de asteroides en el film desarrollado.

El problema de descubrir los luneoides es doble. Como "orbitan" cerca de nuestro planeta, están sujetos a iluminación por el Sol sólo durante cortos periodos de tiempo. Un lunoide a 1.600 kilómetros de la Tierra tiene una velocidad orbital de ¡26 mil kilómetros por hora! De aquí que su estudio astrográfico sea asunto de tiempo, y tedioso.

Hay otro método de observación fotográfica del cielo, dice el astrónomo Rice, del "Hayden Planetarium", en el cual el astrógrafo es empleado para tomar exposiciones de tiempo: las estrellas aparecen como rastros luminosos. Una desviación de esta "huella luminosa" indicaría otro tipo de cuerpo celestial.

La ciencia astronómica, por cierto, tiene otras herramientas a su disposición. La radio-detección de pequeños meteoros y de nubéculas de meteoros, durante luz diurna y obscuridad, posiblemente se adaptará a la búsqueda de lunoides. Nuevos métodos desarrollados durante los últimos años emplean ondas de radio como la "escalera visionaria de Jacob cuya punta llegaba al cielo", alcanzando la más alta atmósfera. Estas investigaciones de radio revelan que la Tierra es bombardeada por una barrera de, 10 mil a 100 mil cuerpos meteóricos cada segundo!

Después de un estudio de las radio-ondas de 13 mil meteoros distintos, los científicos han determinado que estas "granadas celestiales" viajan a velocidades ¡entre 16 a 70 kilómetros por segundo! La radioastronomía permite demostrar que grandes agrupaciones de material meteórico se mueven en órbitas específicas dentro del espacio sideral, visitando regularmente a los planetas y lanzando a los varios mundos verdaderas lluvias de partículas de fierro y de piedra.

Sea cual fuere el método empleado, las Fuerzas Armadas de Estados Unidos están determinadas a agotar las posibilidades para descubrir pequeñas lunas fuera de la atmósfera terrestre, donde establecer cuarteles de vida y de trabajo para los primeros exploradores del espacio.

Los problemas del viaje hacia afuera de la Tierra son múltiples y requieren primariamente la construcción de un satélite artificial dentro de una órbita alrededor de nuestro planeta. Tal aventura requeriría muchos millones de toneladas de combustible para cohetes, el trascurso de varios años, billones de dólares y una pesada carga sobre la economía del mundo. Un lunoide eliminaría la necesidad de trasportar cientos de toneladas de miembros estructurales y materiales de construcción, puesto que las estructuras esenciales para soportar vida se erigirían directamente sobre el satélite natural

Dr. F. C.

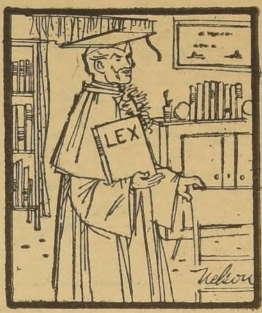


Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

De JULIO C. JOBET

UN MANUAL DE DERECHO FINANCIERO

EN repetidas ocaciones se ha puesto de relieve la dedicación exagerada de los chilenos a los estudios históricos y jurídicos, señalándose el gran número de sus investigadores y su respectiva producción. Los Poderes Públicos, sin embargo, la han considerado insuficiente. El Congreso Nacional aprobó la creación de la "Editorial Jurídica de Chile", dotándola de fondos propios, permanentes, con el objeto de estimular las investigaciones jurídicas y asegurar su publicación. Más tarde creó el "Fondo Bibliográfico José Toribio Medina", destinado a extender el cultivo de las disciplinas históricas, con motivo y en homenaje de la celebración del primer centenario del nacimiento del gran polígrafo.



La "Editorial Jurídica de Chile", desde cuatro colecciones (manuales jurídicos, estudios jurídicos y sociales, apuntes de clases y memorias de licenciados), lanza ininterrumpidamente una avalancha de literatura forense. La lista de sus publicaciones es ya impresionante, abarcando los dominios del Derecho, de la Sociología y de la Historia.

Al recorrerla se comprende la importancia e influencia de la carrera de las leyes en el país; la existencia de un número desproporcionado de abogados y el papel absorbente jugado por éstos en la dirección política de la nación. Es de recordar algunas picantes frases de Benjamín Vicuña Mackenna, escritas con su desenfado habitual: "Chile, todo Chile, y especialmente la gran categoría social, política, administrativa, universal, continúa siendo como el Coloniaje, la cuna, el almácigo y el trono de los abogados... En provincia nadie quiere ser tampoco sino abogado por imitar a Santiago, o comerciante de trapos o abarrotes, porque todos los pueblos de provincia que no enmuralló la Conquista fueron fundados por mercaderes de vara... Y así en este Chile que es "República", porque así dice su escudo de armas, el que no se mete tras un mostrador o no sube las escalinatas del foro, sólo siente una ambición incurable, profunda y antigua: la de ser empleado público, suprema, única y universal codicia de la Colonia, de la que somos unos albaceas, los otros herederos y todos usufructuarios... En Chile el Fisco es mirado por la muchedumbre sólo como un gran pan ácimo del cual todos apetecen un mordisco".

Al revisar el detalle de las publicaciones de la Editorial Jurídica de Chile, anotamos al lado de los innumerables tratados estrictamente jurídicos, varios otros de un carácter más general y de contenido sociológico o económico. Así, por ejemplo, he leído con verdadero interés, a pesar de mi carencia de una preparación especial, el **"Manuel de Derecho Financiero"**, de los jóvenes abogados **Víctor Sergio Mena Vergara y Emilio Charad D.**, en dos volúmenes, de recientísima aparición. Su interés sobrepasa los límites de la especialización y se hace útil e indispensable su lectura a todo ciudadano preocupado por los problemas financieros y tributarios del país. El manual mencionado posee un valor inestimable, tanto para los conocedores de la materia como para cualquier buscador de una información precisa y clara sobre ella. Los profesores universitarios Felipe Herrera y Rubén Oyarzún lo consideran una obra completísima y al día en la legislación y jurisprudencia respectivas y del más alto interés técnico.

Conozco a Víctor Sergio Mena V. y he podido comprobar su afán de investigación y perfeccionamiento, su capacidad y su espíritu creador. Realizó brillantes estudios en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, y a la vez participó responsablemente en el movimiento estudiantil que trata de llevar a cabo la reforma y dignificación universitarias. En la actualidad es vicepresidente de la Federación de Estudiantes de Chile. Aparte de sus labores profesionales y técnicas, ha constituído un grupo de información y análisis de los problemas económicos y políticos del país, denominado "Centro de Estudios Sociales Nuevos Rumbos", que edita con el mismo nombre, una revista mensual ágil, cambativa y documentada. Víctor Sergio Mena es un joven de talento y de fecunda actividad. Este "Manual de Derecho Financiero" muestra de manera objetiva, su seriedad de investigador en un dominio difícil; ha sabido superar los escollos corrientes en este tipo de investigaciones entregándonos un libro denso, informado y de consulta obligada.

En los actuales momentos cobra especial relieve, puesto que no hace mucho tiempo se aprobó una apreciable reforma tributaria, cuyos efectos estamos palpando; por otro lado, técnicos extranjeros han entregado un interesante informe sobre nuestro régimen tributario, en cuyas conclusiones las palabras corteses y mesuradas no logran ocultar del todo una profunda crítica a su complejidad, atraso e injusticia. En realidad, el sistema impositivo nacional es, en muchos aspectos, sórdido y basado en la injusticia social. Impuestos indirectos agobian a las masas asalariadas mientras que ciertos sectores del gran capital pagan escasos tributos. Numerosos impuestos de estricta justicia son desconocidos en nuestro recargado y desigual régimen tributario.

Los autores de este interesante "Manual de Derecho Financiero", después de pasar revista detenida al Presupuesto de la Nación y a su complicada organización tributaria, llegan a establecer que no todos los impuestos han sido colocados con criterio científico y que la distribución de la carga impositiva no es equitativa; existen sectores notoriamente favorecidos en el reparto de ella, y el mayor volumen de los impuestos indirectos desvirtúan el objetivo de justicia que debe pretender como sistema tributario. A raíz de la diversidad de disposiciones impositivas, la legislación tributaria es enredada y desordenada; la recaudación de los impuestos es poco expedita y los medios de control deficientes, lo cual facilita la evasión tributaria. En un párrafo de síntesis exponen la necesidad de ir a una reforma substancial del sistema tributario "que permita la existencia de lineamientos tributarios más científicos y una distribución de la carga impositiva en forma más equitativa; a una simplificación de nuestra legislación tributaria y coordinación de la diversidad de disposiciones, suprimiendo infinidad de preceptos y ordenanzas que tiendan a modernizar el complejo sistema actual; a una superación de la administración de impuestos, mejorando los sistemas de control —de lo que resultará un aumento de los ingresos, sin que sea menester elevar las tasas— y haciendo más fácil la recaudación de los tributos... Estas medidas, que deberían tomarse en nuestra legislación tributaria, además de facilitar el desarrollo económico del país, permitirán la defensa conveniente del interés fiscal".

J. C. J.

DE RAMON GOMEZ DE LA SERNA.— Exclusivo para LA NACION

MANE, THECEL, PHARES

TENGO ESCRITAS siempre estas tres palabras en la pared de mi despacho, pues, en realidad, son las tres únicas palabras que se han oído del habla de Dios.

Son las tres palabras del lenguaje divino que han aparecido escritas en los frisos del mundo.

Para mí representan el único resquicio por el que se transparentó la palabra de Dios.

Estos días quizá están más incandescentes que nunca y vibran como el gas neón, cuando se pone nerviosísimo.

Lo que ellas dijeran con su aparición fue que se avecinaba la caída del reino de Babilonia, algo que significa mucho en la Historia Universal.

¿Por qué las tres proféticas palabras encarnizan en estos días sus líneas de fuego? ¿Los relapsos vuelven a beber en los vasos sagrados? ¿Por qué adoran en muchas partes —los altos y los bajos— los ídolos de metal?

Es tan peregrina la historia de las tres palabras divinas que, para saber bien lo que sucedió entonces y compararlo, sería oportuno recurrir a la Biblia y leer lo que dice el Libro de Daniel:

"El rey Baltasar hizo un gran banquete a mil de sus príncipes, y en presencia de los mil, bebía vino.

"Baltasar, con el gusto del vino, mandó que trajesen los vasos de oro y de plata que Nabucodonosor, su padre, había traído del templo de Jerusalén: para que bebiesen en ellos el rey y sus príncipes, sus mujeres y sus concubinas.

Bebieron vino, y alabaron a los dioses de oro y plata, de metal, de hierro, de madera y de piedra.

"En aquella misma hora salieron unos dedos de mano de hombre y escribieron delante del candelero, sobre el encalado de la pared del palacio real, y el rey veía la palma de la mano que escribía.

"Entonces el rey se demudó de su color y sus pensamientos lo turbaron, desatáronse las ceñiduras de sus lazos y sus rodillas se batían la una con la otra.

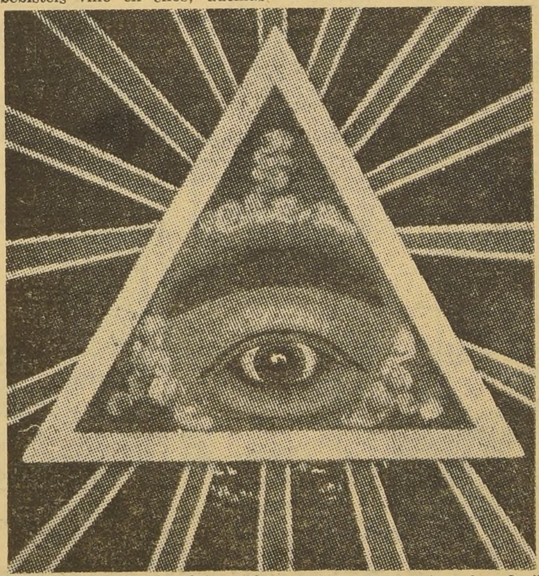
El rey clamó en voz alta que hiciesen venir magos, caldeos y adivinos. Habló el rey y dijo a los sabios de Babilonia: "Cualquiera que leyere esta escritura debía mostrar al rey su declaración".

Entonces el rey Baltasar fue muy turbado, y se mudaron sus colores y alteráronse sus príncipes.

La reina, por las palabras del rey y de sus príncipes, entró en la sala del banquete y habló la reina y dijo: "Rey para siempre vive, no te asombren tus pensamientos, ni tus colores se demuden. En tu reino hay un varón, en el cual mora el espíritu de los dioses santos; y en los días de tu padre se halló en la liz e inteligencia y sabiduría como ciencia de los dioses, al cual el rey Nabucodonosor, tu padre, constituyó príncipe sobre los magos, astrólogos, caldeos y adivinos".

Por cuanto fue hallado en el mayor espíritu y ciencia, entendimiento, interpretando sueños, y declarando preguntas, y deshaciendo dudas es a saber, es Daniel; al cual el rey puso por nombre Baltasar. Llámese, pues, ahora a Daniel y él mostrará la declaración.

"Antes contra el Señor del cielo, te has ensoberbecido e hiciste traer delante de tí los vasos de tu casa, y tú y tus príncipes, tus mujeres y tus concubinas, bebísteis vino en ellos; además



de esto, a dioses de plata y de oro, de metal, de hierro, de madera y de piedra, que ni ven, ni oyen, ni saben, diste alabanza: y al Dios en cuya mano está tu vida y cuyos son todos tus caminos, nunca honraste".

Entonces de su presencia fue enviada la palma de la mano que esculpió esta escritura.

Y la escritura que esculpió es: MENES, MENE, TEKEL, UPHARSIN.

La declaración del negocio es: MENE. Contó Dios tu reino y halo rematado.

TEKEL: Pesado has sido en su balanza y fuiste hallado falto.

PERES: Tu reino fue rompido y es dado a medos y persas.

Entonces, mandándolo Baltasar, vistieron a Daniel de púrpura y en su cuello fue puesto un collar de oro y pregonaron de él que fuese el tercer señor en el reino.

La misma noche fue muerto Baltasar, rey de los caldeos.

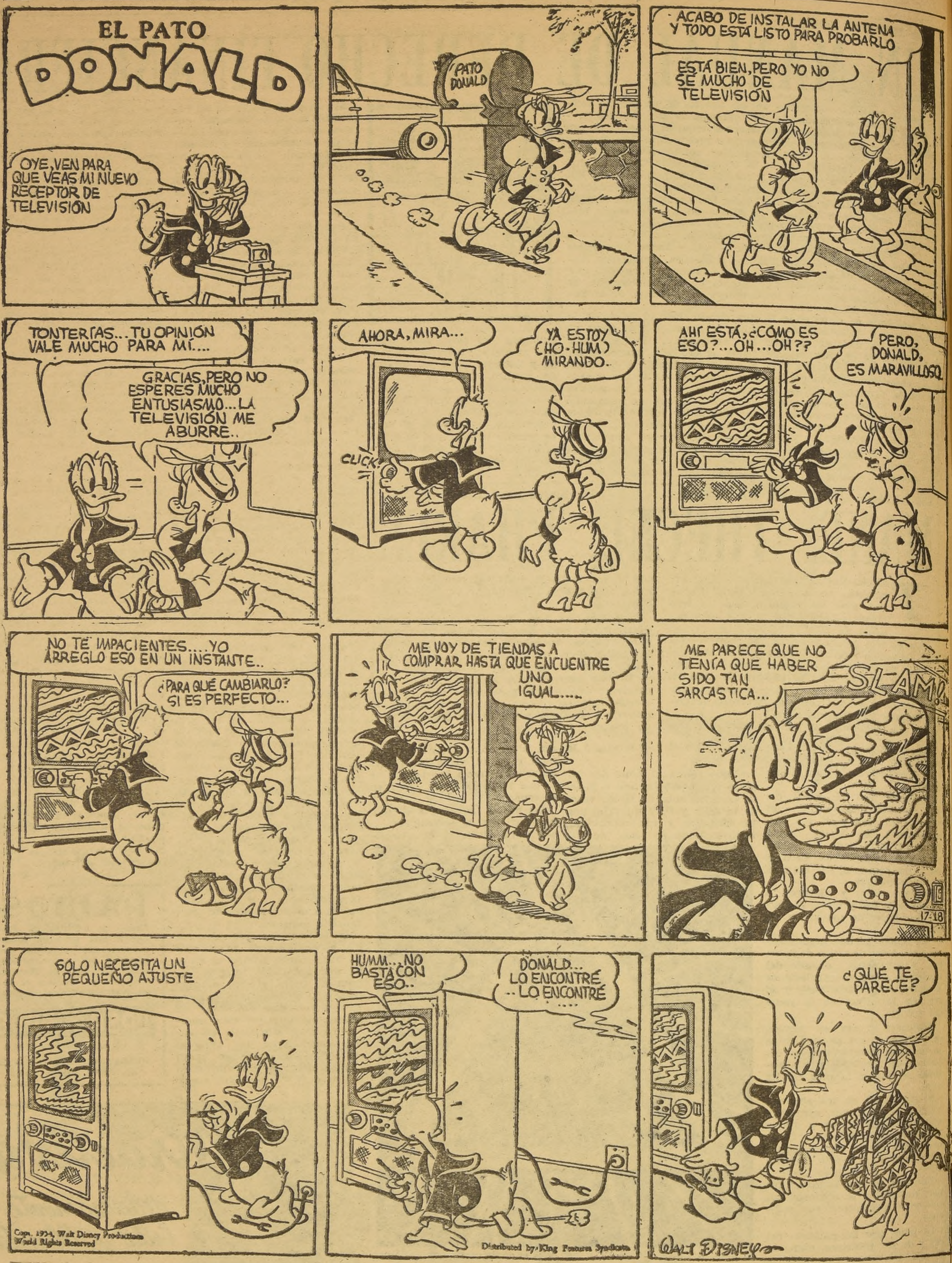
Y Darío de Media tomó el reino siendo de sesenta y dos años".

Daniel, el gran profeta, el que después fue echado dos veces a la fosa de los leones y las dos veces le respetan las fieras, fue el gran traductor, de Dios en esas confusas palabras que su mano grabó en lo alto del muro en la sala del banquete.

Dios habló muchas veces desde su alta voz o desde la zarza ardiente, pero nunca volvió a escribir ninguna de sus palabras en las paredes del tiempo.

Por eso, como talismán misterioso y bonancible, padre de ecos posibles, como aviso reincendible del futuro, yo tengo escritas en mis paredes esas tres palabras que, según tradición sintetizan a todas las otras.

R. G. de la C.


EL PATO DONALD
OYE, VEN PARA QUE VEAS MI NUEVO RECEPTOR DE TELEVISIÓN
PATO DONALD
ACABO DE INSTALAR LA ANTENA Y TODO ESTÁ LISTO PARA PROBARLO
ESTÁ BIEN, PERO YO NO SÉ MUCHO DE TELEVISIÓN
TONTERÍAS... TU OPINIÓN VALE MUCHO PARA MÍ....
GRACIAS, PERO NO ESPERES MUCHO ENTUSIASMO... LA TELEVISIÓN ME ABURRE..
AHORA, MIRA...
CLICK!
YA ESTOY (HO-HUM) MIRANDO..
AHÍ ESTÁ, ¿CÓMO ES ESO?... OH ... OH??
PERO, DONALD, ES MARAVILLOSO.
NO TE IMPACIENTES.... YO ARREGLO ESO EN UN INSTANTE..
¿PARA QUÉ CAMBIARLO? SI ES PERFECTO...
ME VOY DE TIENDAS A COMPRAR HASTA QUE ENCUENTRE UNO IGUAL.....
ME PARECE QUE NO TENÍA QUE HABER SIDO TAN SARCASTICA...
SLAM!
17-18
SÓLO NECESITA UN PEQUEÑO AJUSTE
Copr. 1954, Walt Disney Productions World Rights Reserved
HUMM... NO BASTA CON ESO..
DONALD... LO ENCONTRÉ .. LO ENCONTRÉ ....
Distributed by King Features Syndicate
¿QUÉ TE PARECE?
WALT DISNEY

DE MARIA ALDAYA.—

Las aventuras renacentistas de Pedro Urdemales en "El Viaje a Turquía"

PERO ya es hora de que nos detengamos en la famosa obra objeto de estos comentarios, erróneamente atribuida a Cristóbal de Villalón.

El viaje de Turquía es un largo coloquio entre tres interlocutores profundamente españoles: Pedro de Urdemales, el héroe burlón, y sus dos amigos que le preguntan de sus aventuras: Juan de Voto a Dios y Mátalascallando. Juan de Voto a Dios es el judío errante de España; aparece aquí como un clérigo hipócrita que explota la devoción de los fieles hablándoles de los Santos Lugares en que nunca ha estado. Mátalascallando —a quien Quevedo presentó después en El sueño de la muerte— aparece en el Viaje como un alegre camarada, franco y cínico, asociado a Juan cuyas utilidades comparte no sin burlarse de su hipocresía. Estos dos pícaros ejercitan sus habilidades en Valladolid.

Transcribimos la página de presentación de Bataillón por ser un modelo incomparable: "Charlan juntos a la salida de la gran ciudad, en el "camino francés", animado por el ir y venir de los peregrinos de Santiago de Compostela. De repente se les acerca un extraño peregrino que viste hábito de estameña a pesar del frío de la estación, con unos "cabellazos hasta la cinta, sin peinar", con una "barbaza llena de pajas". Les dirige la palabra en una lengua que ellos no entiénden: en griego. Mátalascallando apela a los conocimientos lingüísticos de su amigo, que cuenta tantas maravillas del viaje a Jerusalén. Pero Juan, sorprendido en flagrante delito de mentira, no sabe más que interrogar al desconocido haciendo una "ensalada de lenguas" en que entra un poco de italiano y otro poco de gascón. El extranjero se ríe para su capote, mientras los otros dos se ponen a disputar. La escena es de una gracia que recuerda el encuentro de Panurgo con Pantagruel, cuando bruscamente el peregrino, echándose a hablar español, tiende los brazos a sus interlocutores, a quienes llama "hermanos" con emoción no fingida. Es su viejo camarada de Alcalá, Pedro de Urdemales, que regresa de tierra de turcos, donde ha estado cautivo. Esa vestimenta de monje griego le ha permitido huir hasta Italia, y ha hecho voto de no desnudarse de ella antes de poder colgarla en una capilla de Santiago de Compostela. Hay en este comienzo una mezcla de comedia rabelesiana y de emoción viril única, que sepamos, en la literatura española del siglo XVI. El resto de la obra no desmiente esta primera impresión de originalidad y de maestría".



Pedro cuenta a sus compañeros, con vivos detalles, cómo cayó en poder de los turcos en la batalla naval de las islas de Ponza, las desdichas del cautiverio, la vida en las galeras. Su buen criterio le dicta hacerse pasar por médico, "pues todos los errores había de cubrir la tierra, y las culpas de los muertos se habían de echar a Dios. Con decir: "Dios lo hizo", había yo de quedar libre; de manera que con aquella poca de lógica que había estudiado podría entender algún libro por donde curase o matase".

En Constantinopla sana a su amo Zinán Bajá, disputa con sus médicos, cura a la Sultana, y, en fin, ejerce la medicina con tal sagacidad que derrota siempre a los médicos judíos de la corte del Gran Turco. Un auténtico médico, dirá Bataillón, se oculta tras la burlona máscara de Pedro, y no un médico cualquiera sino una lumbrera de la medicina. Así lo vemos detenerse en las creencias médicas de su tiempo, rebatiendo la curación por piedras, hierbas y palabras: "Charlatanes son, médicos bárbaros que sacan no de los libros sino de lo que las viejas dicen".

Cuenta sus peripecias entre los turcos, la fuga, el naufragio, su viaje por Italia, y, por fin, el regreso a España. Después les habla largamente de la vida en Turquía, su religión y costumbres. Toda la erudición del autor, su experiencia de la vida, sus creencias se las presta a Urdemales que habla así con tal riqueza y naturalidad que la obra iguala, dice Bataillón, los mejores coloquios de Erasmo. Al nombrar a Erasmo he aquí que tropezamos con el nombre clave de la espiritualidad española de la época.

Los dos camaradas que Pedro encuentra se dedican a la supuesta fundación de hospitales, es decir, a explotar la credulidad de los devotos y a comerse las limosnas que sacan para aquel fin. Pedro critica con este motivo la costosa suntuosidad de los edificios para los pobres quienes más quisieran buena comida en humilde casa; "las paredes de mármol y los vientres de viento", dice, propugnando la práctica de un cristianismo más evangélico.

En verdad, Urdemales vuelve para sus compañeros tan trocado de sus viajes que no le oyen, dicen, sino "todo sentencias llenas de filosofía y religión y temor de Dios". Les confiesa haber dejado la ociosa y mala vida y les insta a hacer otro tanto levantando el entendimiento y voluntad de las cosas perecederas para ponerle en donde nunca ha de haber fin. Mas, al proponerles echar al río las falsas reliquias que tan pingües ganancias les propocionan, se escandaliza el pícaro Mátalascallando: "Mirad no traiais alguna punta de luterano de esas tierras extrañas". Eso que Pedro trae es un tinte de erasmismo común a la clase culta de su época; de ahí sus pullas a los predicadores, a un clero incapaz, a lo exterior de la religión. No olvidemos que el Urdemales del Viaje de Turquía es un español que recorre el mundo del siglo XVI, profundamente conmovido en materia religiosa. No podrían dejar de reflejarse en personaje tan avisado, con sus puntos de erasmismo, estas preocupaciones de su tiempo, uniéndose a ellas en sus deseos de que clérigos y feligreses retornasen a una religiosidad más pura.

Hoy al español del siglo XX se le impone un triste e inevitable paralelo. También recorre la redondez de un mundo profundamente conmovido, aunque de otra manera, pero ahora vive y muere a la intemperie del éxodo, sin el respaldo de un gran emperador cual fué Carlos V, conciliador y tolerante, sino que al contrario, ahuyentado y acosado por los que arrebataron España, con la violencia y la sangre, a la legalidad de su vida.

Frente a esta incansable actividad intelectual y viajera de nuestro héroe, encontramos en el popular Urdemales chileno un repertorio pobre de invención y un fin siempre el mismo: el robo para derrochar después el producto de sus engaños. Sus víctimas son de una sorprendente ingenuidad unas veces, y avaricia otras; sin embargo, diría que aún se observa en él, aunque muy rudimentariamente, un rastro del erasmismo de la época de que procede; así cuando hace entrar en escena algún cura lo pinta glotón y avaro, como el cura Coñete, o ignorante como el que cae en la trampa, que Urdemales le tiende, de la huasquita de virtud. El popular Urdemales del Nuevo Mundo espera aún la pluma de un autor de genio que perfile, por sobre sus caracteres elementales, una personalidad más compleja de personaje humano. Por eso hemos creído de interés mostrar la ascendencia gloriosa que tiene en las letras españolas el ilustre pícaro chileno.

M. A.

(La tercera y última parte se publicará en el próximo número de este Suplemento Dominical).

Velocidad de los pájaros

La paloma mensajera llega a alcanzar a 93 kilómetros por hora.

La golondrina alcanza la velocidad de 120 kilómetros.

El pato marino, a 75 kilómetros.

El faisán, a 70 kilómetros, o sea, tres veces más que la codorniz, aunque ésta parezca que lo hace más velozmente, por la irregularidad con que da los avances.

De MADAME TOVARECH

Ventana de la Moda



PRESENTAMOS un bonito traje de baile, apropiado para una silueta fina. Confeccionado en un rayón grueso, de preferencia en color oscuro, amolda las curvas en forma discreta.

La blusa lleva una costura central y un corte para colocar la pieza que viene al sesgo; desde la espalda pasa bajo los brazos y termina sobre el cuello, dejando de esta manera los hombros y la espalda al descubierto.

El escote, pronunciado, termina en un ramo de rosas.

La falda tiene un drapeado en dirección hacia la cintura y muere bajo un tablón de 6 cms. en la parte alta, pero que va aumentando hacia el ruedo.

Como una nota de coquetería, una echarpe de la misma tela completa esta hermosa tenida de baile.

M. T.

LA MUERTE DE ALAIN (DE LA PAGINA I)

se retiraron ante su ira, aunque eran hombres fuertes y bravos.

Esperaba oír una voz estruendosa, pues el rey así la tenía, pero habló suavemente, con voz más temible por su misma suavidad.

—Que se adelante el culpable.

Nadie se movió.

—Que se adelante el culpable y lo mataré honrosamente con mis propias manos.

Nadie se movió.

Entonces la voz del rey se alzó en un rugido que se podía oír desde los rincones más distantes del castillo:

—Entonces, lo perseguiré lo despojaré de su rango de Caballero y lo haré colgar en la torre más alta.

Ni el Caballero Lancelote pudo reprimir un estremecimiento ante la vehemencia del rey.

Mi Amo permaneció durante unos momentos con la cabeza baja, en contemplación, y después dijo:

—Su sangre hablará. Necesito el jubón del Caballero Alain empapado en sangre, y las piedras manchadas de sangre sobre las cuales yace. Haced que los Caballeros se reúnan en el Gran Salón, cuando salga la luna, descalzos, en señal de humildad, y vestidos sin armaduras. Que cada hombre se siente en su lugar habitual, junto a la Mesa Redonda. Que no esté presente ningún escudero ni ningún hombre de baja alcurnia, porque se revelará un gran misterio. Y que nadie toque lo que vea sobre la Gran Mesa.

Sin titubear, aunque eran extrañas peticiones, el rey dijo, firmemente:

—Así se hará.

Y, girando sobre sus talones, se encaminó hacia la capilla; uno por uno, los Caballeros lo fueron siguiendo, para ofrecer sus oraciones por el alma del Caballero Alain. Mi Amo me miró directamente a los ojos, y luego se marchó también, dejándome en la ignorancia de lo que había de hacer.

No estuve mucho rato a solas con el cadáver. Pronto vinieron dos frailes vestidos de negro, y despojando al Caballero de su jubón manchado de sangre, me lo entregaron, haciendo el signo de la cruz varias veces, a fin de protegerse del mal de ojo. Luego se llevaron el cuerpo para prepararlo para el funeral.



Después de los frailes vinieron hombres con azadones y picas, para remover las piedras sangrientas. Sólo mi presencia y el temor a algunos misteriosos pases que hice lograron vencer el temor que sentían ante la cámara mortuoria.

Llevé las piedras al Gran Salón, y las dejé allí, cerrando la puerta y dibujando en el aire algunos signos cabalísticos, asegurándome así de que solamente mi Amo entraría en la habitación.

Una vez cumplida mi misión, me retiré a nuestros cuartos, donde me aguardaba Merlín. Sin decir palabra, alargó su mano para coger el jubón, y, extendiéndolo sobre una mesa, lo observó atentamente. Aunque deseaba hablar de los hechos ocurridos, tuve que guardar silencio hasta que mi Amo cesara de meditar. Pretendí estudiar un pergamino antiguo, hasta que, finalmente, mi Amo alzó los ojos de la mesa.

—Hijo mío, una hora antes de que salga la luna llevarás esto al Gran Salón y luego te quedarás en la puerta, para vigilar que los Caballeros ocupen sus lugares acostumbrados, como les he dicho. Cuando los Caballeros estén todos reunidos, entra con ellos y aguarda mi llegada. Dichas estas palabras, cogió el rollo que yo tenía en mi mano, y mirándolo, sonrió y dijo:

—Cuando leas hebreo tendrás que colocar el pergamino de esta manera, e invirtiéndolo, me lo entregó.

Pasé el resto del día estudiando los misterios de Pitágoras, a fin de resarcirme del error cometido al leer el rollo hebreo. Cuando el reloj de arena mostró que faltaba una hora para que se levantara la luna, cogí el cofre que mi Amo me había ordenado llevar al Salón, y cumplí su orden.

Los Caballeros fueron llegando uno tras otro, mirándose sombríamente entre ellos. Cada uno se detuvo frente a su escudo y allí se despojó de sus ropajes exteriores y de su calzado. Nadie dijo una palabra.

Todos los ojos estaban fijos en los bastiones del Este; cuando la luna apareció tras ellos, las miradas se volvieron hacia la puerta, y allí, envuelto en humo y llamas, estaba mi Amo Merlín, vestido con sus ropas mágicas y llevando sobre la cabeza un bonete puntiagudo.

Avanzando hasta la Mesa, miró a cada Caballero por turno, y dijo con voz solemne:

—¿Quiere confesar el asesino, o tendré que llamar a los poderes de las tinieblas para que lo señalen?

Se produjo una conmoción alrededor de la Mesa y todos los Caballeros se estremecieron, pero ninguno habló.

—Así se hará, pues —anunció Merlín, haciéndome una seña.

Alcé el cesto repleto de las piedras teñidas de sangre y lo aproximé a la Mesa. Mi Amo colocó una piedra delante de cada Caballero.

—¡La sangre de las piedras buscará la sangre de las manos del asesino! —dijo.

Los Caballeros se echaron atrás en sus asientos y en todos los semblantes se reflejaba el miedo.

Entonces coloqué el cofre sobre la mesa y de él mi Amo extrajo un objeto, consistente en una flecha con punta de hierro, que podía girar libremente sobre un soporte. Colocó el aparato en el centro de la Mesa Redonda.

—Ahora invocaré a las grandes fuerzas, ¡la sangre y el hierro! La sangre del muerto clama venganza; el hierro está sediento de esta sangre. Haré girar la flecha y ésta se detendrá señalando con su punta la piedra sangrienta que esté delante del asesino.

Así lo hizo; la flecha comenzó a girar y se fué deteniendo lentamente, hasta pararse frente a la piedra que estaba en el lugar del Caballero Warfield.

La cara de éste empalideció y gritó con voz fuerte:

—¡Es la casualidad! No se puede condenar a un hombre por el azar.

—No es la casualidad —dijo Merlín—. Es la atracción de la sangre de un asesinado hacia el hierro.

Merlín imprimió otra rotación a la flecha, y ésta se detuvo nuevamente frente al Caballero Warfield.

Este se levantó y dijo:

—Esta es una treta. ¡Merlín dispuso las cosas en forma que la flecha se detuviera aquí!

Así diciendo, le dió un golpe a la flecha, y, por tercera vez, ésta se detuvo frente a él.

El Caballero Warfield miró a la flecha fijamente y, mientras, uno podía haber contado lentamente hasta diez. Luego se dejó caer sobre su silla, como una vejiga desinflada cuando se la pincha con un puñal.

—Es brujería —dijo, con voz entrecortada—. Sí, yo lo maté, como dice esa maldita flecha, yo lo maté.

Se produjo el silencio en el Gran Salón, en parte por el alivio de la tensión y en parte por el sentimiento de horror que todos experimentaban. Luego el rey dijo:

—Llévenlo afuera.

El Caballero fue entregado al verdugo, y, como había ordenado el rey, colgado de la torre más alta.

Sería un final apropiado para la historia decir que el crimen sosegó los ánimos de los Caballeros, pero no fue así; antes de que pasara una semana, ya estaban jactándose y desafiándose.

Una vez que estuvimos de regreso en nuestros aposentos, aguardé el comentario de mi Amo, pero como no dijera nada, le pregunté:

—Señor, solucioname este misterio. ¿Invocaste realmente los poderes de las tinieblas?

—No, hijo mío; no existen poderes de las tinieblas sino en la mente de los hombres.

Abriendo su bolso añadió:

—¿Reconoces esta piedra?

—Es una de las piedras del piso en que cayó el Caballero Alain.

—No. Es una piedra de países lejanos y tiene el poder de atraer el hierro. No hice sino colocarla delante del Caballero Warfield, y saber que la flecha se detendría siempre frente a él.

Yo intenté concentrarme en la lectura, pero otra interrogación brotó en mi mente:

—¿Y cómo sabías, señor, que debías colocar la piedra delante del Caballero Warfield?

—Hice que los Caballeros se despojaran de sus zapatos, no para humillarlos como dije, sino para poder examinarlos. La suela del calzado del Caballero Warfield concordaba exactamente con la huella que quedó en el jubón del Caballero Alain. Recuerda que ningún zapatero, por hábil que sea, puede coser dos suelas de zapatos con las puntadas exactamente iguales.

M. B.

Un transeúnte alucinado...

(DE LA PAGINA VI)

sino fakires, ilusionistas, ventrílocuos, acróbatas, jugadores, en una palabra, magos del mundo de la más pura y siniestra fantasía. Las mujeres no dejan tampoco de llevar su aureola, puesto que tanto hilan, cosen, tejen o bordan a la vista del público como echan las cartas, leen en las manos, predicen el porvenir, cantan, ríen, invitan y tienden ante todos el lino de la magia desplegado a todos los vientos de la ilusión y la esperanza. Mundo en verdad mágico, sin parecido alguno con el mundo de feria de otras ciudades y personajes de verba celeste a juzgar por la manera cómo se pasean por el alma de los ingenuos paseantes. ¡El Boulevard de los Italianos! La poesía está ahí, naturalmente, en plena actividad y esplendor. La poesía y los sueños de otra naturaleza, los que nadan en plena luz en nosotros y que nos iluminan el espíritu y el cuerpo con metales, maderas, géneros, papeles, alambres y con cuanto suele ofrecer alguna resistencia en nuestros pensamientos para sostenernos a ras de tierra sin dejar por eso de cimbrarnos en el aire.

Salgo del mundo, digamos, de la ventriloquía, y regreso al Boulevard Montmartre como acudiendo al llamado misterioso que surge de la puerta del Museo Grevin. Se trata ahora del mundo de las figuras de cera. Nuestro mundo real casi, ya que la muerte canta allí como si se hubiese puesto la máscara de la vida y como si por curiosos designios hubiera petrificado de pronto en su universo a unos cuantos fantasmas que algo tuvieron que ver con la vida y la fama. Fueron petrificados en el instante en que tal vez se miraban en un espejo y a juzgar por la seriedad o la sonrisa de sus rostros en el instante en que sintieron pasar un poco de eternidad por la mirada. "Movedlos vosotros mismos, hablad por ellos o dadles un poco de conversación, y los tendréis como en vida", dice una voz que no viene de ninguna parte sino del tiempo. Obedezco a la voz, por supuesto, y no sin algo de espanto y terror, "los tengo como en vida" por algunos instantes y sé por vez primera lo que es el movimiento helado y la voz helada de la cera, la materia que imita con mayor propiedad a la muerte.

Cuando regreso, por fin, a "mi boulevard", la noche ha caminado bastante detrás de mí y hasta puedo decir que se sienta conmigo en la terraza del Café Deux Magots, donde hay un cartel que anuncia la "premiere" de Jeanne au Bucher, la obra de Paul Claudel que interpretará Ingrid Bergman. No la veré —se lo digo con pena a la noche— porque mañana al alba debo partir para Londres.

lel V.